



Chicago Pneumatic

Safety Information

Printed Matter No. 8940175137

Date: 2018-02 Issue No. 01

Cordless impact wrenches

Valid from Serial No. 00001 to 99999

Model:

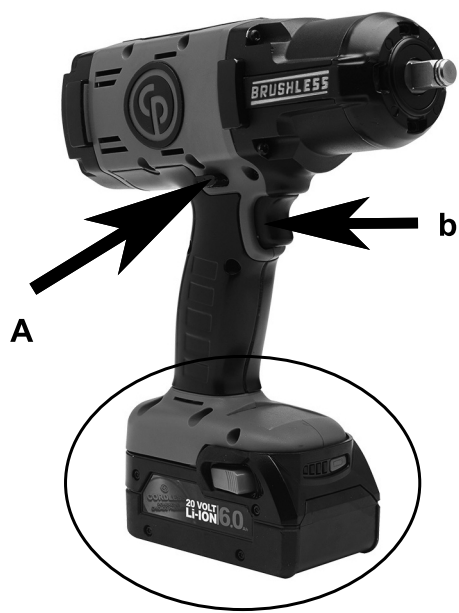
CP8849



WARNING

To reduce risk of injury, everyone using, installing, repairing, maintaining, changing accessories on, or working near this tool **MUST** read and understand these instructions before performing any such task.

DO NOT DISCARD - GIVE TO USER



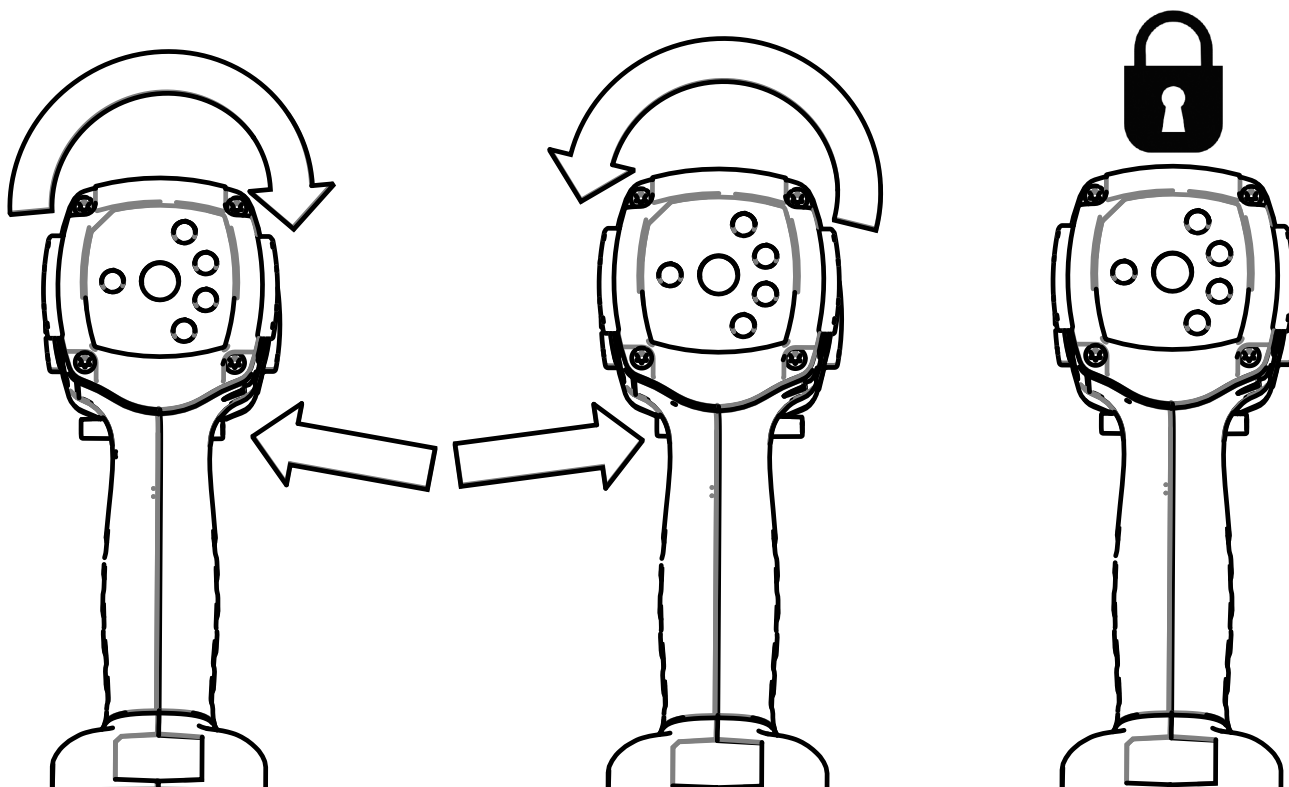


Table of Contents

EN	Safety Information.....	5
FR	Informations concernant la sécurité	12
DE	Sicherheitshinweise	20
ES	Información sobre seguridad	28
PT	Informação de Segurança	36
IT	Informazioni sulla sicurezza.....	43
NL	Veiligheidsinformatie.....	51
DA	Sikkerhedsoplysninger	59
NO	Sikkerhetsinformasjon.....	66
FI	Turvallisuustiedot.....	73
EL	Πληροφορίες για την ασφάλεια	80
SV	Säkerhetsinformation.....	89
RU	Информация по технике безопасности	96
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	105
SK	Bezpečnostné informácie	114
CS	Bezpečnostní informace	121
HU	Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók	129
SL	Varnostne informacije	136
RO	Informații privind siguranța.....	143
TR	Güvenlik bilgileri	151
BG	Информация за безопасност.....	158
HR	Sigurnosne informacije.....	166
ET	Ohutus informatsioon	174
LT	Saugos informacija	181
LV	Drošības informācija	188
ZH	安全信息	195
JA	安全情報	200
KO	안전 정보.....	207

Technical data

Tool data

	CP8849
Free speed (rpm)	
- Slow mode	0 - 1000
- Fast mode	0 - 1800
- 50% mode	0 - 600
- 100% mode (reverse and forward)	0 - 1200
Square drive (")	1/2
Square drive (mm)	13
Max. torque (reverse) (ft.lb)	850
Max. torque (reverse) (ft.Nm)	1150
Blows per minute	2300
Battery voltage (V)	20
Weight (kg)	3.1
Weight (lb)	6.9
Ambient operating temperature	-18°C to 50°C
Ambient storage temperature	0 to 40°C
Recommended ambient charging temperature	10 to 38°C
Recommended battery types	CP20XP CP20XP60
Recommended charger	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Declarations

Noise and vibration

	CP8849
Sound pressure level L _p (dB(A))	101.5
Sound power level L _w (dB(A))	112.5
Noise standard	EN60745
Noise uncertainty (dB(A))	3
Vibration value (m/s ²)(a _h)	16.1

CP8849

Vibration uncertainty (K) (m/s²)

Vibration standard ISO-28927-2

a_h = impact tightening of fasteners of the maximum capacity of the tool.

Wear hearing protection.

The vibration emission given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as : maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated standards and are suitable for comparison with the declared values of other tools tested in accordance with the same standards. These declared values are not adequate for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, the workpiece and the workstation design, as well upon the exposure time and the physical condition of the user.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE

We, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, declare under our sole responsibility that the product (with name, type and serial number, see front

page) is in conformity with the following Directive(s):

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Harmonized standards applied:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

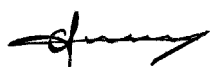
Authorities can request relevant technical information from:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Signature of issuer



Date : 01/2018

Safety

⚠ WARNING Risk of Property Damage or Severe Injury

Ensure that you read, understand and follow all instructions before operating the tool. Failure to follow all the instructions may result in electric shock, fire, property damage and/or severe bodily injury.

- ▶ Read all Safety Information delivered together with the different parts of the system.
- ▶ Read all Product Instructions for installation, operation and maintenance of the different parts of the system.
- ▶ Read all locally legislated safety regulations regarding the system and parts thereof.
- ▶ Save all Safety Information and instructions for future reference.

Intended use

This Impact Wrench is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual and can be considered responsible for their actions.

- This Impact Wrench can be used for drilling into various material including wood, metal and plastics using a drill bit less than 13mm diameter. It can also be used in hammer mode for drilling masonry and similar materials.
- Do not use the Impact Wrench for any other purpose not described above.

Statement of use

This product is designed for installing and removing threaded fasteners in wood, metal or plastic.

No other use permitted. For professional use only.

Product specific instructions

Warning!

To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

Battery

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating). The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used. To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

The battery pack has overload protection that protects it from being overloaded and helps to ensure long life. Under extreme stress the battery electronics switch off the product automatically. To restart, switch the product off and then on again. If the product does not start up again, the battery pack may have discharged completely. In this case it must be recharged in the battery charger.

Operation

Untightening


- To operate the tool in the reverse mode, use the switch A. (See figures page 2)





The reverse selection indicator  is on.

To start the machine, pull the trigger (B). Release the trigger to stop.



Tightening

- To operate the tool in forward mode, use the switch A. (See figures page 2)
- The indicator light of the latest selected forward mode is on.
- Push the forward settings power selection button  to select one of the 4 settings describe below.

2 shut off settings

Slow mode		To approach without impacting .
Fast mode		To tighten wheels close to recommend torque without overtightening .

2 power settings

	50 % of the maximum torque.
	100 % of the maximum torque.

Maintenance instructions

- **Follow local country environmental regulations for safe handling and disposal of all components.**
- Maintenance and repair work must be carried out by qualified personnel using only original spare parts. Contact the manufacturer or your nearest authorised dealer for advice on technical service or if you require spare parts.
- Always ensure that the machine is disconnected from energy source to avoid accidental operation.
- Disassemble and inspect the tool every three 3 months if the tool is used every day. Replace damaged or worn parts.
- To keep downtime to a minimum, the following service kit is recommended : **Tune-up kit**

- Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and can be damaged by their use. Use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

Disposal

- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- All damaged, badly worn or improperly functioning devices **MUST BE TAKEN OUT OF OPERATION**.
- The disposal of this equipment must follow the legislation of the respective country.
- Repair only by technical maintenance staff.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed**

(grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.' If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Impact wrench safety warnings

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Additional Safety Rules for screwdrivers and wrenches

Entanglement hazards

- **Keep away from rotating drive.** Choking, scalping and / or lacerations can occur if loose clothing, gloves, jewellery, neck ware and hair are not kept away from tool and accessories.
- **Do not wear loose-fitting gloves or gloves with cut or frayed fingers.** Gloves can become entangled with the rotating drive, causing severed or broken fingers.
- **Rotating drive sockets and drive extensions can easily entangle rubber-coated or metal-reinforced gloves.**
- **Never hold the drive, socket or drive extension.**

Operating hazards

- **Operators and maintenance personnel must be physically able to handle the bulk, weight and power of the tool.**
- **Hold the tool correctly: be ready to counter-act normal or sudden movements.** Have both hands available.
- The impact wrench creates vibrations while drilling. The vibrations may cause discomfort if the product is operated for long periods of time. Take a rest often, especially if you feel discomfort in the arm, wrist, or fingers. Choose a speed setting which will get the work com-

pleted efficiently. Read the Residual Risks and Risk Reduction sections for more information on vibration-related injury.

- Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.
- The product is not waterproof. Do not submerge in liquid. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.
- **Immediately after adjusting the clutch, check for correct operation.**
- **Do not use in a worn condition.** The clutch may not operate, resulting in sudden rotation of the tool handle.
- **Always support the tool's handle securely, in the direction opposite to the spindle rotation, to reduce the effect of sudden torque reaction during final tightening and initial loosening.**
- **If possible, use a suspension arm to absorb the reaction torque. If that is not possible, side handles are recommended for straight-case and pistol-grip tools; reaction bars are recommended for angle nutrunners.** In any case, it is recommended to use a means to absorb the reaction torque above 4 Nm (3 lbf.ft) for straight-case tools, above 10 Nm (7.5 lbf.ft) for pistol-grip tools, and above 60 Nm (44 lbf.ft) for angle nutrunners.

Projectile hazards

- **Always wear impact-resistant eye and face protection when involved with or near the operation, repair or maintenance of the tool or changing accessories on the tool.**
- **Be sure all others in the area are wearing impact-resistant eye and face protection.** Even small projectiles can injure eyes and cause blindness.
- **Assemblies requiring a specific torque must be checked using a torque meter.** So-called "click" torque wrenches do not check for potentially dangerous over-torqued conditions. Serious injury can result from over-torqued or under-torqued fasteners, which can break, or loosen and separate. Released assemblies can become projectiles.
- **Do not use hand sockets.** Use only power or impact sockets in good condition.

- **This tool and its accessories must not be modified in any way.**

Repetitive motion hazards

- **When using a power tool to perform work-related activities, the operator might experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck, or other parts of the body.**
- **Adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures.** Changing posture during extended tasks can help avoid discomfort and fatigue.
- **Do not ignore symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness.** Stop using the tool, tell your employer and consult a physician.

Workplace hazards

- **Slip/Trip/Fall is a major cause of serious injury or death.** Cluttered areas and benches invite injuries.
- **Do not use in confined spaces.** Beware of crushing hands between tool and workpiece, especially when unscrewing.
- **High sound levels can cause permanent hearing loss.** Use hearing protection as recommended by your employer or occupational health and safety regulations.
- **Ensure that the workpiece is securely fixed.**
- **Repetitive work motions, awkward positions and exposure to vibration can be harmful to hands and arms.** If numbness, tingling, pain or whitening of the skin occurs, stop using tool and consult a physician.
- **Proceed with care in unfamiliar surroundings.** Be aware of potential hazards created by your work activity. This tool is not insulated from coming into contact with electric power sources.

Additional safety warnings for battery tools

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Residual Risks

Even when the Impact Wrench is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Risk of electrocution if electric cables are drilled into. – always grasp the tool by designated handles, do not touch the drill bits.
- Damage to the respiratory system. - Wear respiratory protection masks containing filters appropriate to the materials being worked. Ensure adequate workplace ventilation. Do not eat, drink or smoke in the work area.
- Damage to hearing – Always wear effective hearing protection and limit exposure to noise.
 - Damage to eyes from flying dust and debris particles – Always wear suitable eye protection.
- Injury caused by vibration – Hold the tool by designated handles, limit exposure to vibration, see “risk reduction”.

Symbols



Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Do not dispose of electric tools together with household waste material. Electric tools and electronic equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



European Conformity Mark



National mark of conformity Ukraine



EurAsian Conformity Mark.



Korean Conformity Mark



Always wear goggles when using the machine.



No load speed.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Regulatory Compliance Mark (RCM), Product meets applicable regulatory requirements.

Useful information

Website

Log in to Chicago Pneumatic: www.cp.com.

You can find information concerning our products, accessories, spare parts and published matters on our website.

Country of origin

China

Copyright

© Copyright 2018, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

All rights reserved. Any unauthorized use or copying of the contents or part thereof is prohibited. This applies in particular to trademarks, model designations, part numbers and drawings. Use only

authorized parts. Any damage or malfunction caused by the use of unauthorised parts is not covered by Warranty or Product Liability.

Caractéristiques techniques

Données de l'outil

	CP8849
Vitesse libre (tr/min)	
- Mode lent	0 - 1000
- Mode rapide	0 - 1800
- Mode 50 %	0 - 600
- Mode 100% (avant et arrière)	0 - 1200
Carré d'entraînement (po)	1/2
Carré d'entraînement (mm)	13
Couple maxi. (inverse) (ft.lb)	850
Couple maxi. (inverse) (ft.Nm)	1150
Coups par minute	2300
Tension de la batterie (V)	20
Poids (kg)	3.1
Poids (livres)	6.9
Température de service ambiante	-18°C à 50°C
Température de stockage ambiante	0 à 40 °C
Température de charge ambiante recommandée	10 à 38°C
Types de batterie recommandés	CP20XP CP20XP60
Chargeur recommandé	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Déclarations

Bruit et émission de vibrations

	CP8849
Niveau pression sonore Lp (dB(A))	101.5
Niveau de puissance acoustique Lw (dB(A))	112.5
Bruit standard	EN60745
Incertitude sonore (dB(A))	3
Valeur de vibration (m/s ²)(a _h)	16.1
Incertitude de vibration (K) (m/s ²)	1.5
Norme de vibration	ISO-28927-2

a_h = serrage par impact des fixations de la capacité maximale de l'outil.

Protégez vos oreilles.

L'émission de vibrations donnée dans cette fiche d'information a été mesurée conformément à un test normalisé donné dans la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. Il peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau d'émission de vibrations déclaré représente les principales applications de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec des accessoires différents ou mal entretenus, l'émission de vibrations peut différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition sur toute la période de travail.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit également prendre en compte les moments où l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne mais ne fait pas le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition sur toute la période de travail.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations, telles que : entretenir l'outil et les accessoires, garder les mains au chaud, organiser les schémas de travail.

Les valeurs déclarées ont été obtenues par le biais d'essais de type effectués en laboratoire, conformément aux normes mentionnées, et peuvent être comparées avec les valeurs déclarées des autres outils testés dans le cadre de ces mêmes normes. Ces valeurs déclarées ne peuvent pas être utilisées pour l'évaluation des risques et les valeurs

mesurées sur des lieux de travail individuel peuvent être supérieures. Les valeurs réelles d'exposition et le risque de préjudice subi par un utilisateur individuel sont uniques et dépendent de la façon dont cet utilisateur travaille, de la pièce sur laquelle il travaille et de la conception du poste de travail, ainsi que du temps d'exposition et de l'état de santé physique de l'utilisateur.

DECLARATION DE CONFORMITE UE CE

Nous, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit (dont le nom, le type et le numéro de série figurent en première page) est en conformité avec la ou les directives suivantes :

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

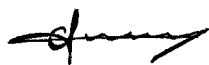
Normes harmonisées appliquées :
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Les autorités peuvent obtenir les informations techniques pertinentes en s'adressant à :
Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Signature du déclarant



Date : 01/2018

Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Risque de dégâts matériels ou d'accidents graves

Veiller à lire, assimiler l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'outil. Le non-respect de l'ensemble des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un accident corporel grave.

- ▶ Lisez toutes les consignes de sécurité fournies avec les différentes parties du système.
- ▶ Lisez toutes les notices d'installation, d'exploitation et de maintenance des différentes parties du système.
- ▶ Lisez l'ensemble de la réglementation locale concernant le système et les différentes parties qui le composent.
- ▶ Conservez l'ensemble des instructions et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Utilisation prévue

Cette clé à chocs est destinée à être utilisée uniquement par des adultes qui ont lu et compris les instructions et les avertissements de ce manuel et peuvent être considérés comme responsables de leurs actes.

- Cette clé à chocs peut être utilisée pour percer divers matériaux, y compris le bois, le métal et les matières plastiques, à l'aide d'une foret de moins de 13 mm de diamètre. Elle peut également être utilisée en mode marteau pour le perçage de la maçonnerie et des matériaux similaires.
- N'utilisez pas la clé à chocs à d'autres fins que celles décrites ci-dessus.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour poser et déposer des fixations filetées dans le bois, le métal ou le plastique. Aucune autre utilisation autorisée. Pour usage professionnel uniquement.

Instructions spécifiques au produit

Avertissement !

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et d'endommagement du produit en raison d'un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur dans un liquide ou ne laissez jamais un fluide s'écouler à l'intérieur. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels et les produits contenant de l'eau de Javel ou l'eau de Javel, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

Batterie

Les packs de batteries qui ont été inutilisés pendant un certain temps doivent être rechargés avant utilisation.

Les températures supérieures à 50°C (122°F) réduisent la performance du pack de batterie. Éviter une exposition prolongée à la chaleur ou à la lumière du soleil (risque de surchauffe).

Les contacts des chargeurs et packs de batterie doivent être tenus propres.

Pour une vie utile optimale, les packs de batterie doivent être entièrement rechargés après chaque utilisation. Pour obtenir la vie utile la plus longue possible, retirer le pack de batterie du chargeur dès que la batterie est entièrement rechargée.

Le pack de batteries a une protection contre les surcharges qui le protège contre les surcharges et aide à assurer une longue durée de vie. Sous des contraintes extrêmes, l'électronique de la batterie éteint automatiquement le produit. Pour redémarrer, éteignez le produit, puis rallumez-le. Si le produit ne redémarre pas, le pack de batteries peut s'être complètement déchargé. Dans ce cas, il doit être rechargé dans le chargeur de batterie.

Fonctionnement

Desserrage



- Pour utiliser l'outil en mode inverse, utilisez l'interrupteur A. (Voir les figures page 2)





L'indicateur de sélection arrière  est allumé.

Pour démarrer la machine, tirer sur la gâchette (B). Relâcher la gâchette pour arrêter.



Serrage

- Pour utiliser l'outil en mode avant, utilisez l'interrupteur A. (Voir les figures page 2)
-  Le voyant du dernier mode avant sélectionné est activé.
- Appuyez sur le bouton de sélection de l'alimentation des paramètres avant  pour sélectionner l'un des 4 paramètres décrits ci-dessous.

2 désactiver les paramètres

Mode lent		Approcher sans impact .
Mode rapide		Pour serrer les roues proche du couple recommandé sans trop serrer .

2 réglages d'alimentation

	50 % du couple maximum.
	100 % du couple maximum.

Consignes de maintenance

- Respectez les réglementations environnementales locales en vigueur pour gérer et éliminer tous les composants en toute sécurité.**
- Les travaux de maintenance et de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié à l'aide de pièces de rechange d'origine. Prendre contact avec le fabricant ou le revendeur agréé le plus proche pour obtenir des conseils techniques ou pour tout besoin de pièces de rechange.
- Veillez à toujours débrancher la machine de la source d'énergie pour éviter toute mise en fonctionnement accidentelle.
- Démontez et contrôlez l'outil tous les trois (3) mois si vous l'utilisez quotidiennement. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Afin de limiter au strict minimum les périodes d'immobilisation, le kit d'entretien suivant est conseillé : **Kit de mise au point**
- Ne jamais laisser des liquides de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques

peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

- Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage de pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur utilisation. Utilisez des vêtements propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

Élimination

- L'élimination de ce matériel doit se faire conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.
- Tous les appareils endommagés, sévèrement usés ou ne fonctionnant pas correctement **DOIVENT ÊTRE MIS HORS SERVICE.**
- L'élimination de ce matériel doit se faire conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.
- Seuls les membres de l'équipe de maintenance technique sont habilités à effectuer des réparations.

Mises en garde générales de sécurité concernant les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité. Le non-respect des mises en garde et des consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les mises en garde fait référence à votre outil électroportatif fonctionnant sur secteur (à fil) ou sur batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- **La zone de travail doit toujours être propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés ou mal éclairés sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner des outils électriques dans des atmosphères explosibles,** notamment en présence de liquides, gaz ou

poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles, lesquelles peuvent enflammer les poussières ou vapeurs.

- **Tenir les spectateurs et les enfants à distance lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux prises. Ne jamais modifier une fiche de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de fiches non modifiées et des prises correspondantes réduira le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact corporel avec des objets mis à la terre tels que les tuyauteries, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Les risques de choc électrique augmentent lorsque le corps est en contact avec la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** En entrant dans un outil électrique, l'eau accroîtra le risque de choc électrique.
- **Ne pas forcer sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart des sources de chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces en mouvement.** Les risques de choc électrique augmentent lorsqu'un cordon est endommagé ou coincé.
- **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur adapté à l'utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Si un outil électrique doit absolument être utilisé dans un endroit humide, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur à courant différentiel résiduel (DCR).** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel de type DCR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- **Soyez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de**

médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des accidents corporels graves.

- **Porter des équipements de protection individuelle. Toujours porter des protections oculaires.** Le port d'équipements de protection adaptés aux conditions de travail tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de chantier ou protections auditives réduira le risque d'accidents corporels.
- **Prévenir tout démarrage inopiné. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de raccorder l'outil à une source d'alimentation ou à un bloc-batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** Le fait de transporter des outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche sont propices aux accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée montée sur une pièce en rotation de l'outil électrique peut entraîner des accidents corporels.
- **Ne vous surestimez pas. Ayez de bons appuis et un bon équilibre à tout moment.** Ceci permet une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations inattendues.
- **Habillez-vous de façon adéquate. Ne jamais porter de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs permettant de raccorder l'outil à des installations d'extraction et de séparation des poussières sont prévus, veillez à les raccorder et à les utiliser comme il convient.** L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les dangers liés aux poussières.
- **Veiller à ne pas devenir suffisant et à ne pas ignorer les principes de sécurité des outils sous l'effet de la familiarisation acquise à la suite d'une utilisation fréquente de ces outils.** Un acte imprudent peut provoquer un accident grave en une fraction de seconde.
- **Tenir l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées ; en cours d'utilisation, la fixation peut en effet toucher un câblage**

caché ou le propre cordon de l'appareil. Les fixations touchant un fil sous tension peuvent mettre les parties métalliques nues de l'outil électrique sous tension et pourraient électrocuter l'opérateur.

Utilisation des outils électriques et précautions à prendre

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté au travail à effectuer.** Un outil électrique adapté fournira un travail de meilleure qualité et plus sûr à la capacité nominale pour laquelle il est conçu.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre sous tension et hors tension.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation ou retirer le bloc-batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Ranger les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne pas laisser des personnes utiliser un outil électrique si elles ne sont pas familiarisées avec celui-ci ou avec les présentes instructions.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs non formés à leur utilisation.
- **Entretien des outils électriques. Vérifier l'absence de pièces mobiles mal alignées ou grippées, de pièces brisées ou de toute autre situation susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes tranchantes risquent moins de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et embouts, etc., conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des

opérations différentes de celles pour lesquelles il est prévu pourrait engendrer une situation de danger.

- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation sans danger et une maîtrise de l'outil dans les situations inattendues.

Entretien

- **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Ceci permettra de maintenir la sécurité de l'outil électrique.

Avertissements de sécurité pour la clé à chocs

- **Tenir l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées ; en cours d'utilisation, la fixation peut en effet toucher un câblage caché.** Les fixations touchant un fil sous tension peuvent mettre les parties métalliques nues de l'outil électrique sous tension et pourraient électrocuter l'opérateur.

Règles de sécurité supplémentaires pour les visseuses et boulonneuses

Risques de happement

- **Tenez-vous à l'écart de la broche en rotation.** Il existe un risque d'étranglement, d'arrachement du cuir chevelu ou de lacérations si les vêtements amples, gants, bijoux, articles portés autour du cou et cheveux ne sont pas tenus à distance de l'outil et des accessoires.
- **Ne pas porter de gants trop grands ni de gants présentant des doigts coupés ou effilochés.** Les gants peuvent être happés par l'entraînement tournant, avec un risque de blessure ou de fracture des doigts.
- **Les douilles et rallonges d'entraînement en rotation peuvent facilement happer les gants à revêtement caoutchouc ou à renfort métallique.**
- **Ne jamais tenir l'entraînement, la douille ou la rallonge.**

Risques pendant l'utilisation

- **Les utilisateurs et le personnel d'entretien doivent être physiquement capable de manier l'outil qui peut être encombrant, lourd et puissant.**
- **Tenir l'outil correctement : se tenir prêt à contrecarrer des mouvements normaux ou brusques.** Garder les deux mains libres pour maîtriser l'outil.
- La clé à chocs crée des vibrations lors du perçage. Les vibrations peuvent causer de l'inconfort si le produit est utilisé pendant de longues périodes. Reposez-vous souvent, surtout si vous ressentez une gêne au niveau du bras, du poignet ou des doigts. Choisissez un réglage de vitesse qui permettra d'effectuer le travail efficacement. Lisez les chapitres Risques résiduels et Réduction des risques pour plus d'informations sur les blessures liées aux vibrations.
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux sur des personnes ou des animaux et ne regardez pas vous-même le faisceau lumineux (même à distance). Regarder dans le faisceau lumineux peut entraîner des blessures graves ou une perte de vision.
- Le produit n'est pas étanche. Ne pas le plonger dans un liquide. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.
- **Immédiatement après un réglage de l'embrayage, vérifier le bon fonctionnement de l'outil.**
- **Ne pas utiliser un outil usé.** L'embrayage pourrait ne pas fonctionner et causer une rotation soudaine de la poignée de l'outil.
- **Toujours soutenir fermement la poignée de l'outil, dans le sens contraire à la rotation de la broche, pour réduire l'effet des réactions soudaines au serrage final et au desserrage initial.**
- **Si possible, utiliser un bras de suspension pour absorber le couple de réaction.** Si cela n'est pas possible, il est recommandé d'équiper les outils droits et à poignée révoluer de poignées latérales ; pour les boulonneuses à renvoi d'angle, il est conseillé d'utiliser des tocs de réaction. Dans tous les cas, il est recommandé d'utiliser un moyen quelconque pour absorber le couple de réaction au-dessus de 4 Nm pour les outils

droits, au-dessus de 10 Nm pour les outils à poignée révoluer et au-dessus de 60 Nm pour les boulonneuses à renvoi d'angle.

Risques de projections

- **Toujours porter une protection des yeux et du visage résistante aux chocs pour travailler avec l'outil ou à proximité, pour les réparations ou l'entretien de l'outil ou pour changer des accessoires.**
- **S'assurer que toutes les personnes se trouvant à proximité portent une protection des yeux et du visage résistante aux chocs.** Même de petits projectiles peuvent abîmer les yeux et provoquer une cécité.
- **Si les assemblages sont à serrer à un couple spécifique, vérifier le serrage avec un couplemètre.** Les clés dynamométriques « à déclic » ne signalent pas les couples trop élevés ni les situations dangereuses. Les fixations trop ou pas assez serrées peuvent se rompre, se desserrer ou se détacher, entraînant de graves accidents. Les assemblages peuvent constituer des projectiles lorsqu'ils ne sont plus fixés.
- **Ne pas utiliser de douilles pour clés manuelles.** Utiliser uniquement des douilles pour boulonneuses ou clés à chocs en bon état.
- **Ne modifier en aucun cas l'outil ou ses accessoires.**

Dangers liés aux mouvements répétitifs

- **Lorsqu'il utilise un outil motorisé pour effectuer un travail, l'opérateur peut ressentir un inconfort au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou ou d'autres parties du corps.**
- **Adopter une posture confortable tout en gardant de bons appuis et en évitant les mauvaises positions ou les positions déséquilibrées.** Changer de posture pendant la réalisation de tâches prolongées peut contribuer à éviter l'inconfort et la fatigue.
- **Ne pas ignorer les symptômes tels qu'un inconfort persistant ou récurrent, des douleurs, élancements, maux divers, fourmillements, engourdissements, une sensation de brûlure ou une raideur.** Cesser d'utiliser l'outil, avertir l'employeur et consulter un médecin.

Dangers liés au lieu de travail

- **Les glissades, trébuchements ou chutes sont une cause majeure d'accidents corporels graves voire mortels.** Les espaces et les établis encombrés sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser l'outil dans un espace restreint.** Attention au risque d'écrasement des mains entre l'outil et la pièce, surtout au dévissage.
- **Des niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte d'acuité auditive irréversible.** Utiliser les protections auditives recommandées par l'employeur ou par la réglementation en matière d'hygiène et de sécurité au travail.
- **S'assurer que la pièce à travailler est solidement fixée.**
- **Des gestes répétitifs, de mauvaises positions et une exposition aux vibrations peuvent avoir des effets nuisibles sur les membres supérieurs.** Si des sensations d'engourdissement, de fourmillement, des douleurs ou une décoloration de la peau apparaissent, cesser immédiatement d'utiliser l'outil et consulter un médecin.
- **Procéder avec précautions dans un environnement non familier.** Soyez toujours conscient des dangers potentiels créés par votre activité. Cet outil n'est pas isolé en cas de contact avec une source d'alimentation électrique.

Les mises en garde de sécurité supplémentaires pour l'entretien des

Utilisation des outils sur batterie et précautions à prendre

- **Recharger exclusivement avec le chargeur préconisé par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de bloc-batterie donné peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-batterie.
- **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-batteries spécifiquement prévus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque d'accidents corporels et d'incendie.
- **Tenir les blocs-batteries non utilisés à distance des autres objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal susceptibles d'établir une connexion entre les**

bornes. La mise en court-circuit des bornes de batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- **En cas d'utilisation excessive, du liquide peut s'échapper de la batterie. Éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, consulter également un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer irritation et brûlures.

Entretien

- **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Ceci permettra de maintenir la sécurité de l'outil électrique.

Risques résiduels

Même lorsque a clé à chocs est utilisée tel que prescrit, il est toujours impossible d'éliminer complètement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir et l'opérateur doit prêter une attention particulière pour éviter ce qui suit :

- Risque d'électrocution si des câbles électriques sont percés. - toujours saisir l'outil par les poignées désignées, ne pas toucher les forets.
- Dommages au système respiratoire. - Porter des masques de protection respiratoire contenant des filtres appropriés aux matériaux à travailler. Assurer une ventilation adéquate sur le lieu de travail. Ne pas manger, boire ou fumer dans la zone de travail.
- Dommages à l'audition - Toujours porter une protection auditive efficace et limiter l'exposition au bruit.
 - Dommages aux yeux causés par la poussière et les particules de débris - Toujours porter des lunettes de protection appropriées.
- Blessures causées par des vibrations - Tenir l'outil par des poignées désignées, limiter l'exposition aux vibrations, voir « Réduction des risques ».

Symboles



Retirer le pack de batterie avant de commencer le travail sur la machine.



Lire attentivement les instructions avant de démarrer la machine.



Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères. Les outils électriques et équipements électroniques ayant atteint la fin de leur vie utile doivent être collectés séparément et traités par une installation de recyclage respectueuse de l'environnement. Contacter les autorités locales ou le revendeur pour avoir des conseils sur le recyclage et connaître les points de collecte.



Marque de conformité européenne



Marque nationale de conformité ukrainienne



Marque de conformité eurasiatique



Marque de conformité coréenne



Toujours porter des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de la machine.



Pas de vitesse de charge.



ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !



Marque de conformité à la réglementation (RCM), Produit conforme aux exigences réglementaires applicables.

Informations utiles

Site web

Connectez-vous à Chicago Pneumatic:
www.cp.com.

Sur notre site Web, vous trouverez des informations concernant nos produits, accessoires et pièces de rechange ainsi que la documentation qui s'y rapporte.

Pays d'origine

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Tous droits réservés. Tout usage illicite ou copie totale ou partielle sont interdits. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques déposées, dénominations de modèles, numéros de pièces et schémas. Utiliser exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou mauvais fonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du produit et le fabricant ne sera pas responsable.

Technische Daten

Werkzeugdaten

	CP8849
Leerlaufdrehzahl (U/min)	
- Langsamer Modus	0 - 1000
- Schneller Modus	0 - 1800
- 50%-Modus	0 - 600
- 100%-Modus (Rück- und Vorwärts)	0 - 1200
Vierkantansatz (")	1/2
Vierkantansatz (mm)	13
Maximales Drehmoment (Rückwärts, ft.lb)	850
Maximales Drehmoment (Rückwärts, ft.Nm)	1150
Schläge pro Minute	2300
Batteriespannung (V)	20
Gewicht (kg)	3.1
Gewicht (lb)	6.9
Umgebungsbetriebstemperatur	-18 °C bis 50 °C
Umgebungslagerungstemperatur	0 °C bis 40 °C
Empfohlene Umgebungsladetemperatur	10 °C bis 38 °C
Empfohlene Akkutypen	CP20XP CP20XP60
Empfohlenes Ladegerät	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Erklärungen

Lärm und Vibration

	CP8849
Schalldruckpegel L _p (dB(A))	101.5
Schallleistungspegel L _w (dB(A))	112.5
Lärmstandard	EN60745
Lärmabweichung (dB(A))	3
Vibrationswert (m/s ²)(a _h)	16.1
Vibrationsunsicherheit (K) (m/s ²)	1.5
Vibration Standard	ISO-28927-2

a_h = Schlagfestziehen von Befestigungselementen mit maximaler Kapazität des Werkzeugs.

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die in diesem Informationsblatt angegebene Vibrationsemission wurde gemäß einer standardisierten Prüfung aus EN 60745 gemessen und kann dazu verwendet werden, ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen. Es kann für eine vorläufige Expositionsabschätzung verwendet werden.

Das angegebene Schwingungsemissions-Niveau repräsentiert die Hauptanwendungen des Werkzeugs. Wenn das Werkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichem Zubehör oder schlecht gewartet verwendet wird, kann die Schwingungsemission abweichen. Dies kann das Expositions-niveau während der gesamten Arbeitszeit erheblich erhöhen.

Bei einer Schätzung der Vibrationsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder läuft, aber nicht die Aufgabe erfüllt. Dies kann das Expositions-niveau über die gesamte Arbeitszeit erheblich reduzieren.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrationsemissionen zu schützen. Beispielsweise: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Hände warm halten, Anpassung der individuellen Werkarbeitszeiten.

Die deklarierten Werte wurden durch Labortests gemäß den genannten Normen ermittelt und eignen sich zum Vergleich mit den deklarierten Werten anderer Werkzeuge, die denselben Normen entsprechend geprüft wurden. Die deklarierten Werte sind nicht für Risikobewertungen

angemessen, und die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte sind unter Umständen höher. Die tatsächlichen Expositionswerte und Schätzungsrisiken für einzelne Benutzer sind von Fall zu Fall unterschiedlich und hängen von der jeweiligen Arbeitsweise des Benutzers, vom Werkstück und von der Beschaffung des Arbeitsplatzes sowie von der Expositionsdauer und der körperlichen Verfassung des Benutzers ab.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Wir, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt (mit Bezeichnung, Typ und Seriennummer laut Deckblatt) die Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) erfüllt:
Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

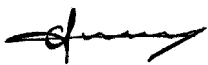
Behörden können relevante technische Informationen anfordern von:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Unterschrift des Ausstellers



Datum: 01/2018

Sicherheit

⚠ **WARNUNG Gefahr von Sachschäden oder schweren Verletzungen**

Stellen Sie vor Einsatz des Werkzeugs sicher, dass Sie alle Anleitungen lesen, verstehen und befolgen. Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand, Sachschäden und/oder schweren Körperverletzungen führen.

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitsinformationen, die zusammen mit den unterschiedlichen Systembestandteilen mitgeliefert wurden.
- ▶ Lesen Sie alle Produktanweisungen für die Installation, den Betrieb und die Wartung der unterschiedlichen Systembestandteile.
- ▶ Lesen Sie alle vor Ort geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich des Systems und seiner Bestandteile.
- ▶ Bewahren Sie alle Sicherheitsinformationen und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

Vorgesehener Verwendungszweck

Der Schlagschrauber darf nur von Erwachsenen verwendet werden, die die Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch gelesen und verstanden haben und die für ihr eigenes Handeln verantwortlich gemacht werden können.

- Dieser Schlagschrauber kann zum Bohren in verschiedene Materialien einschließlich Holz, Metall und Kunststoff mit einem Bohrer unter 13 mm Durchmesser verwendet werden. Er kann auch im Schlagmodus zum Bohren in Mauerwerk und ähnlichen Materialien verwendet werden.
- Verwenden Sie den Schlagschrauber nicht für andere als die oben beschriebenen Zwecke.

Nutzungserklärung

Dieses Produkt ist für das Einsetzen und Entfernen von Gewindeschrauben in Holz, Metall oder Kunststoff konzipiert.

Sonstige Anwendungen sind unzulässig. Nur für den gewerblichen Gebrauch.

Produktspezifische Anweisungen

Warnung!

Um das Risiko von Feuer, Verletzungen und Produktschäden aufgrund von Kurzschlüssen zu verringern, tauchen Sie das Werkzeug, den Akku oder das Ladegerät niemals in Flüssigkeit ein oder und lassen Sie keine Flüssigkeit in die Geräte fließen. Ätzende oder leitende Flüssigkeiten wie Meerwasser, bestimmte Industriechemikalien und Bleichmittel oder Bleichmittel-enthaltende Produkte usw. können einen Kurzschluss verursachen.

Akku

Akkupacks, welche für einige Zeit nicht verwendet wurden, sollten vor der Benutzung wieder aufgeladen werden.

Temperaturen über 50 °C (122 °F) verringern die Leistung von Akkupacks. Vermeiden Sie es, die Akkus übermäßiger Hitze oder Sonneneinstrahlung auszusetzen (Überhitzungsgefahr).

Die Kontakte der Ladegeräte und Akkupacks müssen sauber gehalten werden.

Für eine optimale Lebensdauer müssen die Akkupacks nach der Verwendung vollständig geladen werden. Um eine höchstmögliche Akkulaufzeit zu erhalten, nehmen Sie den Akkupack aus dem Ladegerät, sobald er vollständig geladen ist.

Der Akku verfügt über einen Überlastschutz, der ihn vor Überlastung schützt und eine lange Lebensdauer gewährleistet. Bei extremer Belastung schaltet die Batterieelektronik das Produkt automatisch ab. Schalten Sie das Gerät zum Neustart aus und wieder ein. Wenn das Produkt sich nicht erneut starten lässt, hat sich der Akku möglicherweise vollständig entladen. In diesem Fall muss er im Ladegerät aufgeladen werden.

Bedienung

Lösen


- Zum Betrieben des Werkzeugs im Rückwärtsmodus, verwenden Sie den Schalter A. (Siehe Abbildungen auf Seite 2)



Die Rücklaufleuchte leuchtet auf.

Um die Maschine zu starten, drücken Sie den Startknopf (B). Lassen Sie den Startknopf los, um zu stoppen.

Festziehen

- Zum Betrieben des Werkzeugs im Vorwärtsmodus, verwenden Sie den Schalter A. (Siehe Abbildungen auf Seite 2)
- Die Anzeigeleuchte des zuletzt ausgewählten Vorwärtsmodus leuchtet.
- Drücken Sie die Auswahl Taste für die Vorwärtseinstellung , um eine der 4 unten beschriebenen Einstellungen zu wählen.

2 Abschalteinstellungen

Langsamer Modus



Zum Festziehen ohne Schlag.

Schneller Modus



Um Räder festziehen nah am empfohlenen Drehmoment ohne Überdrehen festzuziehen.

2 Leistungseinstellungen

50%

50 % des Maximal-Drehmoments.

100%

100 % des Maximal-Drehmoments.

Wartungsanweisungen

- Befolgen Sie die örtlichen Umweltvorschriften zur sicheren Handhabung und Entsorgung aller Komponenten.
- Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal und unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Wenden Sie sich an den Hersteller oder den nächsten Händler, wenn Sie Rat zum technischen Service oder Ersatzteile benötigen.
- Stets darauf achten, dass die Maschine von der Energiequelle getrennt ist, um ein ungewolltes Inbetriebsetzen zu vermeiden.
- Zerlegen und überprüfen Sie das Werkzeug alle drei Monate, wenn das Werkzeug jeden Tag benutzt wird. Schadhafte oder verschlissene Teile sind zu ersetzen.
- Um die Ausfallzeiten so gering wie möglich zu halten, wird das folgende Instandhaltungskit empfohlen: **Tune-up Kit**
- Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin, Petroleumprodukte, eindringende Öle usw. niemals mit Kunststoffteilen in Berührung

kommen. Chemikalien können das Plastik beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen. Die meisten Kunststoffe sind anfällig für Schäden durch verschiedene kommerzielle Lösungsmittel und können durch ihre Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Kleidung, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

Entsorgung

- Bei der Entsorgung dieses Geräts müssen die gesetzlichen Vorschriften befolgt werden.
- Schadhafte, stark abgenutzte oder fehlerhaft funktionierende Geräte **MÜSSEN AUSSER BETRIEB GENOMMEN WERDEN**.
- Bei der Entsorgung dieses Geräts müssen die gesetzlichen Vorschriften befolgt werden.
- Reparaturen nur durch technisches Wartungspersonal.

Allgemeine Sicherheitshinweise für das Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

⚠ WARNUNG Alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen lesen. Nichtbeachtung der Hinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Personenschäden führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel versehenes) oder batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich stets sauber und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung.** Unaufgeräumte und unausgeleuchtete Bereiche sind potenzielle Gefahrenquellen.
- **Benutzen Sie die Werkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z. B. in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten, explosiver Gase oder in staubigen Bereichen.** Die Werkzeuge verursachen Funken, die Staub oder Gase zur Entzündung bringen können.

- **Halten Sie Kinder und Umstehende während der Benutzung eines Werkzeugs von Ihrem Arbeitsbereich fern.** Ablenkungen und Unachtsamkeit können zu Unfällen führen.

Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker von Elektrowerkzeugen müssen in die Steckdose passen. Manipulieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker.** Nicht veränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Stromschlaggefahr.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Kühlschränken und Herden.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie die Werkzeuge niemals Regen, Wasser oder Feuchtigkeit aus.** Wasser im Gehäuseinneren erhöht die Stromschlaggefahr.
- **Beachten Sie einige Sicherheitsregeln im Zusammenhang mit dem Stromkabel.** Tragen Sie das Werkzeug niemals am Kabel. Versuchen Sie nicht, den Stecker durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verknotete Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Verwenden Sie für Arbeiten im Freien ein Verlängerungskabel, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.** Der Einsatz eines Verlängerungskabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist, verringert die Stromschlaggefahr.
- **Ist der Einsatz des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unumgänglich, sollte die Spannungsversorgung durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung gesichert sein.** Der Einsatz einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

Personensicherheit

- **Seien Sie beim Arbeiten mit den Werkzeugen stets aufmerksam und achten Sie auf Ihre Handlungen.** Benutzen Sie dabei Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nie in ermüdetem Zustand oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten. Eine

kleine Unachtsamkeit bei der Werkzeugverwendung kann bereits zu schweren Verletzungen führen.

- **Verwenden Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie grundsätzlich eine Schutzbrille.** Teile der Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Helm oder der Gehörschutz reduzieren unter den entsprechenden Umständen die Gefahr von Personenschäden.
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten des Werkzeugs.** Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Stellung „Aus“ befindet, bevor Sie das Werkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufheben oder tragen. Das Tragen von Werkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einstecken von eingeschalteten Werkzeugen kann leicht zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge.** Schraubenschlüssel oder ähnliche Komponenten, die mit einem rotierenden Werkzeugteil verbunden sind, können Verletzungen verursachen.
- **Gehen Sie nah genug an die zu verschraubende Verbindung heran. Sorgen Sie für festen Stand und gute Balance.** Dadurch haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Werkzeug.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung, vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich darin verfangen.
- **Wurden Geräte zum Anschließen von Absaugungen oder Auffangvorrichtungen mitgeliefert, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und korrekt verwendet werden.** Der Einsatz von Entstaubern kann Gefahren im Zusammenhang mit Staub reduzieren.
- **Ignorieren Sie niemals die Sicherheitsprinzipien, nur weil Sie aufgrund eines häufigen Gebrauchs des Werkzeugs meinen, dass Sie das Werkzeug gewohnt sind.** Eine unvorsichtige Handhabung kann innerhalb eines Bruchteils einer Sekunde schwere Verletzungen verursachen.

- **Wird unter Bedingungen gearbeitet, bei denen die Schraubvorrichtung mit verdeckt liegenden Leitungen oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann, das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen halten.** Der Kontakt mit einem Strom führenden Kabel kann diesen an freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs weiterleiten und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- **Wenden Sie beim Umgang mit dem Elektrowerkzeug keine Gewalt an. Verwenden Sie das passende Elektrowerkzeug für die jeweilige Anwendung.** Das korrekte Elektrowerkzeug führt Arbeiten besser und sicherer aus als ein Werkzeug, das nicht für diese Aufgabe ausgelegt ist.
- **Verwenden Sie nie ein Elektrowerkzeug, dessen Ein/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter kontrolliert werden kann, stellt eine Gefahrenquelle dar und muss repariert werden.
- **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder dem Akku, bevor Sie Einstellungen am Werkzeug vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gerät lagern.** Diese Sicherheitsvorkehrungen verhindern ein unabsehbare Einschalten des Elektrowerkzeugs.
- **Lagern Sie Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, und lassen Sie nicht zu, dass Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, mit dem Elektrowerkzeug arbeiten.** Elektrowerkzeuge stellen in Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr dar.
- **Warten Sie Elektrowerkzeuge regelmäßig. Überprüfen Sie das Werkzeug auf falsche Justierung, verklemmte bewegliche und abgebrochene Teile sowie sonstige Fehler, die die Funktionsweise des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen reparieren.** Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Korrekt gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneiden bleiben weniger häufig hängen und sind leichter zu kontrollieren.

- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugeinsätze etc. entsprechend diesen Anweisungen ein. Beachten Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die durchzuführenden Arbeiten.** Nicht bestimmungsgerechter Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen erlauben keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Service

- **Die Wartung Ihres Elektrowerkzeugs darf nur von qualifizierten Technikern unter Verwendung identischer Ersatzteile durchgeführt werden.** Damit wird die fortwährende Sicherheit des Elektrowerkzeugs sichergestellt.

Sicherheitswarnungen für Schlagschrauber

- **Wird unter Bedingungen gearbeitet, bei denen die Schraubvorrichtung mit verdeckt liegenden Leitungen in Berührung kommen kann, halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen.** Der Kontakt mit einem Strom führenden Kabel kann diesen an freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs weiterleiten und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.

Zusätzliche Sicherheitsregeln für Schraubendreher und -schlüssel

Gefahren durch Verfangen

- **Halten Sie sich vom Drehantrieb fern.** Halten Sie weite Kleidung, Handschuhe, Schmuck, Krawatten, Halstücher und Haare vom Werkzeug und Zubehör fern. Eine Verwicklung kann zur Strangulierung, Skalpierung und/oder zu Schnittwunden führen.
- **Keine locker sitzenden Handschuhe oder Handschuhe mit eingeschnittenen oder ausgefranzten Fingern tragen.** Handschuhe können sich in der umlaufenden Antriebsspindel verfangen, was dazu führen kann, dass Finger abgetrennt oder gebrochen werden.

- **Mit Gummi beschichtete oder metallverstärkte Handschuhe können sich leicht in umlaufenden Steckschlüsseln und Antriebsverlängerungen verfangen.**
- **Antrieb, Steckschlüssel oder Antriebsverlängerungen niemals halten.**

Gefahren während des Betriebs

- **Bedien- und Wartungspersonal muss in der körperlichen Verfassung sein, um mit Größe, Gewicht und Leistung des Werkzeugs zu Rande zu kommen.**
- **Das Werkzeug korrekt halten; seien Sie bereit, normalen und plötzlichen Bewegungen entgegen zu wirken.** Haben Sie dazu beide Hände bereit.
- Der Schlagschrauber erzeugt Vibrationen beim Bohren. Die Vibrationen können zu Unbehagen führen, wenn das Produkt längere Zeit verwendet wird. Ruhen Sie sich oft aus, besonders wenn Sie Beschwerden im Arm, Handgelenk oder in den Fingern verspüren. Wählen Sie eine Geschwindigkeitseinstellung, mit der Sie die Arbeit effizient erledigt können. Lesen Sie auch die Abschnitte Restrisiken und Risikoreduktion für weitere Informationen zu vibrationsbedingten Verletzungen.
- Richten Sie den Lichtstrahl niemals auf Personen oder Tiere und schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl (nicht einmal aus der Entfernung). Schon ein Blick in den Lichtstrahl kann zu schweren Augenverletzungen oder zum vollständigen Sehverlust führen.
- Das Produkt ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeit ein. Die Nichteinhaltung dieser Warnhinweise kann zu ernststen Personenschäden führen.
- **Sofort nach Einstellung der Kupplung richtigen Betrieb überprüfen.**
- **Nicht im abgenutzten Zustand verwenden.** Wenn die Kupplung nicht arbeitet, kann eine plötzliche Drehung des Griffs erfolgen.
- **Den Handgriff des Werkzeugs immer sicher in der Gegenrichtung zur Spindeldrehung unterstützen, um die Auswirkung von plötzlichen Drehmomentreaktionen während der letzten Phase des Festziehens oder der Anfangsphase des Lösens von Befestigungselementen zu vermeiden.**

- **Nach Möglichkeit eine Aufhängestütze zur Aufnahme des Reaktionsmoments verwenden. Falls dies nicht möglich ist, wird für Pistolengriff- und Stabmodelle die Verwendung von Seitenhaltgriffen empfohlen. Für Winkelschrauber werden Gegenhalter empfohlen.** Auf jeden Fall wird empfohlen, bei Stabmodellen eine Vorrichtung zur Aufnahme von Reaktionsmomenten von über 4 Nm (3 lbf.ft), bei Pistolengriffmodellen zur Aufnahme von Reaktionsmomenten von über 10 Nm (7,5 lbf.ft) und bei Winkelschraubern zur Aufnahme von Reaktionsmomenten von über 60 Nm (44 lbf.ft) zu verwenden.

Gefahren im Zusammenhang mit katapultierten Bauteilen

- **Tragen Sie stets schlagfeste Schutzbrillen und Gesichtsschutz, wenn Sie mit dem Werkzeug arbeiten, es warten oder reparieren, Zubehör austauschen oder sich in der Nähe der Arbeiten am oder mit dem Werkzeug aufhalten.**
- **Achten Sie darauf, dass andere, die sich in der Nähe des Werkzeugs aufhalten, schlagfeste Schutzbrillen und Gesichtsschutz tragen.** Auch kleine Absplitterungen können Augenverletzungen und Erblindung hervorrufen.
- **Schraubverbindungen, für die ein bestimmtes Drehmoment vorgeschrieben ist, müssen mit einem Drehmomentmesser nachgeprüft werden.** So genannte „Knickschlüssel“ erlauben keine Kontrolle eventuell gefährlicher überhöhter Anzugsmomente. Es können schwere Verletzungen von Befestigungselementen ausgelöst werden, die mit zu hohem oder zu niedrigem Drehmoment behandelt wurden, da diese brechen, sich lösen oder in ihre Komponenten zerfallen können. Freigesetzte Baugruppenkomponenten können zu Projektilen werden.
- **Keine Steckschlüssel für Handknarren verwenden.** Nur für Kraft- oder Schlagschrauber vorgesehene Steckschlüssel, die sich in gutem Zustand befinden, benutzen.
- **Werkzeug und Zubehör dürfen in keinem Fall modifiziert werden.**

Gefahren im Zusammenhang mit sich wiederholenden Bewegungen

- **Im Beruf kann die Verwendung eines Elektrowerkzeugs nach längerer Zeit zu Unbehagen an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen führen.**
- **Nehmen Sie eine bequeme Stellung ein, achten Sie gleichzeitig auf einen sicheren Stand und vermeiden Sie eine schlechte oder schiefe Körperhaltung.** Bei längeren Arbeiten können Unbehagen und Ermüdung sich dadurch vermeiden lassen, dass immer wieder die Körperhaltung gewechselt wird.
- **Ignorieren Sie keine Symptome wie anhaltendes oder wiederkehrendes Unbehagen, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Gefühlosigkeit, ein brennendes Gefühl, Gelenksteifigkeit oder sonstige Beschwerden.** In dem Fall die Verwendung des Werkzeugs einstellen, Ihren Arbeitgeber benachrichtigen und einen Arzt aufsuchen.

Gefahren am Arbeitsplatz

- **Ausrutschen, Stolpern und Stürze gehören zu den häufigsten Verletzungs- oder Todesursachen.** Unaufgeräumte Arbeitsplätze sind potenzielle Gefahrenquellen.
- **Arbeiten Sie nicht in beengten Räumen.** Hüten Sie sich vor Quetschung Ihrer Hände zwischen dem Werkzeug und dem zu bearbeitenden Teil, insbesondere beim Ausschrauben.
- **Hohe Lärmpegel können zu permanentem Hörverlust führen.** Verwenden Sie Gehörschutz, wie von Ihrem Arbeitgeber oder von den Arbeitsschutzvorschriften empfohlen.
- **Stellen Sie sicher, dass das Werkstück sicher fixiert ist.**
- **Sich wiederholende Bewegungen, schlechte Körperhaltung und die Belastung durch Schwingungen können Arme und Hände langfristig schädigen.** Sollten Sie Gefühlosigkeit, Kribbeln, Schmerzen oder weiße Flecken an Ihrer Haut bemerken, arbeiten Sie nicht mehr mit diesem Werkzeug und wenden Sie sich an einen Arzt.
- **Arbeiten Sie in unbekannten Umgebungen besonders vorsichtig.** Machen Sie sich stets die potenziellen Gefahren bewusst, die von Ihrer Arbeit ausgehen. Dieses Werkzeug ist nicht gegen einen Kontakt mit Stromquellen isoliert.

Weitere Warnhinweise für batteriebetriebene Werkzeuge

Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Akkuwerkzeugen

- **Das Werkzeug nur mit dem vom Hersteller spezifizierten Ladegerät aufladen.** Wenn ein Ladegerät, das sich für eine bestimmte Art von Akkus eignet, mit einem anderen Akkupack verwendet wird, kann dies u. U. zu einem Brandrisiko führen.
- **Elektrowerkzeuge nur mit speziell hierfür vorgesehenen Akkupacks verwenden.** Der Gebrauch von anderen Akkupacks kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Nicht verwendete Akkupacks von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen fernhalten, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Einen Kontakt damit vermeiden. Bei einem versehentlichen Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, zusätzlich ärztliche Hilfe aufsuchen.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Wartung

- **Die Wartung Ihres Elektrowerkzeugs darf nur von qualifizierten Technikern unter Verwendung identischer Ersatzteile durchgeführt werden.** Damit wird die fortwährende Sicherheit des Elektrowerkzeugs sichergestellt.

Restrisiken

Selbst wenn der Schlagschrauber wie vorgeschrieben verwendet wird, können bestimmte Restrisikofaktoren unmöglich vollständig eliminiert werden. Die folgenden Gefahren können auftreten und der Bediener sollte besondere Aufmerksamkeit haben, um Folgendes zu vermeiden:

- Stromschlaggefahr, wenn in elektrische Kabel gebohrt wird. - Fassen Sie das Werkzeug immer an den dafür vorgesehenen Griffen an, berühren Sie nicht das Bohr-Bit selbst.

- Schäden an den Atemwegen. - Tragen Sie Atemschutzmasken mit Filtern, die für die zu bearbeitenden Materialien geeignet sind. Sogen Sie für ausreichende Lüftung des Arbeitsplatzes. Im Arbeitsbereich nicht essen, trinken oder rauchen.
- Gehörschäden - Tragen Sie immer einen wirksamen Gehörschutz und begrenzen Sie die Lärmbelastung.
 - Augenschäden durch herumfliegende Staub- und Schmutzpartikel - Tragen Sie immer einen geeigneten Augenschutz.
- Verletzungsgefahr durch Vibrationen - Halten Sie das Gerät an den vorgesehenen Griffen, begrenzen Sie die Exposition gegenüber Vibrationen. Siehe auch "Risikominderung".

Symbole



Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie Arbeiten an der Maschine ausführen.



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie die Maschine starten.



Entsorgen Sie elektrische Werkzeuge nicht im Restmüll. Elektrische Werkzeuge und elektronische Ausrüstung, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, müssen getrennt gesammelt und an eine umweltgerechte Recyclinganlage zurückgeführt werden. Kontaktieren Sie Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler für Informationen zum Recycling und Sammelstellen.



Europäische Konformitätskennzeichnung



Nationale Konformitätskennzeichnung der Ukraine



EurAsische Konformitätskennzeichnung.



Koreanische Konformitätskennzeichnung



Tragen Sie bei der Verwendung der Maschine stets eine Schutzbrille.



Keine Lastdrehzahl.



VORSICHT! WARNUNG! GEFAHR!



Regulatory Compliance Mark (RCM),
Produkt erfüllt die geltenden be-
hördlichen Anforderungen.

Nützliche Informationen

Website

Anmeldung bei Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Auf unserer Website finden Sie Informationen zu unseren Produkten, Zubehör und Ersatzteilen sowie diverse Veröffentlichungen.

Herkunftsland

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC
Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill,
SC 29730

Alle Rechte vorbehalten. Unbefugtes Verwenden oder Kopieren des Inhalts bzw. von Teilen des Inhalts ist verboten. Dies gilt insbesondere für Warenzeichen, Modellbezeichnungen, Teilenummern und Zeichnungen. Nur die zugelassenen Ersatzteile verwenden. Schäden oder Funktionsstörungen, die durch die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile entstehen, sind von der Garantieleistung und der Produkthaftung ausgeschlossen.

Datos técnicos

Datos de la herramienta

	CP8849
Velocidad en vacío (rpm)	
- Modo lento	0 - 1000
- Modo rápido	0 - 1800
- Modo 50 %	0 - 600
- Modo 100 % (hacia atrás y hacia adelante)	0 - 1200
Portaherramientas de mango cuadrado (")	1/2
Portaherramientas de mango cuadrado (mm)	13

Par máx. (hacia atrás) (ft.lb)	850
Par máx. (hacia atrás) (ft.Nm)	1150
Soplados por minuto	2300
Tensión de la batería (V)	20
Peso (Kg.)	3.1
Peso (lb)	6.9
Temperatura ambiente de funcionamiento	De -18°C a 50°C
Temperatura ambiente de almacenamiento	0 a 40°C
Temperatura ambiente de carga recomendada	10 a 38°C
Tipos de batería recomendados	CP20XP CP20XP60
Cargador recomendado	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Declaraciones

Ruido y vibración

	CP8849
Nivel de presión acústica Lp (dB(A))	101.5
Nivel de presión acústica Lw (dB(A))	112.5
Norma sobre ruido	EN60745
Incertidumbre acústica (dB(A))	3
Valor de las vibraciones (m/s ²)(a _h)	16.1
Incertidumbre de vibraciones (K) (m/s ²)	1.5
Estándar de vibraciones	ISO-28927-2

a_h = sujeciones de apriete de impacto de la máxima capacidad de la herramienta.

Usar protectores de oídos.

La emisión de vibraciones dada en esta hoja informativa se ha medido con arreglo a una prueba estandarizada que figura en la EN 60745 y puede us-

arse para comparar una herramienta con otras. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel de emisión de vibraciones declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se usa para otras aplicaciones, con otros accesorios o se realiza un mal mantenimiento, la emisión de vibraciones puede diferir. Esto puede incrementar significativamente el nivel de exposición en el periodo de trabajo total.

También ha de tenerse en cuenta en una estimación del nivel de exposición a las vibraciones las veces en que se apaga la herramienta o cuando está funcionando pero no está haciendo realmente la tarea. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición en el periodo de trabajo total.

Identificar medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de las vibraciones como: mantener la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes, organizar patrones de trabajo.

Los valores declarados se han obtenido en pruebas de laboratorio realizadas con arreglo a las normas establecidas y son aptos para compararlos con los valores declarados de otras herramientas probadas de conformidad con las mismas normas. Estos valores declarados no son adecuados para utilizar en evaluaciones de riesgos; asimismo, los valores medidos en lugares de trabajo específicos pueden ser más altos. Los valores de exposición reales y el riesgo de daño experimentados por un usuario individual son exclusivos y dependen de la forma de trabajo del usuario, la pieza de trabajo y el diseño del puesto de trabajo, así como del tiempo de exposición y del estado físico del usuario.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE



Nosotros, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730,, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto (con nombre, tipo y número de serie indicados en la primera página) es conforme a las siguientes Directivas:

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Estándares armonizados aplicados:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Las autoridades pueden solicitar la correspondiente información técnica a:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Firma del emisor

Fecha: 01/2018

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de daños a la propiedad y de lesiones graves

Asegúrese de leer, entender y seguir todas las instrucciones antes de utilizar la herramienta. Si no se siguen todas las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios, daños a la propiedad y/o lesiones personales graves.

- ▶ Lea toda la información de seguridad suministrada con las diferentes partes del sistema.
- ▶ Lea todas las instrucciones del producto para la instalación, el uso y el mantenimiento de las diferentes partes del sistema.
- ▶ Lea todas las normas sobre seguridad legisladas de forma local relacionadas con el sistema y las partes del mismo.
- ▶ Guarde todas las instrucciones y la información de seguridad para futuras consultas.

Finalidad de uso

Esta llave de impacto está destinada a ser utilizada únicamente por adultos que hayan leído y entendido las instrucciones y advertencias de este manual y puedan ser consideradas responsables de sus acciones.

- La llave de impacto puede usarse para taladrar varios materiales, como la madera, el metal y el plástico mediante un taladro inferior a 13 mm

de diámetro. También puede usarse en modo martillo para taladrar mampostería y material similar.

- No use la llave de impacto para cualquier otra finalidad no descrita anteriormente.

Declaración de uso

Este producto está diseñado para la instalación y extracción de uniones roscadas en madera, metal o plástico.

No se permite ningún otro uso. Sólo para uso profesional.

Instrucciones específicas para el producto

¡Advertencia!

Para reducir el riesgo de incendio, lesiones y daños en el producto debido a un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, la batería ni el cargador en un líquido ni permita que ningún líquido penetre en dichos dispositivos. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, ciertos químicos industriales, productos de lejía o con lejía, etc. pueden causar un cortocircuito.

Batería

Los bloques de baterías que no se han utilizado durante algún tiempo deben recargarse antes de su uso.

Las temperaturas superiores a 50°C (122°F) reducen el rendimiento del bloque de baterías. Evitar una exposición prolongada a calor o sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Mantener limpios los puntos de contacto de los cargadores y de los bloques de baterías. Para una duración óptima, los bloques de baterías deben cargarse al máximo después de su uso. Para aumentar al máximo la vida de la batería, extraer el bloque de baterías del cargador cuando se haya cargado por completo.

La batería cuenta con una protección frente a sobrecargas que la protege en caso de sobrecarga y ayuda a garantizar una vida útil prolongada. La electrónica de la batería desactiva el producto automáticamente en caso de que se produzca una situación de tensión extrema. Para reiniciarlo, desactive producto y vuelva a activarlo. Si el pro-

ducto no vuelve a iniciarse, es posible que la batería esté completamente descargada. En este caso, debe recargarla con el cargador de la batería.

Funcionamiento

Afloje

- Para usar la herramienta en modo hacia atrás, use el interruptor A. (Véanse las figuras de la página 2)



El indicador de selección hacia atrás  está activado.


Para arrancar la máquina, tire del gatillo (B). Libere el gatillo para detenerlo.

Apriete



- Para usar la herramienta en modo hacia delante, use el interruptor A. (Véanse las figuras de la página 2)





La luz indicadora del último modo hacia delante seleccionado está activada.

- Pulse el botón de selección de potencia de ajuste hacia delante  para seleccionar uno de los cuatro ajustes descritos a continuación.

2 ajustes de desconexión

Modo lento		Para acercamiento sin impacto.
Modo rápido		Para apretar las ruedas cerca del par recomendado sin apretar en exceso.

2 ajustes de potencia

	50 % del par máximo.
	100 % del par máximo.

Instrucciones de mantenimiento

- Siga los reglamentos nacionales en materia de medio ambiente para manipular y desechar de forma segura todos los componentes.
- Las labores de mantenimiento y reparación deberán ser realizadas por personal cualificado utilizando únicamente recambios originales. Póngase en contacto con el fabricante o con su

concesionario autorizado más cercano para obtener asesoramiento sobre servicio técnico o si necesita recambios.

- Asegúrese de que la máquina esté desconectada de la fuente de energía para evitar una puesta en marcha accidental.
- Desmonte y revise la herramienta cada tres (3) meses si esta se utiliza a diario. Sustituya las piezas dañadas o desgastadas.
- Para evitar periodos de inactividad por avería, se recomienda la utilización del siguiente kit de servicio: **Kit de puesta a punto**
- No deje en ningún momento que líquidos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con piezas de plástico. Los productos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico y eso podría provocar graves lesiones personales.
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños provocados por diversos tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados por su uso. Use trapos limpios para eliminar suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

Eliminación

- La eliminación de este equipo debe cumplir la legislación del país correspondiente.
- Todos los dispositivos dañados, muy gastados o que funcionen incorrectamente **DEBEN DEJAR DE USARSE**.
- La eliminación de este equipo debe cumplir la legislación del país correspondiente.
- La reparación solo debe ser realizada por el personal de mantenimiento.

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no se siguen todas las advertencias pueden producirse descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" de las advertencias se refiere a herramientas eléctricas accionadas por la red de suministro (con cable) o a las accionadas por batería (sin cable).

Seguridad de la zona de trabajo

- **Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Las zonas desorganizadas y mal iluminadas pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en entornos en los que exista peligro de explosión, como en entornos con polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas motorizadas provocan chispas, que podrían inflamar el polvo o los gases.
- **Mientras utiliza una herramienta motorizada, mantenga a las personas (niños, compañeros, etc.) alejadas.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Las conexiones de las herramientas motorizadas deben encajar en el enchufe. Nunca modifique la conexión de ninguna manera. No utilice adaptadores con las herramientas motorizadas con toma de tierra (masa).** Si se utilizan conexiones sin modificar en sus correspondientes enchufes se reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Evite el contacto físico con superficies que estén conectadas a una toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** El riesgo de sufrir una descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia ni a la humedad.** Al entrar agua en el interior de una herramienta motorizada aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- **No tire del cable. Nunca utilice el cable para trasladar, tirar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes cortantes o piezas en movimiento.** Un cable en mal estado o enredado aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- **Cuando utilice una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización

de un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

- **Si es inevitable la utilización de una herramienta motorizada en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Manténgase siempre alerta, céntrese en lo que está haciendo y aplique el sentido común al utilizar cualquier herramienta motorizada. No utilice herramientas motorizadas si está cansado o se encuentra bajo los efectos de medicamentos, alcohol o drogas.** Un momento de distracción mientras utiliza una herramienta motorizada puede provocar graves daños personales.
- **Utilice equipos de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipos de protección como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos en las condiciones apropiadas reduce el riesgo de sufrir lesiones personales.
- **Evite el encendido inintencionado. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o paquete de baterías, levantarla o transportarla.** Si transporta la herramienta motorizada con el dedo en el gatillo o si conecta la herramienta mientras el interruptor está activado, pueden producirse accidentes.
- **Retire cualquier tipo de llave de ajuste o llave fija antes de encender la herramienta.** Si deja cualquier tipo de llave o herramienta conectada a una parte giratoria de la herramienta motorizada, pueden producirse lesiones personales.
- **No intente hacer demasiadas cosas al mismo tiempo. Mantenga el equilibrio siempre.** Esto permite controlar mejor la herramienta motorizada en situaciones imprevistas.
- **Utilice ropa adecuada. No lleve prendas de vestir holgadas ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas**

móviles. Si viste prendas sueltas, lleva joyas o tiene el pelo largo, existe la posibilidad de que se enganchen en las piezas en movimiento.

- **Si los dispositivos están provistos con conexión de accesorios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos correctamente.** La recogida del polvo puede reducir los riesgos relacionados con éste.
- **No deje que el conocimiento adquirido por el uso frecuente de las herramientas lo vuelva descuidado y lo lleve a ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Actuar sin prestar atención puede provocar lesiones muy graves en una fracción de segundo.
- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando esté realizando una operación en la que las sujeciones puedan entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** Si las sujeciones entran contacto con un cable "activo" pueden "activar" las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar una descarga eléctrica al operario.

Uso y cuidado de la herramienta motorizada

- **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada más adecuada para su aplicación.** Si utiliza la herramienta motorizada adecuada, podrá realizar la tarea de mejor forma y con mayor seguridad, a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no se enciende y apaga.** Una herramienta motorizada que no puede controlarse con el interruptor es muy peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la herramienta motorizada de la fuente de alimentación y/o del paquete de baterías antes de realizar cualquier tipo de ajuste, cambiar un accesorio o de almacenarla.** La aplicación de estas medidas preventivas de seguridad reducirá el riesgo de que la herramienta motorizada se ponga en funcionamiento accidentalmente.
- **Guarde las herramientas motorizadas que no utilice lejos del alcance de los niños y no permita su uso por parte de personas no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas motorizadas en manos de personas que no están capacitadas para usarlas resultan peligrosas.

- **Mantenimiento de las herramientas motorizadas.** Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o agarrotadas, si presentan daños o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta motorizada. Si la herramienta motorizada está dañada, repárela antes de utilizarla. La causa de muchos accidentes es el mantenimiento deficiente de las herramientas motorizadas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con sus bordes de corte afilados se bloquean en menos ocasiones y su control es más sencillo.
- **Utilice las herramientas motorizadas, accesorios, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en consideración las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizarse.** El uso de herramientas motorizadas para operaciones para las que no fueron diseñadas puede causar situaciones peligrosas.
- **Mantenga las asas y superficies de agarre secas, limpias y libres de grasas y aceites.** Las asas y superficies de agarre deslizantes no permiten controlar y manejar la herramienta con seguridad en situaciones inesperadas.

Servicio

- **El mantenimiento de su herramienta mecánica debe ser llevado a cabo por personal cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** De esta forma, se garantiza la seguridad de la herramienta motorizada.

Advertencias de seguridad acerca de la llave de impacto

- **Sujete la herramienta motorizada por las superficies de agarre aisladas cuando esté realizando una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cableado oculto.** Si las sujeciones entran en contacto con un cable "activo" pueden "activar" las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar una descarga eléctrica al operario.

Normas de seguridad adicionales para destornilladores y llaves

Riesgos de atrapamiento

- **Manténgase apartado del mecanismo de rotación.** Pueden producirse estrangulamientos, pérdidas de cabello y/o laceraciones si no se mantienen la ropa, las joyas, los colgantes y el pelo alejados de la herramienta y de los accesorios.
- **No utilice guantes sueltos ni guantes que dejen los dedos al aire.** Los guantes pueden quedar atrapados en el eje giratorio y provocar roturas y amputaciones de los dedos.
- **Los zócalos del eje giratorio y las extensiones de este pueden atrapar fácilmente los guantes recubiertos de goma o reforzados con metal.**
- **Nunca sujete el eje, el zócalo ni la extensión del eje.**

Riesgos derivados del uso

- **Los operarios y el personal de mantenimiento deben estar físicamente capacitados para manejar el volumen, peso y potencia de la herramienta.**
- **Sujete la herramienta correctamente: esté preparado para contrarrestar los movimientos normales o repentinos.** Tenga las dos manos disponibles.
- La llave de impacto crea vibraciones al taladrar. Las vibraciones pueden causar molestias si se usa el producto durante largos periodos de tiempo. Haga pausas a menudo, especialmente si siente molestias en el brazo, la muñeca o los dedos. Elija un ajuste de velocidad adecuado para realizar la tarea de forma eficaz. Lea las secciones Riesgos residuales y Reducción de riesgos para obtener más información sobre lesiones relacionadas con la vibración.
- No apunte con el rayo de luz a personas ni a animales ni mire directamente el rayo de luz (ni siquiera a una distancia prudente). El rayo de luz puede causarle una lesión grave o pérdida de visión si lo mira directamente.
- El producto no es impermeable. No lo sumerja en líquido. Pueden producirse lesiones graves si se desoye esta advertencia.
- **Comprobar el correcto funcionamiento inmediatamente después de ajustar el embrague.**

- **No utilice el producto si presenta desgaste.** El embrague no funcionará, resultando en la brusca rotación del mango de la máquina.
- **Apoye siempre el mango de la herramienta firmemente, en la dirección contraria a la rotación del husillo, a fin de reducir el efecto de la reacción repentina del par durante el atornillado final y destornillado inicial.**
- **Si es posible, utilice un brazo de suspensión para absorber el par de reacción. Si no es posible, se recomienda la utilización de empuñaduras laterales para herramientas de caja recta y herramientas con empuñadura de pistola; se recomienda utilizar barras de reacción para aprietatuercas de ángulo.** En cualquier caso, se recomienda el uso de un método de absorción del par de reacción superior a 4 Nm (3 lbf.ft) para herramientas de caja recta, superior a 10 Nm (7,5 lbf.ft) para herramientas con empuñadura de pistola y superior a 60 Nm (44 lbf.ft) para aprietatuercas de ángulo.

Riesgos de emisión de proyectiles

- **Utilice siempre protección facial y ocular resistente a impactos cuando esté en contacto o próximo al funcionamiento, reparación o mantenimiento de la herramienta o al cambio de accesorios de la misma.**
- **Asegúrese de que las otras personas que se encuentran en el área de trabajo también utilizan protección facial y ocular resistente de impactos.** Incluso los proyectiles de tamaño reducido pueden producir daños oculares y ceguera.
- **Los montajes que precisen un par específico deben comprobarse utilizando un medidor de par.** Las llaves dinamométricas llamadas de “clic” no comprueban las condiciones de sobrepotencialmente peligrosas. Pueden producirse lesiones personales graves si los tornillos se aprietan demasiado o demasiado poco, ya que pueden romperse, o alojarse y separarse. Los montajes que se suelten disparados pueden convertirse en proyectiles.
- **No utilice llaves manuales.** Utilice únicamente llaves eléctricas o de impacto que estén en buen estado.
- **No se debe modificar ningún aspecto de esta herramienta ni de sus accesorios.**

Riesgos derivados por movimientos repetitivos

- **Cuando se utiliza una herramienta mecánica para actividades de trabajo, el operario puede experimentar molestias en las manos, brazos, hombros, cuellos u otras partes del cuerpo.**
- **Adopte una postura cómoda mientras mantiene una posición firme evitando posturas extrañas o desequilibradas.** Cambiar de postura durante las tareas prolongadas puede ayudar a evitar las molestias y la fatiga.
- **No ignore síntomas como las molestias persistentes o recurrentes, el dolor, dolores punzantes, hormigueos, adormecimientos, sensación de quemazón o rigidez.** Deje de utilizar la herramienta, informe a su superior y consulte a un médico.

Riesgos en el lugar de trabajo

- **Resbalones, tropiezos y caídas son las causas más frecuentes de lesiones graves o muerte.** Las zonas y puestos de trabajo desorganizados y mal iluminados suelen provocar lesiones.
- **No utilizar en espacios reducidos.** Tener cuidado de no atraparse las manos entre la máquina y la pieza, especialmente cuando destornillando.
- **Un nivel alto de ruido puede causar pérdida auditiva permanente.** Utilice protección para los oídos siguiendo las recomendaciones de su empresa o de las normas de seguridad y salud ocupacional.
- **Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta.**
- **Movimientos continuos, posiciones incorrectas y exposición a la vibración pueden dañar las manos y brazos.** Si siente adormecimiento, cosquilleo, dolor o palidez en la piel, deje de usar la herramienta y consulte a un médico.
- **Trabajar con cuidado en lugares desconocidos.** Tenga en cuenta los peligros potenciales creados por su actividad de trabajo. Esta herramienta no está aislada para el contacto con fuentes de alimentación eléctrica.

Advertencias de seguridad adicionales para el servicio de

Uso y cuidado de la batería

- **Recargue la batería solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
- **Utilice las herramientas motorizadas sólo con las baterías específicamente designadas.** El uso de otras baterías puede provocar lesiones e incendios.
- **En períodos de desuso de la batería, guárdela alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que pueden conectar una terminal con la otra.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras e incluso un incendio.
- **Bajo determinadas condiciones, la batería puede expulsar algo de líquido, evite el contacto con él. Si el contacto se produjera accidentalmente, enjuague con agua abundante. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte con su médico.** El líquido de la batería puede provocar irritación y quemaduras.

Servicio

- **El mantenimiento de su herramienta mecánica debe ser llevado a cabo por personal cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** De esta forma, se garantiza la seguridad de la herramienta motorizada.

Riesgos residuales

Incluso cuando la llave de impacto se utilice según lo prescrito, seguirá siendo imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residual. Podrían surgir los siguientes peligros y el operador debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Riesgo de electrocución si se taladran cables eléctricos. – sujete la herramienta por la empuñadura designada, no toque la punta del taladro.
- Daños al sistema respiratorio. - Lleve máscaras de protección respiratoria que contengan filtros adecuados para los materiales que se están tra-

bajando. Asegure una ventilación adecuada del lugar de trabajo. No coma, beba ni fume en la zona de trabajo.

- Daños auditivos – siempre lleve protección auditiva eficaz y limite su exposición al ruido.
 - Daño en los ojos a causa del polvo y las partículas residuales – Lleve siempre protección para los ojos adecuada.
- Lesiones causadas por vibración – Sujete la herramienta por las empuñaduras designadas, limite la exposición a la vibración. Consulte la sección “Reducción de riesgos”.

Símbolos



Extraer la batería antes de realizar trabajos en la máquina.



Leer detenidamente las instrucciones antes de poner en marcha la máquina.



No eliminar las herramientas eléctricas como residuos domésticos. Las herramientas eléctricas y equipos electrónicos que han alcanzado el final de su vida deben recogerse por separado y deben enviarse a instalaciones de reciclaje adecuadas. Consulte con las autoridades locales o minoristas consejos para reciclar y los puntos de recogida.



Marca de conformidad europea



Marca de conformidad ucraniana



Marca de conformidad euroasiática



Marca de conformidad coreana



Llevar siempre gafas al utilizar la máquina.



Sin velocidad de carga.



PRECAUCIÓN ADVERTENCIA PELIGRO



Marca de cumplimiento normativo (RCM), el producto cumple los requisitos regulatorios aplicables.

Información útil

Sitio de Internet

Inicie sesión en Chicago Pneumatic: www.cp.com.

En nuestro sitio web encontrará información referente a nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y material impreso.

País de origen

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Reservados todos los derechos. Está prohibido todo uso indebido o copia de este documento o parte del mismo. Esto se refiere especialmente a marcas comerciales, denominaciones de modelos, números de piezas y dibujos. Utilicen exclusivamente piezas de repuesto autorizadas. Cualquier daño o defecto de funcionamiento causado por el uso de piezas no autorizadas queda excluido de la garantía o responsabilidad del fabricante.

Dados técnicos

Dados da ferramenta

	CP8849
Velocidade livre (rpm)	
- Modo lento	0 - 1000
- Modo rápido	0 - 1800
- Modo 50%	0 - 600
- Modo 100% (reverso e para frente)	0 - 1200
Unidade quadrada (pol.)	1/2
Unidade quadrada (mm)	13
Torque máx. (reverso) (pés.lib)	850
Torque máx. (reverso) (pés.Nm)	1150
Sopros por minuto	2300
Voltagem da bateria (V)	20
Peso (kg)	3.1
Peso (libras)	6.9
Temperatura de operação ambiente	-18°C a 50°C
Temperatura de operação de armazenagem	0 a 40°C

Temperatura ambiente de carga recomendada	10 a 38°C
Tipos de bateria recomendada	CP20XP CP20XP60
Carregador recomendado	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Declarações

Vibrações e ruído

	CP8849
Nível de pressão sonora Lp (dB(A))	101.5
Nível de potência sonora Lw (dB(A))	112.5
Padrão de ruído	EN60745
Incerteza de ruído (dB(A))	3
Valor de vibração (m/s ²)(a _h)	16.1
Incerteza de vibração (K) (m/s ²)	1.5
Padrão de vibração	ISO-28927-2

a_h = aperto do impacto dos elementos de fixação da capacidade máxima da ferramenta.

Use proteção auricular.

A emissão das vibrações informada neste boletim foi medida em conformidade com um teste padronizado por EN 60745 e pode ser utilizada para comparar uma ferramenta com outra. Ela pode ser usada para uma avaliação preliminar da exposição.

O nível declarado de emissão de vibração representa as aplicações principais da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para diferentes aplicações, com diferentes acessórios ou mal conservada, a emissão das vibrações pode variar. Isso pode aumentar significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Uma estimativa do nível de exposição à vibração deve levar em conta também os horários em que o aparelho está desligado ou quando está ligado, mas não realizando a sua função. Isso pode reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração, tais como: realizar a manutenção do aparelho e acessórios, manter as mãos quentes, organizar os padrões de trabalho.

Esses valores declarados foram obtidos por testes de laboratório de acordo com as normas citadas e são adequados para comparação com os valores declarados para outras ferramentas testadas de acordo com as mesmas normas. Esses valores declarados não são adequados para uso em avaliações de risco e os valores medidos em locais de trabalho individuais podem ser maiores. Os valores reais de exposição e risco de dano experimentados por um usuário individual são únicos e dependem da forma como o usuário trabalha, da peça trabalhada e do design da estação de trabalho, bem como do tempo de exposição e da condição física do usuário.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA COMUNIDADE EUROPEIA



Nós, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto (com nome, tipo e número de série, ver primeira página) está em conformidade com a(s) seguinte(s) Diretiva(s): **Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)**

Normas harmonizadas aplicadas:
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

As autoridades podem solicitar informações técnicas pertinentes de:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Assinatura do emissor

Data: 01/2018

Segurança

⚠ AVISO Risco de ferimentos graves ou danos materiais

Você deve ler, compreender e seguir todas as instruções antes de operar a ferramenta. Deixar de seguir todas as instruções poderá resultar em choque elétrico, incêndio, danos materiais e/ou ferimentos graves.

- ▶ Leia todas as informações sobre segurança fornecidas com as diferentes partes do sistema.
- ▶ Leia todas as instruções do produto para instalação, operação e manutenção das diferentes partes do sistema.
- ▶ Leia todas as normas de segurança locais relacionadas ao sistema e às peças.
- ▶ Mantenha todas as Informações e instruções de segurança para referência futura.

Uso pretendido

Esta chave de impacto se destina a ser usada somente por adultos que tenham lido e compreendido as instruções e avisos neste manual e que possam ser considerados responsáveis por suas ações.

- Esta chave de impacto pode ser usada para perfuração em vários materiais, incluindo madeira, metal e plásticos usando uma broca menor que 13mm de diâmetro. Também pode ser usada no modo de martelo para perfurar alvenaria e materiais semelhantes.
- Não utilize a chave de impacto para qualquer outra finalidade que não a descrita acima.

Declaração de uso

Este produto é designado para instalar e remover fixadores de rosca em madeira, metal ou plástico.

Não é permitido nenhum outro tipo de uso. Apenas para uso profissional.

Instruções específicas do produto

Aviso!

Para reduzir o risco de incêndio, lesões corporais e danos ao produto devido a um curto-circuito, nunca mergulhe sua ferramenta, bateria ou carregador em fluido ou permita que um fluido entre neles. Fluidos corrosivos ou condu-

tores, tais como a água do mar, certos produtos químicos industriais, água sanitária ou produtos que contenham cloro, etc., podem causar um curto-circuito.

Bateria

Conjuntos de baterias que não tenham sido utilizados por algum tempo devem ser recarregados antes de usar.

Temperaturas acima de 50°C (122°F) reduzem o desempenho da bateria. Evite a exposição prolongada ao calor ou luz do sol (risco de superaquecimento).

Os contatos dos carregadores e conjuntos de baterias devem ser mantidos limpos.

Para otimizar a vida útil, os conjuntos de baterias devem ser totalmente carregados, depois de utilizados. Para obter a maior duração possível da bateria, remova a bateria do carregador assim que estiver totalmente carregada.


A bateria tem proteção de sobrecarga que a protege de ser sobrecarregada e ajuda a garantir uma vida útil longa. Sob extremo estresse a eletrônica da bateria desliga automaticamente o produto. Para reiniciar, desligue o produto e ligue-o novamente. Se o produto não ligar novamente, a bateria pode ter descarregado completamente. Neste caso, ela deve ser recarregada no carregador de bateria.

Operação

Desaparafusar


- Para operar a ferramenta no modo reverso, use o interruptor **A**. (Veja as imagens na página 2)




O indicador de seleção inversa  está ligado.



Para ligar a máquina, pressione o acionador (A). Solte o acionador para parar.

Apertar



- Para operar a ferramenta no modo de avanço, use o interruptor **A**. (Veja as imagens na página 2)
-  O indicador luminoso do último modo de avanço selecionado está ligado.
- Pressione o botão de seleção de energia das

configurações para avanço  para selecionar uma das 4 configurações descritas abaixo.

2 configurações de desligamento

Modo lento		Para se aproximar sem impactar .
Modo rápido		Para apertar as rodas próximo ao torque recomendado sem apertar em demasia .

2 configurações de força

	50% do torque máximo.
	100 % do torque máximo.

Instruções de manutenção

- Siga as regulamentações ambientais locais do país para o manuseamento e descarte de todos os componentes.**
- O trabalho de manutenção e reparo deve ser realizado por pessoal qualificado e usar apenas peças de reposição originais. Solicite orientação para manutenção técnica ou peças de reposição ao fabricante ou revendedor autorizado mais próximo.
- Certifique-se sempre de que a máquina está desconectada da fonte de energia para evitar seu funcionamento acidental.
- Desmonte e inspecione a ferramenta a cada três 3 meses se a ferramenta for usada todos os dias. Substitua as peças danificadas ou gastas.
- Para reduzir o tempo de inatividade ao mínimo, o seguinte kit de serviço é recomendado: **Kit de regulagem**
- Não deixe nunca que fluidos de freio, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc., entrem em contato com peças de plástico. Produtos químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode resultar em ferimentos graves.
- Evite a utilização de solventes quando limpar peças de plástico. A maioria dos plásticos são suscetíveis a danos por vários tipos de solventes comerciais e podem ser danificados por sua utilização. Use panos limpos para remover sujeira, poeira, óleo, graxa, etc.

Descarte

- O descarte deste equipamento deve seguir a legislação do respectivo país.

- Todos os dispositivos danificados, **MUITO** gastos e em mau estado de funcionamento **DEVEM SER RETIRADOS DE FUNCIONAMENTO**.
- O descarte deste equipamento deve seguir a legislação do respectivo país.
- O conserto só pode ser feito pelo pessoal de manutenção técnica.

Alertas de segurança para ferramentas elétricas em geral

⚠ AVISO Leia todos os alertas de segurança e todas as instruções. Não seguir esses alertas e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os alertas e instruções para referência futura.

Nos avisos, o termo "ferramenta elétrica" se refere à ferramenta elétrica conectada à linha de alimentação (com cabo) ou à que é conectada à bateria (sem cabo).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras provocam acidentes.
- **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** Ferramentas elétricas criam faíscas que podem causar a combustão da poeira ou fumaça.
- **Mantenha crianças e espectadores à distância ao operar uma ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com que você perca o controle.

Segurança elétrica

- **Os plugues das ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca faça qualquer alteração no plugue. Não use adaptadores em ferramentas elétricas aterradas.** Plugues não modificados e compatíveis com a tomada reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contato corporal com superfícies ligadas ao terra, como tubos, radiadores, fogões de cozinha e refrigeradores.** O risco de choque elétrico aumenta quando o seu corpo está aterrado.

- **Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha-o longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver operando uma ferramenta elétrica ao ar livre, use uma extensão adequada para uso externo.** O uso de uma extensão adequada para atividades ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em local úmido, use alimentação com proteção por dispositivo contra corrente residual (RCD).** O uso de um dispositivo RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que estiver fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não a use quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um lapso momentâneo de concentração ao operar uma ferramenta elétrica pode resultar em acidentes graves.
- **Use equipamentos de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos.** Equipamentos de proteção como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacetes ou protetores de ouvidos, usados de maneira apropriada, reduzem os ferimentos pessoais.
- **Evite o acionamento não intencional. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou a uma bateria, de levá-la ou carregá-la.** Carregar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou conectá-las à tomada com o interruptor ligado facilita a ocorrência de acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou de pressão antes de ligar a ferramenta elétrica.** Um instrumento ou uma chave deixados presos a uma parte giratória da ferramenta podem resultar em ferimentos.

- **Do not overreach.** Mantenha os pés em posição correta e o equilíbrio em todos os momentos. Isso permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- **Vista-se apropriadamente.** Não use roupas soltas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe de peças em movimento. Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- **Se os dispositivos forem ministrados para utensílios que extraem e coletam poeira, assegure-se de que estejam bem conectados e sejam usados apropriadamente.** O uso de coletores de poeira pode reduzir os perigos relacionados a ela.
- **Não deixe que a familiaridade obtida com o uso frequente das ferramentas faça com que se sinta acomodado e ignore os princípios de segurança.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundos.
- **Mantenha a ferramenta elétrica em superfícies de fixação isoladas nas situações em que o dispositivo de fixação possa estar em contato com a fiação oculta ou com seu próprio fio.** Os dispositivos de fixação que entrem em contato com um cabo "energizado" podem tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "energizadas", podendo provocar um choque elétrico ao operador.

Utilização e manutenção da ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta.** Use a ferramenta correta para sua finalidade. A ferramenta elétrica correta irá executar o trabalho de maneira melhor e mais segura, na medida para a qual foi projetada.
- **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e precisa ser consertada.
- **Desconecte a tomada da fonte de energia antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar a ferramenta.** Tais medidas preventivas reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta.
- **Guarde ferramentas fora de uso longe do alcance de crianças e não permita que sejam operadas por pessoas não familiarizadas com o equipamento ou com estas instruções.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

- **Cuide das ferramentas elétricas.** Verifique o desalinhamento ou a obstrução das partes em movimento, danos nos componentes e quaisquer outras condições que possam afetar a operação da ferramenta. Se estiver danificada, conserte-a antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal cuidadas.
- **Mantenha as ferramentas cortantes afiadas e limpas.** Ferramentas de bordas afiadas com manutenção adequada têm menos chance de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, os acessórios e outras partes de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e a tarefa a ser realizada.** Usar a ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi planejada pode resultar em uma situação perigosa.
- **Mantenha cabos e superfícies de fixação secos, limpos e livres de óleo e graxa.** Cabos e superfícies de fixação escorregadios não permitem o manuseio e controle seguro da ferramenta em situações inesperadas.

Serviço

- **Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica com uma pessoa qualificada e que utilize apenas peças de reposição idênticas.** Isso vai garantir a segurança da ferramenta.

Avisos de segurança da chave de impacto

- **Segure a ferramenta elétrica somente pelas superfícies de manuseamento isoladas, quando executar uma operação onde a ferramenta possa entrar em contato com a fiação oculta.** Os dispositivos de fixação que entrem em contato com um cabo "energizado" podem ter as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "energizadas", podendo provocar um choque elétrico ao operador.

Regras de segurança adicionais para chaves e chaves de fenda

Riscos de emaranhar-se

- **Mantenha-se afastado da propulsão rotativa.** Sufocamento, escalpelamento e/ou laceração podem ocorrer se roupas soltas, luvas, joias, colares ou cabelo não forem mantidos longe de ferramentas e acessórios.

- **Não use luvas muito grandes ou luvas com cortes ou com os dedos gastos.** As luvas podem se emaranhar com o mecanismo de propulsão rotativo, podendo ferir ou quebrar os dedos.
- **Soquetes do mecanismo de propulsão rotativo e a extensão da propulsão podem facilmente emaranhar luvas revestidas de borracha ou reforçadas com metal.**
- **Nunca segure a propulsão, o soquete ou a extensão da propulsão.**

Perigos de operação

- **Os usuários e técnicos de manutenção devem ser fisicamente capazes de lidar com o volume, peso e potência da ferramenta.**
- **Segure a ferramenta corretamente: esteja pronto para reagir a movimentos súbitos ou mesmo aos normais.** Tenha as duas mãos disponíveis.
- A chave de impacto cria vibrações durante a perfuração. As vibrações podem causar desconforto, se o produto for operado por longos períodos de tempo. Descanse com frequência, especialmente se sentir desconforto no braço, no pulso ou nos dedos. Escolha uma velocidade de ajuste que permita concluir o trabalho com eficiência. Leia as seções de Riscos Residuais e Redução de Riscos para obter mais informações sobre lesões relacionadas a vibrações.
- Não direcione o feixe de luz para pessoas ou animais e não olhe para o feixe de luz (nem mesmo à distância). Olhar para o feixe de luz pode resultar em ferimentos graves ao olho ou perda de visão.
- O produto não é impermeável. Não mergulhe em líquido. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos graves.
- **Imediatamente após ajustar a embreagem, verifique se a operação está correta.**
- **Não utilize se estiver gasto.** A embreagem pode não funcionar, resultando na súbita rotação do cabo da ferramenta.
- **Segure sempre o cabo da ferramenta com firmeza, na direção oposta à rotação do eixo, a fim de reduzir o efeito da reação de torque súbito durante o aperto final ou o desaperto inicial.**

- **Se possível, utilize um braço de suspensão para absorver o torque de reação. Se não for possível, são recomendados cabos laterais para ferramentas de base reta e cabo de pistola; barras de reação para apertadeiras em ângulo.** Qualquer que seja o caso, recomenda-se usar meios para absorver o torque de reação superior a 4 Nm (3 lbf.ft) para ferramentas de base reta, superior a 10 Nm (7,5 lbf.ft) para ferramentas de cabo de pistola e superior a 60 Nm (44 lbf.ft) para apertadeiras em ângulo.

Perigo de fragmentos projetados

- **Sempre use proteção resistente a impacto para os olhos e o rosto quando trabalhar com ou perto da ferramenta em operação, reparo ou manutenção ou durante uma troca de acessórios.**
- **Certifique-se de que todas as outras pessoas no local estão usando proteção resistente a impactos para os olhos e o rosto.** Mesmo pequenos fragmentos projetados podem atingir os olhos e causar cegueira.
- **Use um torquímetro para conferir as montagens que exijam torque específico.** As chamadas chaves de torque do tipo “click” não verificam condições de torque excessivo potencialmente perigosas. Ferimentos sérios podem resultar de um dispositivo de fixação com torque excessivo ou abaixo do necessário, que pode se quebrar ou afrouxar e se desprender. Montagens soltas podem se tornar fragmentos e serem projetados.
- **Não utilize encaixes de mão.** Use apenas encaixes de força ou impacto em boas condições.
- **Este produto e seus acessórios não devem ser modificados em qualquer circunstância.**

Perigos do movimento repetitivo

- **Quando usar uma ferramenta elétrica para executar atividades relacionadas ao trabalho, o operador pode sentir desconforto nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo.**
- **Adote uma postura confortável enquanto mantém uma posição equilibrada sobre os pés, evitando posturas inadequadas ou sem equilíbrio.** Mudar a postura durante tarefas prolongadas pode ajudar a evitar desconforto e fadiga.

- **Não ignore os sintomas, como desconforto periódico e persistente, dor, palpitações, sensibilidade, formigamento, dormência, sensação de queimação ou rigidez.** Pare de usar a ferramenta, informe seu empregador e consulte um médico.

Perigos no local de trabalho

- **Escorregões, tropeções e quedas são as maiores causas de lesões graves ou morte.** Áreas e bancadas desorganizadas facilitam acidentes.
- **Não utilize em espaços muito apertados.** Cuidado para não esmagar as mãos entre a ferramenta e a peça trabalhada, especialmente ao desparafusar.
- **Níveis sonoros muito altos podem causar perda auditiva permanente.** Use a proteção auditiva recomendada pelo empregador e de acordo com os regulamentos de saúde e segurança do trabalho.
- **Garanta que a peça a ser trabalhada esteja fixada de forma segura.**
- **Movimentos repetitivos no trabalho, posições forçadas e exposição a vibrações podem ser nocivos para as mãos e os braços.** Se perceber dormência, formigamento, dor ou lividez da pele, pare de usar a ferramenta e consulte um médico.
- **Proceda com cuidado em ambientes desconhecidos.** Esteja ciente dos perigos potenciais criados pela sua atividade de trabalho. Esta ferramenta não é protegida contra o contato com fontes de eletricidade.

Alertas de segurança adicionais para ferramentas à bateria

Utilização e manutenção da bateria da ferramenta

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode provocar incêndio se utilizado em outro tipo de bateria.
- **Utilize ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente indicadas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode provocar lesões ou incêndios.

- **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a afastada de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros, que podem provocar a ligação de um terminal ao outro.** Um curto-circuito nos terminais da bateria poderá provocar queimaduras ou incêndio.
- **Em situações de utilização excessiva, um líquido poderá ser ejetado da bateria; evite o contato. Se isso acontecer por acidente, lave com água. Se o líquido entrar em contato com o olhos, consulte um médico.** O líquido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

Assistência

- **Faça a manutenção da ferramenta elétrica com uma pessoa qualificada e que utilize apenas peças de reposição idênticas.** Isso irá garantir a segurança da ferramenta.

Riscos residuais

Mesmo que a chave de impacto seja usada como prescrito, é impossível eliminar completamente certos fatores de risco residuais. Os seguintes riscos podem surgir e o operador deve prestar atenção especial para evitar o seguinte:

- **Risco de eletrocussão se cabos elétricos forem perfurados.** - segure sempre a ferramenta pelas pegadas designadas, não toque as brocas.
- **Danos ao sistema respiratório** - Use máscaras de proteção respiratória contendo filtros adequados para os materiais a serem trabalhados. Garanta uma ventilação adequada do local de trabalho. Não comer, beber ou fumar na área de trabalho.
- **Danos à audição** - Sempre use proteção auditiva efetiva e limite a exposição ao ruído.
 - **Dano aos olhos por poeira suspensa e partículas de detritos** - Sempre use proteção adequada para os olhos.
- **Prejuízo causado pela vibração** – Segure a ferramenta pelas pegadas designadas, limite a exposição a vibrações, consulte "redução de risco".

Símbolos



Remova o conjunto de bateria antes de iniciar qualquer trabalho na máquina.



Leia as instruções cuidadosamente antes de ligar a máquina.



Não descarte ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico. Ferramentas elétricas e equipamento eletrônico que tenham atingido o fim da sua vida útil devem ser recolhidos separadamente e devolvidos a uma unidade de reciclagem compatível. Verifique com sua autoridade local ou revendedor quanto a reciclagem e coleta seletiva.



Marca de Conformidade Europeia



Marca nacional de conformidade, Ucrânia



Marca de Conformidade da Eurásia.



Marca de Conformidade da Coreia



Sempre use óculos de segurança ao utilizar a máquina.

N₀

Velocidade do motor sem carga.



CUIDADO! AVISO! PERIGO!



Marca de conformidade regulamentar (RCM), o produto atende aos requisitos regulamentares aplicáveis.

Qualquer dano ou defeito causado pelo uso de peças não autorizadas não é coberto pela Garantia ou pela Responsabilidade pelo Produto.

Dati tecnici

Dati utensile

	CP8849
Velocità a vuoto (giri/min)	
- Modalità lenta	0 - 1000
- Modalità rapida	0 - 1800
- Modalità 50%	0 - 600
- Modalità 100% (diretta e inversa)	0 - 1200
Innesto quadrato (")	1/2
Innesto quadrato (mm)	13
Coppia max. (inversa) (ft.lb)	850
Coppia max. (inversa) (ft.Nm)	1150
Colpi al minuto	2300
Tensione della batteria (V)	20
Peso (Kg)	3.1
Peso (lb)	6.9
Temperatura ambientale d'esercizio	da -18°C a 50°C.
Temperatura immagazzinaggio d'esercizio	da 0 a 40° C
Temperatura ambientale di ricarica raccomandata	da 10 a 38°C
Tipi di batteria raccomandati	CP20XP CP20XP60
Caricatore raccomandato	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Informação útil

Website

Faça login em Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Você pode encontrar informações sobre nossos produtos, acessórios, peças sobressalentes e matérias publicadas no nosso site.

País de origem

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Todos os direitos reservados. Qualquer uso ou cópia sem autorização do conteúdo ou parte dele é proibido. Isso se aplica em particular a marcas de comércio, denominações de modelo, números de peça e desenhos. Use somente peças autorizadas.

Dichiarazioni

Rumore e vibrazioni

	CP8849
Livello di pressione acustica L _p (dB(A))	101.5
Livello di potenza acustica L _w (dB(A))	112.5
Standard rumore	EN60745
Incertezza rumore (dB(A))	3
Valore vibrazione (m/s ²)(a _h)	16.1
Incertezza vibrazione (K) (m/s ²)	1.5
Standard vibrazione	ISO-28927-2

a_h = serraggio a impulso dei dispositivi di fissaggio della capacità massima dell'utensile.

Indossate cuffie protettive.

L'emissione di vibrazioni indicata nel presente foglio informativo è stata misurata in conformità a una prova standardizzata eseguita in EN 60745 e potrebbe essere usata per paragonare due utensili. Potrebbe essere usata per la valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di emissione di vibrazioni dichiarato rappresenta le varie applicazioni dell'utensile. Tuttavia se l'utensile è utilizzato per diverse applicazioni, con diversi accessori o una scarsa manutenzione, l'emissione delle vibrazioni potrebbe variare. Ciò potrebbe incrementare significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni dovrebbe anche considerare le volte in cui l'utensile è spento o quando è in funzione ma non sta davvero lavorando. Ciò potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Individuare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, quali: manutenzione dell'utensile e degli accessori, conservazione calore nelle mani, organizzazione di modelli di lavoro.

Tali valori dichiarati sono stati ottenuti tramite test di laboratorio in conformità agli standard dichiarati e sono idonei al confronto con i valori dichiarati di altri utensili testati in conformità agli stessi standard. Tali valori dichiarati non sono adeguati all'uso nelle valutazioni di rischio e i valori mis-

urati in luoghi di lavoro individuali potrebbero essere più elevati. I valori di esposizione reali e il rischio di danni causati a un utente singolo sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal pezzo e dal design del luogo di lavoro, oltre che dal tempo di esposizione e dalla condizione fisica dell'utente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE CE

CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto (del tipo e con il numero di serie riportati nella pagina a fronte) è conforme alle seguenti Direttive:

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Norme armonizzate applicate:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Le autorità possono richiedere le informazioni tecniche pertinenti da:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Firma del dichiarante



Data: 01/2018

Sicurezza

⚠ ATTENZIONE Rischio di danni o lesioni gravi

Assicurarsi di leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di usare l'utensile. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, danni e/o gravi lesioni personali.

- ▶ Leggere tutte le Informazioni di sicurezza in dotazione ai diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le Istruzioni sul prodotto relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione dei diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le normative locali di sicurezza che riguardano il sistema e suoi componenti.
- ▶ Conservare tutte le Informazioni di sicurezza e le istruzioni per consultarle eventualmente in futuro.

Uso previsto

L'avvitatore a impulso è inteso per uso solo da parte di adulti che abbiano letto e compreso le istruzioni e le avvertenze nel presente manuale e che possano essere considerati responsabili delle proprie azioni.

- L'avvitatore a impulso può essere utilizzato per la perforazione di vari materiali tra i quali legno, metallo e plastiche utilizzando una punta inferiore ai 13 mm di diametro. Può inoltre essere utilizzato in modalità martello per la perforazione di muratura e materiali simili.
- Non utilizzare l'avvitatore a impulso per scopi diversi da quelli descritti qui sopra.

Dichiarazione sull'utilizzo

Questo prodotto è stato progettato per installare e rimuovere dispositivi di fissaggio in legno, metallo o plastica.

Nessun altro uso è permesso. Solo per utilizzo professionale.

Istruzioni specifiche sul prodotto

Attenzione!

Per ridurre il rischio di incendi, lesioni personali e danni al prodotto causati da un cortocircuito, non immergere mai l'utensile, la batteria o il caricatore in fluidi ed evitare che i fluidi entrino a contatto con gli stessi. Fluidi corrosivi o conduttori, quale acqua di mare, alcuni agenti chimici industriali e candeggina o prodotti contenenti candeggina ecc. potrebbero causare un cortocircuito.

Batteria

I pacchi batteria che non sono stati utilizzati per un certo intervallo di tempo devono essere ricaricati prima dell'uso.

Le temperature superiori a 50° (122°F) riducono le prestazioni del pacco batteria. Evitare un'esposizione prolungata al calore o ai raggi solari a causa di un pericolo di surriscaldamento.

I contatti dei caricatori e dei pacchi batteria devono essere sempre puliti.

Per una durata ottimale, i pacchi batteria devono essere completamente ricaricati dopo l'uso. Per ottenere la maggiore durata possibile della batteria, rimuovere il pacco batteria dal caricatore una volta che questo è completamente ricaricato.

La batteria è dotata della protezione da sovraccarico, che la protegge da eventuali sovraccarichi e permette di garantirne la lunga durata. In caso di condizioni di estrema pressione, le componenti elettroniche della batteria spengono automaticamente il prodotto. Per riavviarlo, spegnere e riaccendere il prodotto. Se il prodotto non si riavvia, la batteria potrebbe essere completamente scarica. In tal caso deve essere ricaricata nel caricatore della batteria.

Funzionamento

Svitamento


- Per avviare l'utensile nella modalità inversa, utilizzare l'interruttore A. (Consultare le immagini a pagina 2)





L'indicatore di selezione  è acceso.

Per avviare la macchina, premere il grilletto (B). Rilasciare il grilletto per fermare la macchina.



Tempo di

- Per avviare l'utensile nella modalità diretta, utilizzare l'interruttore A. (Consultare le immagini a pagina 2)
- ❗ La spia della modalità diretta appena selezionata si accende.
- Premere il pulsante di selezione dell'alimentazione per le impostazioni dirette  per selezionare una delle 4 impostazioni descritte di seguito.

2 impostazioni di spegnimento

Modalità lenta		Avvicinamento senza impatto .
Modalità rapida		Per serrare le ruote vicino alla coppia raccomandata senza serrarle eccessivamente .

2 impostazioni di alimentazione

	50 % della coppia massima.
	100 % della coppia massima.

Istruzioni per la manutenzione

- Seguire le **normative ambientali del rispettivo paese per la manipolazione e lo smaltimento sicuri di tutti i componenti**.
- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato utilizzando solo parti di ricambio originali. Contattare il produttore o il rivenditore autorizzato più vicino per una consulenza sull'assistenza tecnica o in caso di necessità di parti di ricambio.
- Assicurarsi sempre che la macchina sia scollegata dall'alimentazione per evitare l'azionamento accidentale.
- Smontare e ispezionare l'utensile ogni 3 mesi se l'utensile è usato quotidianamente. Sostituire le parti danneggiate o usurate.
- Per ridurre al minimo i tempi di fermo, si consiglia il seguente kit di servizio: **Kit di messa a punto**
- Non mettere mai fluido freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti ecc. in contatto con i pezzi in plastica. Gli agenti chimici pos-

sono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che può causare lesioni personali gravi.

- Evitare l'uso di solventi durante la pulizia dei pezzi in plastica. Molte plastiche sono soggette a danni da parte di vari tipi di solventi commerciali e possono essere danneggiate dall'uso degli stessi. Utilizzare vestiti puliti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc.

Smaltimento

- Lo smaltimento di questa apparecchiatura deve essere conforme alle norme del rispettivo paese.
- Tutti i dispositivi danneggiati, gravemente usurati o che funzionano in modo irregolare **DEVONO ESSERE MESSI FUORI SERVIZIO**.
- Lo smaltimento di questa apparecchiatura deve essere conforme alle norme del rispettivo paese.
- Le riparazioni devono essere eseguite unicamente dal personale addetto alla manutenzione.

Avvisi generali di sicurezza per l'utilizzo di utensili elettrici

⚠ ATTENZIONE Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato tramite presa (con cavo) o tramite batterie (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere sempre l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree sporche o buie possono favorire incidenti.
- **Non azionare gli utensili elettrici in presenza di atmosfera esplosiva oppure di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono infiammare polveri o fumi.

- **Tenere bambini e altre persone presenti nelle vicinanze a distanza di sicurezza durante l'utilizzo degli utensili elettrici.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

- **La spina dell'utensile elettrico deve essere idonea alla presa. Non tentare mai di modificare la spina. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra.** L'utilizzo di spine non modificate e di prese idonee riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto fisico con superfici connesse a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Un corpo messo a terra corre maggiori rischi di scosse elettriche.
- **Evitare l'esposizione degli utensili elettrici alle intemperie o a condizioni di umidità.** Eventuali infiltrazioni d'acqua all'interno degli utensili elettrici può aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo elettrico per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli appuntiti o parti mobili.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un utensile elettrico all'esterno, è necessario dotarsi di una prolunga idonea per l'utilizzo all'aperto.** L'utilizzo di un cavo che può essere utilizzato all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se l'utensile elettrico deve essere necessariamente utilizzato in un ambiente umido, collegarlo ad un'alimentazione protetta con interruttore differenziale (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Durante l'utilizzo dell'utensile elettrico è necessario essere prudenti, concentrati e usare il buon senso. Non utilizzare utensili elettrici in caso di affaticamento o sotto l'effetto di farmaci, sostanze alcoliche o stupefacenti.** Una distrazione momentanea durante l'utilizzo degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre un dispositivo per la protezione degli occhi.** I dispositivi di pro-

tezione come maschera per la polvere, calzature di sicurezza anti-scivolo, casco protettivo o protezioni acustiche utilizzati quando necessario sono in grado di ridurre il rischio di lesioni personali.

- **Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione \"off\" prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica e/o al pacco batterie, e prima di prelevare o trasportarlo.** Il trasporto dell'utensile elettrico tenendo le dita sull'interruttore, o alimentare l'utensile quando l'interruttore è in posizione \"on\" può favorire il verificarsi di incidenti.
- **Prima di accendere l'utensile, rimuovere le chiavi di regolazione.** Una chiave dimenticata su una parte mobile dell'utensile può provocare lesioni personali.
- **Non sporgersi. Mantenersi sempre in equilibrio.** Ciò permette un controllo migliore dell'utensile elettrico anche in condizioni impreviste.
- **Indossare abiti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere lontani capelli, indumenti e guanti dalle parti in movimento.** Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle parti in movimento.
- **Se sono presenti utensili per il collegamento a dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che essi siano collegati ed utilizzati in maniera idonea.** La raccolta della polvere riduce i rischi connessi alla polvere stessa.
- **Non permettere che la familiarità acquisita dall'utilizzo frequente degli utensili si trasformi in eccessiva disinvoltura ignorando i principi di sicurezza.** Un'azione incauta può causare gravi lesioni nella frazione di un secondo.
- **Tenere l'utensile elettrico mediante le superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui il dispositivo di fissaggio può entrare in contatto con il cablaggio nascosto o con il suo stesso cavo.** I dispositivi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "in tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e possono provocare scosse elettriche all'operatore.

Utilizzo e cura degli utensili elettrici

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare un utensile elettrico idoneo all'applicazione richiesta.** L'utilizzo di un utensile elettrico idoneo contribuisce a svolgere il lavoro in maniera migliore e più sicura, nella modalità per cui esso è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non può essere acceso o spento.** Un utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dall'alimentazione elettrica e/o il pacco batterie dall'utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Queste misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- **Riporre gli utensili elettrici non utilizzati lontano dalla portata dei bambini e non permettere che essi siano utilizzati da persone che non ne conoscono il funzionamento o che non hanno letto queste istruzioni.** Nelle mani di persone non addestrate, gli utensili elettrici possono essere pericolosi.
- **Manutenzione degli utensili elettrici.** Verificare che le parti mobili siano allineate correttamente e che non siano bloccate, controllare che non vi siano parti rotte o altri problemi che potrebbero compromettere il buon funzionamento dell'utensile elettrico. **In caso di danni, riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a manutenzione insufficiente.
- **Gli strumenti di taglio devono essere mantenuti puliti e affilati.** Gli strumenti di taglio con bordi affilati sottoposti a manutenzione adeguata si bloccano con minore facilità e sono più semplici da controllare.
- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte in conformità alle presenti istruzioni, considerando le condizioni di utilizzo e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico in modo non conforme alla tipologia di utilizzo a cui esso è destinato può causare situazioni di rischio.

- **Mantenere asciutte e pulite le impugnature e le superfici di presa, nonché prive di olio e grasso.** Impugnature o superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione sicura né il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

Assistenza

- **La manutenzione dell'utensile elettrico deve essere eseguita da personale qualificato utilizzando esclusivamente ricambi identici.** Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

Avvertenze per l'avvitatore a impulso

- **Tenere l'utensile elettrico saldamente mediante le superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui il dispositivo di fissaggio può entrare in contatto con il cablaggio nascosto.** I dispositivi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "in tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e possono provocare scosse elettriche all'operatore.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per cacciaviti e chiavi

Rischi causati dal rimanere impigliati

- **Tenersi lontano dal comando rotante.** Se indumenti larghi, guanti, gioielli e collane non sono tenuti a distanza dall'utensile e dagli accessori, si può rischiare il soffocamento e/o lacerazioni, anche al cuoio capelluto se i capelli restano impigliati.
- **Non indossare guanti larghi o guanti tagliati o logori.** I guanti possono restare impigliati nel meccanismo di rotazione, causando l'amputazione o la frattura delle dita.
- **Le bussole rotanti e le relative prolunghe possono facilmente intrappolare guanti con rivestimento in gomma o guanti rinforzati con metallo.**
- **Non afferrare mai il meccanismo di rotazione, la bussola o la prolunga.**

Rischi connessi all'utilizzo

- **Gli operatori e gli addetti alla manutenzione devono essere fisicamente in grado di maneggiare la mole, il peso e la potenza erogata dall'utensile.**

- **Tenere l'attrezzo correttamente. Tenersi pronti a controbilanciare movimenti sia normali che improvvisi.** Entrambe le mani devono essere libere.
- L'avvitatore a impulso genera vibrazioni durante la perforazione. Le vibrazioni potrebbero causare disagi in caso di funzionamento prolungato del prodotto. Fare pause frequenti, soprattutto in caso di fastidio a braccio, polso o dita. Scegliere un'impostazione di velocità che permetta di completare il lavoro in modo efficiente. Leggere le sezioni Rischi residui e Riduzione del rischio per ulteriori informazioni sui danni causati dalle vibrazioni.
- Non dirigere il fascio di luce su persone o animale e non fissare lo sguardo sul fascio di luce (nemmeno da lontano). Guardare direttamente il fascio di luce potrebbe causare danni gravi o la perdita della vista.
- Il prodotto non è impermeabile. Non sommergere in liquidi. Il mancato rispetto di tale avvertenza potrebbe causare lesioni personali gravi.
- **Subito dopo aver regolato la frizione, controllare che funzioni correttamente.**
- **Non utilizzare se la frizione è usurata.** La frizione potrebbe non funzionare e dare origine a un'improvvisa rotazione dell'impugnatura dell'utensile.
- **Tenere l'impugnatura dell'utensile con fermezza, nella direzione opposta rispetto alla rotazione del mandrino per ridurre l'effetto dell'improvvisa reazione alla coppia durante il serraggio finale e la svitatura iniziale.**
- **Se possibile, utilizzare un braccio di sospensione per assorbire la coppia di reazione. In caso contrario, si raccomanda l'utilizzo di impugnature laterali per gli utensili dritti o a pistola, e di barre di reazione per gli avvitadadi ad angolo.** In tutti i casi, si raccomanda l'impiego di un mezzo di assorbimento della coppia di reazione superiore a 4 Nm (3 lbf.ft) per gli utensili dritti, superiore a 10 Nm (7,5 lbf.ft) per gli utensili a pistola, e superiore a 60 Nm (44 lbf.ft) per gli avvitadadi ad angolo.

Rischi relativi agli oggetti scagliati con forza

- **Indossare sempre protezioni antiurto per gli occhi e per il volto quando si lavora con l'utensile o in prossimità di esso per operazioni di manutenzione, funzionamento o riparazione o per la sostituzione di accessori.**
- **Verificare che le altre persone nella zona stiano indossando protezioni antiurto per occhi e volto.** Anche oggetti proiettati di piccole dimensioni possono causare infortuni agli occhi o addirittura cecità.
- **Gli assemblaggi che richiedono una determinata coppia devono essere verificati utilizzando un misuratore di coppia.** Le cosiddette chiavi torsiometriche a scatto non sono in grado di rilevare condizioni di coppia eccessiva potenzialmente pericolose. I dispositivi di fissaggio a coppia eccessiva o scarsa possono causare gravi lesioni ed essere soggetti a rottura, allentamento o separazione. Le parti staccate possono diventare proiettili.
- **Non utilizzare bussole manuali.** Utilizzare esclusivamente bussole elettriche o a impulsi in buone condizioni.
- **Questo prodotto e i relativi accessori non devono essere modificati.**

Rischi connessi ai movimenti ripetitivi

- **Durante l'utilizzo di utensili elettrici per l'esecuzione di attività lavorative, l'operatore può provare dolore localizzato alle mani, agli arti superiori, alle spalle, collo o in altre parti del corpo.**
- **Adottare una postura comoda mantenendo un appoggio sicuro sui piedi ed evitando le posizioni scomode o sbilanciate.** Durante le lavorazioni prolungate, può essere utile cambiare posizione per evitare disagio e fatica.
- **Non ignorare sintomi persistenti e ricorrenti quali disagio, dolore, fitte, indolenzimento muscolare, formicolio, intorpidimento, bruciore o rigidità.** Interrompere l'utilizzo dell'utensile, informare il datore di lavoro e rivolgersi a un medico.

Rischi relativi al luogo di lavoro

- **Scivolamenti, inciampi e cadute sono un'importante causa di infortuni gravi o mortali.** Aree e banchi sporchi possono favorire gli incidenti.

- **Non utilizzare in spazi ristretti.** Fare attenzione al rischio di schiacciamento delle mani tra l'utensile e il pezzo di lavoro, soprattutto durante lo svitamento.
- **Livelli di rumorosità eccessiva possono causare perdite di udito permanenti.** Utilizzare le protezioni acustiche raccomandate dal datore di lavoro o dalle norme relative alla salute e sicurezza sul lavoro.
- **Verificare che il pezzo sia fissato saldamente.**
- **I movimenti ripetitivi sul lavoro, le posizioni scomode e l'esposizione alle vibrazioni possono essere dannosi per le mani e le braccia.** In caso di intorpidimento, formicolio, dolore e sbianchimento della pelle, sospendere l'utilizzo dell'utensile e consultare il medico.
- **Prestare attenzione in ambienti non conosciuti.** E' necessario essere consapevoli dei rischi potenziali causati dal proprio lavoro. L'utensile non è isolato dal rischio di contatto con fonti di energia elettrica.

Ulteriori avvisi di sicurezza gli utensili a batteria

Utilizzo e conservazione dell'utensile a batteria

- **Eseguire la ricarica esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatterie idoneo per un determinato tipo di pacco batterie può creare il rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batterie.
- **Utilizzare gli utensili elettrici esclusivamente con i loro pacchi batterie specifici.** L'utilizzo di pacchi batterie diversi può creare il rischio di lesioni e di incendio.
- **Quando non viene utilizzato, tenere lontano il gruppo batterie da altri oggetti metallici come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che possono provocare il collegamento da un morsetto all'altro.** Mettere in cortocircuito i morsetti della batteria può causare bruciature o incendi.
- **In condizioni di utilizzo non corretto, il liquido può fuoriuscire dalla batteria. Evitare il contatto. Se si verifica il contatto accidentale con il liquido della batteria, risciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o bruciature.

Assistenza

- **La manutenzione dell'utensile elettrico deve essere eseguita da personale qualificato utilizzando esclusivamente ricambi identici.** Questo garantisce il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

Rischi residui

Anche quando l'avvitatore a impulso è utilizzato come indicato, è comunque impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residui. I seguenti pericoli potrebbero verificarsi e l'operatore deve prestare particolare attenzione per evitare quanto segue:

- **Rischio di folgorazione in caso di perforazione di cavi elettrici.** - afferrare sempre l'utensile dalle maniglie designate, non toccarne le punte.
- **Danni al sistema respiratorio.** - Indossare maschere protettive dotate di filtri appropriati per i materiali utilizzati. Assicurare una ventilazione adeguata del luogo di lavoro. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.
- **Danno all'udito** - Indossare sempre cuffie protettive e limitare l'esposizione al rumore.
 - **Danno agli occhi per polvere e particelle residue** - Indossare sempre occhiali protettivi adeguati.
- **Danni causati dalle vibrazioni** - Tenere l'utensile dalle maniglie designate, limitare l'esposizione alle vibrazioni, vedere "riduzione del rischio".

Simboli



Rimuovere il pacco batteria prima di cominciare qualsiasi intervento sullo strumento.



Leggere le istruzioni con attenzione prima di avviare lo strumento.



Non smaltire gli utensili elettrici nei rifiuti domestici indifferenziati. Gli utensili elettrici e le apparecchiature elettroniche che hanno raggiunto la fine della propria vita utile devono essere conferiti in maniera distinta presso una struttura di riciclaggio compatibile dal punto di vista ambientale. Contattare l'autorità locale o il rivenditore al dettaglio per informazioni sul riciclaggio e sui punti di conferimento.



Marchiatura CE



Marchio nazionale di conformità per l'Ucraina



Certificato di conformità EAC.



Marchiatura Corea



Indossare sempre occhiali protettivi quando si utilizza lo strumento.

N₀

Velocità a vuoto.



PRUDENZA! ATTENZIONE! PERICOLO!



Marchio di rispetto della normativa (RCM), il prodotto rispetta i requisiti normativi applicabili.

Informazioni utili

Sito web

Accedere alla pagina Chicago Pneumatic:
www.cp.com.

Il nostro sito web offre informazioni sui prodotti, gli accessori, le parti di ricambio e le pubblicazioni.

Paese di origine

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Tutti i diritti riservati. Qualsiasi utilizzo o copia non autorizzati dei contenuti o di parte di questo è vietato. Questo vale in particolare per i marchi registrati, le denominazioni dei modelli, i codici e i disegni. Utilizzare solo componenti autorizzati. Un eventuale danneggiamento o difetto di funzionamento causato dall'utilizzo di componenti non autorizzati non è coperto dalla garanzia o dalla responsabilità per danno da prodotti difettosi.

Technische gegevens

Gereedschapsgegevens

CP8849

Stationair toerental (r/min)

- Langzame modus 0 - 1000

- Snelle modus 0 - 1800

- 50%-modus 0 - 600

- 100%-modus (achterwaarts en voorwaarts) 0 - 1200

Aandrijfvierkant (") 1/2

Aandrijfvierkant (mm) 13

Max. aanhaalmoment (achterwaarts) (ft.lb) 850

Max. aanhaalmoment (achterwaarts) (ft.Nm) 1150

Slagen per minuut 2300

Accuspanning (V) 20

Gewicht (kg) 3.1

Gewicht (lb) 6.9

Omgevingswerkt temperatuur -18°C tot 50°C.

Omgevingsopslagtemperatuur 0 tot 40°C

Aanbevolen omgevingstemperatuur voor opladen 10 tot 38°C

Aanbevolen type batterijen CP20XP CP20XP60

Aanbevolen oplader CP20CHE 20V EU
CP20CHU 20V US
CP20CHA 20V AUS
CP20CHK 20V UK
CP20CHKC 20V KC

Verklaringen

Geluid en trillingen

	CP8849
Geluidsdruk niveau L _p (dB(A))	101.5
Geluidsvermogensniveau L _w (dB(A))	112.5
Geluidsnorm	EN60745
Geluidsonzekerheid (dB(A))	3
Trillingswaarde (m/s ²)(a _h)	16.1
Trillingsonzekerheid (K) (m/s ²)	1.5

	CP8849
Trillingsstandaard	ISO-28927-2

$a_h = s$ Vastzetten van bevestigingsmiddelen met de maximale capaciteit van het gereedschap.

Draag oorbeschermingsmiddelen.

De in dit informatieblad vermelde trillingsemissie is gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde test volgens EN 60745 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Deze informatie kan worden gebruikt voor een voorlopige evaluatie van de blootstelling.

Het opgegeven trillingsemissieniveau vertegenwoordigt de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen wordt gebruikt, met andere accessoires of als het gereedschap slecht wordt onderhouden, dan kan de trillingsemissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de gehele werkperiode aanzienlijk verhogen.

Bij een schatting van de mate van blootstelling aan trillingen dient ook rekening te worden gehouden met de momenten waarop het gereedschap uitgeschakeld is of wanneer het draait, maar niet daadwerkelijk gebruikt wordt om werkzaamheden uit te voeren. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de gehele werkperiode aanzienlijk verlagen.

Identificeer extra veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen zoals: het gereedschap en de accessoires onderhouden, de handen warm houden, organisatie van het werkpatroon.

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van laboratoriumtests volgens de opgegeven normen en zijn geschikt voor vergelijking met de aangegeven waarden van andere gereedschappen die volgens dezelfde normen zijn getest. Deze aangegeven waarden zijn niet geschikt voor gebruik in risicobeoordelingen. Waardes op individuele werkplekken kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico van schade die een individuele gebruiker ondervindt zijn uniek en hangen af van de manier waarop de gebruiker werkt, van het werkstuk en van het ontwerp van het werkstation, alsook van de blootstellingstijd en de fysieke conditie van de gebruiker.

EU CONFORMITEITSVERKLARING

CE

Wij, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 verklaren dat het product (met naam, type- en serienummer, zie voorpagina) in overeenstemming is met de volgende richtlijn(en):

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

De volgende geharmoniseerde normen werden gehanteerd:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Autoriteiten kunnen relevante technische informatie opvragen van:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Handtekening van de opsteller



Datum: 01/2018

Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING Risico op eigendomsschade of ernstige letsels

Zorg ervoor dat u alle instructies leest, begrijpt en opvolgt alvorens u het gereedschap gebruikt. Indien u de instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand, materiële schade en/of ernstig lichamelijk letsel.

- ▶ Lees alle veiligheidsinformatie die samen met de verschillende delen van het systeem wordt geleverd.
- ▶ Lees alle productinstructies voor installatie, gebruik en onderhoud van verschillende delen van het systeem.
- ▶ Lees alle wettelijk vastgestelde veiligheidsregels met betrekking tot dit systeem en delen ervan.
- ▶ Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies, zodat u deze op een later tijdstip kunt raadplegen.

Beoogd gebruik

De slagmoersleutel is uitsluitend bedoeld voor volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding hebben gelezen en begrepen en als verantwoordelijk kunnen worden beschouwd voor hun handelingen.

- Deze slagmoersleutel kan worden gebruikt om in verschillende materialen te boren, waaronder hout, metaal en kunststoffen met een bit die een kleinere diameter dan 13 mm heeft. De slagmoersleutel kan ook worden gebruikt in hamermodus voor het boren in metselwerk en soortgelijke materialen.
- Gebruik de slagmoersleutel niet voor andere doeleinden dan hierboven beschreven.

Gebruiksverklaring

Dit product is ontwikkeld om bevestigingsmiddelen met schroefdraad in/uit hout, metaal en kunststof te installeren/verwijderen.

Gebruik van een andere aard is verboden. Uitsluitend voor professioneel gebruik.

Productspecifieke instructies

Waarschuwing!

Om het risico op brand, lichamelijk letsel en schade aan het product door kortsluiting te beperken, mag u het gereedschap, de batterijdoos of de oplader nooit in vloeistof onderdompelen of een vloeistof erin laten stromen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen, zoals zeewater, bepaalde industriële chemicaliën en bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, enz. kunnen kortsluiting veroorzaken.

AccAccu

Accublokken die enige tijd niet zijn gebruikt moeten worden opgeladen voor gebruik. Temperaturen hoger dan 50 °C (122 °F) verminderen de prestaties van het accublok. Voorkom langdurige blootstelling aan hitte of zonlicht (risico op oververhitting).

De contactpunten van laders en accublokken moeten schoon worden gehouden.

Voor een optimale levensduur moeten accublokken volledig worden opgeladen na gebruik. Haal voor een zo lang mogelijke accuduur het accublok van de lader nadat deze volledig is opgeladen.

De batterijdoos heeft een overbelastingsbescherming die overbelasting voorkomt en een lange levensduur garandeert. Bij extreme belasting schakelt de batterijelektronica het product automatisch uit. Om het product opnieuw te starten, schakelt u het uit en weer in. Als het product niet opnieuw opstart, is de batterijdoos mogelijk volledig ontladen. In dit geval moet deze in de oplader worden opgeladen.

Bediening

Losdraaien


- Om het gereedschap in de achterwaartse modus te gebruiken, gebruikt u schakelaar A. (Zie de afbeeldingen op pagina 2)

- ① Het selectielampje voor de achterwaartse



modus  is aan.

Start de machine door de trekker (B) in te drukken. Laat de trekker los om te stoppen.



Vastdraaien

- Om het gereedschap in de voorwaartse modus te gebruiken, gebruikt u schakelaar A. (Zie de afbeeldingen op pagina 2)
- Het indicatielampje van de laatst geselecteerde voorwaartse modus brandt.
- Druk op de selectieknop voor de voorwaartse modus  om een van de 4 hieronder beschreven instellingen te selecteren.

2 uitschakelinstellingen

Langzame modus		Voor benadering zonder impact .
Snelle modus		Om wielen tot bijna aan het aanbevolen aanhaalmoment aan te draaien zonder deze te hard aan te draaien .

2 powerinstellingen

	50 % van het maximale aanhaalmoment.
	100 % van het maximale aanhaalmoment.

Onderhoudsinstructies

- Volg de plaatselijk geldende milieuvoorschriften voor zowel het veilige gebruik als de veilige afvoer van alle onderdelen.
- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerd personeel en met originele reserveonderdelen worden uitgevoerd. Neem contact op met de fabrikant of uw dichtstbijzijnde geautoriseerde dealer voor advies over technische service of als u reserveonderdelen nodig hebt.
- Voorkom onbedoeld inschakelen van de machine door altijd te controleren of de stroomkabel van de machine losgekoppeld is van het elektriciteitsnet.
- Demonteer en controleer gereedschap dat dagelijks gebruikt wordt om de 3 maanden. Vervang beschadigde of versleten onderdelen.
- Het gebruik van de volgende servicekit is aanbevolen om niet-productieve tijd tot een minimum te beperken: **Optimalisatiekit**
- Laat remvloeistoffen, benzine, producten op basis van aardolie, doordringende oliën, etc. nooit in contact komen met kunststof onderde-

len. Chemicaliën kunnen het plastic beschadigen, verzwakken of vernietigen. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- Gebruik bij het reinigen van plastic onderdelen geen oplosmiddelen. De meeste plastics zijn gevoelig voor schade door verschillende soorten commerciële oplosmiddelen en kunnen door het gebruik ervan worden beschadigd. Gebruik een schone doek om vuil, stof, olie, vet, etc. te verwijderen.

Afvoer

- Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het afvoeren van dit gereedschap.
- Beschadigde, versleten of onjuist werkende gereedschappen **MOETEN BUITEN WERKING GESTELD WORDEN**.
- Volg de plaatselijk geldende voorschriften voor het afvoeren van dit gereedschap.
- Reparatie mag uitsluitend door technisch onderhoudspersoneel worden uitgevoerd.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheids waarschuwingen en -instructies. Indien u de de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig lichamelijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze op en later tijdstip kunt raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen refereert aan uw via een kabel op netvoeding aangesloten elektrisch gereedschap.

Veiligheid in de werkplaats

- **Zorg dat de werkplaats altijd schoon en goed verlicht is.** In rommelige of donkere ruimtes treden vaker ongelukken op.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in ruimte met explosieve stoffen, zoals brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische gereedschappen creëren vonken waardoor stof of dampen vlam kunnen vatten.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektriciteit en veiligheid

- **De stekker van elektrisch gereedschap moet passen bij het stopcontact. Breng onder geen voorwaarde veranderingen aan de stekker aan. Gebruik geen adapterstekkers op geaarde elektrische gereedschappen.** Ongewijzigde stekkers en daarbij passende stopcontacten verlagen de kans op een elektrische schok.
- **Voorkom contact van het lichaam met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard is, is de kans op een elektrische schok groter.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht.** Indien er water in het gereedschap dringt, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- **Misbruik de kabel niet. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of trekken. Trek niet aan de kabel van het elektrisch gereedschap om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of beknelde kabels vergroten de kans op een elektrische schok.
- **Als u het elektrisch gereedschap buiten gebruikt, zorg dan dat u een verlengsnoer gebruikt dat hiervoor geschikt is.** Gebruik een snoer dat geschikt is voor buiten, om zo de kans op een elektrische schok te verkleinen.
- **Bescherm de voedingseenheid met een aardlekschakelaar indien het gebruik van elektrisch gereedschap op een vochtige plaats onvermijdelijk is.** Gebruik van een aardlekschakelaar verkleint de kans op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

- **Blijf oplettend, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezond verstand tijdens het werken met elektrisch gereedschap. Gebruik elektrische gereedschappen nooit als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Indien uw aandacht even verslapt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap leidt dit mogelijk tot ernstig lichamelijk letsel.

- **Gebruik veiligheidsuitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.** Indien veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, werkschoenen met anti-slip, een helm of oorbeschermers, wordt de juiste werkomstandigheden wordt gebruikt, verlaagt u de kans op lichamelijk letsel.
- **Voorkom onbedoeld starten van het gereedschap. Controleer of de schakelaar in de uitstand is alvorens de stroom en/of batterijdoos aan te zetten, het gereedschap op te pakken of te dragen.** Indien u elektrisch gereedschap draag met uw vinger op de schakelaar of elektrisch gereedschap op een stroombron aansluit met de schakelaar ingedrukt, leidt dit tot ongelukken.
- **Verwijder (stel)sleutels alvorens het elektrisch gereedschap in te schakelen.** Indien u een (stel)sleutel niet verwijderd van het draaiende deel van het elektrisch gereedschap leidt dit mogelijk tot lichamelijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stevig op uw benen staat en in balans bent.** Dit geeft u meer controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loshangende kleding, sieraden of lang haar kunnen bekneld raken tussen bewegende onderdelen.
- **Indien er apparaten geleverd zijn voor de aansluiting van stofafzuiging en -opvang, dient u ervoor te zorgen dat deze naar behoren aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van stofafzuiging verkleint de kans op aan stof verwante gevaren.
- **Blijf de veiligheidsprincipes van het gereedschap nauwkeurig opvolgen, zelfs als u door veelvuldig gebruik bekend bent met de werking van het gereedschap.** Onvoorzichtig gebruik van het gereedschap kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen als u werkzaamheden uitvoert waarbij de bevestigiger in contact kan komen met draden of het eigen snoer.** Bevestigigers die een draad onder spanning raken kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder spanning zetten en de bediener een elektrische schok geven.

Gebruik en behandeling van uw elektrisch gereedschap

- **Voorkom overbelasting van uw elektrisch gereedschap. Gebruik het elektrisch gereedschap dat geschikt is voor de taak.** Het juiste elektrische gereedschap werkt veiliger en beter met een belasting waarvoor het is ontwikkeld.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet indien de aan-/uitschakelaar niet werkt.** Het is gevaarlijk als een elektrisch gereedschap niet aan- en uitgezet kan worden met de schakelaar. Het gereedschap moet eerst worden gerepareerd.
- **Verwijder de stekker uit het stopcontact en/of de batterijdoos van het elektrische gereedschap alvorens aanpassingen te maken, zoals het verwisselen van accessoires, of het opslaan van elektrische gereedschappen.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans op het onbedoeld inschakelen van het elektrische gereedschap.
- **Bewaar elektrische gereedschappen die niet in gebruik zijn uit de buurt van kinderen en verbied personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap en deze instructies het elektrische gereedschap te gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerd uitgelijnde of of beklemd bewegende onderdelen, breuken in onderdelen en andere omstandigheden die mogelijk het gebruik van het elektrische gereedschap beïnvloeden. Beschadigd elektrisch gereedschap dient gerepareerd te worden alvorens het te gebruiken.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijbladen lopen minder snel vast en zijn eenvoudiger te gebruiken.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en boortjes conform deze instructies. Houd hierbij rekening met werkomstandigheden en het werk dat u verricht.** Het gebruik van het elektrische gereedschap voor taken anders dan die waarvoor het gereedschap is bedoeld, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en grijpvlakken maken het veilige gebruik en het veilig hanteren van het gereedschap in onverwachte omstandigheden onmogelijk.

Service

- **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een bevoegde monteur en gebruik uitsluitend identieke vervangende onderdelen.** Hierdoor blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

Veiligheidsinstructies voor de slagmoersleutel

- **Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen als u werkzaamheden uitvoert waarbij de bevestiger in contact kan komen met draden.** Bevestigers die een draad onder spanning raken kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder spanning zetten en de bediener een elektrische schok geven.

Aanvullende veiligheidsregels voor schroevendraaiers en sleutels

Verstrikkingsgevaar

- **Blijf uit de buurt van de draaiende aandrijving.** Als u loszittende kleding, handschoenen, sieraden, sjaals en haar niet uit de buurt van het gereedschap en accessoires houdt, kan dit leiden tot verstikking, beschadiging van haar en hoofdhuid en/of verwondingen.
- **Draag nooit loszittende handschoenen met afgeknipte of rafelige vingers.** Vingers kunnen worden afgerukt of breken indien handschoenen bekneld raken in een roterend aandrijvingsmechanisme.
- **Handschoenen met rubberen coating of metalen versteviging kunnen makkelijk bekneld raken tussen roterende krachtdoppen en uitbreidingen.**
- **Houd de aandrijving, de krachtdop of de uitbreiding nooit in uw handen.**

Operationele risico's

- **Gebruikers en onderhoudspersoneel moet lichamelijk in staat zijn om met de omvang, het gewicht en de kracht van dit apparaat om te kunnen gaan.**

- **Houd het gereedschap op de juiste wijze vast:** zorg dat u gereed bent om normale of plotselinge bewegingen op te vangen. Gebruik beide handen.
- De slagmoersleutel zorgt voor trillingen tijdens het boren. De trillingen kunnen ongemak veroorzaken als het product lange tijd wordt gebruikt. Neem regelmatig rust, vooral als u last krijgt van uw arm, pols of vingers. Kies een snelheidsinstelling die ervoor zorgt dat het werk efficiënt wordt voltooid. Lees de hoofdstukken Resterende risico's en Risicobeperking voor meer informatie over trillingsgerelateerd letsel.
- Richt de lichtstraal niet op personen of dieren en kijk zelf niet in de lichtstraal (zelfs niet op afstand). Als u in de lichtstraal kijkt, kan dit leiden tot ernstig letsel of gezichtsverlies.
- Het product is niet waterdicht. Dompel het niet onder in vloeistof. Als deze waarschuwing niet in acht genomen wordt, dan kan dit leiden tot ernstig lichamenlijk letsel.
- **Controleer meteen na het afstellen van de koppeling of het gereedschap correct werkt.**
- **Gebruik het gereedschap niet indien het beschadigd is.** Indien de koppeling niet werkt, kan de handgreep van het gereedschap plotseling gaan draaien.
- **Zorg altijd voor voldoende steun voor de handgreep van het gereedschap, in tegenovergestelde richting van de spilrotatie, om het effect te reduceren van plotselinge torsiereactie gedurende het laatste aandraaien en het aanvankelijke losdraaien.**
- **Gebruik indien mogelijk een hanger om een koppelreactie te absorberen.** Als dit niet mogelijk is, wordt het gebruik van handgrepen aan de zijkant aanbevolen voor gereedschap met rechte- en pistoolhandgrepen; reactietangen zijn aanbevolen voor gebogen moeraanzetters. Het is in elk geval aanbevolen een koppelreactie boven 4 Nm te absorberen voor rechte gereedschappen, boven 10 Nm voor gereedschappen met pistoolhandgreep en boven 60 Nm voor gebogen moeraanzetters.

Gevaren in verband met wegschietende delen

- **Draag altijd slagvaste oog- en gezichtsbescherming wanneer u betrokken bent bij gebruik, reparatie of onderhoud van het gereedschap of bij het vervangen van accessoires op het gereedschap.**
- **Controleer of anderen in de werkruimte slagvaste oog- en gezichtsbescherming dragen.** Zelfs kleine wegschietende voorwerpen kunnen oogbeschadiging en blindheid veroorzaken.
- **Controleer montages die een bepaald koppel eisen met een koppelmeter.** Zogenaamde 'klik'-momentsleutels controleren niet op potentieel gevaarlijk hoge koppelwaarden. Bevestigingsmiddelen met een te hoog of te laag koppel kunnen breken of losraken. Dit kan leiden tot ernstig lichamenlijk letsel. Losgeraakte montages kunnen wegschieten.
- **Gebruik geen handsleutels.** Gebruik uitsluitend elektrische of luchtsleutels die in goede staat verkeren.
- **Dit gereedschap en de daarbij behorende accessoires mogen niet gewijzigd worden.**

Gevaar: repeterende beweging

- **Tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap, ervaart de bediener mogelijk een onprettig gevoel in de handen, armen, schouders, nek of andere lichaamsdelen.**
- **Neem een prettige houding aan en zorg dat u in balans bent.** Neem geen slechte houding aan en zorg dat u niet uit balans raakt. Voorkom een onprettig gevoel en vermoeidheid door regelmatig van houding te veranderen gedurende langdurige taken.
- **Negeer nooit de volgende symptomen: aanhoudend of terugkerend ongemak, pijn, kloppende pijn, tintelingen, gevoelloosheid, branderigheid of stijfheid.** Staak het gebruik van het gereedschap, stel uw werkgever op de hoogte van uw ervaringen en neem contact op met een arts.

Werkplaatsgevaaren

- **Uitglieden, struikelen en vallen zijn belangrijke oorzaken van ernstig lichamenlijk letsel of de dood.** Rommelige werkruimtes en werkbanken leiden vaker tot lichamenlijk letsel.

- **Niet gebruiken in afgesloten ruimtes.** Zorg dat uw handen niet bekneld raken tussen het gereedschap en het project waaraan u werkt, vooral bij het losdraaien van schroeven.
- **Harde geluiden kunnen leiden tot permanente gehoorbeschadiging.** Gebruik oorbeschermers die worden aangeraden door uw werkgever of in de reglementen voor welzijn en veiligheid op de werkvloer.
- **Zorg ervoor dat elk project waaraan u werkt goed is bevestigd.**
- **Repeterende bewegingen, een slechte houding en blootstelling aan trillingen kunnen schade aan handen en armen toebrengen.** Indien u gevoelloosheid, tintelingen of het wit wegtrekken van de huid waarneemt, dient u het gereedschap uit te schakelen en contact met een arts op te nemen.
- **Wees voorzichtig wanneer u zich op onbekend terrein bevindt.** Zorg dat u zich bewust bent van de potentiële gevaren van uw werkzaamheden. Dit gereedschap is niet geïsoleerd tegen contact met elektrische stroombronnen.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor gereedschap op batterijen

Gebruik en onderhoud van gereedschap dat op batterijen werkt

- **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant aanbevolen oplader.** Een oplader die geschikt is voor een bepaald type batterijdoos kan mogelijk brand veroorzaken wanneer deze wordt gebruikt met een andere batterijdoos.
- **Gebruik elektrische gereedschappen uitsluitend met specifiek daarvoor bestemde batterijdozen.** Het gebruik van andere batterijdozen kan leiden tot verwondingen en brand.
- **Wanneer de batterijdozen niet in gebruik zijn, dient u ze uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen te houden, om te voorkomen dat een verbinding tussen de batterijpolen tot stand wordt gebracht.** Kortsluiting tussen de batterijpolen kan leiden tot brandwonden en brand.

- **Verkeerd gebruik van de batterijen kan tot gevolg hebben dat er vloeistof uit de batterij loopt; raak dit niet aan.** Indien er toch per ongeluk contact optreedt, spoel het getroffen gebied met water. Indien de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u medische hulp in te roepen. Batterijvloeistof kan irritatie en brandwonden veroorzaken.

Herstellingen en revisie

- **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een bevoegde monteur en gebruik uitsluitend identieke vervangende onderdelen.** Hierdoor blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.

Restrisico's

Zelfs als de slagmoersleutel op de voorgeschreven wijze wordt gebruikt, is het nog steeds onmogelijk om bepaalde resterende risicofactoren volledig te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen en de bediener dient speciale aandacht te besteden aan het volgende:

- Gevaar voor elektrocutie door boren in elektrische kabels. – pak het gereedschap altijd vast met de daarvoor bestemde handgrepen, raak de boorbits niet aan..
- Schade aan de luchtwegen. - Ademhalingsbeschermingsmaskers dragen die voor het te bewerken materiaal geschikte filters bevatten. Zorg voor voldoende ventilatie op de werkplek. Niet eten, drinken of roken in de werkomgeving.
- Gehoorschade - Draag altijd effectieve oorbeschermingsmiddelen en beperk de blootstelling aan lawaai.
 - Schade aan de ogen door rondvliegend stof en vuil - Draag altijd geschikte oogbescherming.
- Letsel veroorzaakt door trillingen - Houd het gereedschap vast aan de daarvoor bestemde handgrepen, beperk de blootstelling aan trillingen, zie "Risicobeperking".

Symbolen



Verwijder het accublok voordat u aan de machine werkt.



Lees de instructies zorgvuldig door voordat u de machine start.



Werp elektrische apparaten niet bij het huishoudelijkafval. Elektrisch gereedschap en elektronische apparatuur die het einde van hun levensduur hebben bereikt moeten afzonderlijk worden ingezameld en naar een milieuvriendelijke recyclingfaciliteit worden gerecycleerd. Raadpleeg uw lokale autoriteit of verkoper voor advies over recycling en het inzamelpunt.



Europese conformiteitsmarkering



Nationale conformiteitsmarkering van Oekraïne



Euraziatische conformiteitsmarkering



Koreaanse conformiteitsmarkering



Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het gebruik van de machine.

N₀

Geen ladingssnelheid.



OPGEPAST! WAARSCHUWING!
GEVAAR!



Regulatory Compliance Mark (RCM), het product voldoet aan de toepasselijke wettelijke vereisten.

Atlas Copco. Schade of defecten als gevolg van het gebruik van onderdelen van derden vallen niet onder de garantie.

Tekniske data

Værktøjsdata

	CP8849
Frihastighed (o./min.)	
- Langsom tilstand	0 - 1000
- Hurtig tilstand	0 - 1800
- 50 % tilstand	0 - 600
- 100 % tilstand (bagud og fremad)	0 - 1200
Kvadratisk drev (")	1/2
Kvadratisk drev (mm)	13
Maks. drejningsmoment (bagud) (ft.lb)	850
Maks. drejningsmoment (bagud) (ft.Nm)	1150
Slag pr. minut	2300
Batterispænding (V)	20
Vægt (kg)	3.1
Vægt (lb)	6.9
Omgivelsestemperatur for drift	-18 °C til 50 °C.
Omgivelsestemperatur for opbevaring	0 til 40 °C
Anbefalede omgivelsestemperatur for opladning	10 til 38 °C
Anbefalede batterityper	CP20XP CP20XP60
Anbefalede oplader	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Nyttige information

Website

Inloggen op Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Informatie over onze producten, accessoires, reserveonderdelen en publicaties vindt u op onze website.

Land van oorsprong

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Alle rechten voorbehouden. Onrechtmatig gebruik of het kopiëren van de inhoud of een deel hiervan is verboden. Dit is met name van toepassing op handelsmerken, modelnamen, onderdeelnummers en tekeningen. Gebruik uitsluitend onderdelen van

Erklæringer

Støj og vibrationer

	CP8849
Lydtryksniveau L _p (dB(A))	101.5
Lydeffektniveau L _w (dB(A))	112.5
Støjstandard	EN60745

	CP8849
Støjusikkerhed (dB(A))	3
Vibrationsværdi (m/s ²)(a _h)	16.1
Vibrationsusikkerhed (K) (m/s ²)	1.5
Vibrationsstandard	ISO-28927-2

a_h = slagstramning af befæstelser af maks. kapacitet for værktøjet.

Brug høreværn.

Vibrationsemissionen, der opgives i dette informationsark er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test anført i EN 60745, og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Det kan bruges til et foreløbigt skøn af eksponering.

Det erklærede vibrationsemissionsniveau repræsenterer værktøjets hovedanvendelser. Hvis værktøjet imidlertid bruges til forskellige anvendelser med forskelligt tilbehør eller er dårligt vedligeholdt, kan vibrationsemissionen være anderledes. Dette kan øge eksponeringsniveauet betydeligt i løbet af hele arbejdsperioden.

Et skøn af eksponeringsniveauet for vibration bør også tage de gange i betragtning, hvor værktøjet slukkes, eller når det kører, men rent faktisk ikke gør arbejdet. Dette kan mindske eksponeringsniveauet betydeligt i løbet af hele arbejdsperioden.

Identificer yderligere sikkerhedstiltag for at beskytte operatøren mod vibration som f.eks. at vedligeholde værktøjet og tilbehøret, holde hænderne varme samt organisering af arbejdsopgaverne.

Disse erklærede værdier blev indhentet efter laboratorielignende testning i overensstemmelse med de angivne standarder og er egnet til sammenligning med de erklærede værdier for andre værktøjer testet i overensstemmelse med samme standarder. Sådanne erklærede værdier er ikke tilstrækkelige til brug i risikovurderinger, og værdier målt på de enkelte arbejdspladser kan være højere. De faktiske eksponeringsværdier og risici for skade, som opleves af den enkelte bruger er unikke og afhænger af, hvordan brugeren arbejder, arbejdssemnet og arbejdspladsens udlægning, så vel som af eksponeringstiden og brugerens fysiske tilstand.

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING G CE

Vi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, erklærer, under eneansvar, at produktet (med navn, type og serienummer på forsiden) er i overensstemmelse med følgende direktiv(er): **Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)**

Harmoniserede standarder anvendt:
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

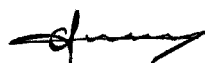
Myndigheder kan rekvirere relevant teknisk information fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Udstederens underskrift



Dato: 01/2018

Sikkerhed

⚠ ADVARSEL Risiko for skade på ejendom eller alvorlige kvæstelser

Sørg for at læse, forstå og følge alle instruktionerne, bør du betjener værktøjet. Hvis man ikke følger en eller flere af instruktionerne, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig legemsbeskadigelse.

- ▶ Læs al sikkerhedsinformation, der leveres sammen med systemets forskellige dele.
- ▶ Læs alle produktanvisninger til installation, betjening og vedligeholdelse af systemets forskellige dele.
- ▶ Læs alle lokale, lovbefalede sikkerhedsbestemmelser med hensyn til systemet og dele deraf.
- ▶ Gem al sikkerhedsinformation samt instruktioner til fremtidig brug.

Tilsigtet brug

Denne slagnøgle er kun beregnet til at blive brugt af voksne, som har læst og forstået vejledningen og advarslerne i denne brugsanvisning og kan anses for at være ansvarlige for deres handlinger.

- Denne slagnøgle kan bruges til boring i forskellige materialer som bl.a. træ, metal og plast ved at bruge en borebit på mindre end 13 mm i diameter. Den kan også bruges i hammer-tilstand til boring i murværk og lignende materialer.
- Slagnøglen må ikke bruges til andre formål end beskrevet ovenfor.

Anvendelseserklæring

Dette produkt er designet til at montere og afmontere gevindskårne befæstelseselementer i træ, metal eller plast.

Det må ikke bruges til andet. Kun til professionel brug.

Produktspecifikke instrukser

Advarsel!

Nedsænk aldrig værktøj, akkubatteri eller oplader i væske, og pas på ikke at lade væske trænge ind i dem for at undgå risiko for brand, personskade og produktskade. Korroderende eller ledende væsker som f.eks. havvand, visse industrielle kemikalier og blegemiddel eller produkter med blegemiddel osv. kan forårsage en kortslutning.

Batteri

Akkubatterier, der ikke har været brugt i nogen tid, skal genoplades før brug.

Temperaturer over 50 °C (122°F) nedsætter batteriets ydelse. Undgå længere tids udsættelse for varme eller solskin (risiko for overopvarmning). Kontakterne på både oplader og batteri skal holdes rene.

For at opnå den optimale levetid skal batterierne oplades helt efter brug. For at opnå den længst mulige levetid for batteriet, skal det tages ud af opladeren, når det er helt opladet.

Akkubatteriet har overstrømsbeskyttelse, der beskytter det mod overstrøm og hjælpe med at sikre lang levetid. Under ekstrem belastning slukker batterielektronikken automatisk for pro-

duktet. Start igen ved at slukke produktet og tænde igen. Hvis produktet ikke starter igen, kan det være at akkubatteriet er blevet helt afladet. Hvis det er tilfældet, skal det genoplades i batteriladeren.

Betjening

Løsning

- Betjen værktøjet i bagud tilstand ved at bruge kontakt A. (Se figurerne på side 2)



Bagudvalgindikatoren  er tændt.

Start maskinen ved at trække i udløseren (B). Slip udløseren for at stoppe.

Stramning

- Betjen værktøjet i fremad tilstand ved at bruge kontakt A. (Se figurerne på side 2)



Indikatorlampen for den sidst valgte fremadtilstand er tændt.

- Tryk på fremadindstillingens effektvalgknap



for at vælge en af de 4 indstillinger beskrevet nedenfor.

2 afbryderindstillinger

Langsom tilstand



I bevægelse **uden anslag**.

Hurtig tilstand



For at stramme hjulene tæt på det anbefalede drejningsmoment **uden at stramme for meget**.

2 strømindstillinger

50%

50 % af maks. drejningsmoment.

100%

100 % af maks. drejningsmoment.

Vedligeholdelsesanvisninger

- Følg de lokale miljøregler i dit land for sikker håndtering og bortskaffelse af alle komponenter.
- Vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal udføres af kvalificeret personale, som kun bruger originale reservedele. Kontakt fabrikanten eller din nærmeste autoriserede forhandler for rådgivning om teknisk service, hvis du skal bruge reservedele.

- Sørg altid for, at maskinen er frakoblet energikilden for at undgå utilsigtet betjening.
- Adskil og efterse værktøjet hver tredje måned, hvis det bruges hver dag. Udskift defekte eller slidte dele.
- Følgende servicesæt anbefales for at holde nedetiden til et minimum. **Tuningssæt**
- Lad aldrig bremsevæsker, benzin, råoliebaserede produkter, gennemtrængende olier osv. få kontakt med plasticdele. Kemikalier kan beskadige, svække eller ødelægge plastic, hvilket kunne resultere i alvorlig personskade.
- Undgå anvendelse af opløsningsmidler ved rengøring af plasticdele. Der er risiko for beskadigelse af de fleste slags plastic ved brug af forskellige slags opløsningsmidler, der fås i handlen. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt osv.

Bortskaffelse

- Bortskaffelse af dette udstyr skal følge lovgivningen i de respektive land.
- Alt beskadiget, stærkt slidt eller forkeert funktionerende udstyr **SKAL TAGES UD AF DRIFT**.
- Bortskaffelse af dette udstyr skal følge lovgivningen i de respektive land.
- Reparation må kun udføres af teknisk personale.

Generelle sikkerhedsadvarsler for maskinværktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

Udtrykket "maskinværktøj" i advarslerne henviser til maskinværktøj, der tilsluttes elnettet (med ledning), eller til batteridrevet (trådløs) maskinværktøj.

Sikkerhed på arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.

- **Undlad at bruge maskinværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser som f.eks. ved forekomst af brændbare væsker, gasarter eller støv.** Maskinværktøj fremkalder gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og tilskuere på afstand, når du bruger et maskinværktøj.** Forstyrrelser kan få dig til at miste herredømmet over værktøjet.

Elsikkerhed

- **Maskinværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Undlad at anvende adapterstik med jordforbundet (jordet) maskinværktøj.** Stik, som ikke er ændret, og som passer til stikkontakterne, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne eller jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er forøget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen bliver jordet eller jordforbundet.
- **Undlad at udsætte maskinværktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i maskinværktøj, øges faren for elektrisk stød.
- **Brug ledningen forsvarligt. Ledningen må aldrig bruges til at bære eller trække et maskinværktøj eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter og dele i bevægelse.** Beskadigede eller sammenviklede ledninger øger faren for elektrisk stød.
- **Når du betjener et maskinværktøj udendørs, skal du anvende en passende forlængerledning til udendørs brug.** Brug af et kabel til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis du absolut skal anvende et maskinværktøj på et fugtigt sted, skal du bruge en strømforsyning, som beskyttes med en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder (RCD) reducerer risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Vær agtpågivende, pas på hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du betjener et maskinværktøj.** Undlad at bruge maskinværktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed, mens du betjener maskinværktøj, kan medføre alvorlig personskade.

- **Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes under de rigtige forhold, reducerer personskader.
- **Forebyg utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står på slukket (OFF), før du tilslutter værktøjet til en strømkilde og/eller et batteri, når du samler værktøjet op eller bærer det.** At bære maskinværktøj med din finger på kontakten, eller mens der tilføres strøm til maskinværktøj, som er tændt, indbyder til ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøgler eller skruenøgler, før maskinværktøjet tændes.** En skruenøgle eller en nøgle, som efterlades på et maskinværktøjs roterende del, kan resultere i personskade.
- **Stræk dig ikke for langt frem. Sørg altid for at have et sikkert fodfæste og i stand til at holde balancen.** Så har du bedre styr på maskinværktøjet i uventede situationer.
- **Brug passende beklædning. Du må hverken have smykker på eller være iført løstsiddende tøj. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele i bevægelse.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive viklet ind i dele i bevægelse.
- **Hvis der anvendes anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsfaciliteter, skal du sikre, at de tilsluttes og bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- **Pas på, at kendskab som følge af hyppig brug af værktøjet ikke gør dig for sikker på dig selv, så du ignorerer sikkerhedsprincipperne.** Uforsigtige handlinger kan forårsage alvorlige læsioner i brøkdelen af et sekund.
- **Værktøjet skal holdes i de isolerede gribeblader, når der udføres arbejde, hvor befæstelserne kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Befæstelseselementer, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre afdækkede metaldele på værktøjet strømførende, hvilket kan give operatøren elektrisk chok

Brug og vedligeholdelse af maskinværktøj

- **Undlad at bruge magt på maskinværktøjet. Brug det korrekte maskinværktøj til dit arbejde.** Det rigtige maskinværktøj vil gøre arbejdet bedre og mere sikkert til den hastighed, som det er designet til.
- **Undlad at bruge maskinværktøjet, hvis kontakten ikke tænder eller slukker det.** Ethvert maskinværktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller afbryd batteriet fra maskinværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger maskinværktøjet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte maskinværktøjet ved et uheld.
- **Opbevar ubenyttet maskinværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, som mangler kendskab til maskinværktøj eller disse instruktioner, betjene maskinværktøjet.** Maskinværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- **Vedligeholdelse af maskinværktøj. Kontrolér for skæv opstilling eller dele, som ikke bevæges frit, brud på dele og andre forhold, som kan påvirke maskinværktøjets drift. Hvis maskinværktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt maskinværktøj.
- **Hold fræseværktøj skarpt og rent.** Korrekt vedligeholdt fræseværktøj med skarpe skærekanter binder mindre og er nemmere at styre.
- **Brug maskinværktøj, tilbehør og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner og med hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af maskinværktøj til andre formål, end de formål, det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og olie- og fedtfrie.** Fedtede håndtag og gribeblader forhindrer sikker håndtering og kontrol over værktøjet i uventede situationer.

Service

- **Få værktøjet efterset af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** Dette vil sikre, at værktøjet forbliver sikkert at bruge.

Sikkerhedsadvarsler for slagnøgle

- **Værktøjet skal holdes i de isolerede gribeblader, når der udføres arbejde, hvor befæstelselementer kan komme i kontakt med skjulte ledningsnet.** Befæstelser, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre afdækkede metaldele på værktøjet strømførende, hvilket kan give operatøren elektrisk chok

Supplerende sikkerhedsregler for skruetrækkere og skruenøgler

Indviklingsfare

- **Hold afstand til roterende dele.** Man kan blive kvalt, skalperet og/eller sønderrevet, hvis løstsiddende tøj, handsker, smykker, halsklude og hår ikke holdes væk fra værktøj og tilbehør.
- **Du må ikke bruge løstsiddende handsker eller handsker med snittede eller flossede fingre.** Handsker kan blive viklet ind i roterende drev og forårsage afskærne eller brækkede fingre.
- **Drivspindelfatninger og drivforlængelser kan nemt gribe i gummibelagte eller metalforstærkede handsker.**
- **Hold aldrig i drivspindelen, fatningen eller drivforlængelsen.**

Driftsfarer

- **Brugere og reparationspersonale skal være fysisk i stand til at håndtere det elektriske værktøj med hensyn til omfang, vægt og kraft.**
- **Hold værktøjet: vær parat til at modvirke almindelige eller pludselige bevægelser.** Brug begge hænder.
- **Slagnøglen skaber vibrationer under boring.** Vibrationerne kan være ubehagelige, hvis produktet betjenes i længere perioder. Tag hyppige pauser, især hvis du føler ubehag i armen, håndledet eller fingrene. Vælg en hastighedsindstilling, som vil få arbejdet udført effektivt. Læs afsnittene Restrisiko og Risikoreduktion for mere information om vibrationsrelateret tilskadekomst.
- **Ret ikke lysstrålen mod personer eller dyr, og undlad selv at stirre ind i lysstrålen (end ikke på afstand).** Det kan forårsage alvorlig læsion eller synstab at stirre ind i lysstrålen.

- **Produktet er ikke vandtæt.** Må ikke nedsænkes i væske. Undlades det at følge denne advarsel, kan det medføre alvorlig personskade.
- **Umiddelbart efter justering af koblingen skal du tjekke, at værktøjet fungerer korrekt**
- **Det må ikke bruges, hvis det er slidt.** Det er muligt, at koblingen ikke arbejder, hvad der forårsager, at skaffet pludselig roterer.
- **Understøt altid værktøjets' håndtag godt i retningen modsat spindlens omdrejningsretning for at reducere effekten af pludselig momentreaktion under den endelige tilspænding eller første løsning.**
- **Hvor muligt bruges en støttearm til at absorbere reaktionsmomentet.** Hvis dette ikke er muligt, anbefales det at bruge sidehåndtag til værktøj med lige hus og til værktøj med pistolgreb. Reaktionsstænger anbefales til vinkelskralder. I alle tilfælde anbefales det at bruge et middel til at absorbere reaktionsmomentet over 4 Nm (3 lbf.ft) til værktøjer med lige huse, over 10 Nm (7,5 lbf.ft) til værktøjer med pistolgreb og over 60 Nm (44 lbf.ft) til vinkelskralder.

Fare for udslyngede genstande

- **Brug altid slagfast øsen- og ansigtssvævn under eller nær arbejdet, reparation eller vedligeholdelse af værktøjet eller udskiftning af tilbehør på værktøjet.**
- **Sørg for, at alle andre i området benytter slagfast øsen- og ansigtssvævn.** Selv små udslyngede genstande kan skade øjne og forårsage blindhed.
- **Samlinger, der skal tilspændes med et særligt moment, skal kontrolleres ved hjælp af en momentmåler.** Sådanne "klik" momentnøgler må ikke anvendes til at kontrollere for potentielt farlige, overspændte tilstande. Over eller undertilspændte møtrikker og bolte kan forårsage alvorlig tilskadekomst, idet sådanne kan gå itu eller løsnes og falde af. Løsgjorte dele kan udgøre projektiler.
- **Undlad at bruge manuelle topnøgler.** Brug kun elektriske eller slagtopnøgler, som er i god stand.
- **Dette værktøj og dets tilbehør, må ikke modificeres.**

Gentagne bevægelsesfarer

- Når der anvendes maskinværktøj til at udføre arbejdsrelaterede aktiviteter, vil brugeren muligvis føle ubehag i hænder, arme, skuldre, nakke og andre dele af kroppen.
- Indtag en bekvem stilling, mens der bevares et godt fodfæste og undgå akavede eller ubalancerede stillinger. Det kan hjælpe at skifte stilling ved langvarige opgaver for at forebygge ubehag og træthed.
- Lad ikke symptomer som f.eks. vedvarende eller tilbagevendende ubehag, smerte, dunken, irritation, prikken, følelsesløshed, brændende fornemmelse eller stivhed gå upåagtet hen. Hold op med at bruge værktøjet, informér din arbejdsgiver, og tal med en læge.

Farer på arbejdspladsen

- En af de hyppigste årsager til alvorlig og livsfarlig personskade er, at man glider, snubler eller flader. Rodede områder og bænke indbyder til personskader.
- Må ikke bruges i et tillukket rum. Pas på, at hænderne ikke knuses mellem værktøjet og emnet, især når det skrues løst.
- Høje støjniveauer kan forårsage permanent høretab. Der skal altid bruges høreværn, som anbefalet af din arbejdsgiver eller i gældende bestemmelser for arbejdsmiljøet.
- Sørg for, at arbejdsområdet sidder sikkert fast.
- Gentagne arbejdsbevægelser, forkerte stillinger og udsættelse for vibrationer kan være skadeligt for hænder og arme. Hvis der opstår følelsesløshed, snurren eller smerter, eller huden bliver hvid, skal man ophøre med at bruge værktøjet med det samme og søge lægehjælp.
- Udvis forsigtighed i ukendte omgivelser. Vær opmærksom på mulige faremomenter, der kan opstå som følge af arbejdets udførelse. Dette værktøj er ikke isoleret til kontakt med elektriske strømkilder.

Yderligere sikkerhedsadvarsler for batteriværktøjer**Brug og vedligeholdelse af værktøj med batteri**

- Må kun oplades med den oplader, der angives af producenten. En oplader, der egner sig til én type batterier, kan skabe risiko for brand, når den anvendes til en anden type batterier.
- Værktøjet må kun anvendes med de dertil beregnede batterier. Hvis der anvendes andre batterier, kan det skabe risiko for kvæstelser og brand.
- Når akkubatteriet ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem polerne. Kortslutning af batteriets poler kan give forbrændinger eller starte en brand.
- Hvis batteriet misbruges, kan der slynges væske ud af batteriet. I så tilfælde skal man undgå kontakt med væsken. Hvis man kommer i kontakt med væsken, skal der skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Væske, der slynges ud af batteriet, kan give irritation eller forbrændinger.

Servicering

- Få værktøjet eftersat af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at værktøjet forbliver sikkert at bruge.

Tilbageværende risici

Selv når slagnøglen bruges som foreskrevet, er det stadig umuligt helt at eliminere visse tilbageværende risikofaktorer. De følgende farer kan opstå, og brugeren skal være særligt opmærksom på at undgå følgende:

- Risiko for dødeligt elektrisk chok, hvis der bores i kablerne. – grib altid værktøjet i de dertil beregnede håndtag. Borebit må ikke berøres.
- Skade på luftvejene - Bær åndedrætsværn i form af masker med filtre, der er hensigtsmæssige for det materiale, der arbejdes med. Sørg for tilstrækkelig ventilation på arbejdsstedet. Det er forbudt at spise, drikke og ryge i arbejdsområdet.

- Høreskade – Brug altid effektivt høreværn, og begræns udsættelse for støj.
 - Øjenskade fra omkringflyvende støv og affaldspartikler – Brug altid egnet øjenværn.
- Læsion som følge af vibration – Hold værktøjet i de dertil beregnede håndtag, begræns udsættelse for vibration, se “risikoreduktion”.

Symboler



Fjern batteriet før påbegyndelse af arbejde på maskinen.



Læs vejledningen grundigt før start af maskinen.



Elektriske værktøjer må ikke kasseres sammen med husholdningsaffald. Elektriske værktøjer og elektronisk udstyr, hvis levetid er udløbet, skal indsamles separat og returneres til et genindvindingsanlæg af hensyn til miljøet. Tjek hos de lokale myndigheder, eller bed sælgeren om henvisning til et genindvindingsanlæg.



Europæisk overensstemmelsesmærke



Nationalt overensstemmelsesmærke i Ukraine



Eurasisk overensstemmelsesmærke



Koreansk overensstemmelsesmærke



Brug altid sikkerhedsbriller, når du bruger maskinen.



Tomgangshastighed.



FORSIGTIG! ADVARSEL! FARE!



Mærket, Regulatory Compliance Mark (RCM). Produktet opfylder gældende lovkrav.

Oprindelsesland

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Alle rettigheder forbeholdes. Al uautoriseret brug eller kopiering af indholdet eller dele deraf er forbudt. Dette gælder især varemærker, modelbetegnelser, reservedelsnumre og tegninger. Brug kun autoriserede reservedele. Al skade eller fejlfunktion som følge af brug af uautoriserede dele dækkes hverken af garantien eller produktansvaret.

Teknisk informasjon

Verktøydata

	CP8849
Tomgang (rpm)	
- Sakte modus	0 - 1000
- Rask modus	0 - 1800
- 50 % modus	0 - 600
- 100 % modus (revers og forover)	0 - 1200
Kvadratisk drivenhet (")	1/2
Kvadratisk drivenhet (mm)	13
Maks dreiemoment (revers) (ft.lb)	850
Maks dreiemoment (revers) (ft.Nm)	1150
Støt per minutt	2300
Batterispenning (V)	20
Vekt (kg)	3.1
Vekt (lb)	6.9
Omgivelsestemperatur for drift	-18°C til 50°C
Omgivelsestemperatur for lagring	0 til 40 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur for lading	10 til 38°C
Anbefalte batterityper	CP20XP CP20XP60

Nyttig information

Website

Log ind på Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Du kan finde information om vores produkter, tilbehør, reservedele og publikationer på vores websted.

Anbefalt lader	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC
----------------	--

Erklæringer

Støy og vibrasjon

	CP8849
Lydtrykknivå L _p (dB(A))	101.5
Lydeffektnivå L _w (dB(A))	112.5
Støystandard	EN60745
Støyusikkerhet (dB(A))	3
Vibrasjonsverdi (m/s ²)(a _h)	16.1
Vibrasjonsusikkerhet (K) (m/s ²)	1.5
Vibrasjonsstandard	ISO-28927-2

a_h = stramming av fester med verktøyets maksimale kapasitet.

Bruk hørselvern.

Vibrasjonsnivået gitt i dette informasjonsbladet har blitt målt i henhold til en standardisert test gitt i EN 60745, og kan bli bruk til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan bli brukt ved forhåndsvurdering av eksponering.

Det gitte vibrasjonsnivået representerer hovedfunksjonene på verktøyet. Hvis verktøyet blir brukt til andre formål, sammen med andre tilbehør eller utstyr som ikke har blitt vedlikeholdt, kan vibrasjonsnivået endre seg. Dette kan øke eksponeringsnivået betydelig over den totale arbeidsperioden.

En estimering av eksponering til vibrasjoner bør også vurdere de gangene verktøyet slås av, eller når det har blitt slått på, men ikke er i bruk i arbeidet. Dette kan redusere eksponeringsnivået betydelig over den totale arbeidsperioden.

Identifiser alle ekstra sikkerhetstiltak som bør tas for å beskytte operatøren fra vibrasjonseffekter, slik som: vedlikehold av verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme, ha arbeidsmønster på plass.

Disse gitte verdiene ble hentet fra laboratorietesting i samsvar med de nevnte standardene, og er egnet for sammenligning med de gitte verdiene for andre verktøy testet i samsvar med de samme stan-

dardene. Disse gitte verdiene er ikke tilstrekkelig til bruk i risikovurderinger, og verdier målt ved individuelle arbeidsplasser kan være høyere. Faktiske eksponeringsverdier og risiko for skade hos en individuell bruker er unike, og disse er avhengig av måten brukeren jobber på, arbeidsstykket og arbeidsstasjonen, i tillegg til eksponeringstid og brukerens fysiske helse.

EU-SAMSVARSERKLÆRING



Vi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, erklærer på vårt eneansvar at vårt produkt (med type- og serienummer, se forsiden) er i samsvar med de følgende direktiv(er):

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Benyttede harmoniserte standarder:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Myndigheter kan be om relevant teknisk informasjon fra:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Utstederens signatur

Dato : 01/2018

Sikkerhet

⚠ ADVARSEL Fare for materielle skader eller alvorlig personskade

Sørg for at du har lest, forstått og fulgt alle instruksjonene før du bruker verktøyet. Om du ikke følger instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann, eiendomsskade og/eller alvorlige personskader.

- ▶ Les all sikkerhetsinformasjon levert sammen med de ulike delene av systemet.
- ▶ Les alle produktinstruksjoner for installasjon, drift og vedlikehold av de ulike systemdelene.
- ▶ Les alle lokale, lovbestemte sikkerhetsregler med hensyn til systemet og delene i dette.
- ▶ Ta vare på all sikkerhetsinformasjon og alle anvisninger for fremtidig bruk.

Tiltenkt bruk

Slagtrekkeren er kun beregnet brukt av vokse som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne manualen, og som kan anses å være ansvarlige for sine handlinger.

- Slagtrekkeren kan benyttes til boring i forskjellige materialer, inkludert tre, metall og plastikk ved bruk av en drillbit mindre enn 13 mm i diameter. Den kan også benyttes i slagmodus for boring i mur og lignende materialer.
- Ikke benytt slagtrekkeren til andre formål enn beskrevet ovenfor.

Brukserklæring

Dette produktet er designet for å installere og fjerne gjengede festeinnretninger i tre, metall eller plast.

Annet bruk er ikke tillatt. Kun til profesjonell bruk.

Produktspesifikke instruksjoner

Advarsel!

For å redusere risiko for brann, personskade og produktskade grunnet kortslutning, må aldri verktøyet, batteripakken eller laderen senkes i væske eller på annen måte få flytende væske inn i seg. Etsende eller ledende væsker, slik som

sjøvann, visse industrielle kjemikalier, blekemidler eller produkter som inneholder blekemidler osv. kan forårsake kortslutning.

Batteri

Batteripakker som ikke er benyttet på en stund må lades opp før bruk.

Temperaturer som overstiger 50°C (122°F) reduserer batteripakkens ytelse. Unngå omfattende eksponering for varme eller sol (risiko for overoppheting).

Kontaktene til ladere og batteripakker må holdes rene.

For optimal levetid må batteripakkene full-lades etter bruk. For å oppnå lengst mulig levetid på batteriet, fjernes batteripakken fra laderen når det er fulladet.

Batteripakken har en overbelastningsbeskyttelse som beskytter den fra overbelastning og hjelper med å sikre et langt bruksliv. Under ekstreme påkjenninger kan batteri-elektronikken automatisk slå av produktet. For omstart må produktet slås av og så på igjen. Dersom produktet ikke starter opp igjen, kan det være batteripakken har blitt fullstendig utladet. Dersom dette er tilfelle må den lades opp i batteriladeren.

Betjening

Løsning

- For å bruke verktøyet i reversmodus, benyttes bryteren A. (Se bildene på side 2)




Reversvalg-indikatoren  er på.

Dra i utløseren (B) for å starte maskinen. Slipp utløseren for å stanse.

Tiltrekking

- For å bruke verktøyet i fremovermodus, benyttes bryteren A. (Se bildene på side 2)
- Indikatorlyset for siste valgte fremovermodus er på.

- Dytt knappen for fremoverinnstillingsvalg  for å velge 1 av 4 innstillinger som beskrevet nedenfor.

2 avslåingsinnstillinger

Sakte
modus



Tilnærming uten slag.

**Rask
modus**

For å stramme hjulene nært anbefalt dreiemoment **uten overstramming**.

2 kraftinnstillinger

50%

50 % av maksimalt dreiemoment.

100%

100 % av maksimalt dreiemoment.

Vedlikeholdsinstrukser

- Følg landets lokale miljøregler for sikker håndtering og destruksjon av alle komponenter.
- Vedlikehold og reparasjonsarbeid må kun utføres av kvalifisert personell som kun benytter originale reservedeler. Kontakt produsenten eller din nærmeste autoriserte forhandler for veiledning eller teknisk service dersom du trenger reservedeler.
- Sørg alltid for at maskinen er frakoblet strømtilførselen for å unngå driftsulykker.
- Demonter og inspiser verktøyet hver 3. måned hvis verktøyet brukes hver dag. Erstatt skadede eller slitte deler.
- For å holde nedetiden til et minimum, anbefales følgende servicesett: **Tune-up kit**
- Ikke la bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, penetrerende oljer e.l. på noe tidspunkt komme i kontakt med plastikkdelene. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge plastikk, noe som kan føre til alvorlig personskade.
- Unngå bruk av løsemidler ved rengjøring av plastikkdelene. Det meste av plastikk er disponert for skade fra forskjellige typer kommersielle løsemidler, og kan bli skadet av slik bruk. Bruk rene kluter for fjerning av smuss, støv, olje, fett osv.

Avhending

- Avhending av dette utstyret må følge lovgivningen i det aktuelle landet.
- Alle skadede, slitte eller feilfungerende enheter **MÅ TAS UT AV DRIFT**.
- Avhending av dette utstyret må følge lovgivningen i det aktuelle landet.

- Skal kun repareres av teknisk vedlikeholdspersonell.

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarsler og alle anvisninger. Om man ikke følger advarslene eller anvisningene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og anvisninger for fremtidig bruk.

Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til det nettstrømdrevne (kablede) elektriske verktøyet eller det batteridrevne (kabellose) elektriske verktøyet.

Arbeidsområdets sikkerhet

- Hold arbeidsområdet rent, ryddig og godt belyst. Overfylte eller mørke områder kan lede til ulykker.
- Ikke bruk elektriske verktøy i områder hvor det er eksplosjonsfare som f.eks. ved brannfarlige væsker, gasser eller støv. Elektriske verktøy danner gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold avstand til barn og andre personer når du bruker et elektrisk verktøy. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen.

Elektrisk sikkerhet

- Støpslene til elektriske verktøy må tilsvare uttaket. Støpselet skal aldri modifiseres på noen måte. Bruk ikke adapterstøpsler med jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og samsvarende uttak vil redusere faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er økt fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Utsett ikke elektrisk verktøy for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i elektrisk verktøy, vil øke faren for elektrisk støt.
- Håndter ikke ledningen uforsiktig. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke verktøyet eller til å trekke støpslet ut fra stikkontakten. Hold ledningen unna varme, olje,

skarpe kanter og bevegelige deler. Skadete eller sammenviklede ledninger øker faren for elektrisk støt.

- **Ved bruk av et elektrisk verktøy utendørs må du benytte en skjoteledning som egner seg til utendørs bruk.** Bruk av en ledning som egner seg for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hvis det ikke er mulig å unngå å bruke et elektrisk verktøy på en fuktig plass, bruk en reststrømsenhetssikret (RCD) forsyning.** Bruk av en RCD reduserer faren for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør og bruk fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Betjen aldri et elektrisk verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved betjening av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personlig skade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** Personlig verneutstyr, slik som støvmaske, sklisikre sikkerhetssko, hjelm eller hørselvern som brukes til riktige forhold, vil redusere personlige skader.
- **Forhindre utilsiktet oppstart. Se til at bryteren er i av-stillingen før tilkobling til strømkilden og/eller batteripakken, før du løfter opp eller bærer verktøyet.** Det å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller strømføre elektriske verktøy med bryteren på, inviterer til ulykker.
- **Fjern enhver justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før det elektriske verktøyet slås på.** En skiftenøkkel eller nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personlig skade.
- **Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du alltid har godt fotfeste og balanse.** Dette gir bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold håret, klærne og hanskene borte fra bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan fanges i bevegelige deler.

- **Hvis enhetene er utstyrt for tilkobling av støvuttrekings- og oppsamlingsfasiliteter, se til at disse er tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av støvoppsamling kan redusere støvre-laterte farer.
- **Ikke la erfaring som er vunnet gjennom hyppig bruk av verktøy la deg bli ukritisk og ignorer verktøyetets sikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlige personskader innen en brøkdel av et sekund.
- **Hold elektrisk verktøy etter de isolerte gripeoverflatene når du utfører en operasjon der tiltrekkingsenheten kan kontakte skjult kabling eller sin egen ledning.** Tiltrekkingsenheter som kommer i berøring med en strømførende kabel, kan gjøre eksponerte metalleder på det elektriske verktøyet strømførende og gi operatøren et elektrisk støt.

Bruk og pleie av elektrisk verktøy

- **Ikke bruk makt på det elektriske verktøyet. Bruk riktig elektrisk verktøy for applikasjonen.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre en bedre jobb og være tryggere i den hastigheten det ble utformet til.
- **Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis bryteren ikke slås på og av.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar noen justeringer av, skifter tilbehør på eller oppbevarer elektriske verktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for å starte det elektriske verktøyet utilsiktet.
- **Oppbevar elektriske verktøy i tomgang utilgjengelig for barn og ikke la personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse anvisningene bruke det elektriske verktøyet.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på uopplærte brukere.
- **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller for feiljustering eller binding av bevegelige deler, ødelagte deler og andre tilstander som kan påvirke driften av det elektriske verktøyet.** Hvis det er skadet, skal det elektriske verktøyet repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte elektriske verktøy.

- **Hold kutteverktøy skarpe og rene.**
Tilstrekkelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter setter seg mindre fast og er lettere å kontrollere.
- **Bruk det elektriske verktøyet, tilbehøret og verktøydelen osv. i overensstemmelse med disse anvisningene, ta med i betraktningen arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Anvendelse av elektriske verktøy til annen bruk enn det de er beregnet til kan føre til en farlig situasjon.
- **Hold håndtak og gripeoverflater tørre, rene og fri fra olje og fett.** Glatte håndtak og gripeoverflater gjør det ikke mulig med sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

Service

- **Få utført service på det elektriske verktøyet av en kvalifisert reparasjonsperson som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sørge for å opprettholde sikkerheten til det elektriske verktøyet.

Ekstra sikkerhetsregler for skrutrekkere og skrunøkler

Farer med sammenfloking

- **Hold deg unna drivspindler.** Kveling/skalpering og/eller sår kan oppstå hvis løse klær, hansker, smykker, halskleder og hår ikke holdes unna verktøy og tilbehør.
- **Ikke bruk løstsittende hansker eller hansker med avkuttete eller frynsede fingre.** Hansker kan vikles seg fast i det roterende drevet og forårsake skadede eller brukne fingre.
- **Roterende drivsokler og drivutvidelser kan lett vikles inn gummibelagte eller metallforsterkede hansker.**
- **Hold aldri drevet, sokkelen eller drivutvidelsen.**

Farer under drift

- **Operatører og vedlikeholdspersonell må være i fysisk stand til å behandle størrelsen, vekten og styrken av verktøyet.**
- **Hold verktøyet på korrekt måte: Vær klar til å reagere på normale eller plutselige bevegelser.** Ha begge hender tilgjengelige.
- **Pass på at verktøyet fungerer riktig etter justering av clutchen.**

- **Skal ikke brukes i slitt tilstand.** Clutchen fungerer kanskje ikke, noe som fører til plutselig rotasjon av verktøyets håndtak.
- **Håndtaket på verktøyet skal alltid støttes forsvarlig i motsatt retning til spindelrotasjonen for å redusere effekten av plutselig tiltrekkingsmoment under slutt-tiltrekking og på begynnelsen når festeanordninger blir løsnet på.**
- **Hvis det er mulig, bruk en opphengsarm til å absorbere reaksjonsmomentet.** Hvis det ikke er mulig, anbefales sidehåndtak for retthusede verktøy og verktøy med pistolgrep; reaksjonsstenger anbefales for vinkelskiftenøkler. I alle tilfeller anbefales det å bruke en metode til å absorbere reaksjonsmoment over 4 Nm (3 lbf.ft) for verktøy med rett hus, over 10 Nm (7,5 lbf.ft) for verktøy med pistolgrep, og over 60 Nm (44 lbf.ft) for vinkelskiftenøkler.

Farer forbundet med prosjektiler

- **Bruk alltid slagfast øye- og ansiktsbeskyttelse når du bruker eller er i nærheten av arbeidsområdet, ved reparasjon eller vedlikehold av verktøyet, eller når du skifter tilbehør på verktøyet.**
- **Sørg for at alle andre innenfor arbeidsområdet bruker slagfast øye- og ansiktsbeskyttelse.** Selv små prosjektiler kan skade øynene og forårsake blindhet.
- **Montasjer som trenger et spesifikt tiltrekkingsmoment, skal sjekkes ved å bruke en måler for tiltrekkingsmoment.** Momentnøkler med "klikk" kan ikke brukes til å sjekke en potensielt farlig tilstand hvor det er for høyt tiltrekkingsmoment. Festeskruer som er skrudd til med for stort eller for lite dreiemoment kan forårsake alvorlige helseskader, da de kan brette, løsne eller gå fra hverandre. Montasjer som er skrudd løs, kan bli til prosjektiler.
- **Bruk ikke hylser beregnet for tiltrekking med håndverktøy.** Bruk kun hylser beregnet til elektroverktøy eller hylser beregnet til industrielt slagverktøy som er i god stand.
- **Verktøyet og tilbehøret må ikke på noen måte modifiseres.**

Repeterende bevegesesfarer

- **Ved bruk av et elektrisk verktøy til å utføre arbeidsrelaterte aktiviteter kan operatøren oppleve ubehag i hender, armer, skuldre, nakke eller andre deler av kroppen.**
- **Innta en behagelig posisjon mens du beholder godt fotfeste og unngår en upraktisk eller ubalansert stilling.** Hvis du skifter stilling under langvarige oppgaver, kan dette hjelpe deg til å unngå ubehag og tretthet.
- **Ikke ignorer symptomene, slik som vedvarende eller tilbakevendende ubehag, smerte, pulserende, verkende, prikkende, nummende, brennende følelse eller stivhet.** Stopp bruken av verktøyet, gi arbeidsgiveren din beskjed og oppsøk lege.

Farer på arbeidsplassen

- **Å skli/snuble/falle er en hyppig årsak til alvorlig skade eller død.** Overfylte områder og benker kan lede til ulykker.
- **Skal ikke brukes på innestengte steder.** Det advares mot muligheten for å klemme hendene mellom maskinen og emnet, spesielt under utskruingen.
- **Høye lydnivåer kan forårsake varig hørselstap.** Bruk hørselsvern som anbefalt av arbeidsgiver eller helse- og sikkerhetsforskrifter på arbeidsplassen.
- **Se til at arbeidsstykket er godt festet.**
- **Gjentatte arbeidsbevegelser, ubehagelige stillinger og utsettelse for vibrering kan være skadelig for hender og armer.** Hvis det oppstår nummenhet, prikking, smerte eller fargetap i huden, skal du slutte å bruke verktøyet og kontakte lege.
- **Gå varsomt frem i uvante omgivelser.** Vær oppmerksom på eventuelle farer som skapes av arbeidsaktiviteten. Dette verktøyet er ikke isolert mot å komme i kontakt med elektriske strømkilder.

Ekstra sikkerhetsadvarsler for batteridrevne verktøy**Bruk og pleie av batteriverktøy**

- **Lad kun opp med den laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som egner seg for en type batteripakke kan utgjøre brannfare ved bruk med en annen batteripakke.

- **Elektriske verktøy skal kun brukes med de spesialdesignede batteripakkene.** Bruk av andre batteripakker kan utgjøre en risiko for skade og brann.
- **Når batteripakken ikke er i bruk, skal den holdes på avstand fra andre metallgjenstander, slik som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan skape en forbindelse fra én terminal til den andre.** Kortslutning av batteriterminalene kan forårsake forbrenninger eller brann.
- **Ved misbruk kan det støtes ut væske fra batteriene, unngå kontakt med denne.** Hvis det oppstår kontakt ved uhell, skyll med vann. Hvis du får væske i øynene, oppsøk i tillegg lege. Væske som støtes ut fra batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.

Service

- **Få utført service på det elektriske verktøyet av en kvalifisert reparasjonsperson som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sørge for å opprettholde sikkerheten til det elektriske verktøyet.

Vårt mål er å produsere verktøy som hjelper deg å utføre arbeidet sikkert og effektivt. DU er det viktigste sikkerhetselementet ved bruk av dette og alle andre verktøy. Din dømmekraft og forsiktighet er den beste beskyttelsen mot personskade. Selv om ikke alle mulige faresituasjoner kan dekkes her, har vi forsøkt å belyse noen av de viktigste. Dette mekaniske verktøyet skal kun installeres, justeres eller brukes av kvalifiserte og erfarne operatører.

For mer sikkerhetsinformasjon, se:

- Andre dokumenter og informasjon som leveres sammen med dette verktøyet.
- Din arbeidsgiver, arbeidsgiverforening og/eller handelsstandforening.
- Ytterligere informasjon om arbeidssikkerhet er å finne på følgende hjemmesider:
 - <http://www.osha.gov> (USA)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

MÅ IKKE KASTES – GI TIL BRUKER

Gjenværende risikoer

Selv om slagtrekkeren benyttes som foreskrevet, er det likevel umulig å fullstendig eliminere visse risikofaktorer ved restavfall. Følgene farer kan oppstå og operatøren bør være spesielt oppmerksom for å unngå følgende:

- Risiko for elektrisk støt dersom det bores i elektriske kabler. – Hold alltid verktøyet i de aktuelle håndtakene, ikke rør drillbits.
- Skade på luftveiene. – Bruk pustemasker som inneholder filter egnet for materialene det arbeides med. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon av arbeidsplassen. Ikke spis, drikk eller røyk i arbeidsområdet.
- Skade på hørsel – Bruk alltid egnet hørselsvern og begrenns eksponeringen for støy.
 - Skade på øyne fra støv og restepartikler – Bruk alltid egnet øyevern.
- Skade forårsaket av vibrasjon – Hold verktøyet i de aktuelle håndtakene, begrenns eksponering for vibrasjon, se “risikoreduksjon”.

Symboler



Fjern batteripakken før arbeidet startes på maskinen.



Vennligst les instruksjonene nøye før maskinen startes.



Ikke avhende elektrisk verktøy sammen med husholdningsavfallet. Elektrisk verktøy og elektronisk utstyr som har nådd sin brukstid må innleveres separat og returneres til et miljøvennlig resirkuleringsanlegg. Kontakt dine lokale myndigheter eller leverandør for informasjon om resirkulering og resirkuleringsanlegg.



Europeisk samsvarsmerke



Nasjonalt samsvarsmerke Ukraina



EurAsia-samsvarsmerke.



Koreansk samsvarsmerke



Ha alltid på briller når maskinen brukes.

N₀

Hastighet uten belastning.



FORSIKTIG! ADVARSEL! FARE!



Regulatorisk samsvarsmerke (RCM), produktet oppfyller gjeldende regulatoriske krav.

Nyttig informasjon

Nettsider

Logg inn på Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Du kan finne informasjon om våre produkter, tilbehør, reservedeler og publiserte materialer på våre nettsider.

Opphavsland

China

Opphavsrett

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Med enerett. All uautorisert bruk eller kopiering av innholdet eller en del av dette er forbudt. Dette gjelder spesielt for varemerker, modellbetegnelser, delenumre og tegninger. Bruk kun autoriserte deler. Skader eller feilfunksjoner som forårsakes av bruk av uautoriserte deler, dekkes ikke av garantien eller produktansvaret.

Tekniset tiedot

Työkalutiedot

	CP8849
Kuormittamatton nopeus (r/min)	
- Hidas toiminto	0 – 1000
- Nopea toiminto	0 – 1800
- 50 % toiminto	0 – 600
- 100 % toiminto (taakse ja eteen)	0 – 1200
Neliövääntiö (tuuma)	1/2
Neliövääntiö (mm)	13
Maks.vääntö (taakse) (ft.lb)	850
Maks.vääntö (taakse) (Nm)	1150

Iskua minuutissa	2300
Akun jännite (V)	20
Paino (kg)	3.1
Paino (naula)	6.9
Ympäristön käyttölämpötila	-18 ... 50 °C
Varastointilämpötila	0 ... 40 °C
Ympäristön suositeltava latauslämpötila	10 ... 38 °C
Suosittelut akkutyypit	CP20XP CP20XP60
Suosittelu laturi	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Vakuutukset

Melu ja värinä

	CP8849
Äänenpainetaso L_p (dB(A))	101.5
Äänitehotaso L_w (dB(A))	112.5
Melustandardi	EN60745
Melun epävarmuus (dB(A))	3
Tärinäarvo (m/s^2)(a_h)	16.1
Epävarmuus, värinä (K) (m/s^2)	1.5
Tärinästandardi	ISO-28927-2

a_h = kiinnittimien iskukiristys työkalun maksimikapiteetilla.

Käytä kuulosuojaimia.

Tässä tiedotteessa annettu värinäpäästöarvo on mitattu EN 60745:n mukaisessa standardoidussa testissä ja sitä voidaan käyttää työkaluja toisiinsa verrattaessa. Sitä voidaan käyttää altistumisen alustavassa arvioinnissa.

Ilmoitettu värinäpäästöarvo vastaa työkalun pääasiallisia käyttötarkoituksia. Mikäli työkalua kuitenkin käytetään erilaiseen käyttötarkoitukseen, erilaisilla varusteilla tai huonosti huollettuna, värinäpäästöarvo saattaa poiketa ilmoitetusta. Se saattaa lisätä altistumistasoa merkittävästi koko työjakson ajalta.

Tärinälle altistumisen tasoa arvioitaessa tulee ottaa huomioon myös ne ajat, jolloin työkalu on sammutettuna tai kun se on käynnissä mutta sillä ei suoriteta työtä. Se saattaa vähentää altistumistasoa merkittävästi koko työjakson ajalta.

Huolehdi muista turvatoimista suojataksesi käyttäjää värinän vaikutuksilta: huolla työkalua ja varusteita, pidä kädet lämpiminä ja järjestele työskentelytapoja.

Ilmoitetut arvot on saatu mainittujen standardien mukaisessa laboratoriotestauksessa ja ne soveltuvat toisten samojen standardien mukaan testattujen työkalujen ilmoitettujen arvojen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitetut arvot eivät ole riittäviä käytäviksi riskiarvioiteihin, ja eri työpaikoilla mitatut arvot saattavat olla korkeampia. Yksittäisen käyttäjän kokemat todelliset altistumisarvot ja haittariski ovat ainutkertaisia ja riippuvat käyttäjän työskentelytavasta, työkappaleesta ja työasemasta samoin kuin käyttäjän altistumisajasta ja fyysisestä kunnosta.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



Me, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, vakuutamme vastuullisesti, että tuote (nimi, tyyppi ja sarjanumero, katso etusivu) on yhdenmukainen seuraavien direktiivien kanssa: **Machinery (2006/42/EC)**, **RoHs (2011/65/EU)**, **EMC (2014/30/EU)**

Sovellettu harmonisoituja standardeja: **EN 60745-1:2009 + A11:2010**, **EN 60745-2-2:2010**, **EN 55014-1:2017**, **EN 55014-2:2017**, **EN50581-1:2012**

Viranomaiset voivat pyytää asiaan liittyvät tekniset tiedot kohteesta:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Julkaisijan allekirjoitus

Päiväys: 01/2018

Turvallisuus

▲ VAROITUS Omaisuuden vahingoittumisen tai vakavien henkilövahinkojen vaara

Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt kaikki ohjeet ennen työkalun käyttöä ja että noudatat niitä. Ohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo, omaisuusvahinko ja/tai vakava ruumiinvamma.

- Lue kaikki turvallisuusohjeet, jotka on toimitettu järjestelmän eri osien mukana.
- Lue kaikki tuoteohjeet järjestelmän eri osien asennusta, käyttöä ja huoltoa varten.
- Lue kaikki paikalliset lainsäädännön mukaiset turvallisuusohjeet koskien järjestelmää ja siihen sisältyviä osia.
- Säilytä kaikki turvallisuutta koskevat tiedot ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä iskevä väännin on tarkoitettu ainoastaan vastuuntuntoisten aikuisten käyttöön. Käyttäjän tulee lukea ja ymmärtää tämän käyttöoppaan ohjeet ja varoitukset.

- Tällä iskevällä vääntimellä voidaan porata erilaisiin materiaaleihin, mukaan lukien puu, metalli ja muovit, käyttämällä halkaisijaltaan alle 13 mm:n poranterää. Sillä voidaan porata myös muurauksiin ja vastaaviin materiaaleihin käyttämällä iskutoimintaa.
- Älä käytä iskevää väännintä mihinkään muuhun kuin yllä kuvattuun tarkoitukseen.

Käyttötiedote

Tämä laite on suunniteltu kierteitettyjen kiinnittimien asentamiseen puuhun, metalliin tai muoviin sekä irrottamiseen näistä materiaaleista.

Muut käyttötavat ovat kiellettyjä. Vain ammattikäyttöön.

Tuotteen tekniset ohjeet

Varoitus!

Vähennä oikosulusta johtuvaa tulipalon, henkilövahingon ja tuotevaurion riskiä, joten älä koskaan upota työkalua, akkua tai laturia nesteeseen tai anna nesteen virrata niiden sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten merivesi, tietyt teollisuuskemikaalit ja valkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet, yms. voivat aiheuttaa oikosulun.

Akku

Jonkin aikaa käyttämättöminä olleet akut tulisi ladata uudelleen ennen käyttöä.

Yli 50 °C:n lämpötilat vähentävät akun suorituskykyä. Vältä pitkäaikaista altistamista kuumuudelle tai auringonpaisteelle (ylikuumenemisvaara).

Laturin ja akkujen liittimet on pidettävä puhtaina. Käyttöänsä optimoimiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen. Jotta akun käyttöikä pysyy mahdollisimman pitkänä, irrota täyteen ladattu akku laturista.

Akun ylikuormitussuoja suojaa akkua ylikuormitukselta ja pidentää sen käyttöikää. Kovassa rasituksessa akun elektroniikka sammuttaa tuotteen automaattisesti. Käynnistä uudelleen kytkemällä tuote pois päältä ja uudelleen päälle. Jos tuote ei käynnisty uudelleen, akku on saattanut tyhjäntyä täysin. Siinä tapauksessa se on ladattava uudelleen laturissa.

Käyttäminen

Avauskierto

- Vaihda työkalun toimintasuunta taaksepäin kytkimellä A. (Ks. kuvat sivulta 2)



Avaussuunnan valinnan merkkivalo palaa.




Käynnistä kone vetämällä liipaisinta (B). Pysäytä vapauttamalla liipaisin.

Kiristys



- Vaihda työkalun toimintasuunta eteenpäin kytkimellä A. (Ks. kuvat sivulta 2)





Viimeksi valitun kiristystilan merkkivalo palaa.

- Työnnä kiristysasetusten tehonvalintapainiketta  valitaksesi yhden alla kuvatuista 4 asetuksesta.

2 sulkuasetusta

Hidas toiminto		Alkukiristys ilman iskutoimintoa .
Nopea toiminto		Pyörien kiristys suositeltuun momenttiin kiristämättä liikaa .

2 tehoasetusta

	50 % maksimimomentista.
	100 % maksimimomentista.

Huolto-ohjeet

- **Osien käsittelyssä ja hävittämisessä täytyy noudattaa paikallisia ympäristömääräyksiä.**
- Ainoastaan pätevät henkilöt saavat suorittaa huolto- ja korjaustöitä, ja niissä tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Ota yhteys valmistajaan tai lähimpään valtuutettuun jälleenmyyjään, jos tarvittavat teknistä huoltoa koskevia neuvoja tai varaosia.
- Varmista aina, että laite on kytketty irti virralähteestä, jottei laite käynnisty vahingossa.
- Pura ja tarkista työkalu kolmen kuukauden välein, jos sitä käytetään joka päivä. Vaihda vaurioituneet tai kuluneet osat.
- Seuraavaa sarjaa suositellaan seisokkien minimoimiseen: **virityssarja**
- Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljypohjaisia tuotteita, läpäiseviä öljyjä jne. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovia, mikä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Vältä liuottimien käyttöä puhdistuessa muoviosia. Useimmat muovit ovat alttiita erityyppisten kaupallisten liuottimien aiheuttamille vaurioille. Käytä puhdasta liinaa lian, pölyn, öljyn, rasvan jne. poistamiseen.

Hävitys

- Tämä laite on hävitettävä paikallisia lakeja noudattaen.

- Kaikki vahingoittuneet, erittäin kuluneet tai viallisesti toimivat laitteet **TÄYTYY POISTAA KÄYTÖSTÄ**.
- Tämä laite on hävitettävä paikallisia lakeja noudattaen.
- Vain tekninen huoltohenkilöstö saa tehdä korjauksia.

Yleiset sähkötyökalujen turvallisuutta koskevat varoitukset

VAROITUS Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja ohjeet. Jos varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Varoituksissa olevat nimitys "sähkökäyttöinen työkalu" viittaa verkkovirtakäyttöisiin (johdollinen) tai akkukäyttöisiin (johdoton) työkaluihin.

Työskentelyalueen turvallisuus

- **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sekaiset ja pimeät alueet ovat riskialttiita.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkässä ilmapiirissä, kuten tulenarkojen nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt tuleen.
- **Pidä lapset ja sivulliset poissa sähkötyökalun läheisyydestä työkalua käytäessäsi.** Voit menettää työkalun hallinnan häiriötekijöiden takia.

Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistokkeen täytyy sopia seinäpistorasiaan. Pistoketta ei saa koskaan muunnella millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

- **Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna tai vedä työkalua sähköjohdosta äläkä vedä pistotetta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Kun sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalua täytyy käyttää kosteissa tiloissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua pistorasiaa.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- **Ole valppaana, seuraa mitä teet ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkenkin huolimattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- **Käytä henkilösuojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö tarvittavissa olosuhteissa vähentää henkilövahinkoja.
- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista että virtakytkin on pois päältä -asennossa, ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, tartut työkaluun tai kannat sitä.** Työkalun kantaminen sormen ollessa kytkimellä tai virran kytkeminen päälle kytkimen ollessa päällä altistaa onnettomuuksille.
- **Poista mahdolliset säätö- tai jakoavaimet ennen sähkötyökalun päälle kytkemistä.** Sähkötyökalun pyöriviin osiin jätetty säätö- tai jakoavain voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Älä kurkota. Pidä aina jalat kunnolla maassa ja pysy tasapainossa.** Näin sähkötyökalu on paremmin hallittavissa, jos jotakin odottamatonta tapahtuu.
- **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä koruja tai väljiä vaatteita. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa pyörivien osien läheisyydestä.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat juuttua ja takertua liikkuviin osiin.

- **Jos laitteessa on pölynpoisto tai -keräyslaite, varmista, että se on liitetty ja että sitä käytetään oikein.** Pölyn kerääminen voi vähentää pölyyn liittyviä vaaratilanteita.
- **Älä anna työkalun säännöllisestä käytöstä johtuvan laitetuntemuksesi tehdä sinusta omahyväisen ja ohittaa tästä syystä laiteturvallisuutta koskevat säännöt.** Piittaamaton toiminta voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja sekuntien murto-osissa.
- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetystä tartuntapinnasta tehdessäsi toimenpiteitä, missä kiinnitin voi joutua kosketukseen pilaossa olevien johtojen tai oman johdon kanssa.** Jos kiinnitin koskettaa jännitteistä johtoa, sähkötyökalun paljaat metalliosat saattavat tulla jännitteisiksi, jolloin laitteen käyttäjä voi saada sähköiskun.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

- **Älä käytä sähkötyökalua väkisin. Käytä tehtävään sopivaa oikeaa sähkötyökalua.** Oikealla sähkötyökalulla tehtävä onnistuu paremmin ja turvallisemmin sille tarkoitettussa ajassa.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei kytkeydy päälle ja pois päältä kytkimestä.** Kaikki sähkötyökalut, joita ei voi hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja täytyy korjata.
- **Kytke pistoke irti pistorasiasta ja/tai akku työkalusta ennen säätöjen tekemistä, varusteiden vaihtoa tai työkalun varastoimista.** Tällaiset varotoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- **Säilytä sähkötyökaluja poissa lasten ulottuvilta äläkä anna henkilöiden, jotka eivät ole tottuneet sähkötyökaluun tai lukeneet näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia sellaisten henkilöiden käsissä, jotka eivät osaa niitä käyttää.
- **Pidä sähkötyökaluista hyvää huolta. Tarkista, että liikkuvat osat ovat kohdallaan ja että ne eivät takertele, tarkista osien eheys ja kaikki muu tila, mikä vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan.** Jos jokin osa on vahingoittunut, korjauta sähkötyökalu ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat heikosti huolletuista sähkötyökaluista.

- **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaana.** Kunnolla huolletut ja terävänä pidetyt leikkaavat työkalut takertelevat vähemmän ja niitä on helpompi käsitellä.
- **Käytä sähkötyökalua, varusteita ja teriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti ja huomioi työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun tehtävään voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivia, öljytöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

Huolto

- **Anna sähkötyökalu huollettavaksi pätevälle korjaajalle, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.

Iskevän vääntimen turvallisuusvaroitukset

- **Pidä sähkötyökalua kiinni eristetyistä tartuntapinnasta tehdessäsi toimenpiteitä, jolloin kiinnitin voi joutua kosketukseen piilossa olevien sähköjohtojen kanssa.** Jos kiinnitin koskettaa jännitteistä johtoa, sähkötyökalun paljaat metalliosat saattavat tulla jännitteisiksi, jolloin laitteen käyttäjä voi saada sähköiskun.

Ruuvinvääntimiä ja avaimia koskevia lisäturvaohjeita

Kiinni takertumisen vaara

- **Pysy loitolla pyörivästä käyttöpyörästä.** Vaatteiden, käsineiden, korujen, solmion, huivin tai hiusten takertuminen työkaluun tai sen varusteisiin voi johtaa tukehtumiseen, päänahan irtoamiseen ja/tai syviin haavoihin.
- **Älä käytä väljiä käsineitä tai käsineitä, joiden sormiosat ovat kuluneet tai katkaistu irti.** Käsineet voivat takertua pyöriviin laiteosiin aiheuttaen sormien murtumisen tai katkeamisen.
- **Kumipintaiset ja metallivahvisteiset käsineet takertuvat helposti pyörivän ulostulon hylsyihin tai jatkeisiin.**
- **Älä koskaan pidä kiinni laitteen mekaanisesta ulostulosta, hylsystä tai ulostulon jatkeesta.**

Käyttövaarat

- **Käyttäjien ja huoltajien on pystyttävä fyysisesti käsittelemään työkalun kokoa, painoa ja voimaa.**
- **Pidä työkalusta oikein kiinni: ole valmis korjaamaan normaali tai äkkinäinen liike.** Pidä kummatkin kädet käyttövalmiina.
- Iskevä väännin tärisee porauksen aikana. Tärinä saattaa aiheuttaa epämukavuutta, jos tuotetta käytetään pitkiä aikoja. Lepää usein varsinkin silloin, jos käsivarressa, ranteessa tai sormissa tuntuu epämukavuutta. Valitse nopeusasetus, jolla työ saadaan valmiiksi tehokkaasti. Lue lisätietoja tärinään liittyvistä vammoista jäännösriskien ja riskien vähentämisen osuuksista.
- Älä suuntaa valonsädettä ihmisiin tai eläimiin äläkä itse tuijota valonsäteeseen (ei edes matkan päästä). Valonsäteeseen tuijottaminen saattaa johtaa vakavaan tapaturmaan tai näkökyvyn menettämiseen.
- Tuote ei ole vedenpitävä. Älä upota nesteeseen. Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- **Tarkista oikea toiminta heti kytkimen säädön jälkeen.**
- **Älä käytä, jos se kulunut.** Kytkin ei välttämättä toimi, jolloin työkalun kahva saattaa pyöriä äkillisesti.
- **Tue aina työkalun kahvaa tukevasti vastakkaisessa suunnassa karan pyörimissuuntaan nähden vähentääksesi äkkinäisen vääntöreaktion vaikutusta loppukiristykseen ja alkulöysentämisen aikana.**
- **Jos mahdollista, käytä tukivartta reaktiomomentin vaimentamiseen.** Jos se ei ole mahdollista, suorissa työkaluissa ja pistoolikahvaisissa laitteissa suositellaan käytettäväksi sivukahvoja ja kulmamutterinvääntimissä reaktiotankoja. Suosituksena on käyttää aina jotakin tapaa reaktiomomentin vaimentamiseen yli 4 Nm:ssä (3 lbf.ft) suorissa työkaluissa, yli 10 Nm:ssä (7.5 lbf.ft) pistoolikahvaisissa työkaluissa ja yli 60 Nm:ssä (44 lbf.ft) kulmamutterinvääntimissä.

Sinkoilevien kappaleiden aiheuttama vaara

- **Käytä aina iskunkestäviä suojalaseja ja kasvosuojusta työkalun käyttö-, korjaus- ja huoltoalueella tai niiden läheisyydessä sekä osien vaihdon yhteydessä.**

- Varmista, että muut samalla alueella olevat käyttävät iskunkestäviä suojalaseja ja kasvosuojauksia. Pienetkin kappaleet voivat vaurioittaa silmiä ja aiheuttaa sokeutumisen.
- Tiettyä vääntömomenttia vaativat asennukset täytyy tarkistaa käyttämällä vääntömomentin mittaria. Niin sanotut "naksahtelevat" momenttiavaimet eivät tarkista mahdollisesti vaarallisia ylikiristyksiä. Vakava vamma tai tapaturma voi aiheutua yli- tai alikiristetyistä kiinnikkeistä, jotka voivat rikkoutua tai löystyä ja irrota. Irronneet osat voivat sinkoutua ulos.
- Älä koskaan käytä käsivääntöisiä hylysyjä. Käytä ainoastaan hyväkuntoisia voima- tai iskuhylysyjä.
- Tätä työkalua tai sen varusteita ei saa muuttaa millään tavalla.

Toistuvien liikkeiden aiheuttamat vaarat

- Kun sähkötyökalua käytetään työtehtävissä, käyttäjä saattaa tuntea epämukavuutta kässissä, käsivarsissa, hartioissa, niskassa ja muissa kehonosissa.
- Työskentele miellyttävässä mutta tukevassa asennossa ja vältä hankalia työasentoja ja epätasapainoa. Asennon vaihto pidempään kestävässä tehtävässä voi auttaa välttämään epämukavuutta ja väsymistä.
- Älä jätä oireita huomioimatta, kuten jatkuvaa tai toistuvaa epämukavuutta, kipua, pakotusta, särkyä, pistelyä, tunnottomuutta, polttavaa tunnetta tai jäykkyyttä. Keskeytä työkalun käyttö, kerro siitä työnantajalle ja ota yhteys lääkäriin.

Työpaikkaan liittyvät vaarat

- Liukastuminen, kompastuminen tai kaatuminen voi johtaa vakavaan tapaturmaan tai kuolemaan. Sekaiset paikat ja työpöydät ovat vaarallisia.
- Älä käytä ahtaissa tiloissa. Varo käsien joutumisesta puristukseen laitteen ja työstettävän kappaleen väliin etenkin irtikierrettäessä.
- Voimakkaat äänet voivat aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita. Käytä työnantajan tai työterveys- ja työturvallisuusmääräysten suosittelemia kuulosuojaimia.
- Varmista, että työstettävä kappale on kiinnitetty kunnolla.

- Toistuvat liikkeet, hankala työasento ja tärinä voivat vahingoittaa käsiä tai käsivarsia. Jos havaitset tunnottomuutta, pistelyä, kipua tai ihon kalpenemista, keskeytä työkalun käyttö ja ota yhteys lääkäriin.
- Noudata erityistä varovaisuutta vieraassa työympäristössä. Tiedosta työskentelyn mahdollisesti aiheuttamat vaaratilanteet. Tätä työkalua ei ole eristetty suojaamaan sähkötapaturmilta sen koskettaessa sähkövirtalähteitä.

Akkutyökaluja koskevia lisäturvaohjeita

Akkutyökalun käyttö ja huolto

- Käytä lataukseen ainoastaan valmistajan suosittelemaa laturia. Tietyn tyyppiselle akulle tarkoitettu laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisen akun lataamiseen.
- Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan kyseiseen työkaluun tarkoitettuja akkuja. Muun tyyppisten akkujen käyttö saattaa johtaa henkilövahinkoihin ja tulipaloon.
- Kun akku ei ole käytössä, se täytyy säilyttää kaukana metalliesineistä, kuten paperiliitimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa liitännän napojen välillä. Akkunapojen välinen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Väärinkäytettynä akusta saattaa roiskua nestettä: vältä kosketusta. Jos akkunestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos akkunestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskuva akkuneste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

Huolto ja korjaukset

- Anna sähkötyökalu huollettavaksi pätevälle korjaajalle, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.

Jäännösriskit

Vaikka iskevää väännintä käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, joitakin jäännösriskitekijöitä ei silti voida kokonaan poistaa. Käyttäjän tulee kiinnittää huomiota erityisesti seuraaviin vaaroihin:

- Sähköiskun vaara sähköjohtoihin porattaessa. – Tartu aina työkaluun tarkoitukseen suunnitelluista kahvoista, älä kosketa poranteriä.

- Hengityselimistön vahingoittuminen. – Käytä suodattimilla varustettua hengityssuojainta, joka sopii työskenteleville materiaaleille. Varmista, että työpaikan ilmanvaihto on riittävä. Älä syö, juo tai tupakoi työskentelyalueella.
- Kuulovaurio – Pidä aina tehokkaita kuulosuojaimia ja rajoita melulle altistumista.
 - Silmien vahingoittuminen lentävästä pölystä ja roskahiukkasista – Käytä aina sopivia suojalaseja.
- Tärinän aiheuttamat vammat – Pidä työkalua kiinni tarkoitukseen suunnitelluista kahvoista, rajoita altistumista tärinälle, katso ”riskin vähentäminen”.

Symbolit



Irrota akku ennen kuin koneelle suoritetaan mitään toimenpiteitä.



Lue ohjeet huolellisesti ennen koneen käynnistämistä.



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana. Sähkötyökalut ja elektroniikkalaitteet täytyy niiden käyttöön päätyttyä kerätä erilleen ja toimittaa ympäristöä säästävään kierrätyslaitokseen. Tarkista kierrätysohjeet ja keräyspisteen sijainti paikallisviranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



Eurooppalainen yhdenmukaisuusmerkki



Ukrainan kansallinen yhdenmukaisuusmerkki



Euraasialainen yhdenmukaisuusmerkki.



Korealainen yhdenmukaisuusmerkki



Käytä aina suojalaseja konetta käytettäessä.



Kuormittamaton nopeus.



HUOMIO! VAROITUS! VAARA!



Säännöstenmukaisuusmerkki (RCM), tuote täyttää asianmukaiset sääntelyvaatimukset.

Hyödyllistä tietoa

Verkkosivusto

Kirjaudu Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Sivustolla on tietoa yrityksemme tuotteista, lisälaitteista, varaosista ja julkaisuista.

Alkuperäismaa

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Kaikki oikeudet pidätetään. Sisällön tai sen osan luvaton käyttö tai kopiointi on kielletty. Se koskee erityisesti tavaramerkkejä, mallinimityksiä, osanumeroita ja piirustuksia. Käytä vain hyväksytyjä varaosia. Takuu tai tuotevastuu ei korvaa mitään vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka johtuvat muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä.

Τεχνικά δεδομένα

Στοιχεία εργαλείου

	CP8849
Ελεύθερη ταχύτητα (rpm)	
- Αργή λειτουργία	0 - 1000
- Γρήγορη λειτουργία	0 - 1800
- Λειτουργία 50%	0 - 600
- Λειτουργία 100% (αντίθετη και εμπρός)	0 - 1200
Τετράγωνη μονάδα μετάδοσης κίνησης (")	1/2
Τετράγωνη μονάδα μετάδοσης κίνησης (mm)	13
Μέγ. ροπή (αντίθετη) (ft.lb)	850
Μέγ. ροπή (αντίθετη) (ft.Nm)	1150
Χτυπήματα το λεπτό	2300
Τάση μπαταρίας (V)	20
Βάρος (kg)	3.1

Βάρος (lb)	6.9
Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας	-18°C έως 50°C.
Θερμοκρασία αποθήκευσης	0 έως 40°C
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος φόρτισης	10 έως 38°C
Συνιστώμενοι τύποι μπαταρίας	CP20XP CP20XP60
Συνιστώμενος φορτιστής	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Δηλώσεις

Θόρυβος και δονήσεις

	CP8849
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _p (dB(A))	101.5
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _w (dB(A))	112.5
Πρότυπο θορύβου	EN60745
Αβεβαιότητα θορύβου (dB(A))	3
Τιμή κραδασμών (m/s ²)(a _h)	16.1
Αβεβαιότητα τιμής κραδασμών (K) (m/s ²)	1.5
Τυπικοί κραδασμοί	ISO-28927-2

a_h = σύσφιξη κρούσης των συνδέσμων της μέγιστης ικανότητας του εργαλείου.

Να φοράτε ωτοασπίδες.

Η εκπομπή δονήσεων που παρέχεται σε αυτό το δελτίο πληροφοριών έχει υπολογισθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη δοκιμή, που προβλέπεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης.

Το δηλωμένο επίπεδο εκπομπών δονήσεων αντιπροσωπεύει τις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο

χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή είναι σε κακή κατάσταση, η εκπομπή δονήσεων ενδέχεται να διαφέρει. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης καθ' όλη την περίοδο λειτουργίας.

Μια εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης στις δονήσεις πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τις φορές όπου το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν λειτουργεί αλλά δεν πραγματοποιεί ουσιαστικά κάποια εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης καθ' όλη την περίοδο λειτουργίας.

Εφαρμόστε νέα μέτρα ασφαλείας για να προστατέψετε το χειριστή από τα αποτελέσματα των δονήσεων, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των εξαρτημάτων, διατήρηση ζεστών χεριών, οργάνωση προτύπων εργασίας.

Αυτές οι δηλωμένες τιμές έχουν ληφθεί από εργαστηριακές δοκιμές, με βάση τα δηλωμένα πρότυπα και είναι κατάλληλες για σύγκριση με τις δηλωμένες τιμές άλλων εργαλείων, τα οποία έχουν δοκιμαστεί με βάση τα ίδια πρότυπα. Αυτές οι δηλωμένες τιμές δεν επαρκούν για χρήση σε αξιολογήσεις κινδύνων και οι τιμές, οι οποίες έχουν μετρηθεί σε μεμονωμένους χώρους εργασίας, ενδέχεται να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και ο κίνδυνος βλάβης διαφέρουν από χρήστη σε χρήστη και εξαρτώνται από τον τρόπο εργασίας, το υπό κατεργασία τεμάχιο και τον σχεδιασμό του σταθμού εργασίας, καθώς επίσης από τη χρονική διάρκεια της έκθεσης και τη σωματική κατάσταση του χρήστη.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



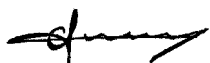
Εμείς, η **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, δηλώνουμε με αποκλειστική ευθύνη μας ότι το προϊόν (με ονομασία, τύπο και σειριακό αριθμό, βλ. εξώφυλλο) συμμορφώνεται με την/τις παρακάτω Οδηγία/ες: **Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)**

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012**

Οι αρχές μπορούν να ζητήσουν τις σχετικές τεχνικές πληροφορίες από:
Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,
Pascal ROUSSY

Υπογραφή εκδότη



Ημερομηνία : 01/2018

Ασφάλεια

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος υλικών ζημιών ή σοβαρού τραυματισμού

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει, κατανοήσει και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες προτού χειριστείτε το εργαλείο. Σε περίπτωση που δεν τηρήσετε όλες τις οδηγίες ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, υλική ζημιά ή/ και σοβαρός τραυματισμός.

- ▶ Διαβάστε όλες τις Πληροφορίες ασφαλείας οι οποίες παραδίδονται μαζί με τα διάφορα εξαρτήματα του συστήματος.
- ▶ Διαβάστε όλες τις Οδηγίες προϊόντος για την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση των διαφόρων εξαρτημάτων του συστήματος.
- ▶ Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας της τοπικής νομοθεσίας που αφορούν το σύστημα και τα εξαρτήματά του.
- ▶ Φυλάξτε όλες τις Πληροφορίες ασφαλείας και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το κρουστικό κλειδί προορίζεται για αποκλειστική χρήση από ενήλικες που έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και προειδοποιήσεις στο παρόν εγχειρίδιο, και οι οποίοι μπορούν να θεωρούνται υπεύθυνοι για τις πράξεις τους.

- Αυτό το κρουστικό κλειδί χρησιμοποιείται για τη διάτρηση σε διάφορα υλικά συμπεριλαμβανομένου ξύλου, μετάλλου και

πλαστικού, με μπιτ διάτρησης διαμέτρου μικρότερης από 13mm. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία σφυριού για διάτρηση οικοδομικών και άλλων παρόμοιων υλικών.

- Μη χρησιμοποιείτε το κρουστικό κλειδί για άλλο σκοπό πέραν του ενδεδειγμένου.

Δήλωση χρήσης

Το παρόν προϊόν σχεδιάστηκε για την τοποθέτηση και την αφαίρεση συνδετήρων με σπειρώματα σε ξύλο, μέταλλο ή πλαστικό.

Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση. Μόνο για επαγγελματική χρήση.

Ειδικές οδηγίες προϊόντος

Προειδοποίηση!

Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, τραυματισμού και ζημιάς του προϊόντος λόγω βραχυκυκλώματος, μη βυθίζετε ποτέ το εργαλείο σας, τη συστοιχία μπαταρίας ή το φορτιστή σε υγρό και μην επιτρέπετε σε υγρό να διεισδύσει στο εσωτερικό του. Διαβρωτικά ή αγωγίμα υγρά, όπως θαλασσινό νερό, ορισμένα βιομηχανικά χημικά και χλωρίνη ή προϊόντα που περιέχουν χλωρίνη κ.λπ. μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Μπαταρία

Μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα πρέπει να επαναφορτίζονται πριν από κάθε χρήση. Θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 50°C (122°F) μειώνουν την απόδοση της μπαταρίας. Αποφύγετε την εκτεταμένη έκθεση σε θερμότητα ή ηλιοφάνεια (κίνδυνος υπερθέρμανσης). Τα σημεία επαφής των φορτιστών και των μπαταριών πρέπει να διατηρούνται καθαρά. Για βέλτιστη διάρκεια ζωής, οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πλήρως μετά τη χρήση. Για τη μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αφαιρέστε το φορτιστή από την μπαταρία μόλις φορτιστεί πλήρως.

Η συστοιχία μπαταρίας διαθέτει προστασία υπερφόρτωσης, που την προστατεύει από την υπερφόρτωση και βοηθά να εξασφαλίσετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. Σε υπερβολική ένταση τα ηλεκτρονικά στοιχεία της μπαταρίας απενεργοποιούν αυτόματα το προϊόν. Για

επανεκκίνηση, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε πάλι το προϊόν. Εάν το προϊόν δεν ξεκινά πάλι, η συστοιχία μπαταρίας μπορεί να έχει αποφορτιστεί πλήρως. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να επαναφορτίσετε με το φορτιστή μπαταριών.

Λειτουργία

Αποσύσφιξη

- Για να λειτουργήσετε το εργαλείο στη λειτουργία αντίθετης κατεύθυνσης, χρησιμοποιήστε το διακόπτη Α. (Δείτε τις εικόνες στη σελίδα 2)


- Η ενδεικτική λυχνία επιλογής αντίθετης κατεύθυνσης  είναι αναμμένη.

Θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα, πατώντας τη σκανδάλη (B). Απελευθερώστε τη σκανδάλη για απενεργοποίηση.



Σύσφιξη

- Για να λειτουργήσετε το εργαλείο στη λειτουργία κατεύθυνσης εμπρός, χρησιμοποιήστε το διακόπτη Α. (Δείτε τις εικόνες στη σελίδα 2)



- Η ενδεικτική λυχνία της επιλεγμένης λειτουργίας κατεύθυνσης εμπρός είναι αναμμένη.

- Πατήστε το κουμπί επιλογής ρυθμίσεων ισχύος  για να επιλέξετε μία από τις 4 ρυθμίσεις που περιγράφονται παρακάτω.

2 ρυθμίσεις αποκλεισμού

Αργή λειτουργία		Για προσέγγιση χωρίς κρούση.
Γρήγορη λειτουργία		Για σύσφιξη των τροχών κοντά στη συνιστώμενη ροπή χωρίς υπερσύσφιξη.

2 ρυθμίσεις ισχύος

	50 % της μέγιστης ροπής.
	100 % της μέγιστης ροπής.

Οδηγίες συντήρησης

- Τηρείτε τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς ανά χώρα για τον ασφαλή χειρισμό και τη διάθεση όλων των εξαρτημάτων.
- Εργασίες συντήρησης και επισκευών πρέπει να διεξάγονται αποκλειστικά από καταρτισμένο προσωπικό και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της περιοχής σας για οδηγίες σχετικά με την τεχνική συντήρηση ή αν χρειάζεστε ανταλλακτικά.
- Να βεβαιώνετε πάντοτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πηγή παροχής ενέργειας, για να αποφύγετε την ακούσια λειτουργία.
- Αποσυναρμολογείτε και επιθεωρείτε το εργαλείο ανά τρεις (3) μήνες, αν το εργαλείο χρησιμοποιείται καθημερινά. Αντικαταστήστε κατεστραμμένα ή φθαρμένα εξαρτήματα.
- Για να διατηρείτε το χρόνο εκτός λειτουργίας στο ελάχιστο, σας συνιστούμε το παρακάτω κιτ ρύθμισης: **Κιτ ρύθμισης**
- Μην αφήνετε ποτέ υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα πετρελαίου, διεισδυτικά λάδια κ.λπ. να έρθουν σε επαφή με πλαστικά εξαρτήματα. Τα χημικά μπορεί να βλάψουν, αποδυναμώσουν ή καταστρέψουν πλαστικά μέρη, το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών όταν καθαρίζετε πλαστικά εξαρτήματα. Τα περισσότερα πλαστικά είναι επιρρεπή σε φθορές από διάφορους τύπους διαλυτών του εμπορίου, η χρήση των οποίων μπορεί να τα καταστρέψει. Να χρησιμοποιείτε καθαρά υφάσματα για την απομάκρυνση ακαθαρσιών, σκόνης, λαδιού, γράσου κ.λπ.

Απόρριψη

- Κατά την απόρριψη αυτού του εξοπλισμού πρέπει να τηρείται η νομοθεσία της εκάστοτε χώρας.
- Όλες οι συσκευές που έχουν υποστεί ζημιά, μεγάλης έκτασης φθορά ή που δεν λειτουργούν σωστά **ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΙΘΕΝΤΑΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**.

- Κατά την απόρριψη αυτού του εξοπλισμού πρέπει να τηρείται η νομοθεσία της εκάστοτε χώρας.
- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από προσωπικό τεχνικής συντήρησης.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικών εργαλείων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/ και σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να ανατρέξετε μελλοντικά σε αυτές.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτροδοτούμενο (με καλώδιο) ηλεκτρικό εργαλείο ή στο τροφοδοτούμενο από μπαταρία (χωρίς καλώδιο) ηλεκτρικό εργαλείο σας.

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε καθαρό και καλά φωτισμένο το χώρο εργασίας. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην θέτετε σε λειτουργία ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι είναι δυνατό να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Τηρείτε σε απόσταση τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι αποσπάσεις είναι δυνατό να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική Ασφάλεια

- Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με το ρευματοδότη. Μην τροποποιείτε ποτέ με κανένα τρόπο το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι ταιριαστοί ρευματοδότες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε επαφή του σώματός σας με μειωμένες επιφάνειες, όπως είναι οι σωλήνες, τα καλοριφέρ, τα ηλεκτρικά μάτια

ή τα ψυγεία. Υπάρξει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- Μην εκτίθετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Αν εισέλθει νερό εντός ενός ηλεκτρικού εργαλείου θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάλετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Τηρήστε το καλώδιο μακριά από τη ζέστη, το λάδι, τα αιχμηρά άκρα ή τα κινούμενα εξαρτήματα. Τα καλώδια με βλάβη ή τα περιπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν θέτετε σε λειτουργία ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία, χρησιμοποιήστε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια των προσώπων

- Παραμείνατε σε επιφυλακή, παρακολουθείτε τι κάνετε και ακολουθήστε την κοινή λογική κατά τη χρήση μηχανοκίνητων εργαλείων. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση μηχανοκίνητων εργαλείων είναι δυνατό να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό ατύχημα.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα κατά της σκόνης, τα υποδήματα ασφαλείας κατά των ολισθήσεων, το κράνος ή προστατευτικά της ακοής, όταν χρησιμοποιείται υπό τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τα προσωπικά ατυχήματα.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν να συνδέσετε το εργαλείο με την πηγή τροφοδοσίας ή/ και τις μπαταρίες, πριν

από την παραλαβή ή τη μετακίνηση του εργαλείου. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων έχοντας το δάχτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ON επιφέρει ατυχήματα.

- **Αφαιρέστε τυχόν κλειδί ή μοχλό ρύθμισης πριν να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα κλειδί, το οποίο αφήνεται συνδεδεμένο με ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου είναι δυνατό να επιφέρει προσωπικό ατύχημα.
- **Μην τεντώνετε για να φτάσετε. Να κρατιέστε πάντοτε σε καλή ευστάθεια και ισορροπία.** Με αυτό τον τρόπο θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά είναι δυνατό να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- **Αν προβλέπονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων απομάκρυνσης και συγκέντρωσης της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση συγκέντρωσης της σκόνης μπορεί να μειώσει κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- **Μην αφήσετε την εξοικείωση που αποκτάτε με τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας κάνει πιο αμελείς και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλείας του εργαλείου.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσματα δευτερολέπτου.
- **Κρατάτε το μηχανοκίνητο εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, κάθε που πραγματοποιείτε μία εργασία κατά την οποία ο σύνδεσμός μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό του καλώδιο.** Οι σύνδεσμοι που τυχόν έρθουν σε επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση είναι δυνατό να θέσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του μηχανοκίνητου εργαλείου υπό τάση και μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικού εργαλείου

- **Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στην ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
- **Μην χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδότησης ή/ και βγάλτε το συγκρότημα μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν να επιφέρετε τυχόν προσαρμογές, αλλαγή εξαρτημάτων ή πριν από την αποθήκευση των ηλεκτρικών εργαλείων.** Τα εν λόγω προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Αποθηκεύστε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία σε σημείο που να μην τα φτάνουν παιδιά και μην επιτρέπετε σε πρόσωπα μη εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων.** Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή πρόσδεση των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπάσιμο εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που είναι δυνατό να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημία, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από την κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- **Τηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρούμενα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής δεν είναι πιθανό να κολλήσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενά του κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες λειτουργίας και την προς υλοποίηση**

εργασία. Αν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο για εργασίες πέραν των προβλεπόμενων είναι δυνατό να επέλθει επικίνδυνη κατάσταση.

- **Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Ο ολισθηρές χειρολαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

Σέρβις

- **Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε τεχνικό επισκευών με τα κατάλληλα προσόντα, που χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας κρουστικού κλειδιού

- **Κρατάτε το μηχανοκίνητο εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, κάθε που πραγματοποιείτε μία εργασία κατά την οποία ο σύνδεσμός μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Οι σύνδεσμοι που τυχόν έρθουν σε επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση είναι δυνατό να θέσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του μηχανοκίνητου εργαλείου υπό τάση και μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή.

Πρόσθετοι Κανόνες Ασφαλείας για κατσαβίδια και κλειδιά

Κίνδυνοι εμπλοκής

- **Μην πλησιάζετε στον περιστρεφόμενο μηχανισμό κίνησης.** Είναι δυνατό να επέλθει πνιγμός, αφαίρεση τριχωτού της κεφαλής ή/και σχισίματα αν χαλαρά ρούχα, γάντια, κοσμήματα, κολιέ και μαλλιά δε διατηρηθούν μακριά από το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- **Μη φοράτε χαλαρά γάντια ή γάντια με κομμένα ή ξεφτισμένα δάχτυλα.** Τα γάντια είναι δυνατό να εμπλακούν στο μηχανισμό περιστροφής, προκαλώντας αποκοπή ή σπάσιμο δακτύλων.

- **Οι περιστρεφόμενες κινούμενες υποδοχές ή προεξοχές είναι δυνατό να γραπώσουν εύκολα τα γάντια με ελαστική επένδυση ή μεταλλική ενίσχυση.**
- **Μην κρατάτε ποτέ τον οδηγό, την υποδοχή ή την προεξοχή του οδηγού.**

Κίνδυνοι χειρισμού

- **Οι χειριστές και το προσωπικό συντήρησης πρέπει να είναι φυσικά ικανό να χειρίζεται τον όγκο, βάρος και δύναμη του εργαλείου.**
- **Να κρατάτε το εργαλείο σωστά: να είστε έτοιμοι να αντισταθμίσετε τις φυσιολογικές ή τις ξαφνικές μετακινήσεις.** Να έχετε ελεύθερα και τα δύο σας χέρια.
- Το κρουστικό κλειδί προκαλεί δονήσεις κατά τη διάτρηση. Οι δονήσεις μπορεί να προκαλέσουν ενοχλήσεις σε περίπτωση μεγάλης περιόδου λειτουργίας του προϊόντος. Να ξεκουράζεστε συχνά, ιδιαίτερα εάν αισθάνεστε οποιαδήποτε ενόχληση στο χέρι, στον καρπό ή στα δάχτυλα. Επιλέξτε μια ρύθμιση ταχύτητας που θα βοηθήσει να ολοκληρωθεί η εργασία αποτελεσματικά. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τραυματισμούς λόγω δονήσεων, διαβάστε τις ενότητες περί υπολειπόμενων κινδύνων και μείωσης κινδύνων.
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός σε άτομα ή ζώα και μην κοιτάτε απευθείας στο φως (ούτε από απόσταση). Εάν κοιτάξετε απευθείας στη δέσμη φωτός μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή απώλεια όρασης.
- Το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Μη βυθίζετε σε υγρό. Αποτυχία τήρησης της προειδοποίησης αυτής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Αμέσως μόλις προσαρμόσετε το συμπλέκτη, ελέγξτε ως προς τη σωστή λειτουργία.**
- **Να μη χρησιμοποιείτε σε φθαρμένη κατάσταση.** Ενδέχεται να μη λειτουργεί ο συμπλέκτης, προκαλώντας απότομη περιστροφή της λαβής του εργαλείου.
- **Να υποστηρίζετε πάντοτε με ασφάλεια τη χειρολαβή του εργαλείου, με κατεύθυνση αντίθετα προς την κατεύθυνση περιστροφής του άξονα, προκειμένου να ελαττώνεται η επίδραση μιας απότομης αντίδρασης ροπής κατά τη διάρκεια της τελικής σύσφιξης και της αρχικής χαλάρωσης.**

- Αν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε ένα βραχίονα ανάρτησης για να απορροφήσει την αντίδραση στρέψης. Αν αυτό δεν είναι δυνατό, οι πλαϊνές λαβές συνιστώνται για τα εργαλεία με ευθύ περίβλημα και με λαβή πιστολιού· οι ράβδοι αντίδρασης συνιστώνται για τους γωνιακούς συστροφείς παξιμαδιών. Σε κάθε περίπτωση, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα μέσο για την απορρόφηση της ροπής στρέψης αντίδρασης που υπερβαίνει τα 4 Nm (3 lbf.ft) για τα εργαλεία με ευθύ περίβλημα, που υπερβαίνει τα 10 Nm (7,5 lbf.ft) για τα εργαλεία με λαβή πιστολιού και που υπερβαίνει τα 60 Nm (44 lbf.ft) για τους γωνιακούς συστροφείς παξιμαδιών.

Κίνδυνοι από θραύσματα

- Φοράτε πάντα γυαλιά και μάσκα προσώπου ανθεκτικά σε κρούσεις όταν συμμετέχετε στη λειτουργία ή είστε κοντά σε λειτουργίες επισκευών ή συντήρησης του εργαλείου, ή όταν αντικαθιστάτε παρελκόμενα στο εργαλείο. Συνιστώνται γάντια και προστατευτικός ρουχισμός.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υπόλοιπα άτομα στο χώρο φορούν ανθεκτικό στην κρούση προστατευτικό εξοπλισμό για τα μάτια και το πρόσωπο. Ακόμη και μικρά θραύσματα μπορούν να τραυματίσουν τα μάτια και να προκαλέσουν τύφλωση.
- Τα συστήματα που απαιτούν σύσφιξη σε συγκεκριμένη τιμή ροπής στρέψης, πρέπει να ελέγχονται με τη βοήθεια δυναμομετρικού κλειδιού. Τα δυναμομετρικά κλειδιά τύπου «κλικ» δεν ελέγχουν για ενδεχομένως επικίνδυνες καταστάσεις υπερβολικής σύσφιξης. Μπορεί να συμβεί σοβαρός τραυματισμός από υπερβολικά σφιγμένους ή ελάχιστα σφιγμένους συνδετήρες, οι οποίοι μπορούν να ραγίσουν, να χαλαρώσουν ή να χωριστούν στη μέση. Τυχόν απελευθερωμένα συγκροτήματα μπορεί να εκτοξευτούν.
- Μη χρησιμοποιείτε υποδοχές που τοποθετούνται με το χέρι. Χρησιμοποιείτε μόνο υποδοχές σε καλή κατάσταση που τοποθετούνται ηλεκτρικά ή με πρόσκρουση.
- Το εργαλείο αυτό και τα εξαρτήματά του δεν πρέπει να τροποποιηθούν κατά κανένα τρόπο.

Κίνδυνοι από επαναλαμβανόμενη κίνηση

- Όταν χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο για την εκτέλεση δραστηριοτήτων που σχετίζονται με την εργασία, ο χειριστής είναι δυνατό να νιώσει δυσκολία στα χέρια, τους βραχίονες, τους ώμους, τον αυχένα ή σε άλλες περιοχές του σώματος.
- Λάβετε άνετη στάση σώματος, πατώντας καλά στο έδαφος και αποφεύγοντας τις αδέξιες κινήσεις ή την απώλεια της ισορροπίας. Η εναλλαγή στάσεων κατά τις εργασίες με μεγάλη διάρκεια μπορεί να σας βοηθήσει να αποφύγετε την αίσθηση δυσκολίας και κόπωσης.
- Μην αγνοήσετε συμπτώματα, όπως την επίμονη ή επαναλαμβανόμενη δυσκολία, τρεμούλα, πιάσιμο, μυρμηκίαση, μούδιασμα, κάψιμο ή πιάσιμο. Σταματήστε τη χρήση του εργαλείου, ενημερώστε τον εργοδότη σας και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

Κίνδυνοι στο χώρο εργασίας

- Ολισθήσεις (γλιστρήματα) / σκουντουφλήματα / πτώσεις, αποτελούν κύριες αιτίες σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου. Οι ακατάστατοι χώροι και πάγκοι προκαλούν τραυματισμούς.
- Να μη χρησιμοποιείτε σε κλειστούς χώρους. Προσέχετε για να αποφύγετε τη σύνθλιψη των χεριών σας ανάμεσα στο εργαλείο και το υπό επεξεργασία αντικείμενο, ιδιαίτερα όταν ξεβιδώνετε.
- Υψηλές στάθμες θορύβων μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη απώλεια ακοής. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα αυτιά όπως συνιστάται από τον εργοδότη σας ή τους κανονισμούς υγείας και ασφαλείας του χώρου εργασίας.
- Φροντίστε το αντικείμενο εργασίας να στερεώνεται με ασφάλεια.
- Οι επαναλαμβανόμενες κινήσεις κατά την εργασία, οι ασυνήθιστες θέσεις και η έκθεση σε δονήσεις μπορεί να είναι βλαβερή στα χέρια και τους βραχίονες. Εάν παρουσιαστεί μούδιασμα, μυρμηκίαση ή άσπρισμα του χρώματος του δέρματος, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου και συμβουλευτείτε έναν ιατρό.
- Συνεχίστε με προσοχή σε περιβάλλοντα με τα οποία δεν είστε εξοικειωμένος/η. Να έχετε επίγνωση των ενδεχόμενων κινδύνων που δημιουργούνται από την εργασιακή σας

δραστηριότητα. Αυτό το εργαλείο δεν είναι μονωμένο για περιπτώσεις επαφής με πηγές ηλεκτρικής ενέργειας.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα εργαλεία με μπαταρίες

Χρήση και φροντίδα εργαλείου με μπαταρία

- **Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζετε από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας είναι δυνατό να επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- **Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με συγκεκριμένες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών είναι δυνατό να επιφέρει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, φυλάσσετε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, π.χ. συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν σύνδεση των πόλων της.** Η σύνδεση των πόλων της μπαταρίας είναι δυνατό να επιφέρει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Υπό συνθήκες κακής χρήσης, είναι δυνατό να εκτοξευθεί υγρό από την μπαταρία.** Αποφύγετε την επαφή. Αν έρθετε τυχαία σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από τη μπαταρία είναι δυνατό να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Σέρβις

- **Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε τεχνικό επισκευών με τα κατάλληλα προσόντα, που χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και όταν το κρουστικό κλειδί χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις προδιαγραφές, είναι αδύνατο να εξαιρεθούν τελείως ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Μπορεί να προκύψουν οι παρακάτω κίνδυνοι και ο χειριστής θα πρέπει να προσέξει ιδιαίτερα για να αποφύγει τα παρακάτω:

- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση διάτρησης των ηλεκτρικών καλωδίων. – να κρατάτε πάντα το εργαλείο από τις ειδικές χειρολαβές, μην αγγίζετε τα μπιτ διάτρησης.
- Βλάβη στο αναπνευστικό σύστημα. - Να φοράτε προστατευτικές αναπνευστικές μάσκες με κατάλληλα φίλτρα για τα υλικά με τα οποία εργάζεστε. Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό του χώρου εργασίας. Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στο χώρο εργασίας.
- Βλάβη στην ακοή - Να φοράτε πάντα ωτοασπίδες και να περιορίζετε την έκθεση στο θόρυβο.
 - Βλάβη στα μάτια από εκτοξευόμενη σκόνη και θραύσματα - Να φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά ματιών.
- Τραυματισμός που προκαλείται από δονήσεις - Κρατήστε το εργαλείο από τις ειδικές χειρολαβές, περιορίστε την έκθεση στις δονήσεις, ανατρέξτε στην ενότητα περί μείωσης κινδύνων.

Σύμβολα



Αφαιρέστε την μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.



Μην απορρίπτετε ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με οικιακά απόβλητα. Τα ηλεκτρικά εργαλεία και ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός που έχουν φθάσει στο τέλος του κύκλου ζωής τους, πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε μονάδες ανακύκλωσης συμβατές με το περιβάλλον. Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή σε τοπικά καταστήματα για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση και τα σημεία συλλογής.



Ευρωπαϊκή σήμανση συμμόρφωσης



Εθνική σήμανση συμμόρφωσης της Ουκρανίας



Σήμανση συμμόρφωσης της Ευρασίας.



Κορεατική σήμανση συμμόρφωσης



Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.

N₀

Χωρίς ταχύτητα φορτίου.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!



Ρυθμιστικό σήμα συμμόρφωσης (RCM), Το προϊόν ικανοποιεί τις ισχύουσες ρυθμιστικές απαιτήσεις.

Χρήσιμες πληροφορίες

Διαδικτυακός τόπος

Σύνδεση σε Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και τις δημοσιεύσεις μας στην ιστοσελίδα μας.

Χώρα προέλευσης

China

Πνευματικά δικαιώματα

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται κάθε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αντιγραφή των περιεχομένων ή μέρους τους. Αυτό ισχύει ιδίως για τα εμπορικά σήματα, τις επωνυμίες μοντέλων, τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχεδιαγράμματα. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε ζημία ή δυσλειτουργία λόγω μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών δεν καλύπτεται από την Εγγύηση ή την Ευθύνη Προϊόντος.

Tekniska data

Verktysdata

CP8849

Kontroll av

tomgångsvarvtal (varv/min)

- Långsamt läge 0 - 1000
- Snabbt läge 0 - 1800

- 50% läge	0 - 600
- 100% läge (omvänt och framåt)	0 - 1200
Fyrkantdrivning (*)	1/2
Fyrkantdrivning (mm)	13
Max. moment omvänt (ft.lb)	850
Maximalt moment (omvänt) (ft.Nm)	1150
Slag per minut	2300
Batterispänning (V)	20
Vikt (kg)	3.1
Vikt (lb)	6.9
Omgivande drifttemperatur	-18°C till 50°C
Omgivande förvaringstemperatur	0 till 40°C
Rekommenderade omgivande laddningstemperatur	10 till 38°C
Rekommenderade batterityper	CP20XP CP20XP60
Rekommenderad laddare	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Deklarationer

Buller och vibration

	CP8849
Ljudtrycksnivå L _p (dB(A))	101.5
Ljudeffektnivå L _w (dB(A))	112.5
Bullerstandard	EN60745
Ljudtolerans dB(A)	3
Vibrationsvärde (m/s ²)(a _h)	16.1
Vibrations-osäkerhet (K) (m/s ²)	1.5
Vibrationsstandard	ISO-28927-2

a_h = stötdämpning av fästansordningar av verktygets maximala kapacitet.

Använd hörselskydd.

Vibrationsutsläppet som anges i det här informationsbladet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test i EN 60745 och kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra. Det kan användas till en preliminär bedömning av exponering.

Den angivna nivån av vibrationsutsläpp representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget används på andra sätt, med andra tillbehör eller om det underhålls dåligt, kan vibrationsutsläppet dock ändras. Detta kan öka exponeringsnivån betydligt under den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer bör också ta hänsyn till de gånger då verktyget är avstängt eller när det är igång utan att utföra något arbete. Detta kan minska exponeringsnivån betydligt under den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibration, som t.ex.: underhåll verktyget och tillbehören, håll händerna varma, organisera arbetsmönstren.

Dessa deklarerade värden har erhållits genom laborietester i enlighet med angivna direktiv eller standarder och är lämpliga att jämföra med deklarerade värden för andra maskiner som testats i enlighet med samma direktiv eller standarder. Värdena kan inte användas för riskbedömning och värden som uppmäts på individuella arbetsplatser kan vara högre. De faktiska exponeringsvärdena och de skaderisker som en enskild användare utsätts för är unika och beror på personens arbetssätt, i vilket material maskinen används, användarens exponeringstid och fysiska kondition samt maskinens skick.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Vi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, försäkrar under eget ansvar att produkten (med namn, typ och serienummer, se framsida) uppfyller följande direktiv:

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Tillämpade harmoniserade standarder:
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Myndigheter kan begära relevant teknisk information från:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Utfärdarens underskrift

Datum : 01/2018

Säkerhet

⚠ **WARNING Risk för materiella skador eller allvarliga personskador**

Se till att du läser, förstår och följer alla instruktioner innan du använder verktyget. Om inte alla instruktioner följs, kan det leda till elstötar, brand materiella skador och/eller allvarliga personskador.

- ▶ Läs all säkerhetsinformation levereras tillsammans med de olika delarna i systemet.
- ▶ Läs alla produktinstruktioner för installation, drift och underhåll av de olika delarna i systemet.
- ▶ Läs alla lokala lagstiftade säkerhetsföreskrifter när det gäller systemet och delar till dessa.
- ▶ Spara all information och alla instruktioner för framtida referens.

Avsedd användning

Slagmutterdragaren är avsedd att endast användas av vuxna som har läst och förstått instruktionerna och varningarna i den här handboken och kan anses ansvariga för sina handlingar.

- Denna slagmutterdragare kan användas för att borra i olika material som t.ex. Trä, metall och plast med en borr som inte är lägre än 13mm Den kan också användas i slagläge för borrar i murverk och liknande material.

- Använd inte slagmutterdragaren för något annat ändamål än vad som beskrivs ovan.

Användningsdeklaration

Denna produkt är utformad för att sätta i och avlägsna gängade fästelement i trä, metall eller plast.

Får ej användas till andra ändamål. Endast för yrkesmässigt bruk.

Produktspecifika anvisningar

Varning!

För att minska risken för brand, personskador och materiella skador på grund av en kortslutning, sänk aldrig ner ditt verktyg, batteriet eller laddaren i vätska, låt inte heller vätskan rinna inuti dem. Frätande eller ledande vätskor, t.ex. havsvatten, vissa industriella kemikalier och blekmedel eller blekmedelsinnehållande produkter, etc. kan orsaka en kortslutning.

Batteri

Batterier som inte har använts under en tid bör laddas bör laddas upp före användning.

Temperaturer över 50 ° C (122 ° F) minskar batteriets prestanda. Undvik utökad exponering för värme eller solsken (risk för överhettning).

Kontakterna på batteri och laddare måste hållas rena.

För en optimal livstid måste batterierna laddas fullständigt efter användning. För att få den längsta möjliga livslängd på batteriet, ta ut batteriet från laddaren när den är fulladdat.

Batteriet har överbelastningsskydd som skyddar det från att bli överbelastat och hjälper till att säkerställa lång livslängd. Under extrem stress stänger batterielektroniken automatiskt av produkten. För att starta om, stäng av produkten och slå sedan på den igen. Om produkten inte startar igen kan batteriet ha tömts fullständigt. I det fallet måste det laddas i laddaren.

Användning

Lossning


- För att använda verktyget i omvänt läge, använd omställaren A. (se bilder sida 2)





Lampan för omvänt läge  lyser.

För att starta maskinen, dra i trycke (B). Släpp trycke för att stoppa.



Åtdragning

- För att använda verktyget i framåt läge, använd omställaren A. (se bilder sida 2)
- Kontrollampan för den senaste valda läget är på.
- Tryck på strömknapp för framåtinställningar  för att välja en av de 4 inställningarna beskrivna nedan.

2. Inställningar för avstängning

Långsamt läge		Att närma sig utan att slå.
Snabbt läge		För att dra åt hjulen nära rekommenderat vridmoment utan att dra åt för mycket.

2 kraftinställningar

	50 % av maximalt moment.
	100 % av maximalt moment.

Underhållsanvisningar

- Följ det lokala landets miljöregler för säker hantering och omhändertagande av alla komponenter.
- Underhåll och reparationer måste utföras av behörig personal som endast använder originalreservdelar. Kontakta tillverkaren eller närmaste auktoriserade återförsäljare för råd om teknisk service eller om du behöver reservdelar.
- Se alltid till att maskinen är urkopplad från energikällan för att undvika misstag.
- Demontera och inspektera verktyget var 3:e månad om verktyget används varje dag. Byt ut skadade eller slitna delar.
- Följande servicesats rekommenderas, för att hålla stilleståndstiden till ett minimum: **Justeringsats**
- Låt aldrig bromsvätskor, bensin, petroleum-baserade produkter, penetrerande oljor etc. komma i kontakt med plastdelar. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast som kan leda till allvarliga personskador.

- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plastmaterial är mottagliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av användningen. Använd rena trasor för att avlägsna smuts, damm, olja, fett etc.

Bortskaffning

- Avyttringen av denna utrustning måste följa lagstiftningen i respektive land.
- Alla skadade, dåligt slitna eller felaktigt fungerande enheter **MÅSTE TAS UR DRIFT**.
- Avyttringen av denna utrustning måste följa lagstiftningen i respektive land.
- Reparera endast med teknisk underhållspersonal.

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa alla varningar och instruktioner kan leda till en elektrisk stöt, eldsvåda och/eller svåra personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt strömdrivna (med sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlöst) elverktyg.

Säkerhet på arbetsplatsen

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Stökiga eller mörka utrymmen befrämjar olyckor.
- **Använd inte eldrivna verktyg i explosiva atmosfärer, såsom i närvaro av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Eldrivna verktyg skapar gnistor som kan antända damm och gaser.
- **Håll barn och passiva åskådare borta medan du använder ett eldrivet verktyg.** Störmoment kan orsaka att man förlorar kontrollen.

Elsäkerhet

- **Elverktygens stickkontakter måste överensstämma med uttagen. Modifiera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterstickkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade stickkontakter och passande uttag reducerar risken för elektriska stötar.

- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, pannor och kylskåp.** Det finns en förhöjd risk för elektriska stötar om kroppen är jordad.
- **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg höjer risken för elektriska stötar.
- **Gör inte åverkan på sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden bort från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller intrasslade kablar ökar risken för elektriska stötar.
- **När du använder ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- **Om användning av ett elverktyg på en fuktig plats är oundvikligt, använd en strömförsörjning som är skyddad med jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett eldrivet verktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som dammask, hals säkra skyddsskor, hjälm eller hörselskydd under somliga förhållanden reducerar personskadorna.
- **Förhindra oavsiktlig start. Säkerställ att omkopplaren är i off-läget innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaket eller lyfter upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren påslagen ökar olycksrisken.
- **Ta bort eventuell justernyckel eller hylsa innan du slår på elverktyget.** En hylsa eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskador.

- **Sträck dig inte för långt. Ha lämplig fotställning och god balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- **Ha lämpliga kläder. Bär inte smycken eller lös klädsel. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om apparaten är anpassad för att ansluta utrustning för utsug och uppsamling av damm, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Användning av dammuppsugning kan reducera dammrelaterade risker.
- **Låt inte förtrogenhet som vunnits från frekvent användning av verktyg, göra dig självbelåten och få dig att ignorera säkerhetsprinciper för verktyg.** En vårdslös åtgärd kan orsaka allvarliga skador på en bråkdel av en sekund.
- **Håll i de isolerade greppytorna på motor-drivna verktyg vid arbete där fästelementen kan komma i kontakt med dolda kablar eller den egna kabeln.** Skärtillbehör som kommer i kontakt med en strömförande kabel kan göra att utsatta metalledar blir strömförande, vilket kan leda till att operatören får en elektrisk stöt.

Användning och skötsel av elverktyget

- **Bruka inte våld på elverktyget. Använd rätt elverktyg för tillämpningen.** Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare vid den hastighet som det har utvecklats för.
- **Använd inte elverktyget om det inte startar och stoppar med strömbrytaren.** Elverktyg som inte kan styras med omkopplaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla loss stickkontakten från strömkällan och/eller batteripacket från elverktyget innan du gör justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att elverktyget startar oavsiktligt.
- **Lagra elverktyget utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- **Underhålla elverktyg. Kontrollera om det finns rörliga delar som är fel inriktade eller kärvar, eller om några delar är trasiga eller**

något annat förhållande som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat, låt reparera det före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

- **Håll kapverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa skärkanter är mindre benägna att fastna och enklare att kontrollera.
- **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Användning av elverktyg för andra arbetsmoment än de som avses kan resultera i farliga situationer.
- **Håll handtag och gripytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och gripytor tillåter inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

Service

- **Låt en kvalificerad reparatör utföra service på elverktyget och använd endast identiska reservdelar.** På så vis säkerställs säkerheten för elverktyget.

Ytterligare säkerhetsregler för skruvdragare och nycklar

Risker förknippade med att fastna i rörliga delar

- **Håll undan för den roterande drivspindeln.** Kvävning, skalpering och/eller skärsår kan uppstå om löshängande kläder, handskar, smycken, halsband och hår inte hålls borta från verktyg och tillbehör.
- **Bär inte löst sittande handskar eller handskar med fransiga eller trasiga fingrar.** Handskar kan fastna i den roterande drivningen och orsaka avkapade eller brutna fingrar.
- **Roterande drivhylsor och drivförlängningar kan lätt fastna i gummi- eller metallförstärkta handskar.**
- **Håll aldrig i drivningen, hylsan eller drivningens förlängning.**

Risker vid användning

- **Operatörer och underhållspersonal måste vara fysiskt kapabla att hantera verktygets storlek, vikt och kraft.**

- **Håll verktyget rätt:** var redo att stå emot normala eller plötsliga rörelser. Ha båda händerna tillgängliga.
- **Kontrollera att maskinen fungerar ordentligt när kopplingen justerats.**
- **Använd inte i slitet tillstånd.** Det kan hända att kopplingen inte fungerar vilket resulterar i plötslig rotation av handtaget.
- **Stöd alltid verktygshandtaget på säkert sätt, i motsatt riktning till axelrotationen, för att minska effekten av en plötslig vridmomentsreaktion under slutlig åtdragning eller påbörjad lösgöring.**
- **Använd om möjligt en upphängningsarm för att ta upp vridmomentsreaktionen. Om det inte är möjligt, rekommenderas sidohandtag på verktyg med raka maskinhus och med pistolhandtag; mothåll rekommenderas för vinklade mutterdragare.** Under alla förhållanden rekommenderas att använda något som tar upp vridmomentsreaktionen över 4 Nm (3 lbf.ft) för verktyg med raka maskinhus, över 10 Nm (7,5 lbf.ft) för verktyg med pistolhandtag och över 60 Nm (44 lbf.ft) för vinklade mutterdragare.

Kringflygande föremål

- **Använd alltid slagtåliga ögon- och ansiktsskydd om du arbetar med eller uppehåller dig i närheten av verktyg som används, repareras eller underhålls eller verktygstillbehör som byts ut. Handskar och skyddskläder rekommenderas.**
- **Se till att alla andra som uppehåller sig i närheten använder slagtåliga ögon- och ansiktsskydd.** Även små föremål som kastas iväg kan skada ögonen och orsaka blindhet.
- **Montering som kräver ett visst vridmoment måste kontrolleras med en vridmomentmätare.** Så kallade "klick"-momentnycklar kontrollerar inte potentiellt farlig överåtdragning. Allvarliga personskador kan uppstå från över- eller underåtdragna fästen, som kan gå sönder, frigöras och lossna. Lösgjorda förband kan bli projektiler.
- **Använd inte handverktygshylsor.** Använd endast hylsor för motor- och slagdrift i gott skick.
- **Detta verktyg och medföljande tillbehör får inte modifieras på något sätt.**

Risker vid upprepade rörelser

- **Vid användning av motordrivna verktyg för att utföra arbetsrelaterade aktiviteter, kan operatören uppleva obehag i händer, armar, axlar, nacke eller andra kroppsdelar.**
- **Inta en bekväm ställning med fötterna stadigt på underlaget och undvik ställningar som är obekväma eller där du kan tappa balansen.** Att ändra ställning under längre arbetspass kan hjälpa till att undvika obehag och utmattning.
- **Ignorera inte symptom som ihållande eller återkommande obehag, smärta, dunkningar, värk, stickningar, domningar, brännande känsla eller stelhet.** Lägga ifrån dig verktyget, prata med din arbetsgivare och besök läkare.

Arbetsplatsrisker

- **Om en person halkar/snubblar/faller kan allvarliga personskador eller dödsfall inträffa.** Stökiga utrymmen och arbetsbänkar ökar skaderisken.
- **Använd inte verktyget i ett trångt utrymme.** Se till att händerna inte kommer i kläm mellan verktyget och arbetsstycket, särskilt vid losskruvning.
- **Höga ljud kan orsaka permanenta hörselskador.** Använd hörselskydd som rekommenderas av din arbetsgivare eller föreskrifterna för arbetarskydd.
- **Säkerställ att arbetsstycket är säkert fastspänt.**
- **Monotona arbetsrörelser, obekväma ställningar och exponering för vibration kan vara skadligt för händer och armar.** Om någon del av kroppen domnar, somnar, smärtar eller vitnar ska verktyget sluta användas och läkares råd sökas.
- **Arbeta försiktigt i områden som du inte känner till.** Var medveten om de potentiella risker som skapas av dina arbetsaktiviteter. Detta verktyg är inte isolationsskyddat för kontakt med elektriska spänningsskällor.

Ytterligare säkerhetsvarningar för batteridrivna verktyg

Användning och skötsel av batteriverktyget

- **Ladda endast med laddaren som angetts av tillverkaren.** En laddare som passar för en typ av batteri kan medföra risk för brand när den används för andra batterityper.
- **Använd endast batteripack som är särskilt avsedda för de motordrivna verktygen.** Användning av andra batteripack kan utgöra risk för skada eller brand.
- **När ett batteri inte används, ska det förvaras på avstånd från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar etc. som kan skapa en anslutning från den ena polen till den andra.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- **Under ogynnsamma villkor kan vätska tränga ut från batteriet - undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om du får vätska i ögonen, uppsök dessutom läkare.** Vätska från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

Service

- **Låt en kvalificerad reparatör utföra service på elverktyget och använd endast identiska reservdelar.** På så vis säkerställs säkerheten för elverktyget.

Vår målsättning är att tillverka verktyg som hjälper dig att arbeta säkert och effektivt. Den viktigaste säkerhetsanordningen för denna målsättning och alla verktyg är du själv. Aktsamhet och gott omdöme utgör det bästa skyddet mot skador. Alla tänkbara risker kan inte täckas in här, men vi har försökt att ta upp de viktigaste. Endast kvalificerade och utbildade operatörer ska installera, justera eller använda detta verktyg.

För ytterligare säkerhetsinformation, se:

- Övriga dokument och information som packas med detta verktyg.
- Din arbetsgivare, fackförbund och/eller branschförbund.
- Ytterligare information om yrkesrelaterad hälsa och säkerhet kan erhållas på följande webplatser:
 - <http://www.osha.gov> (USA)

- <https://osha.europa.eu/> (Europa)

KASSERA INTE – GE TILL ANVÄNDAREN

Kvarstående risker

Även om slagmutterdragaren används enligt föreskrifter, är det fortfarande omöjligt att helt eliminera vissa kvarvarande riskfaktorer. Följande faror kan uppstå och operatören bör ägna särskild uppmärksamhet för att undvika följande:

- Risk för elstöt om elkablar borrar. – Ta alltid tag i verktygets för detta avsedda handtag, rör inte borraröret.
- Skador på andningsorganen. – använd alltid aningsskydd som har filter som är lämpliga för de materialet som bearbetas. Se till att ventilationen på arbetsplatsen är tillräcklig. Ät inte, drick inte eller rök inte inom arbetsområdet.
- Hörselskada - Ha alltid effektivt hörselskydd och begränsa exponeringen för buller.
 - Skador på ögonen från flygande damm och skräppartiklar – Använd alltid lämpligt ögonskydd.
- Skada orsakad av vibrationer. – Håll verktyget med avsedda handtag, begränsa exponeringen av vibrationer., se ”Riskreducering”.

Skyltar



Ta bort batteriet innan du börjar arbeta på maskinen.



Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du startar maskinen.



Kassera inte elektriska verktyg tillsammans med hushållsavfall. Elektriska verktyg och elektronisk utrustning som har nått slutet av deras livslängd måste kasseras separat och återlämnas till en miljövänlig återvinningsanläggning. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning och insamlingspunkt.



Europeisk överensstämmelsemärkning.



Nationellt märke för överensstämmelse Ukraina.



EurAsiatisk överensstämmelsemärkning.



Koreansk överensstämmelsemärkning



Använd alltid skyddsglasögon när du använder maskinen.

N₀

Ingen lasthastighet



AKTSAMHET! VARNING! FARA!



Regulatory Compliance Mark (RCM) (regelverksmässig överensstämmelse), produkt uppfyller gällande regelverk-skrav.

Användbar information

Webbplats

Logga in på Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Du kan hitta information om våra produkter, tillbehör, reservdelar och publicerade ärenden på vår webbplats.

Ursprungsland

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Alla rättigheter förbehållna. All icke-auktoriserad användning eller kopiering av innehållet eller del därav är förbjuden. Detta gäller speciellt för varumärken, modellbeteckningar, komponentnummer och ritningar. Använd endast originaldelar. Skador eller funktionsstörningar, som vållas av att andra delar används omfattas inte av garantin eller produktansvaret.

Технические данные

Характеристики инструмента

	CP8849
Холостой ход (об/мин)	
- Медленный режим	0 – 1000
- Быстрый режим	0 – 1800
- Режим мощности 50 %	0 – 600

- Режим мощность 100 % (обратного и прямого хода)	0 – 1200
Четырехгранный приводной стержень (дюймов)	1/2
Четырехгранный приводной стержень (мм)	13
Макс. крутящий момент (обратного хода) (фут фунт-сила)	850
Макс. крутящий момент (обратного хода) (ньютонметр)	1150
Число ударов в минуту	2300
Напряжение аккумуляторной батареи, (В)	20
Масса (кг)	3.1
Масса (фунт)	6.9
Рабочая температура окружающей среды	-18 – 50 °C
Температура окружающей среды для хранения	0 – 40 °C
Рекомендованная температура окружающей среды для зарядки	10 – 38°C
Рекомендованный тип аккумулятора	CP20XP CP20XP60
Рекомендованное зарядное устройство	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Декларации

Шум и вибрация

	CP8849
Уровень звукового давления L _p (дБ(А))	101.5
Уровень звуковой мощности L _w (дБ(А))	112.5
Стандарта уровня шума	EN60745

	CP8849
Погрешность звуковых характеристик (дБ(A))	3
Значение вибрации (м/с ²) (a _h)	16.1
Неопределенность вибрации (K) (м/с ²)	1.5
Стандарт вибрационных характеристик	ISO-28927-2

a_h = момент затяжки крепежных элементов ударным механизмом при максимальной мощности инструмента.

Используйте средства защиты органов слуха..

Уровень вибрации, указанный в данном информационном листе, измеряется в соответствии со стандартными тестами директивы EN 60745 и может быть использован для сравнения двух инструментов. Он может быть использован для предварительной оценки внешнего воздействия.

Заявленный уровень вибрации отображает основное применение инструмента. Однако, если применение инструмента отличается от заявленного, используются другие принадлежности или не соблюдается надлежащее техническое обслуживание, то уровень вибрации может отличаться. Это также может привести к значительному увеличению уровня внешнего воздействия на протяжении общего рабочего времени.

При расчете уровня воздействия вибрации также следует принимать во внимание время в выключенном состоянии и время, когда инструмент включен, но не используется. Это может привести к значительному снижению уровня внешнего воздействия на протяжении общего рабочего времени.

Определить дополнительные меры безопасности для защиты оператора от негативного эффекта вибрации: проводить техническое обслуживание инструмента и принадлежностей, держать руки в тепле, организация режима работы.

Эти заявляемые характеристики получены в результате типовых лабораторных испытаний в соответствии с указанными стандартами и подходят для сравнения с заявленными характеристиками других агрегатов,

испытанных в соответствии с теми же самыми стандартами. Эти заявленные значения не могут быть использованы при выполнении оценки рисков. Значения, полученные непосредственно на рабочем месте, могут быть выше заявленных. Значения фактического воздействия и риск причинения вреда каждого отдельного пользователя уникальны и зависят от метода работы пользователя, обрабатываемой детали и оформления рабочего места, а также от времени воздействия и состояния здоровья пользователя.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС CE

Компания **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, с полной ответственностью заявляет, что данное изделие (наименование, тип и серийный номер которого указаны на титульном листе) соответствует положениям следующих директив:
Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Были применены следующие согласованные стандарты:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Официальные органы могут запросить соответствующую техническую информацию у следующих лиц:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Подпись заявителя



Дата: 01/2018

Безопасность

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность материального ущерба и травм

Перед началом эксплуатации инструмента обязательно прочитайте все инструкции. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару, материальному ущербу и/или серьезным травмам.

- ▶ Прочтите информацию по безопасности, поставляемую вместе с различными частями системы.
- ▶ Прочтите все инструкции по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию различных частей системы.
- ▶ Прочтите все местные законодательные предписания в отношении системы и ее частей.
- ▶ Сохраните всю информацию и указания по технике безопасности для справки на будущее.

Использование по назначению

Гаечный ключ ударного действия предназначен для использования только взрослыми, которые прочли и поняли все инструкции и предупреждения, содержащиеся в данном руководстве, и которых можно считать ответственными за свои действия.

- Гаечный ключ ударного действия используется для сверления в различных материалах, в том числе в дереве, металле и пластмассе, при помощи буровых головок с диаметром меньше 13 мм. Также его можно использовать в режиме молота для сверления в каменной кладке и схожих продуктах.
- Запрещается использовать гаечный ключ ударного действия для целей, которые не описаны выше.

Предписание по использованию

Данное изделие предназначено для установки и удаления резьбовых крепежных деталей из древесины, металла или пластика.

Запрещается иное использование. Только для профессионального применения.

Особые инструкции по устройству

Осторожно!

Для снижения риска воспламенения, травмы и повреждения инструмента от короткого замыкания запрещается погружать аккумуляторный блок или зарядное устройство в жидкость. Необходимо предотвращать попадание жидкости в них. Коррозийные или проводящие жидкости (например морская вода, отдельные химические вещества промышленного назначения, отбеливающие вещества или вещества с содержанием отбеливающих средств и др.) могут стать причиной короткого замыкания.

Батарея

Аккумуляторные блоки, которые не использовались в течение определенного времени, необходимо зарядить перед использованием.

Температура выше 50°C (122°F) ухудшает рабочие характеристики аккумуляторного блока. Избегайте длительного воздействия тепла или солнечного света (опасность перегрева).

Контакты зарядных устройств и аккумуляторных блоков следует содержать в чистоте.

Для оптимального срока службы аккумуляторные блоки необходимо полностью зарядить после использования. Для достижения максимального срока службы аккумулятора, извлеките аккумуляторный блок из зарядного устройства, как только он полностью зарядится.

Аккумуляторный блок оснащен защитой от перегрузки, которая продлевает его срок службы. При чрезмерном напряжении электронный блок аккумулятора автоматически отключает инструмент. Для повторного запуска выключите и включите инструмент. Если инструмент не запускается, то возможно аккумулятор полностью разряжен. В данном случае необходимо зарядить аккумулятор при помощи зарядного устройства.

Эксплуатация

Отвертывание

- Используйте переключатель **A** для эксплуатации инструмента в обратном режиме. (См. рисунки на стр. 2)




Включен индикатор обратного режима





Чтобы запустить инструмент, нажмите на курок (B). Для останова отпустите курок.



Затяжка

- Используйте переключатель **A** для эксплуатации инструмента в прямом режиме. (См. рисунки на стр. 2)
- Горит светодиодный индикатор последнего выбранного режима.
- Нажмите кнопку переключателя мощности прямого хода  для выбора одной из 4 настроек, описанных ниже.

2 настройки отключения

Медленный режим		Для работы без ударного действия.
Быстрый режим		Для затяжки колес ближе к рекомендованному крутящему моменту без чрезмерной затяжки.

2 настройки мощности

	50 % от максимального крутящего момента.
	100 % от максимального крутящего момента.

Инструкции по техобслуживанию

- Соблюдайте местные предписания по защите окружающей среды для безопасного обращения и утилизации всех компонентов.
- Работы по техническому обслуживанию и ремонту должен выполнять квалифицированный персонал с использованием исключительно оригинальных запасных частей. По вопросам помощи с техническим обслуживанием или приобретения запасных частей обращайтесь к производителю или ближайшему авторизованному дилеру.

- Во избежание непреднамеренного включения, всегда следите за тем, чтобы станок был отсоединен от источника питания.
- При ежедневном использовании инструмента его следует разбирать и осматривать каждые 3 месяца. Поврежденные или изношенные части следует заменять.
- Для сведения времени простоев к минимуму рекомендуется использование следующего ремонтного комплекта **Регулировочный комплект**
- Строго запрещается допускать соприкосновения тормозных жидкостей, бензина, продуктов на основе керосина, пропиточных масел и т. д. с пластмассовыми деталями. Химические средства могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, в результате чего персонал может получить тяжелые травмы.
- Необходимо избегать использования растворителей при очистке пластмассовых деталей. Большинство пластмасс чувствительны к воздействию различных типов растворителей, доступных в продаже, и могут быть повреждены при их использовании. Используйте чистые тканевые салфетки для удаления грязи, пыли, масла, смазки и т. д.

Утилизация

- Данное оборудование должно утилизироваться в соответствии с законодательством конкретной страны.
- Поврежденные, сильно изношенные или работающие с нарушениями устройства всегда **ДОЛЖНЫ ВЫВОДИТЬСЯ ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ.**
- Данное оборудование должно утилизироваться в соответствии с законодательством конкретной страны.
- Ремонт должен выполняться только специалистами по техническому обслуживанию.

Общие предупреждения по безопасной работе с электроинструментами

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитать все предостережения относительно безопасного пользования, и все инструкции. Невыполнение предостережений и несоблюдение инструкций могут привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки на будущее.

Понятие "механизированный инструмент" в предупреждениях означает ваш работающий от сети (проводной) или от аккумулятора (беспроводной) механизированный инструмент.

Техника безопасности на рабочем месте

- **Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным.** Беспорядок и темнота способствуют возникновению несчастных случаев.
- **Запрещается работать с механизированными инструментами во взрывоопасных атмосферах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Механизированные инструменты являются источниками искр, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- **При работе с механизированным инструментом необходимо удалить из рабочей зоны детей и посторонних лиц.** При отвлечении внимания вы можете потерять контроль над инструментом.

Электробезопасность

- **Штепсельные вилки механизированных инструментов должны соответствовать розетке.** Запрещается модифицировать вилку каким-либо образом. Запрещается использовать штепсели-переходники любого рода с заземляемыми механизированными инструментами. Немодифицированные штепсельные вилки и соответствующие им розетки снижают риск поражения электрическим током.

- **Избегайте телесного контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи отопления, кухонные плиты и холодильники.** При заземлении вашего тела повышается риск поражения электрическим током.
- **Не помещайте механизированные инструменты под дождь или во влажные условия.** Проникновение воды в механизированный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- **Со шнуром питания следует обращаться только надлежащим образом.** Запрещается использовать шнур для переноски, подтягивания или выключения механизированного инструмента из розетки. Шнур должен располагаться вдали от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Поврежденные или спутанные шнуры питания повышают риск поражения электрическим током.
- **При работе с механизированным инструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для работы вне помещений.** Использование шнура питания, подходящего для работы вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- **Если не удастся избежать работы с механизированным инструментом во влажных условиях, используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **При работе с механизированным инструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом.** Запрещается использовать механизированный инструмент, если вы устали или находитесь под воздействием медицинских препаратов, алкоголя или наркотических веществ. Ослабление внимания всего на мгновение при работе с механизированными инструментами может стать причиной серьезной травмы.

- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средство защиты глаз.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средство защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- **Предотвращайте непреднамеренный запуск устройства. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторному блоку, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что выключатель находится в положении \"выкл.\".** Переноска механизированных инструментов с пальцем на выключателе или подача питания на механизированные инструменты с выключателем в положении \"вкл.\" способствует возникновению несчастных случаев.
- **Уберите все регулировочные и гаечные ключи перед включением механизированного инструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части механизированного инструмента, может стать причиной травмы.
- **Не переоценивайте свои силы. Всегда сохраняйте устойчивое положение ног и равновесие.** Это позволит лучше контролировать механизированный инструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или ювелирные украшения.** Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от движущихся частей. Свободную одежду, ювелирные украшения или длинные волосы может затянуть в инструмент движущимися частями.
- **Если предусмотрены устройства для подключения установок удаления и улавливания пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** Применение пылеуловителей может уменьшить опасности, связанные с пылью.
- **Приобретая в результате частого использования инструмента навыки работы с ним, не допускайте беспечности**

и не игнорируйте принципы техники безопасности. Халатность может приводить к серьезным травмам за доли секунд.

- **При работе в местах, где крепеж может войти в контакт со скрытой электропроводкой или шнуром питания электроинструмента, электроинструмент следует держать за изолированные захватные поверхности.** Контакт крепежных элементов с проводом, находящимся под напряжением, может передать напряжение на оголенные металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.

Использование приводных инструментов и уход за ними

- **Не прилагайте усилие к механизированному инструменту. Используйте надлежащий механизированный инструмент для вашей области применения.** Правильно подобранный инструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее со скоростью, для которой он был разработан.
- **Не используйте механизированный инструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** Любой механизированный инструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит обязательному ремонту.
- **Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или помещением механизированных инструментов на хранение отсоедините штепсельную вилку от источника питания и/или аккумуляторный блок от механизированного инструмента.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска механизированного инструмента.
- **Храните неработающие механизированные инструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с механизированным инструментом лицам, не знакомым с ним или с данными инструкциями.** В руках неподготовленных пользователей механизированные инструменты опасны.

- **Проводите техническое обслуживание электроинструментов.** При проверке следует обращать внимание на смещение или заедание движущихся частей, повреждение деталей и любые другие состояния, которые могут негативно отразиться на работе электроинструмента. При обнаружении повреждения обязательно отремонтируйте электроинструмент перед его дальнейшим использованием. Многие несчастные случаи происходят по причине плохого техобслуживания электроинструментов.
- **Режущие инструменты всегда должны быть острыми и чистыми.** Обслуживаемые надлежащим образом режущие инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью будут заедать, и их будет легче контролировать.
- **Используйте механизированный инструмент, принадлежности, вставные резцы и пр. в соответствии с данными инструкциями, учитывая условия эксплуатации и характер выполняемой работы.** Использование механизированного инструмента при выполнении операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
- **Ручки и хватные поверхности должны оставаться сухими и чистыми, и на них не должно быть масла или смазки.** Скользкие ручки и хватные поверхности препятствуют безопасному обращению и работе с инструментом в незапланированных ситуациях.

Ремонт

- **Механизированный инструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом по ремонту с применением только идентичных запасных частей.** Это обеспечит неизменно безопасную работу механизированного инструмента.

Предупреждения по безопасной работе с гаечным ключом ударного действия

- **При работе в местах, где крепеж может войти в контакт со скрытой электропроводкой, механизированный инструмент следует держать за изолированные поверхности захвата.** Контакт крепежных элементов с проводом, находящимся под напряжением, может передать напряжение на оголенные металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.

Дополнительные правила техники безопасности в отношении шуруповертов и гайковертов

Опасность затягивания в устройство

- **Избегайте вращающегося привода.** При несоблюдении безопасной дистанции между волосами, свободной одеждой, перчатками, ювелирными украшениями, шарфами или галстуками и инструментом или его принадлежностями возможны удушье, вырывание волос и сдирание кожи с головы или получение рваных ран.
- **Не носите свободные перчатки или перчатки с разрезами или истертостями на пальцах.** Перчатки могут намотаться на вращающийся привод с последующим разрывом или переломом пальцев.
- **Вращающиеся приводные головки и удлинители могут легко намотать на себя перчатки с резиновым покрытием или металлическим армированием.**
- **Запрещается удерживать привод, головку или удлинитель.**

Опасности при работе

- **Операторы и обслуживающий персонал должны быть физически в состоянии управляться с грузом, весом и мощностью инструмента.**
- **Держите инструмент надлежащим образом: будьте готовы противодействовать его обычным или внезапным движениям.** Используйте обе руки.

- Гаечный ключ ударного действия во время сверления создает вибрации. При длительной эксплуатации инструмента вибрация может привести к дискомфорту. Делайте перерывы, особенно при ощущениях дискомфорта в руках, запястьях или пальцах. Выберите настройку скорости, которая позволит выполнить работу наиболее эффективней. Для получения более подробной информации о травмах, связанных с вибрацией, см. разделы «Остаточные риски» и «Снижение риска».
- Запрещается направлять луч света на других людей и животных. Избегайте попадания луча света в глаза (даже на большом расстоянии). Попадание луча света в глаза может привести к серьезным травмам или потере зрения.
- Данный инструмент не является водонепроницаемым. Не погружать в жидкости. Пренебрежение данного предупреждения может привести к серьезным травмам.
- **Сразу после регулировки расцепной муфты проверьте правильность ее срабатывания.**
- **Не используйте муфту в изношенном состоянии.** Расцепная муфта может не сработать, что приведет к внезапному вращению рукоятки инструмента.
- **Следует всегда крепко упираться в рукоятку инструмента в направлении, противоположном вращению шпинделя, чтобы уменьшить воздействие внезапно возникающего реактивного крутящего момента в процессе окончательной затяжки и первоначального ослабления крепежа.**
- **По возможности используйте подвеску для поглощения реактивного момента.** Если это невозможно, то для инструментов с прямым корпусом и с пистолетной рукояткой рекомендуется использовать боковые рукоятки, а для угловых гайковертов — реактивные штанги. В любом случае рекомендуется использовать средства для поглощения реактивного момента свыше 4 Нм (3 фунт-сила-футов) для инструментов с прямым корпусом, свыше 10 Нм (7,5 фунт-сила-

фута) для инструментов с пистолетной рукояткой и свыше 60 Нм (44 фунт-сила-футов) для угловых гайковертов.

Опасность вылета осколков

- **Всегда надевайте ударопрочные средства защиты глаз и лица при непосредственном участии или нахождении рядом в процессе работы, ремонта или техобслуживания инструмента либо замены его принадлежностей.**
- **Убедитесь, что на всех остальных людях, находящихся в рабочей зоне, надеты ударопрочные средства защиты глаз и лица.** Даже мелкие вылетевшие осколки могут повредить глаза и вызвать слепоту.
- **Блоки, требующие конкретного момента затяжки, должны проверяться с помощью датчика момента.** Так называемые «щелкающие» динамометрические ключи не проверяют узлы на потенциально опасные превышения крутящего момента. Перетянутые или недотянутые крепежные элементы могут сломаться или ослабнуть и отделиться, что может привести к серьезной травме. Незакрепленные блоки могут разлетаться.
- **Не используйте головки для ручного инструмента.** Следует использовать только силовые или ударные головки в хорошем состоянии.
- **Запрещается модифицировать данный инструмент и его принадлежности каким-либо образом.**

Опасность повторяющихся движений

- **При использовании механизированного инструмента для выполнения рабочих операций могут возникать неприятные ощущения в кистях, предплечьях, плечах, шее или других частях тела.**
- **Сохраняйте удобное и надежное положение тела и ног, избегая неуклюжих или неустойчивых поз.** Смена положений при выполнении продолжительных операций поможет избежать дискомфорта и утомления.
- **Не игнорируйте такие симптомы, как постоянный или периодический дискомфорт, острая или ноющая боль, пульсация, покалывание, онемение,**

ощущение жжения или онемение.

Прекратите работу с инструментом, сообщите своему работодателю и проконсультируйтесь с врачом.

Опасности на рабочем месте

- **Подскальзывание, спотыкание и падение являются основными причинами серьезных травм и смерти.** Беспорядок на рабочих участках и верстаках способствует получению травм.
- **Не используйте инструмент в ограниченном пространстве.** Остерегайтесь раздавливания рук между инструментом и обрабатываемой деталью, особенно при отвинчивании крепежа.
- **Высокие уровни шума могут вызвать постоянную потерю слуха.** Используйте средства защиты органов слуха, рекомендованные вашим работодателем или правилами охраны труда и безопасности.
- **Убедитесь, что обрабатываемая деталь закреплена надежно.**
- **Повторяющиеся рабочие движения, неудобные положения и воздействие вибрации могут быть опасны для рук.** При онемении, покалывании, боли или побледнении кожи прекратите работу с инструментом и проконсультируйтесь с врачом.
- **Соблюдайте осторожность при работе в незнакомом месте.** Остерегайтесь потенциальных опасностей, создаваемых вашими рабочими действиями. Этот инструмент не изолирован от соприкосновения с источниками электропитания.

Дополнительные предупреждения по безопасности для обслуживания аккумуляторных

Использование и обслуживание аккумуляторных инструментов

- **Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторного блока, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.

- **Механизированные инструменты следует использовать только со специально предназначенными аккумуляторными блоками.** Применение любых других аккумуляторных блоков может создать риск возгорания и получения травмы.
- **Когда аккумуляторный блок не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединить одну клемму с другой.** Закорачивание клемм аккумулятора между собой может привести к возгоранию или получению ожогов.
- **При ненадлежащем обращении из аккумулятора может вытечь жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном контакте с жидкостью промойте место контакта водой. В случае попадания жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

Обслуживание

- **Электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом по ремонту с применением только идентичных запасных частей.** Это обеспечит неизменно безопасную работу механизированного инструмента.

Остаточные риски

Даже при использовании гаечного ключа ударного действия по назначению невозможно полностью исключить определенные факторы остаточных рисков. Могут возникнуть следующие опасности, и оператор должен уделить особое внимание во избежание следующих ситуаций.

- **Риск поражения электрическим током при сверлении в электрические кабели.** - всегда держите инструмент за предназначенные для этого рукоятки. Не прикасайтесь к буровым головкам.
- **Вред системе органов дыхания.** - используйте маски для защиты системы органов дыхания, которые содержат фильтры, предназначенные для используемых материалов. Обеспечьте

достаточную вентиляцию на рабочем месте. Запрещается есть, пить или курить на рабочем месте.

- Вред органам слуха - всегда используйте средства защиты органов слуха и снижайте воздействие шума.
- Вред глазам от летящей пыли и частиц отходов - всегда используйте подходящие средства защиты глаз.
- Травма, вызванная вибрацией - держите инструмент за предназначенные для этого рукоятки, снижайте воздействие вибрации, см. раздел «Снижение риска».

Обозначения



Извлекайте аккумуляторный блок перед началом проведения любых работ над устройством.



Внимательно изучите инструкции перед запуском данного устройства.



Запрещается утилизировать электроинструменты вместе с бытовыми отходами. Электроинструменты и электронное оборудование, выработавшие свой ресурс, необходимо собрать по отдельности и вернуть на экологически безопасное предприятие по переработке отходов. Узнайте у местных властей или дистрибьютора рекомендации по переработке отходов и информацию о пунктах приемки.



Отметка о европейском соответствии



Национальная отметка об украинском соответствии



Отметка о евразийском соответствии.



Отметка о корейском соответствии



Обязательно надевайте очки при использовании данного устройства.

N₀

Скорость без нагрузки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОСТОРОЖНО! ОПАСНО!



Знак нормативно-правового соответствия (RCM; от англ. Regulatory Compliance Mark), продукт соответствует требованиям соответствующих нормативных документов.

Полезные сведения

Веб-сайт

Выполните вход в систему Chicago Pneumatic: www.cp.com.

На нашем веб-сайте вы можете найти информацию о наших изделиях, принадлежностях, запасных частях, а также печатные материалы.

Страна происхождения

China

Авторское право

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Все права защищены. Любое несанкционированное использование или копирование содержимого настоящего документа или его части запрещено. В частности, это относится к товарным знакам, названиям моделей, номерам деталей и чертежам. Используйте только разрешенные запасные части. Любые повреждения или неисправности, возникшие в результате использования неразрешенных запасных частей, не попадают под действие гарантии и ответственности производителя за продукцию.

Dane techniczne

Dane techniczne urządzenia

	CP8849
Prędkość obrotowa bez obciążenia (obr./min)	
- Tryb wolny	0 – 1000
- Tryb szybki	0 – 1800
- Tryb 50%	0 – 600

- Tryb 100% (przód i tył)	0 – 1200
Kwadratowa końcówka napędowa (")	1/2
Kwadratowa końcówka napędowa (mm)	13
Maks. dozwolony moment obrotowyft.lb	850
Maks. dozwolony moment obrotowyft.Nm	1150
Uderzenia na minutę	2300
Napięcie akumulatora (V)	20
Masa (kg)	3.1
Masa (funty)	6.9
Maks. temperatura pracy	od -18°C do 50°C
Temperatura otoczenia	0 do 40°C
Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania	10 do 38°C
Rekomendowane rodzaje baterii	CP20XP CP20XP60
Rekomendowana ładowarka	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Deklaracje

Hałas i wibracje

	CP8849
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	101.5
Poziom mocy akustycznej (dB(A))	112.5
Norma hałasu	EN60745
Niepewność pomiaru hałasu (dB(A))	3
Wartość wibracji (m/s ²)(a _h)	16.1
Niepewność wibracji (K) (m/s ²)	1.5
Standard wibracji	ISO-28927-2

a_h = naprężenie siły zapięcia maksymalnej pojemności narzędzia.

Należy nosić ochroniacze słuchu.

Wartość emisji drgań podana w tym arkuszu informacyjnym została zmierzona zgodnie ze standaryzowanym testem z normy EN 60745. Można jej używać do porównywania narzędzi. Wartości tej można też używać do wstępnej oceny oddziaływania.

Deklarowany poziom emisji drgań dotyczy głównych zastosowań urządzenia. Jeżeli jednak urządzenie jest używane do innych zastosowań, w przypadku użycia innych akcesoriów lub nieprawidłowej konserwacji, emisja drgań może się różnić. Może to znacząco zwiększyć poziom oddziaływania w całym okresie pracy.

Szacunek poziomu oddziaływania na drgania powinien także uwzględniać czas, gdy urządzenie jest wyłączone lub pracuje, ale nie jest używane do wykonywania pracy. Może to znacząco zmniejszyć poziom oddziaływania w całym okresie pracy.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa niezbędne do ochrony operatora przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja urządzenia i akcesoriów, ogrzewanie dłoni, organizacja wzorców pracy.

Te deklarowane wartości zostały uzyskane w ramach prób laboratoryjnych zgodnie z wymienionymi standardami. Można ich używać do porównywania z wartościami deklarowanymi innych narzędzi przetestowanych zgodnie z tymi samymi standardami. Nie można ich używać do oceny ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości oddziaływania i ryzyko obrażeń poszczególnych użytkowników są unikatowe i zależą od sposobu pracy użytkownika, przedmiotu obrabianego i konstrukcji stanowiska pracy, a także czasu oddziaływania i warunków fizycznych użytkownika.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Firma **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt (którego nazwę, typ i numer seryjny podano na stronie tytułowej) jest zgodny z postanowieniami następującej dyrektywy (dyrek-

tyw):

**Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU),
EMC (2014/30/EU)**

Zastosowane normy zharmonizowane:

**EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN
60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN
55014-2:2017, EN50581-1:2012**

Władze mogą zażądać istotnych informacji technicznych od:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Podpis wystawcy



Data: 01/2018

Bezpieczeństwo

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko wystąpienia szkód materialnych lub poważnych obrażeń ciała.

Przed rozpoczęciem użytkowania narzędzia należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar, szkody materialne i/lub poważne obrażenia ciała.

- ▶ Należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa dostarczone wraz z różnymi częściami systemu.
- ▶ Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące instalowania, obsługi i konserwacji różnych części systemu.
- ▶ Należy przeczytać wszystkie obowiązujące lokalnie przepisy bezpieczeństwa dotyczące systemu i jego części.
- ▶ Wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Przeznaczenie

Szlifierka kąтова jest przeznaczona do używania wyłącznie przez osoby dorosłe, które zapoznały się ze zrozumieniem z instrukcją obsługi i ostrzeżeni-

ami przedstawionymi w tej instrukcji, a także takie, które można uznać za osoby odpowiedzialne.

- Szlifierki kątovej można używać do wiercenia w różnych tworzywach, jak drewno, metal, tworzywo sztuczne z użyciem wiertła o średnicy poniżej 13 mm. Może też być stosowana w trybie młotka w celu wiercenia w murze i podobnych materiałach.
- Nie wolno stosować szlifierki kątovej do żadnych innych czynności z wyjątkiem opisanych powyżej.

Oświadczenie o przeznaczeniu

Niniejszy produkt jest przeznaczony do montażu i demontażu gwintowanych elementów mocujących w drewnie, metalu i tworzywach sztucznych.

Używanie do innych celów jest niedozwolone. Wyłącznie do użytku profesjonalnego.

Instrukcje dotyczące produktu

Ostrzeżenie!

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, odniesienia obrażeń, czy zniszczenia produktu z powodu krótkiego obwodu elektrycznego, nigdy nie wolno zanurzać narzędzia, pakietu akumulatorowego, czy ładowarki w cieczy lub też dopuścić, by ciecz przedostała się wewnątrz nich. Płyny korozyjne lub przewodzące, jak woda morską, niektóre chemikalia przemysłowe, czy wybielacze lub zawierające je produkty, itp., mogą spowodować krótki obwód elektryczny.

Akumulator

Akumulatory, które nie były używane przez pewien czas, należy ponownie naładować przed użyciem.

W temperaturze wyższej niż 50°C (122°F) pojemność akumulatora jest mniejsza. Należy unikać długotrwałego narażania narzędzia na działanie wysokiej temperatury lub światła słonecznego (ryzyko przegrzania).

Styki ładowarek i pakietów akumulatorowych należy utrzymywać w czystości.



Po wyczerpaniu energii akumulatorów należy je w pełni naładować, aby zapewnić ich długi okres eksploatacji. Aby zapewnić najdłuższy okres eksploatacji akumulatora, należy go wyjąć z ładowarki po pełnym naładowaniu.

Pakiet akumulatorów posiada zabezpieczenie przed przeładowaniem, które ochrania go przed przeładowaniem i pomaga zapewnić długi czas jego użytkowania. W warunkach ogromnego napięcia urządzenie elektroniczne na baterie może całkowicie automatycznie wyłączyć produkt. Aby uruchomić je ponownie, należy wyłączyć, a potem znów włączyć produkt. W przypadku, gdy produkt nie uruchomi się podobnie, możliwe, że pakiet akumulatorowy został całkowicie rozładowany. W takim przypadku należy go naładować ponownie w ładowarce baterii.

Obsługa


Odkręcanie


- W celu używania narzędzie w trybie odwrotnym, użyj przełącznika A. (Patrz rysunki na stronie 2)

 Wskaźnik wyboru trybu odwrotnego  jest włączony.



Aby uruchomić narzędzie, nacisnąć spust (A). Zwolnić spust, aby zatrzymać narzędzie.

Dokręcanie



- W celu używania narzędzie w trybie przednim użyj przełącznika A. (Patrz rysunki na stronie 2)
-  Wskaźnik światelka najnowszego wybranego trybu przedniego jest włączony.
- Należy przyscinąć przycisk zaznaczenia przed-

niego ustawienia mocy  w celu zaznaczenia jednego z 4 ustawień opisanych poniżej.

2 ustawienia wyłączania

Tryb wolny		W celu podejścia bez wpły-
Tryb szybki		W celu dokręcenia kół blisko, aby polecić moment obrotowy bez nadmiernego do-
		ciskania.

2 ustawienia zasilania

	50 % maksymalnego momentu obrotowego.
	100 % maksymalnego momentu obrotowego.

Wskazówki dotyczące konserwacji

- Postępować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi bezpiecznej obsługi i utylizacji wszystkich podzespołów.**
- Czynności konserwacyjne i naprawcze muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. W celu uzyskania porady na temat obsługi technicznej lub w sprawie części zamiennych należy skontaktować się z producentem lub najbliższym autoryzowanym dealerem.
- Zawsze upewnić się, że maszyna jest odłączona od źródła energii, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.
- Jeśli narzędzie jest używane każdego dnia, rozmontowywać je i sprawdzać co trzy miesiące. Wymieniać uszkodzone lub zużyte części.
- Aby ograniczyć przestoje do minimum, zalecany jest następujący zestaw serwisowy:
Zestaw konfiguracyjny
- Zapobiegać kontaktowi płynów hamulcowych, benzyny, produktów na bazie ropy naftowej, olejów itd. z częściami wykonanymi z tworzywa sztucznego. Środki chemiczne mogą spowodować uszkodzenie, osłabienie lub zniszczenie tworzywa sztucznego, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Unikać rozpuszczalników podczas czyszczenia części z tworzywa sztucznego. Większość tworzyw sztucznych jest podatnych na uszkodzenia przez różne rodzaje rozpuszczalników i może zostać uszkodzona przez ich użycie. Używać czystych szmatek do usuwania pyłu, kurzu, oleju, smaru itd.

Utylizacja

- Utylizacja tego sprzętu musi być zgodna z prawodawstwem krajowym.
- Uszkodzone, zużyte lub nieprawidłowo działające urządzenia **NALEŻY WYCOFAĆ Z EKSPLOATACJI.**
- Utylizacja tego sprzętu musi być zgodna z prawodawstwem krajowym.
- Naprawy powierzyć personelowi technicznemu utrzymania ruchu.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzi mechanicznych

⚠ OSTRZEŻENIE Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do przyszłego wykorzystania.

Użyte w ostrzeżeniach określenie „narzędzie mechaniczne” odnosi się do narzędzia zasilanego z sieci (przewodowego) lub do narzędzia akumulatorowego (beprzewodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan i brak oświetlenia miejsca pracy sprzyjają wypadkom.
- **Narzędzi mechanicznych nie wolno użytkować w atmosferach wybuchowych, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Narzędzia mechaniczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Podczas wykonywania pracy narzędziem mechanicznym dzieci i osoby postronne powinny znajdować się w stosownej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki narzędzi mechanicznych muszą pasować do gniazdek elektrycznych.** W żadnym wypadku nie wolno w jakikolwiek sposób modyfikować wtyczek. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczek do zasilania uziemionych narzędzi mechanicznych. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, piece elektryczne i chłodziarki.** W przypadku uziemienia ciała występuje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Narzędzi mechanicznych nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do narzędzia mechanicznego zwiększa zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- **Nie wykorzystywać przewodu w sposób niewłaściwy.** W żadnym wypadku nie wolno używać przewodu zasilającego do przenoszenia lub ciągnięcia narzędzia mechanicznego ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **W przypadku używania narzędzia mechanicznego na wolnym powietrzu należy stosować przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego.** Stosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeśli nie można uniknąć używania narzędzia mechanicznego w wilgotnym miejscu, należy korzystać z zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

- **Podczas używania narzędzia mechanicznego należy być skupionym, patrzeć na to co się robi i zachowywać zdrowy rozsądek.** Nie wolno używać narzędzia mechanicznego będąc zmęczonym lub znajdując się pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z narzędziem mechanicznym może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Używany w odpowiednich warunkach sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpylowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny i ochronniki słuchu, przyczynia się do zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała.
- **Zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu narzędzia mechanicznego.** Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub pakietu akumulatorowego bądź przed podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia należy się up-

ewnić, że wyłącznik znajduje się w pozycji **wyłączonej**. Przenoszenie narzędzi mechanicznych z palcem na wyłączniku lub podłączanie ich do zasilania przy włączonym wyłączniku sprzyja wypadkom.

- **Przed uruchomieniem narzędzia mechanicznego należy wyjąć klucz regulacyjny.** Klucz pozostawiony w obrotowym elemencie narzędzia mechanicznego może spowodować obrażenia.
- **Nie wychylać się za daleko poza miejsce pracy. W każdych okolicznościach należy utrzymywać odpowiednie oparcie dla nóg i dbać o zachowanie równowagi.** Umożliwia to zachowanie lepszej kontroli nad narzędziem mechanicznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Nosić odpowiednią odzież. Nie wolno nosić luźnego ubrania ani biżuterii.** Włosy, ubranie i rękawice trzymać z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą wkręcić się w ruchome części.
- **Jeśli do narzędzi mogą być podłączane urządzenia do odsysania i zbierania pyłu, należy zadbać o prawidłowe podłączenie i używanie tych urządzeń.** Stosowanie urządzenia do zbierania pyłu może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.
- **Nie wolno dopuścić, aby przyzwyczajenia nabyte na skutek częstego używania narzędzi prowadziły do samozadowolenia i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Nieostrożne postępowanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.
- **Podczas wykonywania prac, w trakcie których element złączny może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub z przewodem zasilającym narzędzia mechanicznego, narzędzie należy trzymać za izolowany uchwyt.** W przypadku zetknięcia się elementu złącznego z przewodem będącym pod napięciem, na odsłoniętych metalowych częściach narzędzia może pojawić się napięcie i spowodować porażenie operatora prądem elektrycznym.

Użytkowanie i konserwacja narzędzi mechanicznych

- **Nie wolno przeciążać narzędzia mechanicznego. Stosować właściwe narzędzie mechaniczne do wykonywanego zadania.** Właściwe narzędzie mechaniczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej z szybkością, na którą zostało zaprojektowane.
- **Nie wolno używać narzędzia mechanicznego, jeśli wyłącznik nie powoduje włączania i wyłączania narzędzia.** Narzędzie mechaniczne, które nie może być sterowane wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przed odłożeniem narzędzia mechanicznego do miejsca przechowywania należy odłączyć wtyczkę od sieci zasilającej i/lub pakietu akumulatorowego.** Stosowanie takich zapobiegawczych środków bezpieczeństwa zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia mechanicznego.
- **Nieużywane narzędzia mechaniczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, a ponadto nie wolno zezwalać na posługiwanie się narzędziami mechanicznymi przez osoby nieobeznane z ich obsługą.** Narzędzia mechaniczne są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- **Utrzymywać narzędzia mechaniczne we właściwym stanie technicznym. Sprawdzać, czy nie występuje niewyosiwianie bądź zacinanie się części ruchomych, uszkodzenie części lub jakiegokolwiek inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę narzędzia mechanicznego.** Jeśli narzędzie mechaniczne jest uszkodzone, przez użyciem należy je naprawić. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja narzędzi mechanicznych.
- **Narzędzia tnące należy utrzymywać w ostrym i czystym stanie.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące, o ostrych krawędziach tnących, są mniej podatne na zakleszczanie i dają się łatwiej prowadzić.
- **Narzędziem mechanicznym, akcesoriami, nożami oprawkowymi itp. należy posługiwać się zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając panujące warunki pracy oraz**

rodzaj wykonywanego zadania. Używanie narzędzia mechanicznego do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem może doprowadzić do wystąpienia niebezpiecznych sytuacji.

- **Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i sprawowanie kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwis

- **Naprawę posiadanego narzędzia mechanicznego należy powierzać wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu, używającemu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa użytkownika narzędzia mechanicznego.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa użytkowania klucza udarowego

- **Podczas wykonywania prac, w trakcie których element mocujący może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi, narzędzie mechaniczne należy trzymać za izolowany uchwyt.** Elementy złączne stykające się z przewodem będącym pod napięciem ("gorącym") mogą spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach narzędzia, w wyniku czego może nastąpić porażenie operatora prądem elektrycznym.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa dotyczące śrubokrętów i kluczy maszynowych

Niebezpieczeństwo pochwycenia

- **Zachować bezpieczny odstęp od obracającego się mechanizmu napędowego.** Pochwycenie luźnej odzieży, rękawic, biżuterii, krawatów bądź apaszek oraz włosów przez narzędzie lub jego akcesoria grozi uduszeniem, oskalpowaniem i/lub zranieniem.
- **Nie wolno nosić zbyt luźnych rękawic lub rękawic z otworami na palce bądź postrzępionymi końcówkami na palce.** Rękawice mogą zostać pochwycane przez obracający się mechanizm napędowy, powodując urwanie lub złamanie palców.

- **Obracające się nasadki napędowe i przedłużki mechanizmu napędowego mogą z łatwością pochwycić gumowane lub wzmocnione metalem rękawice.**
- **W żadnym wypadku nie wolno chwytać mechanizmu napędowego, nasadki lub przedłużki mechanizmu napędowego.**

Zagrożenia występujące podczas pracy z narzędziami

- **Operatorzy i personel konserwacyjny muszą być fizycznie zdolni do obsługi narzędzia o określonej wielkości, masie i mocy.**
- **Narzędzie należy trzymać prawidłowo: należy być przygotowanym do przeciwdziałania normalnym lub nagłym ruchom narzędzia.** Operator musi mieć możliwość posługiwania się obiema rękami.
- **Klucz udarowa wytwarza wibracje w trakcie wiercenia.** W przypadku długotrwałego użytkowania produktu wibracje mogą powodować dyskomfort. Należy często odpoczywać, zwłaszcza jeśli czujemy dyskomfort ramienia, nadgarstka, czy palców. Należy wybrać takie ustawienie prędkości, które zapewni wydajne wykonanie pracy. Przeczytaj działy poświęcone Pozostałym ryzykom oraz Redukcji ryzyka, by uzyskać więcej informacji o kontuzjach związanych z wibracjami.
- **Nie należy kierować wiązki światła na osoby czy zwierzęta, ani wpatrywać się w nią (nawet z odległości).** Wpatrywanie się w wiązkę światła może doprowadzić do poważnego uszkodzenia lub utraty wzroku.
- **Produkt nie jest wodoodporny.** Nie wolno wkładać go do cieczy. Niepodporządkowanie się temu ostrzeżeniu może skutkować poważnym urazem.
- **Po wyregulowaniu sprzęgła należy natychmiast sprawdzić prawidłowość jego działania.**
- **Nie używać w przypadku występowania nadmiernego zużycia.** Sprzęgło może nie funkcjonować, co spowoduje nagły obrót uchwyty narzędzia.
- **Aby zmniejszyć wpływ nagłego zadziałania momentu obrotowego podczas końcowej fazy dokręcania i początkowej fazy odkręcania, należy zawsze podtrzymywać uchwyt narzędzia w kierunku przeciwnym do obrotów wrzeciona.**

- Jeśli to możliwe, należy posługiwać się podwieszanym ramieniem w celu zamortyzowania reakcyjnego momentu obrotowego. Jeśli jest to niemożliwe, zaleca się używanie uchwytów bocznych w przypadku narzędzi z uchwytem prostym i uchwytem pistoletowym; w przypadku kątowych wkrętaaków do nakrętek zaleca się używanie drążków reakcyjnych. W każdym przypadku zaleca się stosowanie odpowiednich sposobów amortyzowania reakcyjnego momentu obrotowego o wartości powyżej 4 Nm (3 lbf.ft) w przypadku narzędzi z uchwytem prostym, o wartości powyżej 10 Nm (7,5 lbf.ft) w przypadku narzędzi z uchwytem pistoletowym i o wartości powyżej 60 Nm (44 lbf.ft) w przypadku kątowych wkrętaaków do nakrętek.

Niebezpieczeństwo zranienia odłamkami

- Podczas posługiwania się narzędziem, a także podczas naprawy lub konserwacji narzędzia bądź w trakcie wymiany jego akcesoriów należy zawsze nosić odporne na uderzenia okulary ochronne i osłonę twarzy.
- Należy zadbać o to, aby inne znajdujące się w pobliżu osoby nosiły okulary ochronne i osłonę twarzy. Nawet małe odłamki mogą uszkodzić oczy i spowodować ślepotę.
- Zespoły wymagające określonego momentu dokręcania należy sprawdzić przy użyciu miernika momentu. Klucze dynamometryczne z mechanizmem zapadkowym nie zapewniają dostatecznej kontroli nad potencjalnie niebezpiecznym stanem przeciążenia w wyniku nadmiernego momentu obrotowego. Dokręcenie elementów złącznych zbyt dużym lub zbyt małym momentem obrotowym może doprowadzić do ich pęknięcia lub poluzowania i rozłączenia, co może spowodować poważne obrażenia ciała. Uwolnione elementy zespołów mogą stać się pociskami.
- Nie wolno używać nasadek przeznaczonych do narzędzi ręcznych. Używać wyłącznie będących w dobrym stanie nasadek przeznaczonych do narzędzi mechanicznych lub do narzędzi udarowych.
- Niniejszego narzędzia ani jego akcesoriów nie wolno w żaden sposób modyfikować.

Zagrożenia związane z wykonywaniem powtarzających się ruchów

- Podczas używania narzędzia mechanicznego w celu wykonania czynności związanych z pracą operator może odczuwać dyskomfort w dłoniach, ramionach, barkach, szyi lub innych częściach ciała.
- Należy przyjąć wygodną pozycję, pamiętając jednocześnie o zachowaniu pewnego oparcia dla stóp i unikaniu nienaturalnych lub niezrównoważonych pozycji. Zmiana pozycji podczas wykonywania długotrwałych zadań może pomóc w uniknięciu dyskomfortu i zmęczenia.
- Nie należy ignorować takich objawów jak uporczywy lub powracający dyskomfort, ból, silne bicie serca, uczucie mrowienia, drętwienia, pieczenia lub zesztywnienia. Należy zaprzestać używania narzędzia, powiadomić pracodawcę i zasięgnąć porady lekarza.

Zagrożenia związane z miejscem pracy

- Główną przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci jest poślizgnięcie/przewrócenie/upadek. Bałagan w miejscu pracy oraz na stołach warsztatowych sprzyja obrażeniom.
- Nie używać narzędzia w ograniczonych przestrzeniach. Podczas użytkowania narzędzia, szczególnie podczas odkręcania, należy uważać na ręce, aby nie uległy zmięczeniu między narzędziem i przedmiotem obrabianym.
- Wysoki poziom hałasu może spowodować trwałą utratę słuchu. Należy stosować ochronniki słuchu zalecane przez pracodawcę lub przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Upewnić się, że obrabiany przedmiot jest pewnie zamocowany.
- Powtarzające się ruchy rąk, nienaturalne pozycje ciała oraz narażenie na drgania mogą być szkodliwe dla dłoni i ramion. W przypadku wystąpienia drętwienia, mrowienia, bólu lub bladej skóry należy zaprzestać używania narzędzia i zasięgnąć porady lekarza.
- Należy zachować ostrożność w nieznanym otoczeniu. Należy mieć świadomość istnienia potencjalnych zagrożeń powodowanych przez wykonywane prace. Niniejsze narzędzie nie ma izolacji zabezpieczającej przed kontaktem ze źródłami zasilania energią elektryczną.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzi akumulatorowych

Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych

- Ładowanie akumulatora należy wykonywać wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka nadająca się do ładowania pakietu akumulatorowego określonego typu może stwarzać niebezpieczeństwo pożaru w przypadku jej używania do ładowania innego pakietu akumulatorowego.
- Narzędzia mechaniczne należy zasiląć wyłącznie przy użyciu ściśle określonych pakietów akumulatorowych. Używanie jakiegokolwiek innego pakietu akumulatorowego może stać się przyczyną obrażeń ciała i pożaru.
- Nieużywany pakiet akumulatorowy należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie biegunów pakietu akumulatorowego. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W złych warunkach użytkowania z akumulatora może wydostać się elektrolit; unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu elektrolitu ze skórą należy przemyć skażoną powierzchnię ciała wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami należy ponadto zwrócić się o pomoc lekarską. Elektrolit wydostający się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Serwis

- Naprawę posiadanego narzędzia mechanicznego należy powierzać wykwalifikowanemu technikowi serwisowemu, używającemu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa użytkowania narzędzia mechanicznego.

Ryzyka resztkowe

Nawet jeżeli szlifierka kątowa jest używana zgodnie z zaleceniami, nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka

resztkowego. Mogą występować następujące zagrożenia i operator musi zwrócić szczególną uwagę na następujące aspekty:

- Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem w przypadku, gdy elektryczne kable zostaną przewiercone. – należy zawsze trzymać narzędzie za przeznaczony do tego uchwyt i nie dotykać wiertła.
- Zniszczenie układu oddechowego. – Należy nosić ochronne maseczki oddechowe zawierające odpowiednie do materiału, z którym pracujemy, filtry. Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, w którym pracujemy. Nie wolno jeść, pić, ani palić w miejscu prowadzenia prac.
- Uszkodzenie słuchu – należy zawsze mieć skutecznie zabezpieczone uszy oraz ograniczyć narażenie na hałas.
 - Uszkodzenie oczu latającym pyłem lub cząsteczkami kurzu – Należy zawsze nosić odpowiednią odzież ochraniającą oczy.
- Uszkodzenia spowodowane wibracjami – Należy trzymać narzędzie za przeznaczony do tego uchwyt, zmniejszając narażenie na wibracje, patrz „redukcja ryzyka”.

Symbole



Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do prac we wnętrzu urządzenia.



Przed uruchomieniem urządzenia zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.



Nie wyrzucać narzędzi elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Narzędzia elektryczne i sprzęt elektroniczny, których okres eksploatacji się skończył, należy zebrać osobno i oddać do zakładu zajmującego się recyklingiem. Więcej informacji o recyklingu i punktach zbiórki można uzyskać od władz lokalnych lub sprzedawcy.



Europejski znak zgodności



Międzynarodowy znak zgodności na Ukrainie



Znak zgodności europejsko-azjatycki



Koreański znak zgodności



Podczas użytkowania urządzenia zawsze nosić okulary ochronne.

N₀

Brak prędkości ładunku.



UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Regulatory Compliance Mark (RCM), Produkt spełnia odpowiednie wymogi prawne.

Przydatne informacje

Strona internetowa

Logowanie do Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Na naszej stronie WWW można znaleźć informacje dotyczące naszych produktów, akcesoriów, części zamiennych i publikacji.

Kraj pochodzenia

China

Prawa autorskie

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie nieuprawnione użytkowanie lub kopiowanie zawartości niniejszego dokumentu bądź jego części jest zabronione. Dotyczy to w szczególności znaków towarowych, oznaczeń modeli, numerów części oraz rysunków. Używać wyłącznie zatwierdzonych części zamiennych. Wszelkie uszkodzenia lub wadliwe działanie spowodowane używaniem niezatwierdzonych części zamiennych nie są objęte gwarancją ani odpowiedzialnością z tytułu rękojmi za wady produktu.

Technické údaje

Údaje o nástroji

	CP8849
Rýchlosť voľnobehu (ot./min.)	
– pomalý režim	0 - 1000
– rýchly režim	0 - 1800
– 50 % režim	0 - 600

– 100 režim (vpred a vzad)	0 - 1200
Štvorcové upínadlo (")	1/2
Štvorcové upínadlo (mm)	13
Max. krútiaci moment (reverzný smer) (ft.lb)	850
Max. krútiaci moment (reverzný smer) (ft.Nm)	1150
Úderov za minútu	2300
Napätie akumulátora (V)	20
Hmotnosť (kg)	3.1
Hmotnosť (lb)	6.9
Prevádzková teplota okolia	-18 °C až 50 °C
Teplota okolia počas skladovania	0 až 40 °C
Odporúčaná teplota okolia počas nabíjania	10 až 38 °C
Odporúčané typy batérie	CP20XP CP20XP60
Odporúčaná nabíjačka	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Vyhlásenia

Hluk a vibrácie

	CP8849
Hladina akustického tlaku L _p (dB(A))	101.5
Hladina akustického výkonu L _w (dB(A))	112.5
Norma týkajúca sa hlučnosti	EN60745
Premenlivosť hluku (dB(A))	3
Hodnota vibrácií (m/s ²)(a _h)	16.1
Neistota vibrácií (K) (m/s ²)	1.5
Štandard vibrácií	ISO-28927-2

a_h = nárazové utiahnutie uťahovačov maximálnej kapacity nástroja.

Používajte ochranu sluchu.

Údaje o emisii vibrácií uvedené v tomto dokumente s informáciami boli namerané v súlade s normalizovaným testom uvedeným v norme EN 60745 a môžu sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môžu sa použiť na predbežné posúdenie expozície.

Uvádzaná hladina emisie vibrácií sa vzťahuje na hlavné použitie nástroja. Ak sa však nástroj používa na iné použitie, s odlišným príslušenstvom, alebo ak sa na ňom nevykonáva náležitá údržba, emisia vibrácií sa môže líšiť. Tým sa môže značne zvýšiť hladina expozície počas celého obdobia prevádzky.

Pri odhade hladiny expozície vibrácií je tiež potrebné vziať do úvahy čas, keď je nástroj vypnutý, alebo keď je zapnutý, ale nevykonáva žiadnu prácu. Tým sa môže značne znížiť hladina expozície počas celého obdobia prevádzky.

Je potrebné určiť dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obslužných pracovníkov pred účinkami vibrácií, napr.: vykonávať údržbu nástroja a príslušenstva, udržiavať ruky v teple, zabezpečiť organizáciu pracovných schém.

Tieto uvádzané hodnoty boli získané prostredníctvom laboratórnych typových skúšok v súlade so stanovenými normami a sú vhodné na porovnanie s uvádzanými hodnotami iných nástrojov, pre ktoré sa vykonali skúšky v súlade s rovnakými normami. Tieto uvádzané hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Aktuálne hodnoty expozície a riziko poškodenia zdravia jednotlivých používateľov sú špecifické a závisia od spôsobu práce používateľa, konkrétneho obrobku a pracoviska a tiež od času expozície a fyzickej kondície používateľa.

VYHLÁSENIE EU O ZHODE



My, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok (s názvom, typovým a výrobným číslom, pozri prednú stranu), je v zhode s nasledovnou(ými) smernicou(ami):

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Použité harmonizované normy:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Orgány si môžu vyžiadať príslušné technické informácie od:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Podpis emitenta

Dátum: 01/2018

Bezpečnosť

VAROVANIE Riziko poškodenia majetku alebo vážne zranenie

Pred použitím nástroja sa uistite, že ste si prečítali, porozumeli a dodržiavate všetky pokyny. Nedodržanie všetkých pokynov môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom, požiar, poškodenie majetku a/alebo vážne zranenie.

- ▶ Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie dodávané spolu s rôznymi časťami systému.
- ▶ Prečítajte si všetky produktové pokyny pre inštaláciu, prevádzku a údržbu rôznych častí systému.
- ▶ Prečítajte si všetky miestne bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú systému a jeho častí.
- ▶ Uchovajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny pre budúce použitie.

Určené použitie

Tento nárazový uťahovač by mali používať iba dospelí, ktorí si prečítali pokyny a výstrahy uvedené v tomto návode a porozumeli im, a je možné ich považovať za zodpovedných za svoje konanie.

- Tento nárazový uťahovač možno používať na vŕtanie do rôznych materiálov vrátane dreva, kovov a plastov pomocou vrtnej korunky s priemerom menším ako 13 mm. Možno ho používať aj ako kladivo pri vŕtaní do kameňa a podobných materiálov.

- Nepoužívajte nárazový uťahovač na žiaden účel, ktorý nie je uvedený vyššie.

Účel použitia

Tento produkt je určený na inštalovanie a odstraňovanie závitových upevňovacích prvkov do/z dreva, kovu alebo plastov.

Iné použitie nepovolené. Len na profesionálne použitie.

Pokyny špecifické pre výrobcov

Výstraha!

Aby sa znížilo riziko požiaru, osobného zranenia a poškodenia produktu kvôli skratu, nikdy neponárajte nástroj, batérie ani nabíjačku do kvapaliny, ani nedovoľte, aby sa kvapalina dostala dovnútra. Korozívne alebo vodivé kvapaliny, napríklad morská voda, určité priemyselné chemikálie a bielicidlo alebo produkty s obsahom bielicidla atď., môžu spôsobiť skrat.

Akumulátor

Akumulátory, ktoré sa určitý čas nepoužívali, by sa pred použitím mali nabiť.

Teploty vyššie ako 50 °C (122 °F) znižujú výkon akumulátora. Vyhnite sa vystaveniu horúčave alebo slnečnému žiareniu (nebezpečenstvo prehriatia).

Kontakty nabíjačiek a akumulátorov sa musia uchovávať čisté.

Na zabezpečenie optimálnej životnosti sa akumulátory po použití musia plne nabiť. Ak chcete zabezpečiť čo najdlhšiu životnosť akumulátora, po plnom nabití ho vyberte z nabíjačky.

Batérie obsahujú ochranu pred preťažením, ktorá ich chráni pred preťažením a pomáha im udržať si dlhú životnosť. Pri nadmernom zaťažení elektronika batérií automaticky produkt vypne. Na opätovné zapnutie vypnite produkt a znova ho zapnite. Ak sa produkt znova nezapne, batérie môžu byť úplne vybité. V takomto prípade sa musia nabiť v nabíjačke batérií.

Prevádzka

Uvoľnenie



- Na manipuláciu s nástrojom v reverznom režime použite vypínač A. (Pozrite obrázky na strane 2.)





Indikátor voľby reverzného režimu  je zapnutý.

Zariadenie spustíte stlačením spúšte (B). Zariadenie zastavte uvoľnením spúšte.



Uťahovanie

- Na manipuláciu s nástrojom v režime pohybu vpred použite vypínač A. (Pozrite obrázky na strane 2.)
-  Svieti svetlo indikátora naposledy zvoleného režimu pohybu vpred.
- Stlačením tlačidla zapnutia nastavení na pohyb vpred  môžete vybrať jedno zo 4 nastavení popísaných nižšie.

2 nastavenia vypnutia

Pomalý režim		Na manipuláciu bez nárazov .
Rýchly režim		Na utiahnutie koliesok blízko odporúčaného krútiaceho momentu bez nadmerného utiahnutia .

2 nastavenia napájania

	50 % maximálnej hodnoty krútiaceho momentu.
	100 % maximálnej hodnoty krútiaceho momentu.

Pokyny pre údržbu

- Pre bezpečnú manipuláciu a likvidáciu všetkých komponentov dodržiavajte environmentálne nariadenia danej krajiny.**
- Údržbu a opravy musí vykonávať kvalifikovaný personál používajúci iba originálne náhradné diely. Ak potrebujete poradenstvo o technických službách alebo náhradné diely, obráťte sa na výrobcu alebo na najbližšieho autorizovaného predajcu.
- Vždy zabezpečte, aby bol stroj odpojený od zdroja energie, aby sa predišlo náhodnej prevádzke.
- Ak sa nástroj používa každý deň, demontujte a skontrolujte ho každé 3 mesiace. Vymeňte poškodené alebo opotrebované diely.

- Na minimalizáciu prestojov sa odporúča nasledujúca servisná súprava: **Nastavovacia súprava**
- Nikdy neumožnite, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, penetračné oleje atď. dostali do kontaktu s plastovými časťami. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plasty, čo môže spôsobiť vážne zranenia osôb.
- Pri čistení plastových častí nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie rôznymi typy komerčných rozpúšťadiel a pri ich používaní sa môžu poškodiť. Na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, mastnoty atď. používajte čistú látku.

Likvidácia

- Likvidácia tejto výbavy sa musí vykonať podľa legislatívy príslušnej kraniny.
- Všetky poškodené, silno opotrebované alebo nesprávne fungujúce zariadenia **SA MUSIA VYRADIŤ Z PREVÁDZKY**.
- Likvidácia tejto výbavy sa musí vykonať podľa legislatívy príslušnej kraniny.
- Opravy smie vykonávať iba personál technickej údržby.

Všeobecné bezpečnostné varovania pre elektrické nástroje

⚠ VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si odložte pre budúce nahliadnutie.

Termín „elektrický prístroj“ vo výstražných upozorneniach sa vzťahuje na elektricky poháňané (káblové) elektrické prístroje alebo elektrické prístroje poháňané na batérie (bezdrôtové).

Bezpečnosť pracovnej oblasti

- Na pracovisku udržiavajte poriadok a dobre ho osvetlite. Preplnené a tmavé oblasti sú rizikovejšie.

- S elektrickými nástrojmi nemanipulujte vo výbušnej atmosfére, ako napr. v prítomnosti horľavých tekutín, plynov a prachu. Elektrické nástroje spôsobujú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Zabezpečte, aby boli deti a pozorovatelia v dostatočnej vzdialenosti od elektrického nástroja. Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu.

Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka elektrického nástroja musí byť vhodná do danej zásuvky. Nikdy nijakým spôsobom neupravujte zástrčku. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nikdy nepoužívajte adaptéry. Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhnite sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky. V prípade, že vaše telo je uzemnené, existuje zvýšené riziko úderu elektrickým prúdom.
- Elektrický nástroj nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Preniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nesmiete poškodiť prírodný kábel. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani na odpájanie prístroja. Kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri prevádzke elektrického nástroja vonku používajte predlžovací kábel vhodný pre použitie v exteriéri. Používanie kábla vhodného na použitie v exteriéri znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak používate elektrický nástroj vo vlhkom prostredí, je nevyhnutné použiť zdroj s prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

- Buďte neustále ostražití, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri narábaní s elektrickým nástrojom používajte zdravý rozum. Elektrický nástroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.

Chvíľka nepozornosti počas prevádzky elektrických nástrojov môže mať za následok vážne zranenie.

- **Používajte osobné ochranné prostriedky.** Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky ako napr. maska proti prachu, protišmyková obuv, prilba alebo ochrana sluchu použité vo vhodných podmienkach znížia riziko osobných zranení.
- **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu.** Pred zapojením spotrebiča do zdroja napájania a/alebo batérií, zdvihnutím alebo prenosom nástroja skontrolujte, či je vypínač v polohe **Vypnuté**. Prenášanie elektrických nástrojov s prstom na vypínači alebo napájanie elektrických nástrojov, keď majú vypínač v polohe **Zapnutý**, môže spôsobiť nehody.
- **Pred zapnutím elektrického nástroja odstráňte prípadný nastavovací alebo uťahovací kľúč.** V opačnom prípade môžu tieto kľúče, ak sú pripojené k rotujúcej časti elektrického nástroja, spôsobiť zranenie.
- **Nenaťahujte sa.** Udržujte stabilný postoj a rovnováhu počas celej doby narábania s nástrojom. To vám umožní lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa oblečte.** Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- **V prípade, že sú k dispozícii zariadenia na odsávanie prachu a iné zberné zariadenia, skontrolujte, či sú správne pripojené a používané.** Použitie odsávača prachu môže znížiť riziká spojené s prachom.
- **Vedomosti získané z častého používania nástrojov neznamenaajú, že sa môžete uspokojiť a ignorovať bezpečnostné princípy nástrojov.** Nedbanlivá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
- **Pri vykonávaní úkonu, kde by mohlo dôjsť ku kontaktu uťahovača so skrytou kabelážou alebo s jeho vlastným káblom, držte elektrický nástroj za izolovaný povrch rukoväte.** Kontakt uťahovačov s elektr. ve-

dením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj nechránené kovové súčiastky elektr. nástroja a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Používanie a starostlivosť o elektrické nástroje

- **Elektrický nástroj nepretáňujte. Použite elektrický nástroj vhodný na daný účel.** Správny elektrický nástroj vykoná danú prácu lepšie a bezpečnejšie spôsobom, na ktorý bol navrhnutý.
- **Elektrický nástroj nepoužívajte, ak nefunguje správne vypínač.** Akýkoľvek nástroj, ktorý nemožno ovládať vypínačom, je nebezpečný a treba ho opraviť.
- **Pred vykovaním akýchkoľvek nastavení, zmien príslušenstva alebo pred skladovaním elektrických nástrojov odpojte zástrčku zo zdroja napájania a/alebo odpojte batérie.** Každé preventívne bezpečnostné opatrenie znižuje riziko náhodného spustenia nástroja.
- **Nástroje s jalovým výkonom uskladnite mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito nástrojmi alebo s týmito pokynmi, aby ich používali.** Elektrické nástroje sú nebezpečné v rukách neškolených osôb.
- **Udržiavajte elektrické nástroje.** Skontrolujte, či nedošlo k vyoseniu pohyblivých častí alebo ich spojeniu s materiálom vplyvom trenia, ich zlomeniu alebo iným okolnostiam, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. **Ak je nástroj poškodený, pred použitím ho dajte opraviť.** Mnohé nehody sú spôsobené použitím zle udržiavaných elektrických nástrojov.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú menej náchylné na zachytenie materiálu vplyvom trenia a ľahšie sa ovládajú.
- **Elektrický nástroj, príslušenstvo a nadstavce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom treba vziať do úvahy pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Použitie elektrického nástroja na iné operácie, než na ktoré je určený, by mohlo spôsobiť vznik nebezpečnej situácie.

- **Rukoväte a úchopné povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty.** Šmyklavé rukoväte a úchopné povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v nečakaných situáciách.

Servis

- **Elektrický nástroj môže servisovať iba kvalifikovaný odborník za použitia identických náhradných dielov.** Zabezpečí sa tak zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.

Bezpečnostné upozornenia o nárazovom ťahovači

- **Nástroj chyt'ite za izolované povrchy uchopenia pri operáciách, kedy by mohlo dôjsť k dotyku so skrytou kabelážou.** Kontakt ťahovačov s elektr. vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj nechránené kovové súčiastky elektr. nástroja a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Dodatočné bezpečnostné pokyny pre skrutkovače a kľúče

Nebezpečenstvá zamotania

- **Uchovávalte mimo otočného pohonu.** V prípade, že sa nezachová dostatočná vzdialenosť medzi voľným oblečením, rukavicami, šperkami, náhrdelníkmi, vlasmi a nástrojom a jeho príslušenstvom, môže dôjsť k duseniu, skalpovaniu alebo tržným ranám.
- **Nenoste voľné rukavice ani rukavice s otvormi na prsty ani rozstrapatené rukavice.** Rukavice sa môžu zachytiť do otočného upínadla, čo môže spôsobiť odrezanie alebo zlomenie prstov.
- **Do násad a nadstavcov otočného pohonu sa poľahky môžu zachytiť rukavice s gumeným povrchom alebo kovovými výstuhami.**
- **Nikdy nechytajte pohon, zásuvku ani nadstavec pohonu.**

Nebezpečenstvá pri prevádzke

- **Pracovníci obsluhy a údržby musia byť fyzicky schopní objemný, ťažký a mohutný nástroj manipulovať.**
- **Nástroj držte správne: buďte pripravení reagovať na normálne alebo náhle pohyby.** Majte k dispozícii obidve ruky.

- **Nárazový ťahovač produkuje počas vrtania vibrácie.** Vibrácie môžu spôsobiť diskomfort, ak sa produkt používa počas dlhších časových období. Často odpočívajte, predovšetkým, ak cítite nepohodlie v ramenách, zápästí alebo prstoch. Zvoľte si rýchlostné nastavenie, pri ktorom dokážete prácu vykonávať efektívne. V častiach Zvyškové riziká a Zníženie rizika nájdete viac informácií o zraneniach súvisiacich s vibráciami.
- **Nesmerujte priamy svetelný lúč na osoby alebo zvieratá a ani sami sa nepozerajte priamo do svetelného lúča (dokonca ani z väčšej vzdialenosti).** Pozeranie do svetelného lúča môže spôsobiť závažné zranenie alebo stratu zraku.
- **Tento výrobok nie je vodotesný.** Neponárajte do kvapaliny. Nedodržanie tohto varovania môže viesť k závažnému osobnému zraneniu.
- **Ihneď po nastavení spojky skontrolujte správnosť operácie.**
- **Nepoužívajte v opotrebovanom stave.** Spojka by nemusela pracovať a výsledkom by bola náhla rotácia držadla nástroja.
- **Držadlo nástroja vždy bezpečne podprite v opačnom smere proti otáčaniu vretena, aby sa znížil účinok náhlejšej momentovej reakcie v koncovej fáze zatiahnutia a počiatkovej fáze povolovania.**
- **Ak je to možné, použite rameno nápravy na absorbovanie záťažného momentu. Ak to nie je možné, odporúčame bočné rukoväte pre zapuzdrené nástroje a nástroje s pištoľovou rukoväťou; pre uhlové ťahovacie kľúče odporúčame reakčné tyče.** V každom prípade odporúčame použiť pomôcku na absorbovanie reakčného krútiaceho momentu nad 4 Nm (3 lbf.ft) u zapuzdrených nástrojov, nad 10 Nm (7,5 lbf.ft) u nástrojov s pištoľovou rukoväťou, a nad 60 Nm (44 lbf.ft) u uhlových ťahovacích kľúčov.

Nebezpečenstvo odletujúcich častí

- **Pri prevádzke, oprave alebo údržbe nástroja alebo v ich blízkosti alebo pri výmene príslušenstva nástroja vždy používajte ochranu očí a tváre odolnú voči nárazom.**
- **Uistite sa, či všetci v pracovnom priestore majú nasadené nárazuvzdorné chrániče očí a tváre.** I malé odskakujúce častice môžu zraniť oči a spôsobiť stratu zraku.

- **Montážne operácie so špecifickým momentom utiahnutia musia byť skontrolované meračom momentu.** Tzv. „cvakacie“ momentové kľúče nekontrolujú potenciálne nebezpečné podmienky prílišného utiahnutia. Príliš alebo málo utiahnuté skrutky a matice, ktoré sa môžu zlomiť alebo uvoľniť a následne odskočiť, môžu spôsobiť vážne poranenia. Uvoľnené príslušenstvo môže byť odvrhnuté.
- **Nepoužívajte ručné nástrčky.** Používajte iba mechanické alebo nástrčkové kľúče v dobrom stave.
- **Tento nástroj a jeho príslušenstvo sa nesmie upravovať.**

Nebezpečenstvá z opakovaných pohybov

- **Pri používaní elektrického nástroja za účelom vykonania pracovných úloh môže operátor pocítiť nepohodlie v rukách, ramenách, pleciach, krku alebo iných častiach tela.**
- **Zaujmite pohodlné držanie tela a zároveň si zachovajte bezpečný postoj, aby ste sa vyhli neprirodzeným alebo nerovnovážnym polohám.** Zmena postoja počas dlho trvajúcich prác môže pomôcť predísť nepohodliu a únave.
- **Neignorujte symptómy ako trvalé alebo opakujúce sa nepohodlie, bolesť, búšenie, bodavú bolesť, trpnutie, necitlivosť, pálenie alebo stuhnutie.** Prestaňte používať nástroj, informujte vášho zamestnávateľa a vyhľadajte lekára.

Nebezpečenstvá na pracovisku

- **Pošmyknutie/zakopnutie/pád sú významnou príčinou vážneho zranenia alebo smrti.** Preplnená pracovná oblasť a neporiadok na pracovnom stole zvyšujú riziko zranení.
- **Nepoužívajte nástroj v stiesnenom priestore:** Dajte pozor, aby nedošlo k stlačeniu alebo rozdrveniu ruky, ak by sa dostala medzi nástroj a dielec, najmä pri povoľovaní skrutiek.
- **Vysoké zvukové hladiny môžu spôsobiť trvalú stratu sluchu.** Používajte ochranu sluchu odporúčanú zamestnávateľom alebo predpismi týkajúcimi sa zdravia a bezpečnosti na pracovisku.
- **Skontrolujte, či je obrobok bezpečne upnutý.**

- **Opakované pracovné pohyby, nevhodná poloha a vystavenie vibráciám môže mať škodlivý vplyv na paže a ruky.** Ak dôjde k znecitliveniu, trpnutiu, bolesti alebo zblednutiu kože, prestaňte s nástrojom pracovať a vyhľadajte lekára.
- **V neznámom prostredí postupujte opatrne.** Majte na mysli možné nebezpečenstvá vyplývajúce z vašej pracovnej činnosti. Tento nástroj nie je izolovaný proti kontaktu so zdrojmi elektriny.

Dodatočné bezpečnostné varovania pre akumulátorové nástroje

Používanie a starostlivosť o batérie

- **Dobíjanie vykonajte iba s nabíjačkou špecifikovanou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden druh batérií môže spôsobiť nebezpečenstvo pri použití s iným druhom batérií.
- **Elektrické nástroje používajte iba so špeciálne určenými batériami.** Používanie akýchkoľvek iných batérií môže spôsobiť riziko poranenia alebo požiaru.
- **Keď sa batérie nepoužívajú, uschovajte ich v dostatočnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako napr. sponiek na papier, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek a iných malých kovových predmetov, ktoré dokážu vytvoriť prepojenie z jedného pólu na druhý.** Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- **V nevhodných podmienkach môže z batérie uniknúť tekutina, vyhnite sa kontaktu.** V prípade kontaktu s tekutinou opláchnite dané miesto vodou. V prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vyliata z batérie môže spôsobiť podráždenia alebo popáleniny.

Servis

- **Elektrický nástroj môže servisovať iba kvalifikovaný odborník za použitia identických náhradných dielov.** Zabezpečí sa tak zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.

Zvyškové riziká

Aj keď sa nárazový uťahovač používa tak, ako je predpísané, napriek tomu nie je možné úplne odstrániť určité zvyškové rizikové faktory. Môžu

sa vyskytnúť nasledujúce riziká a operátor by mal venovať osobitnú pozornosť tomu, aby sa predišlo nasledujúcim prípadom:

- Riziko elektrického šoku pri vŕtaní do káblov elektrického vedenia – nástroj vždy držte za držadlá na to určené, nedotýkajte sa vrtných korúnok.
- Poškodenie dýchacieho systému – noste ochranné dýchacie masky s filtrami vhodné pre materiály, s ktorými pracujete. Zabezpečte dostatočné vetranie pracoviska. Na pracovisku nejedzte, nepite a nefajčite.
- Poškodenie sluchu – vždy noste efektívnu ochranu sluchu a obmedzte vystavenie hluku.
 - Poškodenie zraku kvôli poletujúcim čiastočkám prachu a trieskam – vždy noste primeranú ochranu zraku.
- Zranenie spôsobené vibráciou – držte nástroj za držadlá na to určené, obmedzte vystavenie vibrácii, pozrite časť „zníženie rizika“.

Symbols



Pred začatím akejkoľvek práce so strojom vyberte akumulátor.



Pred zapnutím stroja si pozorne prečítajte návod.



Elektrické nástroje nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Elektrické nástroje a elektronické zariadenia, ktoré dosiahli koniec svojej životnosti, sa musia zbierať samostatne a likvidovať v ekologickom recyklačnom zariadení. Informácie o recyklácii a zbernom mieste získate od miestneho orgánu alebo predajcu.



Značka európskej zhody



Ukrajinská štátna značka zhody



Značka euroázijskej zhody.



Značka kórejskej zhody



Pri používaní stroja vždy noste ochranné okuliare.

N₀

Otáčky naprázdno.



UPOZORNENIE! VÝSTRAHA!
NEBEZPEČENSTVO!



Značka súladu so smernicami (RCM), výrobok spĺňa príslušné regulačné požiadavky.

Užitočné informácie

Webová stránka

Prihláste sa do Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Nájdete tam informácie ohľadom výrobkov, príslušenstva, náhradných dielov a správy uverejnené na našej webovej stránke.

Krajina pôvodu

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Všetky práva vyhradené. Akékoľvek neautorizované použitie alebo kopírovanie obsahu alebo jeho časti je zakázané. Týka sa to predovšetkým obchodných značiek, označení modelov, čísiel dielov a výkresov. Používajte iba autorizované diely. Na akékoľvek škody alebo zlyhania spôsobené používaním neautorizovaných dielov sa nevzťahuje záruka ani ručenie za produkt.

Technické údaje

Údaje o nástroji

	CP8849
Rychlost bez zátěže (ot/min)	
- Pomalý mód	0 - 1000
- Rychlý mód	0 - 1800
- 50% mód	0 - 600
- 100% mód (zpětný a dopředný)	0 - 1200
Výstupní čtyřhran (")	1/2
Výstupní čtyřhran (mm)	13
Max. moment (zpětný) (ft.lb)	850
Max. moment (zpětný) (ft.Nm)	1150

Údery za minutu	2300
Napětí baterie (V)	20
Hmotnost (kg)	3.1
Hmotnost (lb)	6.9
Provozní teplota prostředí	-18°C až 50°C
Skladovací teplota prostředí	0 až 40°C
Doporučená teplota prostředí při nabíjení	10 až 38°C
Doporučené typy baterií	CP20XP CP20XP60
Doporučená nabíječka	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Prohlášení

Hluk a vibrace

	CP8849
Úroveň akustického tlaku L _p (dB(A))	101.5
Úroveň akustického výkonu L _w (dB(A))	112.5
Standard pro hluk	EN60745
Akustická nestálost (dB(A))	3
Hodnota vibrací (m/s ²)(a _h)	16.1
Neurčitost vibrací (K) (m/s ²)	1.5
Standardní vibrace	ISO-28927-2

a_h = rázový posílení utahování na maximální kapacitu tohoto nástroje.

Používejte ochranu sluchu.

Emise vibrací uvedené v tomto informačním listu byly měřeny v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 60745 a lze je použít k porovnání jednoho nástroje s jiným. Tuto hodnotu lze použít pro předběžné posouzení expozice.

Deklarovaná úroveň emise vibrací vyjadřuje hlavní způsoby použití nástroje. Pokud se však nástroj používá k různým způsobům použití, s různým

příslušenstvím nebo je špatně udržován, mohou se emise vibrací lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Odhad úrovně expozice vibracím by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo kdy je spuštěný, ale není skutečně používán. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Určete dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako jsou např. údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních vzorů.

Tyto deklarované hodnoty byly zjištěny laboratorní typovou zkouškou v souladu s uvedenými normami a jsou vhodné k porovnání s deklarovanými hodnotami jiných nástrojů testovaných v souladu s těmi stejnými normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné k použití při posuzování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné hodnoty expozice a riziko poškození, kterým jsou vystaveni jednotliví uživatelé, jsou jedinečné a závisí na způsobu práce uživatele, na obrobku a na plánu pracovní stanice, na době expozice a fyzickém stavu uživatele.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



My, společnost **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že produkt (s názvem, typem a sériovým číslem, viz přední strana) splňuje požadavky následujících směrnic:

Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Použité harmonizované normy:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

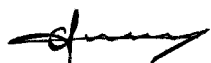
Úřady si mohou vyžádat příslušné technické informace od:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Podpis vydavatele



Datum: 01/2018

Bezpečnost

▲ VÝSTRAHA Nebezpečí vzniku škody na majetku a vážného úrazu

Před použitím nástroje se ujistěte, zda jste si přečetli veškeré pokyny, zda jim rozumíte a zda je dodržujete. Nedodržení všech pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, škodu na majetku anebo vážný úraz.

- ▶ Přečtěte si veškeré bezpečnostní informace dodané s různými částmi systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré produktové pokyny týkající se instalace, obsluhy a údržby různých částí systému.
- ▶ Přečtěte si veškeré zákonné bezpečnostní předpisy týkající se systému a jeho částí.
- ▶ Uchovejte veškeré bezpečnostní informace a pokyny pro budoucí potřebu.

Určené použití

Rázový klíč je určen k použití pouze dospělými osobami, které četly a porozuměly pokynům a výstrahám uvedeným v této příručce a které můžeme považovat za osoby odpovědné za své konání.

- Tento rázový klíč lze používat k vrtání do různých materiálů včetně dřeva, kovu a plastů, použije-li se vrtací korunka o průměru do 13 mm. Rovněž jej lze použít v módu s příklepem k vrtání do zdiva a podobných materiálů.
- Nepoužívejte tohoto Rázového klíče k žádným jiným účelům než ty, co byly popsány výše.

Prohlášení o použití

Tento produkt je zkonstruován pro montáž upevňovacích prvků do dřeva, kovu nebo plastu a pro jejich demontáž z těchto materiálů.

Žádné jiné použití není povoleno. Pouze pro profesionální použití.

Pokyny specifické pro produkt

Výstraha!

Abyste omezili riziko požáru, tělesných poranění a vzniku škod v důsledku elektrických zkratů, tak nikdy nedopustíte, aby se váš nástroj, bateriové napájení nebo nabíječka ponořily do kapalin ani aby do nich kapalina natekla. Korozivní nebo elektricky vodivé kapaliny, jako je mořská voda, určité průmyslové chemikálie a bělidla nebo bělidla obsahující výrobky, atd. mohou vyvolat zkrat.

Baterie

Bateriové zdroje, které nebyly určitou dobu používány, by se měly před použitím nabít.

Při teplotě nad 50°C (122°F) dochází ke snížení výkonu bateriového zdroje. Zabraňte delšímu vystavení nástroje působení tepla nebo slunečního svitu (riziko přehřátí).

Kontaktní plochy nabíječky a bateriových zdrojů musí zůstat čisté.

Pro optimální životnost musí být bateriové zdroje po použití plně nabitě. Abyste dosáhli co možná nejdelší životnosti baterie, odeberte bateriový zdroj z nabíječky, jakmile je plně nabitý.

Bateriový zdroj má ochranu proti přetížení, která jej chrání před přetěžováním a pomáhá dosáhnout dlouhé životnosti. Elektronika baterie ji při extrémní zátěži automaticky vypne. Abyste výrobek restartovali, tak jej vypněte a opětovně zapněte. Pokud ten výrobek opětovně nenastartuje, může být bateriový zdroj úplně vybitý. V takovém případě se musí znovu nabít v nabíječce baterií.

Provoz

Vyšroubování

- Abyste tento nástroj uvedli do módu obráceného chodu, použijte přepínač A. (Viz obrázky na straně 2.)




Kontrolka obráceného chodu  svítí.

Stisknutím spouštěcího tlačítka (B) zapnete stroj. Pro zastavení pusťte spouštěcí tlačítko.



Utahování

- Abyste tento nástroj uvedli do módu chodu vpřed, použijte přepínač A. (Viz obrázky na straně 2.)



- ❗ Světelná kontrolka naposledy zvoleného módu vpřed svítí.

- Tiskněte tlačítko volby nastavení dopředného chodu,  abyste jím zvolili jedno ze 4 níže popsanych nastavení.

2 nastavení vypnutí

Pomalý mód		K utahování bez rázů .
Rychlý mód		K utahování blízko k doporučenému utahovacímu momentu bez přetažení .

2 výkonová nastavení

	50 % maximálního kroutícího momentu.
	100 % maximálního kroutícího momentu.

Pokyny týkající se údržby

- Pro bezpečnou manipulaci a likvidaci všech částí dodržujte místní ekologické předpisy své země.
- Údržbu a opravy musí provádět kvalifikovaný pracovník a může používat pouze originální náhradní díly. Pokud potřebujete rady týkající se technických služeb nebo vyžadujete náhradní díly, kontaktujte výrobce nebo nejbližšího autorizovaného prodejce.
- Vždy se ujistěte, že je stroj odpojen od zdroje energie, aby nedošlo k náhodnému spuštění.
- Pokud se nástroj používá denně, každé 3 měsíce jej rozmontujte a zkontrolujte. Vadné nebo opotřebované díly vyměňte.
- Aby se odstávka zkrátila na minimum, doporučujeme následující servisní sadu: **Seřizovací sada**
- Vždy dbejte na to, aby se brzdová kapalina, benzín, produkty na bázi nafty, penetrační oleje atd. dostaly do kontaktu s plastovými částmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což by mohlo vést k vážnému poranění osob.
- Při čištění plastových částí nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylných k poškození různými typy komerčních

rozpouštědel a použití může způsobit poškození. K odstranění špíny, prachu, oleje, tuku atd. použijte čistý hadřík.

Likvidace

- Likvidace tohoto zařízení musí být provedena v souladu s legislativou příslušné země.
- Veškerá poškozená, silně opotřebovaná nebo nesprávně fungující zařízení **MUSÍ BÝT VYŘAZENA Z PROVOZU**.
- Likvidace tohoto zařízení musí být provedena v souladu s legislativou příslušné země.
- Opravy musí provádět pouze technický údržbářský personál.

Obecná bezpečnostní varování týkající se elektrických nástrojů

⚠ VÝSTRAHA Přečtěte si veškerá bezpečnostní varování a všechny pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Uschovejte veškeré texty varování a pokynů i pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrický nástroj“ ve výstrahách znamená elektrický nástroj napájený ze sítě (s napájecí šňůrou), nebo elektrický nástroj napájený akumulátorem (bezšňůrový).

Bezpečnost na pracovišti

- **Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte jeho dobré osvětlení.** Nepořádek na pracovišti nebo neosvětlené pracoviště jsou častou příčinou nehod.
- **S elektrickými nástroji nemanipulujte ve výbušné atmosféře, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které mohou prach nebo plyny zapálit.
- **Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad nástrojem.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčky elektrických nástrojů musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických nástrojů nikdy nepoužívejte žádné**

adaptéry zástrčky. Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

- **Vyvarujte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněné, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte elektrické nástroje působení deště nebo mokrého prostředí.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Dávejte pozor při manipulaci s napájecí šňůrou.** Napájecí šňůru nikdy nepoužívejte k přenášení či tažení elektrického nástroje, ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Šňůru ved'te mimo zdroje tepla, maziva, ostré hrany a pohyblivé díly. Poškozená či zamotaná napájecí šňůra zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektrickým nástrojem ve venkovním prostředí používejte výhradně prodlužovací šňůru vhodnou pro použití ve venkovním prostředí.** Použití šňůry vhodné pro venkovní prostředí omezuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Je-li nutné použít elektrický nástroj na vlhkém místě, použijte zdroj energie chráněný proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče omezuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Bud'te neustále ostražití, dávejte pozor na to, co děláte, a při práci s elektrickým nástrojem používejte zdravý rozum.** Elektrický nástroj nepoužívejte, pokud jste unavení anebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilková nepozornost při používání elektrických nástrojů může způsobit vážné zranění.
- **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako je například protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, použité v příslušných podmínkách, snižují riziko osobních úrazů.
- **Zabraňte náhodnému spuštění.** Před připojením nástroje ke zdroji energie anebo připojením bateriového zdroje k nástroji,

před zvedáním nebo přenášením nástroje se ujistěte, zda je spínač v poloze „vypnuto“. Přenášení elektrických nástrojů s prstem na spínači nebo jejich připojování ke zdroji energie se zapnutým spínačem je častou příčinou nehod.

- **Před zapnutím elektrického nástroje vyjměte nastavovací přípravek nebo klíč.** Klíč nebo přípravek, který zůstane nasazen na rotující části elektrického nástroje, může způsobit zranění.
- **Nikdy se s nástrojem příliš nenaklánějte. Po celou dobu práce s nástrojem udržujte stabilní postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nástrojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Vlasy, součásti oděvu a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volné součásti oděvu, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- **Pokud je nástroj vybaven připojením k zařízení na odsávání a zachytávání prachu, ujistěte se, zda je toto zařízení připojeno a správně používáno.** Odsávání prachu může omezit rizika spojená s výskytem prachu.
- **Dbejte, abyste kvůli dobré znalosti nástroje při jeho častém používání nepodlehli pocitu sebeuspokojení a nepřestali dodržovat bezpečnostní principy používání nástroje.** Neopatrná činnost může ve zlomku sekundy způsobit vážný úraz.
- **Při provádění operací, při nichž by se spojovací prvek mohl dotknout skrytých vodičů nebo vlastní napájecí šňůry nástroje, držte elektrický nástroj na izolovaných površích určených k uchopení nástroje.** Při dotyku spojovacího prvku s vodičem „pod napětím“ se mohou dostat „pod napětí“ i kovové části elektrického nástroje a způsobit operátorovi úraz elektrickým proudem.

Používání a údržba elektrického nástroje

- **Elektrický nástroj nepřetěžujte. Pro danou činnost použijte vždy správný elektrický nástroj.** Správně zvolený elektrický nástroj provede práci, pro kterou byl konstruovaný, lépe a bezpečněji.

- **Nepoužívejte elektrický nástroj, pokud jej není možné vypnout spínačem.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a je nutné jej opravit.
- **Před prováděním jakýchkoliv nastavení elektrického nástroje, výměn jeho příslušenství nebo jeho uložení vždy odpojte zástrčku elektrického nástroje od zdroje energie anebo bateriový zdroj od elektrického nástroje.** Takové preventivní bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nástroje.
- **Vypnutý elektrický nástroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby jej používaly osoby, které se s elektrickým nástrojem nebo těmito pokyny dobře neseznámily.** Elektrické nástroje v rukách nepovolaných osob jsou nebezpečné.
- **Údržba elektrických nástrojů. Zkontrolujte, zda elektrický nástroj není špatně nastavený, zda nedošlo k zaseknutí pohyblivých částí, poškození jakýchkoliv částí nebo ke vzniku jakéhokoliv jiného stavu, který by mohl ovlivnit práci s elektrickým nástrojem. Pokud je elektrický nástroj poškozený, před použitím jej opravte.** Mnoho nehod bylo způsobeno nedostatečnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými řeznými břity je menší pravděpodobnost zaseknutí se a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, jeho příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a vezměte v úvahu také pracovní podmínky a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nástroje k jiné činnosti, než je jeho zamýšlené použití, může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- **Udržujte rukojeti a úchopové povrchy čisté a suché, bez olejů a maziv.** Správný postoj a rovnováha vám usnadní lepší kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.

Opravy

- **Provádění servisních činností na vašem elektrickém nástroji svěřte výhradně kvalifikované osobě, která použije identické náhradní díly.** Pouze tak bude zaručeno stálé zajištění bezpečnosti elektrického nástroje.

Bezpečnostní varování k rázovému klíči

- **Při provádění operací, při nichž by se řezný nástroj mohl dotknout skrytých vodičů, držte elektrický nástroj pouze na izolovaných površích určených k uchopení nástroje.** Při dotyku spojovacího prvku s vodičem "pod napětím" se mohou dostat "pod napětí" i kovové části elektrického nástroje a způsobit operátorovi úraz elektrickým proudem.

Další bezpečnostní pravidla pro šroubováky a klíče

Nebezpečí namotání

- **Udržujte bezpečnou vzdálenost od otáčejících se částí.** Pokud nebudete udržovat volné části oděvu, rukavice, šátek nebo jiné oděvní součásti či ozdoby nošené na krku a vlasy v dostatečné vzdálenosti od nástroje a příslušenství, může dojít k jejich zachycení nástrojem, což vám může způsobit udušení, skalpování anebo tržné rány.
- **Nepoužívejte příliš volné rukavice ani rukavice s prořízlým nebo roztřepeným materiálem na prstech.** Může dojít k zachycení rukavic otáčejícími se částmi nástroje, což vám může způsobit vážná poranění nebo i zlámání prstů.
- **Otáčející se nástavce a prodloužení nástroje mohou snadno zachytit rukavice s pryžovým povlakem nebo s kovovým zesílením.**
- **Nikdy se nepokoušejte držet otáčející se části nástroje, nástavce ani prodloužení nástroje.**

Provozní rizika

- **Osoby provádějící obsluhu a údržbu musí být fyzicky schopné manipulovat s objemným, těžkým a výkonným nástrojem.**
- **Nástroj držte správně: buďte připraveni reagovat na normální i neočekávané pohyby nástroje.** Mějte vždy obě ruce volné.
- **Rázový klíč během utahování vytváří vibrace.** Tyto vibrace, když se s výrobkem pracuje po dlouhou dobu, mohou vyvolat nepříjemné pocity. Dost často proto odpočívejte, zvláště pokud pocítíte-li nepříjemné pocity v paži, zápěstí nebo v prstech. Vyberte takové nastavení otáček, které práci provede s perfektní účinností. Přečtěte si části Zbytková rizika a Omezení rizik, abyste se dověděli více o poraněních spojených s vibracemi.

- Ten světelný paprsek nesměřujte na osoby nebo na zvířata a ani se do světelného paprsku sami nedívejte (a to ani zdálky). Pohledy do světelného paprsku by mohly způsobit závažná poškození zraku i jeho ztrátu.
- Tento produkt není vodotěsný. Neponořte jej do žádné kapaliny. Pochybení při dodržení těchto varování by mohlo vést k vážným osobním zraněním.
- **Okamžitě po nastavení spojky zkontrolujte její správnou činnost.**
- **Nepoužívejte ji v opotřebovaném stavu.** Spojka nemusí fungovat, což může mít za následek neočekávané roztočení rukojeti nástroje.
- **Vždy držte rukojeť nástroje pevně, ve směru proti pohybu otáčení vřetena, abyste omezili účinek neočekávaného reakčního krouticího momentu v závěru dotahování a při zahájení uvolňování.**
- **Je-li to možné, použijte závěsné rameno absorbující reakční moment.** Pokud není možné použít závěsné rameno, je doporučeno v případě nástrojů s rovným pouzdem či pistolovou rukojetí použít boční rukojeti; v případě úhlových utahováků je doporučeno použití reakčních tyčí. V každém případě je doporučeno použít prostředky schopné absorbovat reakční moment vyšší než 4 Nm (3 lbf.ft) u nástrojů s rovným pouzdem, vyšší než 10 Nm (7,5 lbf.ft) u nástrojů s pistolovou rukojetí a vyšší než 60 Nm (44 lbf.ft) u úhlových utahováků.

Rizika odlétávajících předmětů

- **Vždy používejte nárazuvzdorné ochranné brýle a obličejový kryt při práci s nástrojem a jeho opravě a údržbě či při výměně příslušenství, nebo pokud jsou tyto činnosti prováděny ve vaší blízkosti.**
- **Zajistěte, aby i všichni ostatní v pracovním prostoru měli nárazuvzdorné brýle a obličejové kryty.** I malé odlétávající předměty mohou způsobit poranění očí a následnou slepotu.
- **Montážní sestavy vyžadující konkrétní utahovací moment musí být zkontrolovány pomocí měřiče momentu.** Tak zvané „západkové“ momentové klíče nejsou schopny zjistit potenciálně nebezpečné stavy přetažení. Přetažení či naopak nedotažení upevňovacích prvků, které se mohou rozlomit, uvolnit nebo

oddělit, může mít za následek vznik vážného úrazu. Uvolněné montážní sestavy se mohou změnit na odlétávající předměty.

- **Nepoužívejte ruční nástavce.** Používejte pouze nástavce určené pro nástroj nebo rázové nástavce, a to vždy v dobrém stavu.
- **Tento nástroj a jeho příslušenství je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat.**

Rizika spojená s opakovaným pohybem

- **Při používání mechanických nástrojů k provádění pracovních činností může operátor pociťovat mírnou bolest v oblasti rukou, paží, ramen, krku nebo i v jiných částech těla.**
- **Při práci stůjte v pohodlné poloze a pevně na zemi a vyvarujte se jakýchkoliv nepříjemných či nejistých a nevyvážených poloh.** Pravidelné změny polohy těla během delších pracovních činností mohou pomoci zabránit vzniku bolesti či nadměrné únavy.
- **Nepodceňujte příznaky, jako je například trvalá nebo vracející se mírná či silnější bolest, pulzující bolest, brnění, necitlivost, palčivé pocity nebo ztuhlost.** Přestaňte nástroj používat, informujte svého zaměstnavatele a poraďte se s lékařem.

Rizika na pracovišti

- **Uklouznutí, zakopnutí nebo pád jsou hlavními příčinami vážných nebo i smrtelných úrazů.** Nepořádek na pracovišti a pracovním stole je častou příčinou vzniku úrazu.
- **Nepoužívejte nástroj v omezeném prostoru.** Dbejte, aby nemohlo dojít k rozdrčení rukou mezi nástrojem a obrobkem, zejména při povolování spojů.
- **Vysoké hladiny hluku mohou způsobit trvalou ztrátu sluchu.** Používejte ochranu sluchu doporučenou vaším zaměstnavatelem nebo předepsanou podle předpisů týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- **Dbejte na to, aby byl obrobek řádně upevněn.**
- **Opakované pracovní pohyby, nepřirozené polohy a působení vibrací mohou být pro ruce a paže škodlivé.** Pokud se projeví strnulost, brnění, bolest nebo zblednutí kůže, přestaňte nástroj používat a poraďte se s lékařem.

- **V neznámém pracovním prostředí si počínejte opatrně.** Dávejte pozor na potenciální rizika vznikající v důsledku vaší pracovní činnosti. Tento nástroj není izolován pro případ dotyku se zdroji elektrického proudu.

Další bezpečnostní opatření pro údržbu akumulátorových

Použití baterií a péče o ně

- **Dobíjení baterie provádějte pouze s nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ bateriového zdroje, může představovat riziko požáru, pokud bude použita s jiným bateriovým zdrojem.
- **Elektrické nástroje používejte pouze s bateriovými zdroji určenými konkrétně pro daný elektrický nástroj.** Použití jakýchkoliv jiných bateriových zdrojů může vytvořit riziko vzniku úrazu nebo požáru.
- **Pokud není bateriový zdroj používán, uchovávejte jej odděleně od jiných kovových předmětů, jako jsou například kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit vzájemné propojení kontaktů bateriového zdroje.** Vzájemné zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- **Při nesprávném používání může z baterie vytéct kapalina; zabraňte jakémukoliv kontaktu s touto kapalinou. Pokud ke kontaktu přesto náhodně dojde, opláchněte postižené místo vodou. Při kontaktu kapaliny s okem kromě toho okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

Servis

- **Provádění servisních činností na vašem elektrickém nástroji svěřte výhradně kvalifikované osobě, která použije identické náhradní díly.** Pouze tak bude zaručeno stálé zajištění bezpečnosti elektrického nástroje.

Zbytková rizika

I když se Rázový klíč používá předepsaným způsobem, je přesto nemožné zcela vyloučit zbytkové rizikové faktory. Mohou vzniknout následující rizikové situace a obsluha musí dbát na to, aby předešla následujícím situacím:

- Riziko zásahu elektrickým proudem, pokud byste zavrtali do elektrických kabelů. - vždy nástroj držte za určené úchopy, nedotýkejte se vrtných korunek.
- Poškození dýchacího traktu. - Noste masku s ochranou dýchání obsahující filtry vhodné pro ty materiály, se kterými pracujete. Zajistěte dostatečné větrání pracoviště. V pracovním prostoru nejezte, nepijte ani nekuřte.
- Poškození sluchu - Vždy noste účinnou ochranu sluchu a omezte tak expozici hlukem.
 - Ochrana očí před poletujícím prachem a úlomky - Vždy noste vhodnou ochranu zraku.
- Poškození způsobená vibracemi - Nástroj držte za určené úchopy, omezujte expozici vibracemi, viz "omezení rizik".

Symbols



Dříve než začnete na stroji provádět jakékoliv práce, vyjměte sadu baterií.



Dříve než začnete se strojem pracovat, přečtěte si prosím pozorně pokyny.



Elektrické nástroje nikdy nelikvidujte společně s domácím odpadem. Elektrické nástroje a elektronické zařízení, které dospělo ke konci životnosti, musí být shromážděno samostatně a odevzdáno do recyklačního zařízení slučitelného s ochranou životního prostředí. Rady týkající se recyklace a míst pro odevzdání vám poskytnou místní úřady.



Značka shody pro Evropu



Národní značka shody pro Ukrajinu



Značka shody pro EuroAsii



Značka shody pro Koreu



Při používání stroje vždy noste ochranné brýle.



Žádná zátěžová rychlost



VAROVÁNÍ! VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ!



Označení shody s předpisy (RCM), Výrobek splňuje požadavky vztahujících se předpisů.

Užitečné informace

Webová stránka

Přihlaste se na Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Informace týkající se našich výrobků, příslušenství, náhradních dílů a publikovaných dokumentů naleznete na našich webových stránkách.

Země původu

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv neoprávněné používání nebo kopírování obsahu nebo částí této publikace je zakázáno. To se týká zejména ochranných známek, označení modelů, čísel dílů a nákrešů. Používejte výhradně schválené díly. Jakékoliv škody nebo závady způsobené použitím neschválených dílů nejsou kryty Zárukou ani Odpovědností za produkt.

Műszaki adatok

Szerszám adatai

	CP8849
Alapjárat fordulatszám (rpm)	
- Lassú mód	0 - 1000
- Gyors mód	0 - 1800
- 50% - os mód	0 - 600
- 100% - os mód (fordított és előre)	0 - 1200
Szögletes behajtó (")	1/2
Szögletes behajtó (mm)	13
Max. nyomaték (fordított) (ft.lb)	850
Max. nyomaték (fordított) (ft.Nm)	1150
Percenkénti fűvás	2300
Akkumulátor feszültsége (V)	20
Tömeg (kg)	3.1

Tömeg (lb)	6.9
Max üzemi hőmérséklet	-18°C - 50°C
Környezeti hőmérséklet	0 - 40°C
Előírt környezeti töltési hőmérséklet	10 - 38°C
Előírt akkumulátor típus	CP20XP CP20XP60
Előírt töltő	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Nyilatkozatok

Zaj és rezgés

	CP8849
Hangnyomás-szint Lp (dB(A))	101.5
Hangteljesítmény-szint Lw (dB(A))	112.5
Zaj szabvány	EN60745
Zaj bizonytalanság (dB(A))	3
Vibráció értéke (m/s ²)(a _h)	16.1
Vibrációs bizonytalanság (K) (m/s ²)	1.5
Vibrációs szabvány	ISO-28927-2

a_h = a szerszám maximum kapacitása rögzítőinek ütvehúzása

Viseljen fülvédőt.

Az információs lapon megadott vibrálás mérése az EN 60745 szabványteszt alapján történt, és használható eszközök egymáshoz hasonlításához. Használható az expozíció előzetes értékeléséhez.

A kijelölt rezgés kibocsátási szint a szerszám legfontosabb alkalmazási területe. Ha azonban a szerszámot különböző alkalmazásokhoz használják, különböző tartozékokkal vagy rosszul karbantartva, a rezgés kibocsátás eltérhet. Ez jelentősen növeli az expozíciós szintet a teljes üzemidő alatt.

A rezgésnek való kitettség becslésénél figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy amikor fut, de nem végzi el ténylegesen a munkát. Ez jelentősen csökkenti az expozíciós szintet a teljes üzemidő alatt.

További biztonsági intézkedéseket kell meghatározni, amelyek megvédik a kezelőt a rázkódás hatásaitól, mint például: a szerszám és a tartozékok karbantartása, a kezek melegítése, a munkamódszerek megszervezése.

Ezeket a meghatározott értékeket laboratóriumi vizsgálatnak vetettük alá a megfelelő szabványoknak megfelelően, és alkalmasak az egyéb szabványok szerint vizsgált egyéb szerszámok meghatározott értékeinek összehasonlítására. Ezek a kijelentett értékek nem megfelelőek a kockázatértékelésekhez, és az egyes munkahelyeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges expozíciós értékek és az egyes felhasználók által elszenvedett károk kockázata egyedülálló, és függ a felhasználó munkájától, a munkadarabtól és a munkaállomás tervezésétől, valamint az expozíció időtartamától és a felhasználó fizikai állapotától.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Mi, a(z) **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a termék (a típust és termékszámot lásd az első oldalon) megfelel a következő direktívá(k)nak: **Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)**

Alkalmazott harmonizált szabványok:
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

A hatóságok kérhetik a vonatkozó műszaki információkat:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

A kiadó aláírása

Dátum : 01/2018

Biztonság

▲ FIGYELEM Súlyos személyi sérülés és a tulajdon károsodásának veszélye

A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg, hogy elolvasta, megértette és betartja az összes biztonsági utasítást. Az utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tűzveszélyt, anyagi károkat és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ▶ Olvassa el az összes, a rendszer különböző részeihez tartozó biztonsági információt.
- ▶ Olvassa el az összes termék útmutatót a rendszer különböző részeinek beszereléséhez, működtetéséhez és karbantartásához.
- ▶ Olvassa el az összes, a rendszerre és részeire vonatkozó helyi biztonsági előírásokat.
- ▶ Őrizze meg az összes biztonsági információt és utasítást jövőbeni hivatkozásként.

Rendeltetésszerű használat

Az ütvecsavarozó csak olyan felnőtt személyek használhatják, akik elolvasták és megértették a kézikönyv előírásait és figyelmeztetéseit, és felelősek tevékenységeikért.

- Az ütvecsavarozó különböző anyagok fúrásához használható, például fa, fém és műanyag, 13mm - es átmérőjű fúrófejjel. Használható kalapács módban is falazat vagy hasonló anyag fúrásához.
- Ne használja az ütvecsavarozót a leírástól eltérő célra.

Használatra vonatkozó nyilatkozat

Ezt a terméket menetes csavarok fába, fémbe vagy műanyagba való beszereléséhez és eltávolításához tervezték.

A berendezés bármilyen más célú használata tilos. Kizárólag professzionális felhasználásra.

Termékspecifikus utasítások

Figyelem!

A rövidzárlat miatt bekövetkező tűzveszély, személyi sérülés és termék sérülés kockázatának csökkentése érdekében soha ne merítse a szerszámot, az akkumulátor csomagot vagy a

töltőt folyadékba, és soha ne engedje, hogy folyadék kerüljön ezekbe. A korrozív vagy vezető folyadékok, például tengervíz, bizonyos ipari vegyszerek és fehérítők vagy fehérítőt tartalmazó termékek, stb., rövidzárlatot okozhatnak.

Akkumulátor

Azokat az akkumulátor csomagokat, melyeket hosszabb ideig nem használt, használat előtt cserélje ki.

Az 50°C - ot (122°F) meghaladó hőmérséklet csökkenti az akkumulátor csomagok teljesítményét. Ne tegye ki túlzott hőnek vagy napfénynek (túlmelegedés kockázata).

A töltők és az akkumulátor csomagok érintkezőit tartsa tisztán.

Az optimális élettartam érdekében az akkumulátor csomagokat használat után teljesen töltsen fel. A lehető leghosszabb akkumulátor élettartam érdekében távolítsa el az akkumulátor csomagot a töltőből, ha teljesen feltöltődött.


Az akkumulátor csomag túltöltés elleni védelemmel rendelkezik, ami megvédi a túltöltéstől és meghosszabbítja az üzemelettartamot. Etrém hatásnak kitéve az akkumulátor elektronikája automatikusan lekapcsolja a terméket. Újraindításhoz kapcsolja le a terméket, majd kapcsolja be újra. Ha a termék nem indul újra, az akkumulátor csomag valószínűleg teljesen lemerült. Ebben az esetben töltsen fel akkumulátor töltővel.

Működtetés

Meglazítás

- A szerszám ellentétes módon való működtetéséhez használja az alábbi kapcsolót: **A.** (Lásd az ábrákat a 2. oldalon)



Az ellentétes mód jelzőberendezés  be van kapcsolva.


A gép elindításához nyomja meg az indítót (B). Oldja ki a kioldót a leállításhoz.

Rögzítés

- A szerszám előre történő működtetéséhez használja az alábbi kapcsolót: **A.** (Lásd az ábrákat a 2. oldalon)



A korábban kiválasztott előre történő mód jelzőlámpája ki van kapcsolva.

- Nyomja meg az előre történő mód beállító kapcsológombot , és válassza ki a 4 beállítás egyikét.

2 lekapcsolás beállítás

Lassú mód



Közelítés ütés nélkül.

Gyors mód



A kerekek meghúzása közelíti a javasolt nyomatékhoz **túlfeszítés nélkül.**

2 teljesítmény beállítás

50%

Maximum nyomaték **50 %** - a

100%

Maximum nyomaték **100 %** - a

Karbantartási útmutató

- Valamennyi alkotóelem esetében tartsa be az adott ország munkavédelmi és környezetvédelmi rendelkezéseit.**
- A karbantartási és javítási beavatkozást csak szakképzett személyek végezhetik eredeti cseralkatrésszel. Műszaki segítségért vagy cserealkatrész igény esetén forduljon a gyártóhoz vagy a legközelebbi forgalmazóhoz.
- A véletlen bekapcsolás elkerülésére mindig gondoskodjon a gép energiaellátásról való leválasztásáról.
- Napi használat esetén 3 havonta szerelje szét és ellenőrizze a szerszámot. Cserélje ki a sérült vagy kopott alkatrészeket.
- Az állásidő minimalizálása érdekében a következő szervizkészlet használata ajánlott: **Teljesítménynövelő készlet**
- Ne engedje, hogy a fékfolyadékok, a benzin, a kőolaj alapú termékek, a behatoló olajok stb. érintkezzenek a műanyag részekkel. A vegyi anyagok károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretelhetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülést okozhat.
- Kerülje a műanyag alkatrészek tisztításakor oldószerek használatát. A legtöbb műanyag hajlamos a különböző típusú kereskedelmi oldószerek hatására történő károsodásra, és használatuk során károsodhatnak. A szennyeződés, por, olaj, zsír eltávolításához használjon tisztítórongyot.

Hulladékkénti elhelyezés

- E készülék hulladékkénti elhelyezését az illető ország törvényeinek megfelelően kell végezni.
- Minden sérült, elhasználódott vagy nem megfelelően működő eszközt **KI KELL VONNI A HASZNÁLATBÓL**.
- E készülék hulladékkénti elhelyezését az illető ország törvényeinek megfelelően kell végezni.
- Kizárólag a műszaki karbantartók végezhetnek javítást.

Szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELEM Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Olvassa el és a jövőben is tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást.

A figyelmeztetésekben szereplő „szerszámgép” kifejezés a hálózati áramról működtetett (tápkábel-lel rendelkező) vagy az akkumulátorral működtetett (tápkábel nélküli) szerszámgépekre vonatkozik.

Sigurnost radnog područja

- **Tartsa tisztán a munkaterületet és biztosítson jó megvilágítást.** A telezsúfolt, vagy sötét helyek balesetveszélyesek lehetnek.
- **Ne működtesse a szerszámgépeket robbanékony környezetben és gyúlékony vegyi anyagok, -gázok vagy -por közelében.** A szerszámgépek működés közben szikrát képezhetnek, ami tüzet idézhet elő.
- **Gyermekeket és illetéktelen személyeket tartsa távol a működő szerszámgéptől.** Ha elvonják figyelmét, elveszítheti a szerszámgép fölötti uralmat.

Elektromos biztonság

- **A szerszámgépek csatlakozódugói találnak a fali aljzatokhoz. Soha, semmilyen formában ne módosítsa a dugaszt. Ne használjon elosztókat földelt (testelt) szerszámgépekkel.** A nem módosított csatlakozódugaszok és a megfelelő hálózati csatlakozók csökkentik az áramütés veszélyét.

- **Kerülje az érintkezést a testelt vagy földelt felületekkel, például a csövekkel, rádiátorokkal, tűzhelyekkel és fagyasztókkal.** Az elektromos áramütés veszélye fokozottan magas, ha teste földelve van.
- **Ne tegye ki az elektromos szerszámgépeket esőnek vagy nedvességnek.** Ha a szerszámgépbe víz jut, megnövekedik az áramütés veszélye.
- **Ne használja más célra a készülék kábelét.** Ne próbálja a készüléket a kábeltől húzni, szállítani vagy leválasztani a hálózati csatlakozóról. A kábelt tartsa távol a melegtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült, vagy összezsavarodott vezetékek növelik az elektromos áramütés kockázatát.
- **Ha a szerszámgépet szabad ég alatt működteti, használjon kinti használatra alkalmas hosszabbítót.** Az ilyen hosszabbító csökkenti az áramütés-veszélyt.
- **Ha elkerülhetetlen, hogy a szerszámgépet nyirkos helyiségben működtesse, használjon maradékáram-védelemmel ellátott tápegységet (RDC).** Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Osobna sigurnost

- **Legyen fokozottan éber és hagyatkozzon józan eszére, amikor a szerszámgépet működteti.** Ne használja a szerszámgépet, ha fáradt, és ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a működtetés közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A maszkok, csúszásbiztos lábbelik, védősisakok és hallásvédelmi eszközök megfelelő körülmények közötti használata nagymértékben csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- **Ügyeljen, hogy a szerszámgép véletlenszerűen ne induljon.** A kapcsolót állítsa kikapcsolt helyzetbe mielőtt a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatná, vagy felemelné és hordozná a berendezést. Ha a szerszámgép hordozása közben ujjai a kapcsolón vannak, vagy ha áram alá helyezi a szerszámgépet miközben a kapcsoló bekapcsolt helyzetben van, ez balesetet okozhat.

- Távolítsa el minden szabályozócsavart vagy kulcsot, mielőtt a szerszámgépet bekapcsolná. Ha a forgórészhez csatlakozó kulcsot vagy csavarkulcsot ott hagyja, ez személyes sérülést okozhat.
- Ne nyúljon át fölötte. Mindig támassza meg biztonságosan lábait, és vigyázzon egyensúlyára. Stabil testhelyzetben jobban kezelni tudja a szerszámgépet váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen ékszereket vagy bő ruházatot. Tartsa haját, ruháját és kesztyűjét távol a mozgó részek-től. A bő ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
- Ha van por kivonását és begyűjtését végző eszköz, biztosítsa azok megfelelő csatlakoztatását és használatát. A por begyűjtése csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.
- A szerszámgépre vonatkozó biztonsági alapelvek betartására akkor is figyeljen oda, amikor már a hosszabb idejű használat miatt megszokássá vált azok működtetése, és otthonosan bánt velük. Egy figyelmetlen mozdulat vagy művelet egyetlen másodperc töredéke alatt is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Az elektromos szerszámgépet a szigetelt markolófelületen fogja meg amikor olyan munkát végez, ahol a szorító hozzáérhet saját tápkábeléhez vagy bármilyen más - nem látható - vezetékhez. Az áram alatti vezetékekkel érintkező rögzítőelem/kapocs miatt az elektromos szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és megrázzhatják a kezelőt.

A szerszámgép használata és karbantartása

- Ne erőltesse túl a szerszámgépet. Használja a célnak megfelelő szerszámgépet. A megfelelő szerszámgéppel jobban és biztonságosabban végezheti el a munkát.
- Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem működik. A meghibásodott kapcsolóval rendelkező szerszámgép használata veszélyes és azonnali javításra szorul.
- A szerszámgép javítása, tartozékok cseréje vagy módosítása, illetve a gép tárolása előtt húzza ki a szerszám csatlakozóját az aljzattól és /vagy vegye ki az akkumulátort. Ezekkel az óvintézkedésekkel megakadályozhatja a szerszámgép véletlen bekapcsolását.

- Tárolja a nem használt szerszámgépeket a gyermekektől távol és ne engedje, hogy azt a használatát és az utasításokat nem ismerő személyek használhassák. A szerszámgépek megfelelő képzettség nélküli használata veszélyes.
- Tartsa karban a szerszámgépet. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, a részek törésmentességét és minden olyan állapotot, amely befolyásolhatja a szerszám működését. Ha sérült, a szerszámot használat előtt javíttassa meg. Számos balesetet a nem megfelelően karbantartott szerszámgépek okozzák.
- Tartsa a vágóeszközöket élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, élezett vágószerszám éle kevésbé hajlik el és pontosabban irányítható.
- Használja a szerszámgépet, tartozékokat és szerszámhegyeket az útmutatásnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. A szerszámgépek nem rendeltetésszerű munkára való használata veszélyes helyzetet eredményezhet.
- Tartsa szárazon, tisztán és olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és markolatokat. Csúszós fogantyúkkal és markolatokkal a szerszámgép nem tartható biztonságosan kézben és váratlan helyzetekben nehezebben kezelhető.

Szerviz

- A szerszámgépet kizárólag szakképzett szerelő szervizelheti, eredeti cserealkatrészek használatával. Ezáltal biztosítható a szerszámgép biztonságos használata.

Ütvecsavarozóra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- A szerszámgépet a szigetelt markolófelületen fogja meg amikor olyan munkát végez, ahol a vágó kiegészítő hozzáérhet nem látható vezetékhez. Ha a szorító hozzáér egy "áram alatt lévő" vezetékhez, a szerszámgép "áram alá" kerülhet és a gépkezelő áramütést szenvedhet.

Csavarhúzókra és csavarkulcsokra vonatkozó további biztonsági szabályok

Beakadási veszélyek

- **Tartsa be a forgó meghajtástól a védőtávolságot!** Laza ruházat, kesztyűk, ékszerek, nyaklánc vagy hajdísz viselése esetén fulladásveszély állhat be, vagy a szerszám becsípheti a haját és a bőrt.
- **Ne viseljen bő vagy levágott ujjú kesztyűt.** A forgó részek becsíphetik a kesztyűket, ami az ujjak súlyos sérülését, akár törését is okozhatja.
- **A forgó fejek foglalatok és a forgórész bővítésmények könnyen becsíphetik a gumibevonatú vagy fém megerősítésű kesztyűket.**
- **Soha ne a fejet, a foglalatot vagy a bővítésményt tartsa.**

Veszélyek működés közben

- **A kezelőnek és a karbantartónak képesnek kell lennie a szerszám kezelésére, tekintetbe véve annak méreteit, súlyát és teljesítményét.**
- **Tartsa a szerszámot megfelelően: készüljön fel a normál és hirtelen mozdulatok kezelésére.** Mindkét kezét tartsa szabadon.
- Az ütvecsavarozó fúrás közben vibrálás hoz létre. A vibrálás kellemetlenséget okozhat, ha a terméket hosszú ideig működteti. Tartson szünetet, különösen, ha kellemetlenséget érez a karjában, csuklójában vagy az ujjában. Válassza azt a sebesség beállítást, mely a leghatékonyabb a munkavégzéshez. Olvassa el a Fennmaradó kockázatok és a Kockázat csökkentés szakaszt további információkért a vibrálással kapcsolatos sérülésekkel kapcsolatban.
- **Ne irányítsa a fénysugarat személyekre vagy állatokra, és ne nézzen a fénysugárba (messziről sem).** Ha a fénysugárba néz, komoly sérüléseket, vagy vaktságot okozhat.
- **A termék nem vízálló. Ne merítse folyadékba.** Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, súlyos személyi sérülést okozhat.
- **A kuplungbeállítás után azonnal ellenőrizni kell, hogy jól működik-e.**

- **Ne használja kopott állapotban.** Előfordulhat, hogy a tengely meghibásodik és a szerszám markolata hirtelen elfordul.
- **A szerszám markolatát mindig erősen kell fogni, ellentartva a forgórész forgási irányával ellenkező irányban, ezáltal csökkentve a végső meghúzás vagy a meglazítás hirtelen nyomatékreakciójának hatását.**
- **Ha lehetséges használjon egy felfüggesztő kart, hogy csökkentse a visszaható nyomatékot.** Ha a felfüggesztő kar használata nem lehetséges, javasolt oldalsó markolatokat alkalmazni az egyenes házú és pisztolyfogantyús szerszámoknál; sarok-csavarbehajtó gépeknél visszahatás elleni rudak alkalmazandók. Minden esetben javasolt alkalmazni valamilyen nyomatékcsoökkentő módszert, ha a visszaható nyomaték egyenes házú szerszámoknál 4 Nm-nél (3 lbf.ft), pisztolyfogantyús szerszámoknál 10 Nm-nél (7.5 lbf.ft) vagy sarok-csavarbehajtó gépeknél 60 Nm-nél (44 lbf.ft) nagyobb.

Repülő darabok miatti veszély

- **Mindig viseljen ütészálló szem- és arcvédőt az eszköz használata közben, illetve a működő eszköz közelében, valamint javítás, karbantartás vagy alkatrészcsere közben.**
- **Ügyeljen, hogy az eszköz környezetében mindenki viseljen ütészálló szem- és arcvédőt.** Ügyeljen rá, hogy a közelben tartózkodók mindnyájan viseljenek ütészálló szem- és arcvédőt!
- **Az előírt nyomatékú csatlakozódarabok nyomatékát nyomatékmérővel kell ellenőrizni.** Az úgynevezett "kattanós" nyomatékkulcsokkal nem lehet megállapítani egy esetleges túlhúzást, ami veszélyes lehet. Az alulhúzott vagy túlhúzott kötőelemek súlyos sérülést okozhatnak, mivel törhetnek, kilazulhatnak és leválhatnak. A kilazult szerelvények nagy sebességgel lerepülhetnek.
- **Ne használjon kéziszerszámokhoz való foglalatokat.** Csak jó állapotú, szerszámgépekhez vagy ütőszerszámokhoz való foglalatokat szabad használni.
- **Ezt a szerszámot semmilyen módon sem szabad megváltoztatni.**

Ismétlődő mozgással kapcsolatos veszélyek

- **Amikor az elektromos szerszámgéppel végez munkát, a gépkezelő kényelmetlenséget érezhet karjában, kezén, vállain, nyakán, vagy teste egyéb részein.**
- **Munka közben lehetőleg kényelmes pozíciót vegyen fel, biztos lábtartással, elkerülve a kényelmetlen vagy nem egyensúlyban lévő testhelyzetet.** A hosszabb munkák közben változtasson testtartásán, mert így kevésbé fárad.
- **Ne hagyja figyelmen kívül a különböző tüneteket, például a visszatérő kényelmetlenség érzetet, fájdalmat, lüktető fájdalmat, sajgó fájdalmat, zsibbadást.** Ilyen tünetek esetén állítsa le a gépet, jelentse munkáltatójának és forduljon orvoshoz.

Munkavégzési óvintézkedések

- **A megcsúszás, megbotlás és elesés a súlyos sérülés vagy halál fő oka.** A telezsúfolt munkafelület és munkapad balesetveszélyes lehet.
- **Nem használja szűk helyen.** Vigyázni kell a szerszám és a munkadarab közé kerülő kéz sérülésére, különösen kihajtás közben.
- **A nagy zajszint tartós halláskárosodást okozhat.** Használjon zajvédelmi eszközöket a munkáltató előírásai, illetve a munkaegészségügyi vagy munkabiztonsági előírások szerint.
- **Rögzítse biztonságosan a munkadarabot.**
- **Az ismétlődő mozdulatok, a célszerűtlen testhelyzetek és a vibráció káros lehet a kezekre és a karokra.** Hagyja abba a szerszám használatát és forduljon orvoshoz, ha zsibbadás, viszketés, fájdalom vagy a bőr elfehéredése lép fel!
- **Ismeretlen környezetben óvatosan mozogjon.** Legyen tudatában a munkavégzés során keletkező potenciális veszélyeknek! Ez a szerszám nem rendelkezik elektromos áramforrásokkal történő érintkezéshez elektromos szigeteléssel.

Akkumulátoros szerszámgépekre vonatkozó további biztonsági előírások**Az elem használata és karbantartása**

- **Az elemet csak a gyártó által megadott töltővel töltsé.** Az egy bizonyos elem töltésére alkalmas töltő egy másik típusú elem töltésekor tüzet okozhat.
- **A szerszámgépet csak a megadott elemekkel használja.** Az előírttól eltérő elemek használata sérülés- és tűzveszélyes lehet.
- **Ha az elemeket nem használja, tartsa távol azokat fémtárgyaktól, papírkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól és minden olyan kisebb vezető fémtárgytól, amely az elem pólusait összekapcsolhatja.** Ha az elem pólusait rövidre zárja, ez tűzveszélyes lehet.
- **Szélsőséges körülmények között az akkumulátorból folyadék folyhat ki; kerülje az elemmel való érintkezést.** Ha véletlenül hozzáér a folyadékhoz, bőséges vízzel azonnal mossa le. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az elemekből szivárgó folyadék bőrirritációt vagy felületi égést okozhat.

Szerviz

- **A szerszámgépet kizárólag szakképzett szerelő szervizelheti, eredeti cserealkatrészek használatával.** Ezáltal biztosítható a szerszámgép biztonságos használata.

Fennmaradó kockázatok

Ha az ütvecsavarozó az előírásnak megfelelően használja, még akkor sem küszöbölhetők teljesen ki bizonyos fennmaradó kockázati tényezők. Az alábbi veszélyek léphetnek fel, és a kezelőnek fokozott figyelmet kell fordítania az alábbiak elkerülésére:

- **Áramütés veszélye,** ha elektromos kábeleket fűrnak be. - mindig a megfelelő markolatnál fogva tartsa a szerszámot, ne érjen hozzá a fűrófejekhez.
- **Légzőrendszer károsodása.** - Viseljen légzésvédő maszkot, mely megfelelő szűrőket tartalmaz a feldolgozandó anyagok elleni védelemre. Biztosítson megfelelő szellőzést a munkaterületen. Ne fogyasszon ételt, italt, és ne dohányozzon a munkaterületen.

- Halláskárosodás - mindig viseljen hallásvédő felszerelést, és korlátozza a zaj kibocsátást.
 - Szem sérülése a vetődő por és forgács részecskék miatt - mindig viseljen megfelelő szemvédő felszerelést.
- Vibrálás okozta sérülés - a szerszámot a megfelelő markolatnál fogva tartsa, korlátozza a vibrálást, lásd „kockázat csökkentés”.

Szimbólumok



A gépen végzett bármilyen beavatkozás előtt távolítsa el az akkumulátor csomagot.



A gép indítása előtt olvassa el körültekintően az előírásokat.



Az elektromos szerszámokat ne ártalmatlanítsa háztartási hulladékokkal együtt. Azokat az elektromos szerszámokat és elektronikus rendszert, melyeknek élettartama lejárt, elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát újrafeldolgozó létesítménybe kell juttatni. Újrahasznosítással és gyűjtőhelyekkel kapcsolatosan lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal.



Európai megfelelőségi jelölés



Ukrán megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelölés



Koreai megfelelőségi jelölés



A gép használata közben mindig viseljen védőszemüveget.

N₀

Nincs terhelési sebeség.



VIGYÁZAT! FIGYELEM! VESZÉLY!



Szabályozási megfelelőségi jel (RCM), A termék megfelel az alkalmazandó szabályozási követelményeknek.

A termékeinkre, tartozékainkra, pótalkatrészeinkre és közzétett anyagainkra vonatkozó tudnivalókat találhat a webhelyünkön.

Származási ország

China

Copyright

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Minden jog fenntartva. A tartalom vagy annak bármely részének jogosulatlan használata vagy másolása tilos. Ez különösképpen vonatkozik a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészszámokra és a rajzokra. Kizárólag engedélyezett alkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő bármilyen meghibásodásra vagy károsodásra a Jótállás és Termékfelelősség feltételei nem vonatkoznak.

Technični podatki

Podatki o orodju

	CP8849
Prosta hitrost (rpm)	
- Počasni način	0 - 1000
- Hiter način	0 - 1800
- 50% način	0 - 600
- 100% način (nazaj in naprej)	0 - 1200
Štirikotni nastavek (")	1/2
Štirikotni nastavek (mm)	13
Maks. navor (vzvratno) (ft.lb)	850
Maks. navor (vzvratno) (ft.Nm)	1150
Udarcev na minuto	2300
Napetost baterije (V)	20
Teža (kg)	3.1
Teža (lb)	6.9
Delovna temperatura okolja	-18°C do 50°C
Temperatura okolja za shranjevanje	0 do 40 C

Hasznos információk

Weboldal

Jelentkezzen be itt: Chicago Pneumatic:
www.cp.com.

Priporočena temperatura okolja za polnjenje	10 do 38°C
Priporočene vrste baterij	CP20XP CP20XP60
Priporočeni polnilec	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Izjave

Hrup in vibracije

	CP8849
Raven zvočnega tlaka Lp (dB(A))	101.5
Raven zvočne moči Lw (dB(A))	112.5
Standard hrupa	EN60745
Negotovost hrupa (dB(A))	3
Vrednost vibracij (m/s ²)(a _h)	16.1
Nezanesljivost (K) (m/s ²)	1.5
Standard vibracij	ISO-28927-2

a_h = udarno zategovanje pritrdilnih elementov največje zmogljivosti orodja.

Nosite glušnike za zaščito sluha.

Vrednost emisije vibracij, navedena v teh podatkih, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom, določenim v EN 60745, in se jo lahko uporabi za primerjavo enega orodja z drugim. Lahko se jo uporabi za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedena vrednost emisije vibracij velja pri osnovnem načinu uporabe orodja. Vendar če je orodje uporabljeno na drugačen način, z drugimi dodatki ali je slabo vzdrževano, lahko vrednost emisije tresljajev odstopa od navedene. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti v celotnem času delovanja orodja.

Pri oceni ravni izpostavljenosti vibracijam upoštevajte tudi čase, ko je izdelek izključen oziroma deluje brez obremenitve. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti v celotnem času delovanja.

Seznajte se tudi z drugimi načini za zaščito uporabnika pred učinki vibracij: redno vzdržujte orodje in nastavke, roke ohranjajte tople ter primerno načrtujte delovni potek.

Deklarirane vrednosti so bile pridobljene med preskusom v laboratoriju v skladu z omenjenimi standardi in so primerne za primerjavo z vrednostmi drugih orodij, ki so bila testirana v skladu z istimi standardi. Deklarirane vrednosti niso primerne za uporabo pri ocenjevanju tveganja. Izmerjene vrednosti v posameznih delovnih okoljih se lahko razlikujejo. Dejanske ravni izpostavljenosti in tveganja za posameznega uporabnika so edinstvene in odvisne od načina dela uporabnika, od obdelovanja in delovne površine ter od časa izpostavljenosti in fizičnega stanja uporabnika.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI



V družbi **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, na izključno lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek (z imenom, tipom in serijsko številko z naslovnice) skladen z naslednjimi direktivami: **Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)**

Uporabljeni usklajeni standardi:
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Pristojni organ lahko zaprosi za pridobitev potrebnih tehničnih podatkov pri:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Podpis izdajatelja

Datum : 01/2018

Varnost

⚠ OPOZORILO Tveganje materialne škode ali hudih poškodb

Pred uporabo orodja morate prebrati, razumeti in upoštevati vsa navodila. Če navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara, premoženjske škode in/ali hudih telesnih poškodb.

- ▶ Preberite vsa varnostna navodila, ki so priložena posameznim delom sistema.
- ▶ Preberite vsa navodila izdelka v zvezi z namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem posameznih delov sistema.
- ▶ Preberite vse lokalno zakonsko določene varnostne predpise glede sistema in njegovih delov.
- ▶ Vse informacije glede varnosti shranite za uporabo v prihodnosti.

Namen uporabe

Udarni vijačnik lahko uporabljajo samo odrasle osebe, ki so prebrale in razumejo napotke in opozorila v teh navodilih za uporabo, in ki so odgovorne za svoja dejanja.

- Ta udarni vijačnik se lahko uporablja za vrtanje v različne materiale, kot so les, kovina in plastika s svedri, manjšimi od 13 mm premera. Lahko se ga uporablja tudi kot kladivo za vrtanje v gradbene ali podobne materiale.
- Ne uporabljajte udarnega vijačnika za noben drug namen, različen od opisanega zgoraj.

Izjava o uporabi

Ta izdelek je namenjen za namestitev in odstranitev navojnih pritrdilnih elementov v lesu, kovini ali plastiki.

Druge uporabe niso dovoljene. Samo za profesionalno uporabo.

Navodila, specifična za izdelek

Opozorilo!

Za zmanjšanje tveganja za požar, osebno poškodbo ali poškodovanje orodja zaradi kratkega stika, nikoli ne potopite orodja, baterijskega paketa ali polnilca v tekočino ali dovolite, da tekočina prodre v njih. Korozivne ali

prevodne tekočine, kot je morska voda, določene industrijske kemikalije in belilo ali izdelki, ki vsebujejo belilo, itd., lahko povzročijo kratek stik.

Baterija

Paketi baterij, ki nekaj časa niso bili v uporabi, morajo biti za uporabo ponovno napolnjeni. Temperature nad 50 °C (122 °F) zmanjšujejo učinkovitost baterije. Izogibajte se daljši izpostavljenosti toploti ali soncu (nevarnost pregrevanja). Kontakti polnilnikov in baterijskih vložkov morajo biti čisti.

Za optimalno življenjsko dobo morate po zaključeni uporabi baterije popolnoma napolniti. Za zagotovitev čim daljše življenjske dobe paketa baterij, ga odstranite iz polnilnika, potem ko je napolnjen.

Paket baterij ima zaščito pred preobremenitvijo, ki ga ščiti pred preobremenitvijo in tako zagotavlja dolgo življenjsko dobo. Pod izrednim stresom elektronsko stikalo baterije samodejno izklopi izdelek. Za ponovni zagon izdelek izklopite in ga ponovno vklopite. Če se izdelek ne zažene znova, je baterija morda popolnoma prazna. V tem primeru jo je potrebno ponovno napolniti v polnilcu za baterije.

Delovanje

Odvijanje

- Za delovanje orodja v načinu vzvratno, uporabite stikalo A. (Glejte slike na strani 2)



Indikator za vzvratni izbor je vključen.

Za zagon orodja povlecite sprožilnik (B). Za zaustavitev umaknite prst s sprožilca.

Privijanje

- Za delovanje orodja v načinu naprej, uporabite stikalo A. (Glejte slike na strani 2)



Indikacijska lučka za zadnji izbor načina naprej je vključena.

- Pritisnite gumb za napajanje za nastavitve izbora ene od 4 nastavitev, opisanih spodaj.



2 nastavitvi izklopa

Počasni način



Začeti brez udarjanja.

Hiter način

Za privijanje koles blizu priporočenega navora, **ne da bi jih preveč privili.**

2. nastavitvi napajanja

50%

50 % maksimalnega navora.

100%

100 % maksimalnega navora.

Navodila za vzdrževanje

- Upoštevajte lokalne in državne okoljevarstvene predpise za varno delo z vsemi komponentami in njihovo odstranjevanje.
- Vzdrževanje in popravila lahko izvaja izključno usposobljeno osebje ter z uporabo originalnih nadomestnih delov. Če potrebujete tehnično pomoč ali nadomestne dele, se obrnite na proizvajalca ali najbližjega pooblaščenega prodajalca.
- Vedno poskrbite, da bo stroj odklopljen z vira energije, da se izognete nenamernemu sproženju delovanja.
- Če orodje uporabljate vsak dan, ga morate razstaviti in pregledati vsake 3 mesece. Zamenjajte poškodovane ali obrabljene dele.
- Da bi bil čas nedelovanja čim krajši, se priporoča uporaba naslednjega servisnega kompleta: **Komplet za uravnavanje (Tune-up kit)**
- Zavorna tekočina, bencin, izdelki na osnovi nafte, pronicajoča olja in podobne snovi nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo, oslabijo ali uničijo, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- Pri čiščenju plastičnih delov ne uporabljajte topil. Večina plastičnih mas je ob uporabi komercialnih topil dovzetna za poškodbe. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olj, maščobe itd. uporabite čisto krpo.

Odstranjevanje

- Odstranjevanje te opreme mora potekati v skladu z zakonodajo zadevne države.
- Vse poškodovane, močno obrabljene ali nepravilno delujoče naprave **JE TREBA PRENEHATI UPORABLJATI.**

- Odstranjevanje te opreme mora potekati v skladu z zakonodajo zadevne države.
- Popravila lahko izvaja samo tehnično vzdrževalno osebje.

Splošna opozorila glede varnosti pri električnem orodju

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Če opozoril in navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za uporabo v prihodnosti.

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja z omrežno elektriko (žično) ali preko baterije (brežžično).

Varnost na delovnem mestu

- **Delovno območje naj bo vedno čisto in dobro razsvetljeno.** Razmetane mize in temna območja vabijo nezgode.
- **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozivnih atmosferah, kot v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- **Med delom z električnim orodjem se otroci in druge osebe ne smejo približevati delovnemu mestu.** Če vas kaj zmoti, lahko izgubite nadzor.

Električna varnost

- **Vtič električnega orodja mora ustrezati električni vtičnici. Vtiča nikoli ne spreminjajte na noben način. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte nobenih adapterskih vtičev.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnih udarov.
- **Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami, kot so pipe, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem.** Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.
- **Kabla ne smete zlorabljeni. Kabla ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Kabel ne približu-**

jte virom toplote, olju, ostrim robovom ali premičnim delom. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.

- **Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabite podaljševalni kabel, primeren za uporabo na prostem.** Uporaba kabla, primernega za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- **Če se delu z električnim orodjem na mokri lokaciji ni mogoče izogniti, uporabite napajanje, zaščiteno z napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave na diferenčni tok zmanjša tveganje električnega udara.

Osebnostna varnost

- **Pri uporabi orodja bodite pozorni, pazite na svoja dejanja in uporabljajte zdrav razum.** Električnega orodja ne uporabljajte, če ste zaspani ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med uporabo električnih orodij lahko povzroči hude osebne poškodbe.
- **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Zaščitna oprema, kot so protiprašna maska, zaščitni čevlji, ki ne drsijo, čelada ali zaščita sluha, ki se uporabljajo za ustrezne pogoje, zmanjšajo resnost osebnih poškodb.
- **Preprečite neželen zagon. Pred povezavo z električnim napajanjem in/ali baterijskim paketom in preden primete ali prenašate orodje, morate poskrbeti, da bo stikalo v izklopljenem položaju.** Prenašanje električnega orodja medtem, ko držite prst na stikalu ali povezujete električno orodje z napajanjem, kliče po nezgodi.
- **Pred vklopom orodja odstranite prilagoditvene ključe ali ključe za odvijanje.** Ključ za odvijanje ali ključ, ki ga pustite priključenega na vrteči del orodja, lahko povzroči osebne poškodbe.
- **Pri delu ne segajte predaleč. Vedno imejte ustrezno podlago in ohranjajte ravnotežje.** S tem imate boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, obleke in rokavice ne približujte premičnim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premične dele.

- **Če so naprave zaščitene s povezavo naprav za odstranjevanje in zbiranje praha, poskrbite, da bodo priključeni in pravilno uporabljani.** Uporaba naprav za zbiranje praha lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- **Ne dovolite, da bi zaradi poznavanja orodja, do katerega ste prišli z njegovo pogosto uporabo, postali malomarni in ne bi upoštevali varnostnih načel dela z orodjem.** Neprevidno dejanje lahko povzroči hude poškodbe v delčku sekunde.
- **Pri izvajanju del, kjer pritrdilni element lahko pride v stik s skrito električno napeljavno ali lastnim kablom, morate električno orodje držati za izolirane prijemalne površine.** Pritrdilni elementi, ki vsebujejo "živo" žico, lahko električno napajajo iz postavljenih kovinskih delov električnega orodja in lahko električno udarijo upravljavca.

Uporaba električnega orodja in skrb zanj

- **Električnega orodja ne smete uporabljati na silo. Uporabite orodje, ki ustreza vašim potrebam.** S pravilno izbranim električnim orodjem lahko opravite delo bolje in varneje ter pri hitrosti, za katero je bilo narejeno.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti in izklopiti z ustreznim stikalom.** Električna orodja, ki jih ne morete nadzorovati s stikalom, so nevarna in jih je treba popraviti.
- **Pred kakršnimi koli prilagoditvami, zamenjavo dodatkov ali shranjevanjem električnega orodja morate vtič odklopiti iz električnega napajanja in/ali baterijskega paketa električnega orodja.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nezgodnega zagona električnega orodja.
- **Neuporabljena električna orodja shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi osebe, ki se ne spoznajo na električna orodja ali ta navodila, uporabljala s tem električnim orodjem.** Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- **Električna orodja morate vzdrževati.** Preverite neustreznost poravnosti ali povezovanje premičnih delov, zlome in vsa druga stanja, ki lahko vplivajo na delovanje električnega orodja. Če je orodje poškodovano,

ga morate dati pred uporabo servisirati.

Mnoge nezgode povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.

- **Rezalna orodja naj bodo ostrá in čista.** Možnost vezanja pravilno vzdrževanih orodij za rezanje z ostrimi rezalnimi robovi je manjša, poleg tega pa jih je lažje upravljati.
- **Električna orodja, dodatke in nastavke orodij, itd. uporabljajte skladno s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** Uporaba električnega orodja za operacije, ki se razlikujejo od namena uporabe, lahko privede do nevarne situacije.
- **Ročaji in prijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez olja ter maščob.** Drseči ročaji in prijemalne površine ne dopuščajo varnega rokovanja z orodjem ter njegovega nadzorovanja, kar povzroči nepričakovane situacije.

Servis

- **Ali je vaše električno orodje servisiral usposobljen serviser, ki je pri tem uporabil samo identične nadomestne dele?** S tem zagotovite ohranitev varnosti električnega orodja.

Varnostna opozorila za udarni vijačnik

- **Pri izvajanju del, kjer se pritrdilni element lahko dotakne skrite električne napeljave, morate električno orodje držati za izolirane prijemalne površine.** Pritrdilni elementi, ki vsebujejo "živo" žico, lahko električno napajajo izpostavljene kovinske dele električnega orodja in lahko električno udarijo upravljavca.

Dodatna varnostna pravila za izvijače in ključ

Tveganja zaradi zapletanja

- **Ne približujte se vrtečemu se pogonu.** Če ohlapna oblačila, rokavice, nakit, ogrlice in lase približate orodju in pripomočkom, lahko pride do dušenja, iztrganja las in ali ran.
- **Ne nosite ohlapnih rokavic ali rokavic z odrezanimi ali obrabljenimi konicami prstov.** Rokavice se lahko zapletejo v rotacijski pogon in povzročijo amputacijo ali zlome prstov.

- **Rokavice, prevlečene z gumo ali ojačane s kovino, lahko z lahkoto povleče v puše rotacijskih pogonov in podaljške pogonov.**
- **Nikoli ne primite za pogon, pušo ali podaljšek pogona.**

Tveganja pri delu

- **Upravljalci morajo biti fizično sposobni upravljati tovor, težo in moč orodja.**
- **Orodje držite pravilno: bodite pripravljeni na protiukrepe na običajne ali nenadne premike.** Za delo uporabljajte obe roki.
- **Udarni vijačnik med vrtenjem ustvarja vibracije.** Vibracije so lahko neprijetne, če je izdelek dalj časa v delovanju. Pogosto počivajte, posebno še če imate neprijetne občutek v rokah, zapestju ali prstih. Izberite nastavitev hitrosti, ki bo učinkovito dokončala delo. Preberite razdelka Preostala tveganja in Zmanjšanje tveganj za več informacij, povezanih s poškodbami zaradi vibracij.
- **Ne usmerite žarek svetlobe v osebe ali živali in tudi sami ne strmite v svetlobni žarek (niti ne z razdalje).** Strmenje v žarek svetlobe lahko vodi do resnih poškodb ali izgube vida.
- **Izdelek ni vodoodporen.** Ne potopite v tekočino. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- **Takoj zatem, ko ste prilagodili sklopko, preverite, ali stroj deluje pravilno.**
- **Ne uporabljajte, če je v obrabljenem stanju.** Sklopka morda ne bo delovala, zaradi česar lahko pride do nenadnega zasuka držala orodja.
- **Držalo orodja zmeraj varno podložite, v nasprotni smeri vrtenja vretena, da bi zmanjšali učinek nenadnih navornih reakcij pri končnem privijanju in pri začetnem rahljanju.**
- **Če je mogoče, uporabite suspenzijsko roko za absorpcijo reakcijskega navora.** Če to ni mogoče, se priporoča stranske ročaje za orodja z ravnim ohišjem in orodja s pištolnim ročajem; za kotne vijačnike za matice se priporočajo reakcijske prečke. V vsakem primeru je priporočena uporaba sredstev za absorpcijo reakcijskega navora, ki presega 4 Nm (3 lbf.ft) za orodja z ravnim ohišjem, nad 10 nM (7,5 lbf.ft) za orodja s pištolnim ročajem in nad 60 Nm (44 lbf.ft) za kotne vijačnike za matice.

Tveganja izvršenih kosov

- **Vedno ko delate s tem orodjem, na njem opravljate popravila ali vzdrževanje, menjate priključke ali ste v njegovi bližini, nosite na udarce odporno zaščito za oči in obraz.**
- **Preverite, ali zaščito za oči in obraz, ki je odporna na izvržene predmete, nosijo vsi okoli vas.** Tudi majhen izvržen predmet lahko oči poškoduje in povzroči slepoto.
- **Sklopi, pri katerih je potreben poseben zatezni moment, je treba preverjati z merilnikom zateznega momenta.** Tako imenovani momentni ključi na "klik" ne preverjajo morebitno nevarnih okoliščin previsokega navora. Lahko pride do hudih poškodb zaradi preveč ali premalo privitih spojnih elementov, ki se lahko odlomijo ali se odvijajo in ločijo. Sproščene sklope lahko odnese ven.
- **Ne uporabljajte ročnih puš.** Uporabljajte le električne ali udarne obojke v dobrem delovnem stanju.
- **Tega orodja in priključkov ne smete spreminjati.**

Nevarnosti zaradi ponavljajočega se premikanja

- **Pri uporabi električnega orodja za izvajanje aktivnosti, povezanih z delom, lahko uporabnik začuti neudobje v rokah, zgornjih udih, ramenih, vratu ali drugih delih telesa.**
- **Uporabljajte udobno držo in ohranjajte varno oporo ter se izogibajte neudobnim ali neuravnoteženim držam.** S spreminjanjem drže med daljšimi opravili lahko preprečite neugodje in utrujenost.
- **Ne prezrite simptomov, kot so vztrajno ali ponovljivo neudobje, bolečina, drhtenje, ščemenje, zvenenje, otopelost, občutek žganja ali otrdelost.** Prenehajte uporabljati orodje, obvestite delodajalca in se posvetujte z zdravnikom.

Nevarnosti na delovnem mestu

- **Glavni vzroki za resne poškodbe ali smrt so zdrs/spotik/padec.** Razmetana območja in delovne mize vabijo nezgode.
- **Orodja ne uporabljajte v zaprtih prostorih.** Pazite, da se vam roka ne uklešči med orodjem in obdelovancem, še posebej pri odvijanju.

- **Visoka stopnja hrupa lahko povzroči trajno izgubo sluha.** Uporabljajte zaščito za ušesa, kot jo priporoča delodajalec ali predpisi o poklicnem zdravju in varnosti.
- **Poskrbite, da bo obdelovanec dobro pritrjen.**
- **Ponavljajoči se gibi, nerodni položaji in izpostavljenost vibracijam lahko poškodujejo roke in noge.** V primeru, da pride do otrplosti, ščemenja, bolečin ali beljenja kože, prenehajte uporabljati to orodje in se posvetujte z zdravnikom.
- **V nepoznatih okoliščinah, bodite izjemno previdni.** Zavedajte se mogočih nevarnosti, ki jih lahko ustvarite s svojimi delovnimi aktivnostmi. To orodje ni izolirano pred stikom z viri električnega toka.

Dodatna varnostna opozorila za baterijska orodja**Uporaba baterijskega orodja in skrb zanj**

- **Baterije polnite samo s polnilcem, ki ga določi proizvajalec.** Polnillec, ki je primeren za eno vrsto baterijskega paketa, lahko predstavlja tveganje za požar pri uporabi z drugim baterijskim paketom.
- **Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi baterijskimi paketi.** Uporaba drugih baterijskih paketov lahko predstavlja tveganje za poškodbe in požar.
- **Kadar baterijskega paketa ne uporabljajte, ga ne približujte drugim kovinskim predmetom, kot so papirnate sponke, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, s katerimi lahko vzpostavite stik med poloma.** Vzpostavitev kratkega stika polov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Pod neprimernimi pogoji lahko pride do izbrizga tekočine iz baterije; izogibajte se stiku s to tekočino. Če pride do nezgodnega stika, splakujte z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, izbrizgana iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.

Servisiranje

- **Ali je vaše električno orodje servisiral usposobljen serviser, ki je pri tem uporabil samo identične nadomestne dele?** S tem boste zagotovili nadaljnjo varnost električnega orodja.

Dodatna tveganja

Tudi če se udarni vijak uporablja na predpisan način, ni mogoče popolnoma odpraviti določenih dejavnikov tveganja. Uporabnik mora biti posebej pozoren, da se izogne naslednjim tveganjem:

- Nevarnost električnega udara, če so električni kabli navrtani. – Vedno primite orodje za oblikovane ročaje, ne dotikajte se svedrov.
- Poškodbe respiratornega sistema. - Nosite masko za zaščito dihal s filtri, ki ustrezajo materialom v obdelavi. Zagotovite ustrezno prezračevanje delovnega prostora. Na delovnem območju ne pijte, ne pijte ali kadite.
- Poškodbe sluha - Vedno nosite učinkovito zaščito za sluh in omejite izpostavljenost hrupu.
 - Poškodbe oči zaradi letečega prahu in drobnih umazanih delcev – Vedno nosite ustrezno zaščito za oči.
- Poškodbe zaradi vibracij - Orodje držite za oblikovane ročaje, omejite izpostavljenost vibracijam, glej “zmanjšanje tveganja”.

Simboli



Pred začetkom del na stroju odstranite paket baterij.



Pred zagonom stroja skrbno preberite navodila.



Električnih orodij ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadnimi materiali. Električna orodja in elektronska oprema, ki so dosegli konec svoje življenjske dobe, je treba ločeno zbirati in oddati okolju prijaznemu obratu za recikliranje. Pri lokalnih oblasteh ali prodajalcu se pridobite informacije glede zbirnega mesta za recikliranje.



Evropska oznaka skladnosti



Nacionalni znak skladnosti Ukrajine



Evrazijska oznaka skladnosti.



Korejska oznaka skladnosti



Med uporabo stroja vedno nosite zaščitna očala.



Hitrost brez obremenitve.



PREVIDNO! OPOZORILO! NEVARNOST!



Znak skladnosti RCM, Izdelek ustreza vsem zakonskim zahtevam.

Koristne informacije

Spletno mesto

Prijavite se v sistem Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Tu lahko najdete informacije o naših izdelkih, dodatkih, rezervnih delih in izdanem materialu na naši spletni strani.

Država izvora

China

Avtorske pravice

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Vse pravice pridržane. Vsaka nepooblaščen uporaba ali razmnoževanje vsebine ali delov vsebine je prepovedana. To velja še posebej za blagovne znamke, označbe modelov, številke delov in slike. Uporabite samo pooblaščen dele. Garancija ali jamstvo za izdelek ne krije nobenih poškodb ali nepravilnega delovanja, ki ga povzroči uporaba nepooblaščenih delov.

Date tehnice

Date despre unealtă

	CP8849
Turația liberă (rpm)	
- Mod lent	0 - 1000
- Mod rapid	0 - 1800
- Mod 50%	0 - 600
- Mod 100% (înapoi și înainte)	0 - 1200

Antrenor pătrat (")	1/2
Antrenor pătrat (mm)	13
Cuplu max. (invers) (ft.lb)	850
Cuplu max. (invers) (ft.Nm)	1150
Lovituri pe minut	2300
Voltaj acumulator (V)	20
Greutate (kg)	3.1
Greutate (lb)	6.9
Temperatura ambiantă de funcționare	între -18°C și 50°C
Temperatura ambiantă de depozitare	între 0 și 40 °C
Temperatura ambiantă de încărcare recomandată	între 10 și 38°C
Tipurile de acumulatori recomandate	CP20XP CP20XP60
Încărcător recomandat	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Declarații

Zgomot și vibrații

CP8849	
Nivelul presiunii sunetului Lp	101.5 (dB(A))
Nivelul de putere acustică Lw	112.5 (dB (A))
Standard de zgomot	EN60745
Incertitudine zgomot (dB(A))	3
Valoare vibrație (m/s ²)(a _h)	16.1
Incertitudine vibrație (K) (m/s ²)	1.5
Standard vibrații	ISO-28927-2

a_h = impactul strângerii dispozitivelor de fixare a capacității maxime a uneltei.

Purtați protecție pentru auz.

Emisia de vibrații prezentată în această fișă informativă a fost măsurată în conformitate cu testul standardizat prevăzut în EN 60745 și poate fi uti-

lizată pentru compararea a diverse unelte. Aceasta poate fi utilizată pentru evaluarea preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al emisiilor de vibrații se referă la principalele aplicații ale uneltei. Cu toate acestea, dacă unealta este utilizată pentru diverse aplicații, cu accesorii diferite sau prost întreținute, emisia de vibrații poate varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe durata întregii perioade de lucru.

Estimarea nivelului de expunere la vibrații trebuie să țină seama, de asemenea, de momentele când unealta este oprită sau când este în funcțiune, dar nu este, de fapt, utilizată la efectuarea lucrărilor. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea uneltei și a accesorilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

Aceste valori declarate au fost obținute prin teste de laborator, în conformitate cu standardele menționate și pot fi comparate cu valorile declarate ale altor unelte testate în conformitate cu aceleași standarde. Nu se recomandă utilizarea acestor valori declarate în evaluările de risc, iar valorile măsurate în locurile de muncă individuale pot fi mai ridicate. Valorile reale de expunere și riscurile de vătămare experimentate de către un utilizator individual anume sunt unice și depind de modul în care utilizatorul execută lucrările, de piesa de lucru și de modelul stației de lucru, precum și de durata timpului de expunere și de starea fizică a utilizatorului.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE



Noi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, declarăm pe propria răspundere că produsul (cu denumirea, tipul și numărul de serie - vezi prima pagină) este conform cu următoarea Directivă / următoarele Directive:

Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Standarde armonizate aplicate:
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

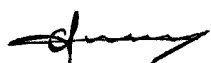
Autoritățile pot solicita informații tehnice corespunzătoare de la:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
 Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Semnătura emitentului



Data : 01/2018

Siguranța

▲ AVERTISMENT Pericol de producere de pagube materiale și vătămări grave

Asigurați-vă că ați citit, ați înțeles și că sunt respectate toate instrucțiunile înainte de a utiliza unealta. Nerespectarea în totalitate a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu, pagube materiale și/sau vătămări corporale grave.

- ▶ Citiți toate Informațiile referitoare la siguranță, livrate împreună cu diferitele componente ale sistemului.
- ▶ Citiți toate Instrucțiunile referitoare la produs pentru instalarea, utilizarea și întreținerea diferitelor componente ale sistemului.
- ▶ Citiți toate reglementările locale în vigoare privind siguranța sistemului și componentelor acestuia.
- ▶ Păstrați toate Informațiile și instrucțiunile privind siguranța, pentru consultări ulterioare.

Scop preconizat

Cheia de impact este destinată a fi utilizată numai de persoane adulte care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și pot fi considerate responsabile pentru acțiunile lor.

- Această cheie de impact poate fi folosită pentru găurirea în diverse materiale, inclusiv lemn, metal și materiale plastice, folosind un burghiu mai mic decât diametrul de 13mm. Poate fi folosit și în modul ciocan pentru zidărie și materiale similare.
- Nu utilizați Cheia de impact pentru niciun alt scop care nu este descris mai sus.

Declarație privind utilizarea

Acest produs este destinat instalării și demontării pieselor de asamblare filetate din lemn, metal sau plastic.

Nu este permis niciun alt scop de utilizare. Numai pentru uz profesional.

Instrucțiuni specifice produsului

Avertisment!

Pentru a reduce riscul de incendiu, vătămare corporală și deteriorarea produsului din cauza unui scurtcircuit, nu scufundați niciodată unealta, acumulatorul sau încărcătorul în lichid și nu lăsați lichidele să curgă în interiorul acestora. Lichidele corozive sau conductive, cum ar fi apa de mare, anumite produse chimice industriale, precum și înălbitorul sau produsele care conțin înălbitor, poate provoca un scurtcircuit.

Acumulatorul

Acumulatorii care nu au fost folosiți un timp trebuie reîncărcate înainte de utilizare. Temperaturile care depășesc 50°C (122°F) reduc performanța acumulatorului. Evitați expunerea îndelungată la căldură sau soare (risc de supraîncălzire). Punctele de contact ale încărcătoarelor și ale acumulatorilor trebuie păstrate curate. Pentru o durată de viață optimă, după utilizare, acumulatorii trebuie încărcate complet. Pentru a avea cea mai lungă durată de viață posibilă pentru acumulator, scoateți acumulatorul din încărcător după ce acesta s-a încărcat complet.

Acumulatorul are protecție împotriva supraîncărcării, care îl protejează de supraîncărcare și ajută la asigurarea duratei de viață. În condiții de stres extrem, electronica acumulatorului oprește automat produsul. Pentru a reporni, opriți și apoi reporniți

produsul. Dacă produsul nu pornește din nou, acumulatorul se poate descărca complet. În acest caz, acesta trebuie reîncărcat în încărcătorul bateriei.

Operarea

Infiletarea

- Pentru a acționa instrumentul în modul înapoi, utilizați comutatorul **A**. (Consultați figurile de la pagina 2)



Indicatorul de selecție inversă  este activat.

Pentru a porni utilajul, trageți de declanșator (B). Eliberați declanșatorul pentru a opri.


Strângerea

- Pentru a acționa instrumentul în modul înainte, utilizați comutatorul **A**. (Consultați figurile de la pagina 2)





Indicatorul luminos al celui mai recent mod înainte selectat este activat.



- Apăsați butonul de selectare a puterii setărilor

înainte  pentru a selecta una dintre cele 4 setări descrise mai jos.

2 dezactivarea setărilor

Mod lent		Pentru a apropia fără a avea impact .
Mod rapid		Pentru a strânge roțile aproape, se recomandă un cuplu fără strângere excesivă .

2 Setări alimentare

	50 % din cuplul maxim.
	100 % din cuplul maxim.

Instrucțiuni de întreținere

- Pentru manevrarea și casarea în siguranță a tuturor componentelor urmați reglementările de mediu în vigoare în țara respectivă.
- Lucrările de întreținere și reparații trebuie efectuate de personal calificat, folosind numai piese de schimb originale. Contactați producătorul sau cel mai apropiat distribuitor autorizat pentru consultanță cu privire la serviciul tehnic sau dacă aveți nevoie de piese de schimb.

- Pentru evitarea pornirii accidentale trebuie verificat întotdeauna dacă echipamentul a fost deconectat de la sursa electrică.
- Dacă echipamentul este utilizat zilnic, acesta trebuie dezasamblat și verificat trimestrial. Înlocuiți piesele deteriorate sau uzate.
- Pentru reducerea la minimum a timpilor morți se recomandă utilizarea următoarei truse de service: **Trusă de reglaj**
- Nu lăsați pentru niciun moment lichide de frână, benzină, produse pe bază de petrol, uleiuri penetrante etc. să intre în contact cu componentele din plastic. Produsele chimice pot deteriora, slăbi sau distruge materialul plastic, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave.
- Evitați folosirea solvenților atunci când curățați componentele din plastic. Majoritatea materialelor plastice sunt sensibile la diferite tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate prin utilizarea acestora. Folosiți cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, grăsimile etc.

Casarea

- Casarea acestui echipament trebuie făcută conform legislației în vigoare în țara respectivă
- Toate echipamentele deteriorate, foarte uzate sau care funcționează defectuos **NU TREBUIE FOLOSITE**.
- Casarea acestui echipament trebuie făcută conform legislației în vigoare în țara respectivă
- A se repara exclusiv de către personalul de mentenanță tehnică.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice

⚠ AVERTISMENT Citiți toate avertismentele și instrucțiunile referitoare la siguranță. În cazul nerespectării avertismentelor și instrucțiunilor este posibilă producerea unei electrocutări și/sau unei vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (prin cablu) sau cu baterii (fără cablu).

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele aglomerate și întunecate facilitează producerea de accidente.
- **Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile.** Unelte electrice generează scântei care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- **În timpul utilizării unei unelte electrice țineți la distanță copiii și persoanele neimplicate în procedură.** Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.

Siguranța electrică

- **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească prizelor. Nu modificați în niciun mod ștecherul. Nu utilizați adaptoare împreună cu unelte electrice (împământate).** Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, precum conducte, calorifere, aragazuri și frigidere.** Riscul de electrocutare sporește în cazul împământării sau legării la masă a corpului.
- **Nu expuneți unelte electrice la ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul de electrocutare.
- **Nu solicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru transport, tragere sau decuplarea uneltei electrice de la rețea. Țineți cablul la distanță de sursele de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.
- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în spațiu deschis, folosiți un prelungitor pentru exterior.** În scopul reducerii riscului de electrocutare, folosiți un prelungitor pentru exterior.
- **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-o locație umedă este inevitabilă, utilizați o sursă electrică protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- **La utilizarea unei unelte electrice, procedați cu atenție, urmăriți-vă acțiunile și folosiți rațiunea. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența**

drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate provoca vătămări personale grave.

- **Folosiți echipamente de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de praf, încălțăminte antiderapantă, cască sau tampoanele auditive folosite în condiții corespunzătoare reduc vătămrile personale.
- **Evitați pornirea accidentală a uneltelor. Anterior conectării unei unelte electrice la sursa electrică și/sau la baterie, anterior ridicării sau transportării acesteia, asigurați-vă că întrerupătorul uneltei este în poziția dezactivat.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe comutatorul de pornire/oprire sau branșarea acestora la sursa electrică având comutatorul în poziția activat facilitează producerea de accidente.
- **Anterior pornirii uneltei electrice trebuie îndepărtate eventualele chei utilizate la reglarea acesteia.** O cheie lăsată atașată pe o componentă rotativă a uneltei electrice poate produce vătămări corporale.
- **Nu lucrați în poziții dificile! Mențineți permanent sprijinul și echilibrul.** Astfel veți fi în măsură să controlați mai bine unealta electrică în situații dificile.
- **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați haine prea largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile la distanță de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de aceste piese.
- **Dacă există dispozitive de conectare a sistemelor de extracție și colectare a prafului, acestea trebuie cuplate și utilizate corespunzător.** Utilizarea sistemelor de colectare a prafului reduce pericolele asociate pulberilor.
- **Nu deveniți indiferent și nu ignorați principiile de siguranță ale uneltelor ca urmare a cunoștințelor acumulate din utilizarea frecventă a acestora.** O acțiune neatență poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.
- **Atunci când executați operațiuni în care brida cablului ar putea intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu de alimentare, apucați unealta electrică de suprafețele izolate.** Bridele care intră în con-

tact cu un cablu aflat sub tensiune pot pune părțile metalice ale uneltei sub tensiune și pot provoca electrocutarea operatorului.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta corespunzătoare aplicației.** Unealta corespunzătoare va efectua activitatea mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizați o unealtă electrică al cărei comutator de pornire/oprire este nefuncțional.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- **Anterior efectuării de reglaje, înlocuirii accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice, deconectați-le de la sursa electrică și/sau scoateți bateria din acestea.** Aceste măsuri de precauție reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- **Nu lăsați la îndemâna copiilor uneltele electrice aflate în repaus și nu permiteți utilizarea acestora de către persoane care nu cunosc uneltele respective sau aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane nepregătite.
- **Întreținerea uneltelor electrice. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt aliniate sau aderă, identificați eventualele piese fisurate sau aflate în orice altă stare ce poate afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă o unealtă electrică este defectă, aceasta trebuie reparată anterior utilizării.** Multe accidente sunt provocate de unelte electrice cu o întreținere inadecvată.
- **Păstrați uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu margini ascuțite întreținute corespunzător sunt mai puțin expuse posibilității de aderare și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați uneltele electrice, accesoriile și biții, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, având în vedere condițiile de lucru și sarcina ce trebuie efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice într-un alt scop decât cel pentru care au fost proiectate poate genera situații periculoase.
- **Mențineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vâșcă.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea sigură și controlul uneltei în situații neașteptate.

Service

- **Uneltele electrice trebuie supuse procedurilor de service de către persoane calificate, care trebuie să folosească doar piese de schimb identice.** Astfel se menține siguranța uneltei electrice.

Avertizări de siguranță privind cheia de impact

- **Atunci când executați operațiuni în care dispozitivul de fixare ar putea intra în contact cu cabluri ascunse, apucați unealta electrică exclusiv de suprafețele izolate.** Bridele care intră în contact cu un cablu aflat sub tensiune pot pune părțile metalice ale uneltei sub tensiune și pot provoca electrocutarea operatorului.

Reguli de siguranță suplimentare, pentru șurubelnițe și chei

Pericole de agățare și încurcare

- **Păstrați distanța față de axul rotativ.** Este posibilă producerea de strangulări, scalpări sau lacerări dacă hainele largi, mănușile, bijuteriile, podoabele pentru gât și părul nu sunt ținute la distanță de unealtă și de accesoriile acesteia.
- **Nu purtați mănuși largi, cu degete franjurate sau fără degete.** Mănușile se pot prinde în axul rotativ, provocând secționarea sau fracturarea degetelor.
- **Adaptoarele axului rotativ și prelungitoarele de acționare pot apuca cu ușurință mănușile cauciucate sau cu ranforsare metalică.**
- **Nu apucați niciodată axul, adaptorul sau prelungitorul de acționare.**

Pericole în timpul utilizării

- **Operatorii și personalul de întreținere trebuie să fie aplecați din punct de vedere fizic să controleze volumul, greutatea și forța uneltei.**
- **Apucați unealta corect: fiți pregătit să compensați eventualele mișcări normale sau bruște.** Trebuie să folosiți ambele mâini.
- **Cheia de impact creează vibrații în timpul forării.** Vibrațiile pot provoca disconfort dacă produsul este utilizat pentru perioade lungi de timp. Faceți pauze dese, în special dacă simțiți disconfort în braț, încheietură sau degete. Alegeți o setare de viteză care va duce la finalizarea eficientă a lucrărilor. Citiți secțiunile

privind riscurile reziduale și reducerea riscurilor pentru mai multe informații despre rănilile legate de vibrații.

- Nu îndreptați fasciculul luminos către persoane sau animale și nu priviți la lumina luminoasă singur (nici măcar de la distanță). Privirea fasciculului luminos poate duce la vătămări grave sau la pierderea vederii.
- Produsul nu este impermeabil. Nu scufundați în lichid. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămări corporale grave.
- **Imediat după reglarea cuplajului, verificați dacă unealta funcționează corect.**
- **A nu se utiliza în condiții de uzură.** Este posibil să nu funcționeze cuplajul și să se producă o rotație neașteptată a mânerului uneltei.
- **Întotdeauna apucați strâns mânerul uneltei, în sens opus față de sensul de rotație a axului acesteia, pentru a reduce efectul reacției bruște a cuplului în timpul strângerii finale și desfacerii inițiale.**
- **Dacă este posibil, folosiți un braț de suspenzie pentru a absorbi cuplul de reacție. Dacă acest lucru nu este posibil, se recomandă folosirea mânerelor laterale pentru uneltele drepte și pentru cele cu prindere tip pistol; pentru cheile unghiulare se recomandă barele de reacție.** În orice caz, se recomandă utilizarea de mijloace de absorbție a cuplului peste 4 Nm (3 lbf.ft) pentru unelte drepte, peste 10 Nm (7,5 lbf.ft) pentru cele cu prindere tip pistol și peste 60 Nm (44 lbf.ft) pentru cheile unghiulare.

Pericolele reprezentate de obiectele proiectate

- **Purtați întotdeauna o mască de protecție rezistentă la șoc pentru ochi și față atunci când utilizați, reparați sau întrețineți o unealtă, când schimbați accesoriile acesteia sau când vă aflați în apropiere în cursul acestor operațiuni.**
- **Asigurați-vă că toți cei aflați în zonă poartă măști de protecție rezistente la impact pentru ochi și față.** Chiar și obiectele proiectate de mici dimensiuni pot răni ochii și provoca orbirea.
- **Ansamblurile care necesită un anumit cuplu trebuie verificate cu ajutorul unui tor-siometru.** Așa-numitele chei dinamometrice cu „clicet” nu verifică dacă înșurubarea este excesivă, ceea ce poate fi periculos. Dispozitivele

de strângere aflate la valori de cuplu prea mici sau prea mari se pot sparge sau slăbi și desprinde, provocând vătămări grave. Ansamblurile eliberate pot deveni proiectile.

- **Nu folosiți chei pentru acționare manuală.** Folosiți doar chei electrice sau chei de impact, în stare bună.
- **Este interzisă modificarea în orice fel a uneltei sau accesoriilor sale.**

Pericole asociate mișcărilor repetitive

- **Când utilizează o unealtă electrică pentru activități lucrative, operatorul poate resimți disconfort la nivelul mâinilor, brațelor, umerilor, gâtului sau altor zone ale corpului.**
- **Adoptați o poziție confortabilă, mențineți-vă sprijinul pe picioare și evitați pozițiile ciudate sau precare.** Modificarea poziției în timpul executării unor sarcini prelungite poate evita disconfortul și oboseala.
- **Nu ignorați simptomele precum disconfortul, durerile, tremurăturile, furnicăturile, amorțeala, senzațiile de arsură sau rigiditatea persistente și recurente.** Încetați utilizarea uneltei, comunicați acest lucru angajatorului și adresați-vă unui medic.

Riscuri asociate locului de muncă

- **Alunecările/împiedicarea/căzăturile sunt cauze majore de vătămare gravă sau deces.** Zonele și bancurile de lucru aglomerate favorizează producerea de vătămări.
- **Nu folosiți unealta electrică în spații limitate.** Procedați cu atenție pentru a nu vă zdrobi mâinile între unealta electrică și piesa de prelucrat, mai ales la deșurubare.
- **Zgomotele puternice pot duce la pierderea permanentă a auzului.** Folosiți mijloace de protecție pentru auz, așa cum este recomandat de către angajator sau în reglementările de siguranță și sănătate ocupațională.
- **Piesa de prelucrat trebuie fixată ferm.**
- **Mișcările de lucru repetitive, pozițiile incomode și expunerea la vibrații pot fi nocive pentru mâini și brațe.** Dacă remarcăți amorțeală, furnicăături, durere sau albirea pielii încetați utilizarea uneltei și consultați un medic.
- **Procedați cu atenție în medii insuficient cunoscute.** Conștientizați riscurile asociate activității desfășurate. Această unealtă nu este izolată în cazul contactului cu surse electrice.

Avertismente suplimentare privind siguranța operațiilor de service a

Utilizarea și întreținerea uneltei cu baterie

- **Încărcați bateria numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător potrivit unui anumit tip de baterie poate constitui un risc de incendiu dacă este utilizat la încărcarea unei alte baterii.
- **Utilizați sculele electrice exclusiv împreună cu bateriile proiectate special pentru acestea.** Utilizarea unui tip diferit de baterii poate genera pericol de vătămare și incendiu.
- **Când nu folosiți acumulatorii, păstrați-le departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care ar putea face contact între terminalele acumulatorului.** Scurtcircuitarea bornelor poate provoca arsuri sau incendiu.
- **În condiții de utilizare abuzivă, este posibilă scurgerea de lichid din baterie; evitați contactul cu acesta. Dacă se produce accidental contactul, clătiți-vă cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, clătiți-vă cu apă și solicitați asistență medicală.** Lichidul scurs din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Service

- **Uneltele electrice trebuie supuse procedurilor de service de către persoane calificate, care trebuie să folosească doar piese de schimb identice.** Astfel se menține siguranța uneltei electrice.

Riscuri reziduale

Chiar și atunci când cheia de impact este utilizată așa cum este prescris, este totuși imposibil să se elimine complet anumiți factori de risc rezidual. Pot apărea următoarele pericole, iar operatorul trebuie să acorde o atenție specială pentru a evita următoarele:

- Risc de electrocutare dacă sunt forate cablurile electrice. - Întotdeauna apucați instrumentul de mânerle desemnate, nu atingeți burghiele.
- Afectarea sistemului respirator. - Purtați măști de protecție respiratorie care conțin filtre corespunzătoare materialelor prelucrate. Asigurați o ventilație corespunzătoare la locul de muncă. Nu mâncați, nu beți și nu fumați în zona de lucru.

- Afectarea auzului - Purtați întotdeauna o protecție eficientă a auzului și limitați expunerea la zgomot.
- Afectarea ochilor prin praful zburător și particulele de resturi - Purtați întotdeauna o protecție adecvată a ochilor.
- Leziuni cauzate de vibrații - Țineți instrumentul de mânerle desemnate, limitați expunerea la vibrații, a se vedea „reducerea riscurilor”.

Simboluri



Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice operațiune cu aparatul.



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a porni aparatul.



Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere. Uneltele electrice și echipamentele electronice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o unitate de reciclare compatibilă cu mediul. Consultați autoritățile locale sau distribuitorii cu amănuntul pentru sfaturi și informații despre punctele de colectare pentru reciclare.



Marcaj de conformitate europeană



Marcaj național de conformitate Ucraina



Marcaj de conformitate eurasiatică.



Marcaj de conformitate coreeană



Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați aparatul.



Nicio viteză de încărcare.



ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!



Marcă de conformitate a reglementărilor (RCM), Produsul îndeplinește cerințele de reglementare aplicabile.

Informații utile

Site web

Conectați-vă la Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Pe site-ul nostru puteți găsi informații referitoare la produse, accesorii, piese de schimb și publicații.

Tara de origine

China

Drepturi de autor

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Toate drepturile sunt rezervate. Este interzisă utilizarea sau copierea integrală sau parțială a conținutului. Aceasta este valabilă pentru mărcile comerciale, denumirile modelelor, numerele componentelor și schițe. A se utiliza exclusiv piese autorizate. Eventualele deteriorări sau defecțiuni cauzate prin utilizarea de piese neautorizate nu este acoperită de garanție nici de certificatul de conformitate.

Teknik veriler**Alet verileri**

	CP8849
Serbest hız (dev/dak)	
- Yavaş modu	0 - 1000
- Hızlı modu	0 - 1800
- %50 modu	0 - 600
- %100 modu (geri ve ileri)	0 - 1200
Kare tahrik (")	1/2
Kare tahrik (mm)	13
Maks. tork (geri) (ft.lb)	850
Maks. tork (geri) (ft.Nm)	1150
Vuruş / dakika	2300
Batarya voltajı (V)	20
Ağırlık (kg)	3.1
Ağırlık (lb)	6.9
Çalışma sırasında ortam sıcaklığı	-18°C ila 50°C
Depolama ortamı sıcaklığı	0 ila 40°C
Önerilen şarj ortamı sıcaklığı	10 ila 38°C
Önerilen batarya türleri	CP20XP CP20XP60

Önerilen şarj cihazı	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC
----------------------	--

Beyanlar**Gürültü ve titreşim**

	CP8849
Ses basınç seviyesi Lp (dB(A))	101.5
Ses gücü seviyesi Lw (dB(A))	112.5
Gürültü standardı	EN60745
Gürültü belirsizliği (dB(A))	3
Titreşim değeri (m/s ²)(a _h)	16.1
Titreşim belirsizliği (K) (m/s ²)	1.5
Titreşim standardı	ISO-28927-2

a_h = bağlantıların, aletin maksimum kapasitesinde sıkılmasını sağlayın.

Koruyucu kulaklık kullanın.

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim emisyonu, EN 60745'te verilen standartlaştırılmış bir teste uygun bir şekilde ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Bir ilk maruziyet değerlendirmesi için kullanılabilir.

Beyan edilen titreşim emisyon seviyesi, aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak alet, farklı uygulamalar için, farklı aksesuarlarla veya gerekli bakım yapılmadan kullanılırsa, titreşim emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma dönemi boyunca maruziyet seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşime maruziyet seviyesinin bir tahmini, aletin kapandığı veya çalışmakla birlikte aslında işini yapmadığı zamanları da dikkate almalıdır. Bu, toplam çalışma dönemi boyunca maruziyet seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşimin etkilerinden korumak için ek güvenlik önlemlerini tanımlayın, örneğin: aletin ve aksesuarlarının bakımını yapın, ellerinizi sıcak tutun, iş kalıplarının organizasyonunu yapın.

Beyan edilen bu değerler, belirtilen standartlara göre yapılan laboratuvar tipi testlerle elde edilmiştir ve aynı standartlara göre test edilen diğer aletlerin beyan edilen değerlerini karşılaştırmak için uygundur. Beyan edilen bu değerler, risk değerlendirmelerinde kullanmak için yeterli değildir ve bireysel iş yerlerinde ölçülen değerler daha yüksek olabilir. Gerçek maruz kalma değerleri ve bireysel kullanıcının görebileceği zarar riski duruma özgüdür ve kullanıcının çalışma şekline, iş parçasına ve iş istasyonu tasarımı ile kullanıcının maruz kalma süresi ve fiziksel durumuna bağlıdır.

AB UYGUNLUK BEYANI



Bizler, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730 olarak, kendi münhasır sorumluluğumuz altında ürünün (adı, tipi ve seri numarası ile ön sayfaya bakınız) aşağıdaki Direktif(ler) ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Geçerli dengelenmiş standartlar:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Yetkili makamlar ilgili teknik bilgileri şuradan isteyebilir:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Yayınlayanın imzası

Tarih: 01/2018

Güvenlik

⚠ UYARI Maddi Zarar veya Ciddi Yaralanma Riski

Aleti kullanmadan önce tüm talimatları okuyup anladığınızdan ve bunlara uyduğunuzdan emin olun. Tüm talimatlara uymamak, elektrik çarpmasına, yangına, maddi hasara ve/veya ciddi yaralanmaya yol açabilir.

- ▶ Sistemin farklı parçalarıyla birlikte sunulan tüm Güvenlik Bilgilerini okuyun.
- ▶ Sistemin farklı parçalarının montajına, kullanımına ve bakımına yönelik tüm Ürün Talimatlarını okuyun.
- ▶ Sistem ve içindeki parçalara ilişkin tüm yerel olarak yasal güvenlik düzenlemelerini okuyun.
- ▶ Tüm Güvenlik Bilgilerini ve talimatlarını ileride kullanmak için saklayın.

Kullanım amacı

Bu Etki Anahtarı ancak bu kılavuzdaki talimat ve uyarıları okuyup anlamış olan ve eylemleri için sorumluluk kabul edebilen yetişkinler tarafından kullanılmak için tasarlanmıştır.

- Bu Etki Anahtarı, çapı 13mm'den az olan bir matkap ucu kullanılarak, ahşap, metal ve plastik de dahil, farklı malzemeleri delmek için kullanılabilir. Ayrıca duvarları ve benzer malzemeleri delmek için çekiç modunda da kullanılabilir.
- Etki Anahtarını, yukarıda açıklanmamış olan diğer herhangi bir amaçla kullanmayın.

Kullanım beyanı

Bu ürün, ahşap, metal veya plastik vidalı sabitleyicileri takmak ve sökmek için tasarlanmıştır.

Başka kullanıma izin verilmemektedir. Sadece profesyonel kullanım içindir.

Ürüne özel talimatlar

Uyarı!

Kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma ve ürün hasarı riskini azaltmak için, aletinizi, batarya paketinizi veya şarj cihazınızı asla sıvıya batırmayın veya içine bir sıvı akmasına izin vermeyin. Örneğin deniz suyu, bazı

endüstriyel kimyasallar ve çamaşır suyu veya çamaşır suyu içeren ürünler vs. gibi korozyif veya iletken sıvıları bir kısa devreye neden olabilir.

Akü

Bir süredir kullanılmayan akü paketlerinin kullanılmadan önce şarj edilmesi gerekir.

50°C'yi (122°F) aşan sıcaklıklar, akü paketinin performansını düşürür. Isı veya güneş ışınlarına uzun süre maruz kalmaktan kaçının (aşırı ısınma riski vardır).

Şarj cihazlarının ve akü paketlerinin kontaklarının temiz tutulması gerekir.

İdeal bir kullanım ömrü için akünün kullanıldıktan sonra tam şarj edilmesi gerekir. Akünün olabilecek en uzun süreli kullanım ömrüne sahip olması için, şarj olduğunda akü paketini şarj cihazından çıkartın.

Batarya paketinin, onu aşırı yüklenmeye karşı koruyan ve uzun bir ömre sahip olmasını sağlayan bir aşırı yüklenme koruması vardır. Batarya elektron- iği, aşırı stres altında ürünü otomatik olarak kapatır. Yeniden başlatmak için, ürünü kapatıp tekrar açın. Ürün tekrar çalışmazsa, batarya paketi komple boşalmış olabilir. Bu durumda batarya şarj cihazında tekrar şarj edilmesi gerekir.

Kullanım

Sıkma çözme

- Aleti geri modunda çalıştırmak için, A anahtarını kullanın. (Bakın şekiller, sayfa 2)




Geri seçim göstergesi  yanık.

Makineyi başlatmak için, tetiği (B) çekin. Durdurmak için tetiği bırakın.

Sıkma

- Aleti ileri modunda çalıştırmak için, A anahtarını kullanın. (Bakın şekiller, sayfa 2)
- Son seçilen ileri modunun gösterge ışığı yanık.
- Aşağıda tarif edilen 4 ayardan birini seçmek

için, ileri ayarları güç seçim düğmesine  basın.

2 kapatma ayarı

Yavaş mod  **Etkilemeden yaklaşmak için.**

Hızlı mod



Tekerlekleri aşırı sıkmadan, önerilen torka yakın bir değerde sıkma için.

2 güç ayarı

50%

maksimum torkun %50'si.

100%

100 % of the maximum torque.

Bakım talimatları

- Bütün bileşenlerin güvenli kullanım ve bertarafı hakkındaki yerel ülkenin çevre yönetmeliklerine uyun.**
- Bakım ve onarım çalışmaları ancak yetkili personel tarafından ve orijinal yedek parçalar kullanılarak gerçekleştirilmelidir. Teknik servis konusunda tavsiye için veya yedek parça gerektiğinde üretici veya size en yakın yetkili bayi ile irtibata geçin.
- Kazara çalışmasını önlemek için her zaman makinenin elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Alet her gün kullanılıyorsa, aleti her üç 3 ayda bir sökün ve inceleyin. Bozuk veya aşınmış parçaları değiştirin.
- Onarım süresini minimumda tutmak için, aşağıdaki servis kiti tavsiye edilir: **Ayarlama kiti**
- Plastik parçalara asla fren sıvıları, benzin, petrol bazlı ürünler, içeri sızan yağlar, vs. temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar, plastiğe zara verebilir, onu zayıflatır veya bozabilir ve bu da ağır yaralanmalara neden olabilir.
- Plastik parçaları temizlerken solvent kullanmaktan kaçının. Plastiklerin çoğu, farklı ticari solvent tiplerinden kaynaklanan hasara karşı hassastır ve bunların kullanılması sonucunda zarar görebilir. Kir, toz, yağ, gres yağı, vs. temizlemek için temiz bez kullanın.

İmha

- Bu ekipmanın imhası ilgili ülkenin yasalarına uygun olmalıdır.
- Tüm hasarlı, kötü şekilde yıpranmış veya uygun olmayan şekilde işlev yapan cihazların **KULLANIMINA SON VERİLMELİDİR.**

- Bu ekipmanın imhası ilgili ülkenin yasalarına uygun olmalıdır.
- Sadece teknik bakım personeli tarafından onarım yapılmalıdır.

Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları

▲ UYARI Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Aşağıdaki uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Bütün uyarıları ve talimatları ileride kullanmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriği ile çalıştırılan (kablolu) elektrikli aletleri veya batarya ile çalıştırılan (kablesiz) elektrik aletleri içermektedir.

Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık ve ya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ya da tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda kullanmayın. Elektrikli aletler, toz veya dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkartır.
- Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve çevredekileri uzak tutun. Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize yol açabilir.

Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişi prizle uyumlu olmalıdır. Fişi kesinlikle hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış elektrikli aletlerle hiçbir adaptör fişini kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, ocak ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere vücut temasından kaçının. Vücudunuz toprağa temas ediyorsa, elektrik çarpma riski daha yüksektir.
- Elektrikli aletleri yağmura ya da ıslak ortamlara maruz bırakmayın. Elektrikli bir alete su girmesi, elektrik çarpma riskini arttıracaktır.
- Kabloyu yanlış kullanmayın. Elektrikli aleti kablesundan tutarak taşımayın, çekmeyin ya da prizden çıkarmayın. Kabloyu ısıdan,

yağdan, keskin kenarlardan ya da hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı ya da karışmış kablolar elektrik çarpma riskini artırır.

- Elektrikli bir aleti açık alanda kullanırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık alanda kullanım için uygun bir kablonun kullanılması, elektrik çarpma riskini azaltır.
- Elektrikli bir aletin nemli ortamda kullanımı kaçınılmazsa, bir artık akım cihazı (RCD) korumalı kaynak kullanın. Bir RCD kullanımı, elektrik çarpma riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- Elektrikli bir aleti kullanırken uyanık olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Elektrikli bir aleti yorgunken ya da uyuşturucu, alkol veya ilaç tedavisi etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruması takın. Uygun koşullar için toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret ya da kulaklık gibi koruyucu teçhizat kullanılması kişisel yaralanmaları azaltır.
- İstem dışı çalıştırmaları önleyin. Güç kaynağına ve/veya batarya paketine bağlamadan, aleti kaldırmadan ya da taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız düğme üzerinde olacak şekilde taşımak ya da açık konumdaki elektrikli aletleri elektriğe bağlamak kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce üzerindeki her türlü ayarlama anahtarını çıkartın. Elektrikli aletin dönen bir parçasının üzerinde kalan bir anahtar kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Ulaşılması güç yerlerde kullanmayın. Her zaman ayaklarınız sağlam basmalı ve dengeli olmalıdır. Bu, beklenmeyen durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilebilmesini sağlar.
- Uygun biçimde giyinin. Takı takmayın veya bol kıyafetler giymeyin. Saçınızı, elbisenizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.

- **Cihazlar toz giderme ve toplama aletlerinin bağlanmasına uygunsa, bunların bağlı olduklarından ve düzgün kullanıldığından emin olun.** Toz toplayıcının kullanılması, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletlerin sıklıkla kullanımından edinilen aşınahığın rahatlamanıza ve alet güvenliği prensiplerini gözardı etmenize yol açmasına izin vermeyin.** Dikkatsizce yapılan bir işlem bir anda ciddi bir yaralanmaya neden olabilir.
- **Bağlantı elemanının gizlenmiş bir kablo veya kendi kablosuyla temas edebileceği yerlerde bir işlem yaparken, elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun.** “Elektrikli” bir kabloya temas eden bağlantı elemanları, elektrikli aletin açığındaki metal parçalarını “elektrikli” hale getirebilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli yapacaktır.
- **Açma ve kapama düğmesi çalışmıyorsa, elektrikli aleti kullanmayın.** Düğme ile kontrol edilemeyen her elektrikli alet tehlikelidir ve mutlaka tamir edilmelidir.
- **Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi yapmadan ya da elektrikli aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya batarya paketini elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri, elektrikli aletin kaza-yla çalışması riskini azaltır.
- **Elektrikli aleti çocukların erişemeyeceği yerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmalarına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların ellerinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin bakımını yapın.** Hareketli parçalarda ayar bozukluğu veya sıkışma, parçalarda kırılma olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek her türlü diğer koşulu kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Çoğu kaza elektrikli aletlerin yetersiz bakımından kaynaklanır.

- **Kesici aletleri, keskin ve temiz tutun.** Bakımı düzgün yapılmış keskin ağızlı kesici aletlerin sıkışma ihtimali daha azdır ve kontrol etmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve parçaları vb. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.** Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağ ile gresten arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde tutulmasını ve kontrolünü olanaksız kılar.

Servis

- **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili tamircilere servis ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenli bakımını sağlayacaktır.

Etki anahtarı güvenlik uyarıları

- **Bağlantı elemanının gizlenmiş bir kabloya temas edebileceği yerlerde kullanırken, elektrikli aleti yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun.** “Elektrikli” bir kabloya temas eden bağlantı elemanları, elektrikli aletin açığındaki metal parçalarını “elektrikli” hale getirebilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.

Tornavidalar ve anahtarlar için ek Güvenlik Talimatı

Takılma tehlikeleri

- **Döner tahrikten uzak durun.** Giysiler, eldivenler, takılar, kolyeler ve saçlar, aletten ve aksesuarlardan uzak tutulmazsa, boğulmaya, soyulmalara ve / veya yırtılmalara neden olabilir.
- **Bol gelen eldivenleri veya kesik veya yıpranmış parmaklara sahip eldivenleri giymeyin.** Eldivenler dönen tahriğe takılarak parmakların kopmasına veya kırılmasına neden olabilir.
- **Döner tahrik soketleri ve tahrik uzantıları kolaylıkla kauçuk kaplı veya metal takviyeli eldivenlere takılabilir.**
- **Tahriği, soketi veya tahrik uzantısını asla tutmayın.**

Kullanım tehlikeleri

- **Operatörler ve bakım personeli, aletin büyüklüğünü, ağırlığını ve gücünü fiziksel olarak taşıyabilecek durumda olmalıdır.**
- **Aleti düzgün tutun: normal veya ani hareketlere karşı etki sağlamaya hazır olun.** İki eliniz de kullanılır olsun.
- Etki anahtarı delerken titreşimler oluşturur. Ürün uzun süre kullanıldığında, titreşimler rahatsızlık verebilir. Özellikle kol, bilek veya parmaklarınızda rahatsızlık duyuyorsanız, sık sık mola verin. İşin verimli bir şekilde tamamlanmasını sağlayacak bir hız ayarı seçin. Titreşimle ilgili yaralanma hakkında daha fazla bilgi için, Artık Riskler ve Riski Azaltma kısımlarını okuyun.
- Işık huzmesini insan veya hayvanlara yöneltmeyin ve kendiniz de (uzaktan bile olsa) ışık huzmesine doğru bakmayın. Işık huzmesine doğru bakmak, ağır yaralanmaya veya görüş kaybına neden olabilir.
- Ürün, su geçirmez değil. Sıvıya batırmayın. Bu uyarıya uyulmaması, ağır yaralanmaya neden olabilir.
- **Kavramayı ayarladıktan hemen sonra, doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.**
- **Aşınmış durumda kullanmayın.** Kavrama çalışmayarak, alet tutamağının aniden dönmeye neden olabilir.
- **Son sıkma ve ilk gevşetme sırasındaki ani tork reaksiyonunun etkisini azaltmak için, her zaman aletin kolunu güvenli bir şekilde, mil dönüş yönünün tersine doğru destekleyin.**
- **Mümkünse, reaksiyon torkunu absorbe etmek için bir askı kolu kullanın.** Eğer bu mümkün değilse, düz ve kabızlı aletler için yan tutamaklar önerilir; reaksiyon çubukları açılı somun sıkma aletleri için önerilir. Her koşul altında, düz aletler için 4 Nm (3 lbf.ft) üzerindeki, kabızlı aletler için 10 Nm (7.5 lbf.ft) üzerindeki ve açılı somun sıkma aletleri için 60 Nm (44 lbf.ft) üzerindeki reaksiyon torkunu absorbe etmek için bir destekleyici eleman kullanılması önerilir.

Fırlama tehlikeleri

- **Çalıştırma göreviniz varsa veya alete yakın çalışıyorsanız, aletin bakım veya onarımını yapıyor veya alette aksesuar değiştiriyorsanız, daima darbeye dayanıklı göz ve yüz koruması takın.**
- **Alandaki tüm diğer kişilerin de darbeye dayanıklı göz ve yüz koruması taktığından emin olun.** Fırlayan küçük parçalar bile gözlerde yaralanmaya ve körlüğe neden olabilir.
- **Belirli bir tork gerektiren tertibatlar bir tork ölçeği kullanılarak kontrol edilmelidir.** “Cırcırlı” tork anahtarları adı verilen anahtarlar, potansiyel olarak tehlikeli fazla tork uygulanmış koşulları kontrol etmez. Aşırı veya az tork uygulanmış bağlantı elemanlarının kopması, gevşemesi ve ayrılması sonucunda ciddi yaralanmalar oluşabilir. Dağıtılan parçalardan fırlayan parçalar çıkabilir.
- **El soketlerini kullanmayın.** Sadece iyi durumdaki elektrikli veya darbeli soketler kullanın.
- **Bu alette ve aksesuarlarında hiçbir şekilde değişiklik yapılmamalıdır.**

Tekrarlanan hareket tehlikeleri

- **İşe ilişkin aktivitelerde bulunurken elektrikli bir alet kullanıldığında, operatör ellerde, kollarda, omuzlarda, boyunda ve vücudun diğer kısımlarında rahatsızlık hissedebilir.**
- **Yere sağlam basarak ve uygunsuz veya dengeyi bozacak duruşlardan kaçınarak konforlu bir duruş benimseyin.** Uzun süren işlerde duruşun değiştirilmesi rahatsızlığın ve yorgunluğun önlenmesine yardımcı olabilir.
- **Devamlı veya yinelenen rahatsızlık, acı, çarpıntı, ağrı, karıncalanma, uyuşma, ateş basması veya gerginlik gibi belirtileri göz ardı etmeyin.** Aleti kullanmayı bırakın, işvereninize haber verin ve bir doktora başvurun.

İşyeri tehlikeleri

- **Kayma/Takılma/Düşme önemli bir yaralanma veya ölüm sebebidir.** Dağınık alanlar ve çalışma tezgahları, yaralanmalara davetiye çıkarır.
- **Dar alanlarda kullanmayın.** Ellerin alet ve iş parçası arasına sıkışmamasına, özellikle sök-erken dikkat edin.

- **Yüksek ses düzeyleri kalıcı işitme kaybına neden olabilir.** İşvereniniz tarafından veya meslek sağlığı ve güvenliği yönetmelikleriyle tavsiye edilen işitme korumasını kullanın.
- **İş parçasının sıkı bir şekilde bağlandığından emin olun.**
- **Tekrarlı çalışma hareketleri, tuhaf pozisyonlar ve vibrasyona maruz kalma eller ve kollar için zararlı olabilir.** Ciltte duyarsızlık, karıncalanma, ağrı veya beyazlama oluşursa, aleti kullanmayı bırakın ve doktora başvurun.
- **Bilmediğiniz ortamlarda dikkatli olun.** İş aktivitenizin oluşturduğu potansiyel tehlikelere dikkat edin. Bu alet, elektrik gücü kaynaklarına temasa karşı izolasyonlu değildir.

Bataryalı aletler için ek güvenlik uyarıları

Akülü aletin kullanımı ve bakımı

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.** Bir akü paketi türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir akü paketi ile birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilen batarya paketleriyle kullanın.** Başka herhangi bir akü paketi kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Batarya paketi kullanılmadığında, bir terminalle diğer terminal arasında bağlantı oluşturabilecek kağıt ataçlar, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar gibi diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Akü terminallerinin kısa devre yapılması, yanık veya yangına neden olabilir.
- **Kötü kullanım koşullarında, bataryadan sıvı çıkabilir; bu sıvıya temas etmeyin. Yanlışlıkla temas edilirse, suyla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse, tıbbi yardım alın.** Aküden çıkan sıvı, tahriş veya yanıklara neden olabilir.

Service

- **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili tamircilere servis ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenli bakımını sağlayacaktır.

Artık Riskler

Etki Anahtarı belirtildiği şekilde kullanıldığında bile, bazı artık riski faktörlerini tamamen ortadan kaldırmak imkansızdır. Aşağıdaki tehlikeler oluşabilir ve aşağıdakileri önlemek için operatörün özellikle dikkat etmesi gerekir:

- Elektrik kabloları delindiğinde elektrik çarpması riski vardır. – her zaman aleti belirtilen kollarından kavrayın, matkap uçlarına dokunmayın.
- Solunum sistemine gelebilecek zarar. - İşlediğiniz malzemeye uygun filtreler içeren koruyucu solunum maskeleri kullanın. İşyerinde yeterli havalandırma sağlayın. Çalışma alanında yemeyin, içecek ve sigara içmeyin.
- İşitme duyusuna gelebilecek zarar – Her zaman etkili koruyucu kulaklık kullanın ve gürültüye maruz kalmayı sınırlayın.
- Uçuşan toz ve döküntü parçacıkları gözlere gelebilecek zarar – Her zaman uygun koruyucu gözlük kullanın.
- Titreşimden kaynaklanan yaralanma – Aleti belirtilen kollarından tutun, titreşime maruz kalmayı sınırlayın, bakın "riski azaltma".

Simgeler



Makine üzerinde herhangi bir işe başlamadan önce, akü paketini sökün.



Lütfen makineyi başlatmadan önce talimatları dikkatli bir biçimde okuyun.



Elektrikli aletleri evsel atık malzemeleriyle birlikte atmayın. Kullanım ömürleri dolmuş olan elektrikli aletler ve elektronik ekipmanlar ayrı toplanmalı ve çevre koruma açısından uygun bir geri dönüşüm tesisine geri gönderilmelidir. Geri dönüşüm önerileri ve toplama noktaları için bölgenizdeki yetkili makamlar veya bayinizle irtibata geçin.



Avrupa Uygunluk İşareti



Ukrayna Ulusal Uygunluk İşareti





Avrasya Uygunluk İşareti.



Kore Uygunluk İşareti



Makineyi kullanırken her zaman koruyucu gözlük kullanın.

N ₀	Yüksüz hız.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Yönetmeliğe Uygunluk İşareti (RCM), Ürün, geçerli yönetmelik koşullarına uygun.

Faydalı bilgiler

Web sitesi

Burada oturum açın Chicago Pneumatic:
www.cp.com.

Web sitemizde ürünlerimiz, aksesuarlar, yedek parçalar hakkında bilgileri ve yayınlanmış makaleleri bulabilirsiniz.

Menşei ülke

China

Telif Hakkı

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Tüm hakları saklıdır. İçeriğin tamamının veya bir kısmının izinsiz kullanımı veya kopyalanması yasaktır. Bu özellikle ticari markalar, model adlandırmaları, parça numaraları ve çizimler için geçerlidir. Sadece onaylanmış parçaları kullanın. Onaylanmamış parçaların kullanımı nedeniyle oluşan zararlar veya arızalar Garanti veya Ürün Sorumluluğu kapsamına girmez.

Технически данни

Данни за инструмента

	CP8849
Скорост на въртене на празен ход (об/мин)	
- Бавен режим	0 - 1000
- Бърз режим	0 - 1800
- режим 50%	0 - 600
- режим 100% (обратен и прав ход)	0 - 1200
Квадратна предавка (")	1/2

Квадратна предавка (mm)	13
Макс. въртящ момент (обратен ход) (ft.lb)	850
Макс. въртящ момент (обратен ход) (ft.Nm)	1150
Удари в минута	2300
Напрежение на батерията (V)	20
Тегло (kg)	3.1
Тегло (lb)	6.9
Работна околна температура	-18°C до 50°C
Околна температура при съхранение	0 до 40°C
Препоръчителна околна температура при зареждане	10 до 38°C
Препоръчителни типове батерии	CP20XP CP20XP60
Препоръчително зарядно устройство	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Декларации

Шум и вибрации

	CP8849
Ниво на звуково налягане Lp (dB(A))	101.5
Ниво на звуково налягане Lw (dB(A))	112.5
Стандарт за шума	EN60745
Неопределеност на шума (dB(A))	3
Стойност на вибр. (m/s ²)(a _h)	16.1
Несигур. вибр. (K) (m/s ²)	1.5
Стандартна вибрация	ISO-28927-2

a_h = ударно затягане на крепежни елементи и максимален капацитет на инструмента.

Носете слухова защита.

Емисиите на вибрации, дадени в настоящия информационен лист, са измерени в съответствие със стандартизираното изпитване, дадено в EN 60745, и може да се използват за сравнение на един инструмент с друг. Може да се използва за предварителна оценка на експозицията.

Декларираното ниво на емисии на вибрации е представително за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за различни приложения, с различни аксесоари или е зле поддържан, емисиите на вибрации може да бъдат различни. Така нивото на експозиция за общия работен период може значително да се увеличи.

При изчисляването на нивото на експозиция на вибрации трябва да се вземе предвид и времето, в което инструментът е изключен или когато е включен, без действително да се използва за изпълнение на задачата. Така нивото на експозиция за общия работен период може значително да се намали.

Предвидете допълнителни предпазни мерки за защита на оператора от ефектите на вибрациите като: поддържайте инструмента и аксесоарите, пазете ръцете топли, организация на работните графици.

Тези декларирани стойности са получени при изпитвания от лабораторен тип в съответствие с посочените стандарти и са подходящи за сравнение с декларираните стойности на други инструменти, изпитвани в съответствие със същите стандарти. Тези декларирани стойности не са подходящи за използване при оценка на риска, тъй като стойностите, измерени на отделните работни места, могат да бъдат по-високи. Действителните стойности на излагането на въздействие и рискът от увреждания, понасяни от отделния потребител, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, вида на работата и конструкцията на работната станция, както и от времето на експозиция и физическото състояние на потребителя.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Ние, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, декларираме на своя лична отговорност, че този продукт (с име, тип и сериен номер, вижте предната страница) е в съответствие със следната(ите) Директива(и):

Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Приложени хармонизирани стандарти:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Властите могат да поискат съответната техническа информация от:
Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Подпис на издаващото лице

Дата: 01/2018

Безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от имуществени щети или тежки наранявания

Уверете се, че сте прочели, разбирате и спазвате всички инструкции, преди да работите с инструмента. Неспазването на всички инструкции може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни наранявания.

- ▶ Прочетете цялата "Информация за безопасност", доставена с различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички "Инструкции за инсталация, работа и поддръжка" на различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички местни нормативно приети разпоредби за безопасност по отношение на системата и нейните части.
- ▶ Запазете цялата "Информация за безопасност" и всички инструкции за бъдещи справки.

Предназначение

Ударният гайковерт е предназначен за употреба единствено от пълнолетни лица, които са прочели и разбрали инструкциите и предупрежденията в настоящото ръководство и могат да се смятат за отговорни за действията си.

- Ударният гайковерт може да се използва за пробиване на различни материали, включително дърво, метал и пластмаса, с помощта на свредло с диаметър под 13 mm. Може да се използва и в ударен режим за пробиване на зидария и подобни материали.
- Не използвайте ударния гайковерт за никакви цели, различни от описаните тук.

Декларация за употреба

Този продукт е предназначен за монтиране и отстраняване на резбовани винтове в дърво, метал или пластмаса.

Не е разрешена друга употреба. Само за професионална употреба.

Инструкции за този продукт

Предупреждение!

За намаляване на риска от пожар, нараняване на хора и повреда на продукта поради късо съединение, никога не потапяйте Вашия инструмент, пакет батерии или зарядно устройство в течност и не допускайте проникването на течност в тях. Корозивни или проводими течности като морска вода, някои промишлени химикали, белина или съдържащи белина продукти могат да предизвикат късо съединение.

Батерия

Пакетите батерии, които не са били използвани известно време, трябва да се презареждат преди употреба.

Температури над 50°C (122°F) влошават експлоатационните показатели на пакета батерии. Да не се допуска продължително излагане на топлина или слънчева светлина (риск от прегряване).

Контактите на зарядните устройства и на пакетите батерии трябва да се поддържат

чисти.

За оптимален експлоатационен живот пакетите батерии трябва да се зареждат напълно и след това да се използват. За да осигурите възможно най-дълъг експлоатационен живот на батерията, отделете пакета батерии от зарядното устройство, щом се зареди докрай.

Пакетът батерии има защита от претоварване, която го предпазва от това и помага за осигуряването на дълъг експлоатационен живот. При извънредно натоварване електрониката на батерията изключва продукта автоматично. За да рестартирате, изключете продукта и след това го включете отново. Ако продуктът не стартира отново, възможно е батериите в пакета да са се изтопили напълно. В такъв случай те трябва да се зарядят със зарядното устройство.

Работа

Развиване

- За работа с инструмента в режим на обратен ход използвайте превключвателя А. (Вж. фигурите на страница 2)



Индикаторът за избор на обратен ход свети.



За да стартирате инструмента, натиснете спуська (В). Освободете спуська, за да го спрете.


Затягане

- За работа с инструмента в режим на прав ход използвайте превключвателя А. (Вж. фигурите на страница 2)





Индикаторната лампа на последно избрания режим на прав ход свети.

- Натиснете бутона за избор на мощност от

настройките за прав ход , за да изберете една от 4-те настройки, описани по-долу.

2 настройки за изключване

Бавен режим		За подхождане без ударна функция .
Бърз режим		За затягане на колела близо до препоръчителния въртящ момент без пренатягане .

2 настройки за мощността

50%	50 % от максималния въртящ момент.
100%	100 % от максималния въртящ момент.

Инструкции за поддръжка

- Следвайте екологичните разпоредби на съответната държава за безопасната употреба и изхвърляне на всички части.
- Работите по техническото обслужване и ремонта трябва да се извършват от квалифициран персонал с използване само на оригинални резервни части. Свържете се с производителя или с най-близкия официален търговски представител за съвети за техническо обслужване или ако се нуждаете от резервни части.
- Винаги проверявайте дали машината е изключена от електрическата мрежа, за да предотвратите случайно задействане.
- Разглобявайте и проверявайте инструмента на всеки 3 месеца, ако той се използва всеки ден. Сменяйте всички повредени или износени части
- За да сведете до минимум времето, в което инструментът не е в употреба, Ви препоръчваме следния комплект за техническо обслужване: **Комплект за настройка**
- Никога не допускайте пластмасови части да влизат в контакт със спирачна течност, бензин, нефтопродукти, проникващо масло и др. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Не използвайте разтворители за почистване на пластмасови части. Повечето пластмаси са податливи на повреда от различни типове предлагани в търговската мрежа разтворители и могат да се повредят при използването на такива. За отстраняване на замърсяване, прах, масло, грес и др. използвайте чисти парцали.

Изхвърляне

- Изхвърлянето на настоящото оборудване трябва да съответства на законодателството на съответната държава.
- Всички повредени, износени или неправилно функциониращи устройства **ТРЯБВА ДА БЪДАТ СПРЕНИ ОТ УПОТРЕБА.**
- Изхвърлянето на настоящото оборудване трябва да съответства на законодателството на съответната държава.
- ремонтът трябва да се извършва само от персонал по техническата поддръжка.

Общи предупреждения за безопасност на електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът "работна машина" в предупрежденията се отнася за мрежово-управляваната (с кабел) работна машина, или тази с батерийно захранване (без кабел).

Безопасност на работната площ

- **Работната площ трябва да е чиста и добре осветена.** Неподредените или тъмни площи предразполагат към инциденти.
- **Не използвайте електрически инструменти във взривоопасна обстановка, например в присъствие на запалими течности, газове или прах.** Инструментите генерират искри, които може да възпламенят праха или изпаренията.
- **Пазете децата и минувачите на разстояние, докато работите с електроинструменти.** Отвлечането на вниманието ви може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Не модифицирайте контакта по никакъв начин. Не използвайте адаптери при заземени електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от токов удар.
- **Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува по-висок риск от токов удар, ако тялото ви бъде заземено.
- **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни атмосферни условия.** Навлизането на вода в електроинструмента повишава риска от токов удар.
- **Не напрегайте кабела. Не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на ел. инструмента от контакта. Пазете кабела от нагряване, бензин, остри ръбове или подвижни части.** Повредените или заплетени кабели повишават риска от токов удар.
- **При работа с електроинструмента на открито използвайте разклонител, подходящ за работа на открито.** Използването на кабел, подходящ за работа на открито, намалява риска от токов удар.
- **Ако работата с електроинструмента във влажни условия е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотокова защита (ДТЗ).** Употребата на ДТЗ намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- **Бъдете нащрек, внимавайте с действията си и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте инструмента, когато сте изморени или под въздействие на наркотици, алкохол или лекарства.** Миг невнимание при работа с електроинструментите може да доведе до сериозно телесно нараняване.
- **Използвайте предпазна екипировка. Винаги носете предпазни очила.** Защитната екипировка като противопопрахова маска, неплъзгащи обувки за безопасност,

твърда шапка и шумозаглушители, адекватни за условията, ще намалят риска от наранявания.

- **Предотвратявайте неволно включване.** Уверете се, че превключвателят е в позиция изкл., преди да свързвате инструмента към захранването и/или батериите, да го повдигате или носите. Носенето на електроинструменти, докато пръстът ви е поставен на ключа или на наелектризиран електроинструменти с превключвател на позиция вкл., предразполага към инциденти.
- **Свалете всички регулиращи клинове или гаечни ключове, преди да включите ел. инструмента.** Ключ или клин, оставен на въртящата част на ел. инструмента, може да доведе до нараняване.
- **Не се присягайте твърде много. Дръжте краката си в подходящата позиция и пазете равновесие по всяко време.** Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента при неочаквани ситуации.
- **Носете подходяща екипировка. Не носете свободни дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците си далеч от подвижните части.** Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да се закачат за подвижните части.
- **Ако са осигурени устройства за извличане и събиране на праха, уверете се, че те са свързани и се използват по предназначение.** Използването на устройства за събиране на прах намалява опасността от него.
- **Не позволявайте познанията, придобити от честото използване на инструменти, да бъдат предпоставка за игнориране на принципите за безопасна работа с инструменти.** Невниманието може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.
- **Дръжте инструмента с изолираща материя на захвата, когато извършвате дейности, при които затягащото устройство може да влезе в контакт със скрити кабели или с неговия собствен кабел.** Затягащите устройства с "жива" ел.

верига могат да изложат металните части на уреда открити и да причинят токов удар на оператора.

Употреба и грижа за електроинструмента

- **Не прилагайте сила върху ел. инструмента. Използвайте подходящия ел. инструмент за вашето приложение.** Правилният ел. инструмент ще свърши работа по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е разработен.
- **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не се включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран от превключвателя, е опасен и трябва да бъде поправен.
- **Извадете щепсела от захранването и/или батериите от електроинструмента, преди да извършвате настройки, подмяна на аксесоари или да съхранявате електроинструментите.** Такива предпазни мерки намаляват риска от неволно включване на захранването.
- **Съхранявайте електроинструментите далеч от деца и не позволявайте на лица, непознати с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени оператори.
- **Поддържайте електроинструментите.** Проверявайте за разминаване или слепване на подвижните части, пропукване на части или други състояния, които могат да повлияят върху работата на инструмента. Ако е повреден, електроинструментът трябва да бъде поправен преди употреба. Голяма част от инцидентите са причинени от неправилно поддържани електроинструменти.
- **Пазете режещите инструменти остри и чисти.** Вероятността правилно поддържаните режещи инструменти с остри краища да се слепят е по-малка и те се управляват по-лесно.
- **Използвайте ел. инструмента, аксесоарите, крайниците и други съгласно тези инструкции, като имате предвид работните условия и работата, която ще бъде извършвана.** Употребата на

ел. инструмента за операции, различни от предназначението му, може да доведе до опасни ситуации.

- **Пазете дръжките и повърхностите за захващане сухи и чисти, без масло и грес.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол върху инструмента в неочаквани ситуации.

Сервизно обслужване

- **Обслужването на електроинструмента трябва да се извършва от квалифициран персонал, като се използват само идентични резервни части.** Това гарантира безопасността на инструмента.

Предупреждения за безопасност за ударния гайковерт

- **Дръжте електроинструмента за изолираната материя на дръжката, когато извършвате дейности при които затягащото устройство може да влезе в контакт със скрити кабели.** Крепежни елементи, които влязат в контакт с кабел под напрежение, могат да изложат металните части на електроинструмента на електрическо напрежение и да причинят токов удар на оператора.

Допълнителни правила за безопасност на отвертки и гаечни ключове

Риск от заплитане

- **Стойте далеч от въртящия се механизъм.** Ако свободно облекло, ръкавици, бижута и коса не бъдат държани далеч от инструмента и аксесоарите, това може да доведе до удушаване, скалпиране и/или разкъсвания.
- **Не носете прекалено широки ръкавици или такива с изрязани пръсти.** Ръкавиците може да бъдат захванати от въртящия се механизъм, причинявайки нараняване или счупване на пръсти.
- **Въртящият се механизъм и удължителите му могат лесно да захванат гумирани ръкавици или такива, подсилени с метал.**

- Никога не дръжте въртящия се механизъм, гнездото или удължителя на въртящия се механизъм.

Опасности при работа

- Персоналът, работещ с инструмента и извършващ неговата поддръжка, трябва да бъде физически способен за работа с размерите, теглото и мощността на инструмента.
- Дръжте инструмента правилно: имайте готовност да реагирате при нормални или внезапни движения. И двете Ви ръце трябва да са на разположение.
- Ударният гайковерт създава вибрации при пробиване. Възможно е вибрациите да причинят дискомфорт, ако с продукта се работи продължителен период от време. Правете чести почивки, особено ако почувствате дискомфорт в ръката, китката или пръстите. Задайте такава стойност на оборотите, с която задачата ще се изпълни ефективно. Прочетете разделите "Остатъчен риск" и "Намаляване на риска" за повече информация за уврежданията, свързани с вибрациите.
- Не насочвайте светлинния лъч към хора и животни и не се взирайте в светлинния лъч (дори и от разстояние). Взирането в светлинния лъч може да доведе до сериозно нараняване или загуба на зрение.
- Продуктът не е водонепроницаем. Не го потапяйте в течност. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.
- Незабавно след регулирането на съединителя проверете за правилна работа.
- Не използвайте в износено състояние. Съединителят може да не функционира и да причини внезапно завъртане на ръкохватката на инструмента.
- Винаги придържайте ръкохватката на инструмента сигурно в посока, противоположна на въртенето на шпиндела, за да намалите внезапния реактивен въртящ момент при окончателно затягане и първоначално разхлабване.

- Ако е възможно, използвайте рамото за окачване за абсорбиране на реактивния въртящ момент. Ако това не е възможно, страничните ръкохватки се използват при инструменти с прав корпус или винтоверти; реакционните лостове се използват за ъглови гайковерти. При всички случаи се препоръчва да се използва метод за абсорбиране на реактивния въртящ момент над 4 Nm (3 lbf.ft) при инструменти с прав корпус, над 10 Nm (7.5 lbf.ft) при винтоверти и над 60 Nm (44 lbf.ft) за ъглови гайковерти.

Опасност от хвърчащи частици

- Винаги носете устойчиви на удар защитни очила и маска за лице, когато боравите с инструмента или сте в близост до него, при поправка или поддръжка на инструмента или когато смените аксесоарите му.
- Уверете се, че околните носят устойчиви на удар защитни очила и маска за лице. Дори малките частици могат да наранят очите и да причинят ослепяване.
- Сглобки, изискващи определено затягане, трябва да бъдат проверени чрез използването на динамометричен ключ. Така наречените „щракащи“ динамометрични ключове не проверяват за потенциално опасни условия на презатягане. Сериозни наранявания могат да бъдат причинени от презатягане или недобро затягане на крепежните елементи, които могат да се счупят или да се разхлабят и разделят. Разхлабените сглобки биха могли да се разхвърчат.
- Не използвайте къси вложки. Използвайте единствено вложки за електрически или ударни гайковерти в добро състояние.
- Не модифицирайте инструмента и неговите принадлежности по какъвто и да е начин.

Рискове от повтарящи се движения

- Когато използва електроинструмент, за да извършва действия, свързани с работата, операторът може да изпита дискомфорт в дланите, ръцете, раменете, врата и други части на тялото.

- **Заемете удобна позиция, докато сте стъпили стабилно и избягвайте неудобен или небалансиран стоеж.** Промяната на стоежа по време на продължителни задачи може да помогне за избягване на дискомфорта и умората.
- **Не игнорирайте симптоми като постоянен или повтарящ се дискомфорт, болка, туптене, изтръпване, вкочаненост, изгарящо усещане или схванатост.** Спрете да използвате инструмента, уведомете работодателя си и се консултирайте с лекар.

Опасности на работното място

- **Подхлъзване/Препъване/Падане са основните причини за сериозни наранявания или смърт.** Неподредените работни зони и работни маси предразполагат към наранявания.
- **Не използвайте в тясно пространство.** Внимавайте да не смачкате ръката си между инструмента и детайла, особено при отвинтване.
- **Високите нива на шум могат да причинят постоянна загуба на слух.** Използвайте слухова защита според препоръчаното от Вашия работодател или разпоредбите за безопасност и трудова медицина.
- **Уверете се, че обработваният детайл е здраво захванат.**
- **Повтарящите се работни движения, неудобната поза и излагането на вибрации могат да доведат до нараняване на дланите и ръцете.** Ако се появи вкочаненост, изтръпване, болка или побеляване на кожата, спрете да използвате инструмента и се консултирайте с лекар.
- **При работа в непозната обстановка подхождайте с внимание.** Имайте предвид евентуални опасности, създадени от работата ви. Този инструмент не е изолиран срещу контакт с електрически източници.

Допълнителни предупреждения за безопасност за инструменти на батерии

Употреба и грижа за инструмента на батерии

- **Презареждайте само със зарядното, определено от производителя.** Зарядно, подходящо за един вид батерии, може да създаде риск от запалване, когато се използва с други.
- **Използвайте инструментите само с определените за тях батерии.** Използването на каквито и да е други батерии може да създаде риск от нараняване или пожар.
- **Когато батериите не се използват, дръжте ги на разстояние от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове и други малки метални предмети, които могат да създадат връзка от един терминал до друг.** Свързването на терминалите на батериите нахъсо може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При рискови ситуации от батериите може да изтече течност; избягвайте контакт.** При възникване на случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете и медицинска помощ. Течността от батериите може да предизвика възпаление или изгаряния.

Сервизно обслужване

- **Обслужването на електроинструмента трябва да се извършва от квалифициран персонал, като се използват само идентични резервни части.** Това ще гарантира безопасността на инструмента.

Остатъчни рискове

Дори при използване на ударния гайковерт според предписанията пак е невъзможно напълно да се елиминират определени остатъчни рискови фактори. Възможно е да възникнат следните опасности, а операторът трябва да обръща особено внимание за недопускане на следното:

- Риск от удар от електрически ток при попадане на електрически кабели при пробиване. – винаги дръжте инструмента за предназначения за целта ръкохватки, не докосвайте свредлата.
- Увреждания на дихателните пътища. - Носете маски за защита на дихателните пътища с филтри, подходящи за материалите, с които се работи. Осигурете добра вентилация на работното място. Не яжте, не пийте и не пушете в работната зона.
- Увреждане на слуха - Винаги носете ефективна слухова защита и ограничете излагането на шум.
 - Увреждане на очите от летящи пращинки, частици и отломки - Винаги носете подходяща защита на очите.
- Увреждания, причинени от вибрации - Дръжте инструмента за предназначения за целта ръкохватки, ограничете излагането на вибрации, вж. "Намаляване на риска".

Символи



Извадете батерията, преди да започнете работа по машината.



Моля прочетете инструкциите внимателно, преди да пуснете машината.



Електрическите инструменти да не се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите инструменти и електронното оборудване, които са достигнали края на експлоатационния си живот, трябва задължително да се събират отделно и да се върнат в пункт за рециклиране съгласно изискванията за опазване на околната среда. Поискайте от Вашите местни власти или от търговеца съвети за рециклиране и адрес на събирателен пункт.



Маркировка за европейско съответствие



Национална маркировка за съответствие за Украйна



Маркировка за евразийско съответствие



Маркировка за корейско съответствие



Винаги носете предпазни очила при използване на машината.

N₀

Обороти без товар.



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!



Маркировка за съответствие с нормативната уредба (RCM), продуктът отговаря на приложимите нормативни изисквания.

Полезна информация

Уебсайт

Влезте в Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Можете да намерите информация относно нашите продукти, принадлежности, резервни части и публикации на нашия уебсайт.

Произход на продукта

China

Авторско право

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Всички права запазени. Забранява се всяко неразрешено използване или копиране на съдържанието или част от него. Това се отнася в частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оторизирани части. Повреди или неизправности, вследствие на употребата на неоторизирани части, не се покриват от гаранцията или функционалността на продукта.

Tehnički podaci

Podaci o alatu

	CP8849
Slobodna brzina (okr/min)	
- Spori način rada	0 - 1000
- Brzi način rada	0 - 1800

- Način rada na 50%	0 - 600
- Način rada na 100% (unatrag i naprijed)	0 - 1200
Četverokutni pogon (")	1/2
Četverokutni pogon (mm)	13
Maks. moment (unatrag) (ft.lb)	850
Maks. moment (naprijed) (ft.Nm)	1150
Udaraca po minuti	2300
Napon baterije (V)	20
Težina (kg)	3.1
Težina (lb)	6.9
Okolna radna temperatura	- 18 °C do 50 °C
Okolna temperatura skladištenja	od 0 do 40 °C
Preporučena okolna temperatura punjenja	od 10 do 38°C
Preporučene vrste baterije	CP20XP CP20XP60
Preporučeni punjač	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Izjave

Buka i vibracije

	CP8849
Razina zvučnog tlaka L_p (dB(A))	101.5
Razina zvučne snage L_w (dB(A))	112.5
Standard buke	EN60745
Odstupanje buke (dB(A))	3
Vrijednost vibracija $(m/s^2)(a_h)$	16.1
Nesigurnost vibracija (K) (m/s^2)	1.5
Standardne vibracije	ISO-28927-2

a_h = udarno pritezanje učvršćnih elemenata maksimalnog kapaciteta alata.

Nosite zaštitu sluha.

Emisija vibracija navedena u ovom informativnom listu izmjerena je u skladu sa standardiziranim testom zadanim u normi EN 60745 i može se koristiti za uspoređivanje alata. Mogao bi se koristiti za pripremnu procjenu izlaganja.

Navedena razina emisije vibracija odnosi se na glavnu primjenu alata. Međutim, ako se alat koristi u različite svrhe s različitim priborom ili ako se slabo održava, može se razlikovati emisija vibracija. To bi moglo znatno povećati razinu izlaganja tijekom ukupnog radnog razdoblja.

Procjena razine izlaganja vibracijama također treba uzeti u obzir vremena isključivanja ili rada alata, no ne i stvarnog obavljanja zadatka. To bi moglo znatno smanjiti razinu izlaganja tijekom ukupnog radnog razdoblja.

Ustanovite dodatne sigurnosne mjere zaštite rukovatelja od učinaka vibracija kao što su: održavanje alata i pribora, održavanje topline ruku, organizacija radnih uzoraka.

Ovdje navedene vrijednosti dobivene su ispitivanjima u laboratoriju u skladu s navedenim normama i prikladne su za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih alata ispitanih u skladu s istim normama. Ovdje navedene vrijednosti nisu prikladne za uporabu u analizama rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od štetnosti koja može postojati za pojedinačnog korisnika su jedinstvene i ovise o načinu rada korisnika, radnom komadu i konstrukciji radne stanice te o vremenu izlaganja i fizičkom stanju korisnika.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI



Mi, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (naziv, tip i serijski broj, vidi naslovnu stranu) u skladu sa sljedećom(im) direktivom(ama):

Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Primijenjene usklađene norme:

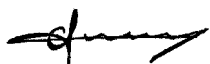
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Nadležna tijela mogu zahtijevati relevantne tehničke podatke od:
 Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
 Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Potpis izdavatelja



Datum: 01/2018

Sigurnost

▲ POZOR Opasnost od oštećenja imovine ili teške ozljede

Obavezno pročitajte i pobrinite se da razumijete sve upute prije korištenja alata. U slučaju nepridržavanja svih uputa može doći do strujnog udara, požara, oštećenja imovine i/ili teške ozljede.

- ▶ Pročitajte sve sigurnosne informacije isporučene s različitim dijelovima sustava.
- ▶ Pročitajte sve upute o proizvodu za ugradnju, rad i održavanje različitih dijelova sustava.
- ▶ Pročitajte sve lokalne zakonske sigurnosne propise koji se odnose na sustav i njegove dijelove.
- ▶ Spremite sve informacije i upute o sigurnosti za buduću uporabu.

Pravilna uporaba

Ovaj udarni ključ smiju koristiti samo odrasli koji su pročitali i razumjeli upute i upozorenja u ovom priručniku te mogu odgovorno obavljati svoje zadatke.

- Ovaj udarni ključ može se koristiti za bušenje različitog materijala, uključujući drvo, metal i plastiku koristeći nastavak za bušenje promjera manjeg od 13 mm. Također se može koristiti u načinu rada čekića radi bušenja cigle i sličnih materijala.
- Nemojte koristiti udarni ključ ni za koju drugu svrhu koja nije opisana.

Izjava o uporabi

Ovaj je proizvod projektiran za ugradnju i uklanjanje navojnih stezača u drvetu, metalu ili plastici.

Nije dopuštena druga uporaba. Samo za profesionalnu uporabu.

Upute specifične za proizvod

Upozorenje!

Za manji rizik od požara, ozljede i oštećenja proizvoda zbog kratkog spoja, nikada nemojte uranjati alat, baterije ni punjač u fluid i spriječite prodiranje fluida u njih. Korozivni ili provodljivi fluidi, poput morske vode, određenih industrijskih kemikalija, izbjeljivača i proizvoda koji sadrže izbjeljivače, itd., mogu izazvati kratki spoj.

Baterija

Baterije koje neko vrijeme nisu korištene prije uporabe treba ponovno napuniti.

Temperature koje prelaze 50 °C (122 °F) smanjuju performanse baterija. Izbjegavajte dugo izlaganje vrućini ili sunčevom svjetlu (opasnost od pregrijavanja).

Kontakte punjača i baterija treba držati čistima. Za optimalni vijek trajanja, nakon korištenja baterije treba potpuno napuniti. Kako bi se postigao maksimalno dugi vijek trajanja baterije, uklonite baterije iz punjača nakon što budu potpuno napunjene.

Baterije imaju zaštitu od prepunjavanja koja štiti od prekomjernog punjenja i doprinosi duljem vijeku trajanja. Po ekstremnom opterećenju elektronika baterije automatski isključuju proizvod. Za ponovno pokretanje isključite proizvod i ponovno ga uključite. Ako se proizvod ponovno ne pokrene, možda će se baterije potpuno isprazniti. U tom slučaju mora se napuniti punjačem baterija.

Rad

Otpuštanje

- Za rad alata u obrnutom načinu rada koristite sklopku **A**. (pogledajte slike na stranici 2)




Svijetli indikator odabira obrnutog rada





Za pokretanje alata povucite okidač (B). Za zaustavljanje otpustite okidač.



Zatezanje

- Za rad alata u načinu rada prema naprijed koristite sklopku **A**. (pogledajte slike na stranici 2)
- Svijetli lampica indikatora posljednjeg odabranog načina rada prema naprijed.
- Pritisnite gumb za odabir postavki snage rada prema naprijed  da biste odabrali jednu od 4 stavki opisanih u nastavku.

2 postavke isključivanja

Spori način rada		Za pristup bez udarnog rada .
Brzi način rada		Za zatezanje kotačića blizu preporučenom momentu bez prekomjernog zatezanja .

2 postavke snage

	50 % maksimalnog momenta.
	100 % maksimalnog momenta.

Upute za održavanje

- **Pridržavajte se lokalnih ekoloških propisa u državi za sigurno rukovanje i zbrinjavanje svih dijelova.**
- Održavanje i popravak mora izvesti kvalificirano osoblje koristeći samo originalne pričuvne dijelove. Kontaktirajte s proizvođačem ili najbližim ovlaštenim trgovcem kako ako vam treba savjet, tehnička podrška ili zamjenski dijelovi.
- Uvijek se uvjerite da je stroj isključen iz izvora napajanja kako biste izbjegli neželjeno uključivanje.
- Rastavite i pregledajte alat svaka 3 mjeseca ako ga koristite svakodnevno. Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove.
- Kako biste vrijeme zastoja skratili na najmanju moguću mjeru, preporučuje se sljedeći servisni komplet: **Komplet za podešavanje**
- Nikada ne dopustite da kočne tekućine, benzin, proizvod na bazi petroleja, prodiruća ulja, itd. dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemikalije mogu oštetiti, oslabjeti ili uništiti plastiku, što može dovesti do ozbiljne osobne ozljede.

- Izbjegavajte koristiti otapala kod čišćenja plastičnih dijelova. Većinu plastika mogla bi uništiti različita komercijalna otapala te se mogu oštetiti njihovom uporabom. Čistom krpom uklonite prljavštinu, prašinu, ulje, mast, itd.

Zbrinjavanje

- Zbrinjavanje ove opreme treba izvršiti sukladno zakonodavstvu u odgovarajućoj državi.
- Sve oštećene, jako istrošene i uređaje koji ne funkcioniraju pravilno **TREBA POVUČI IZ UPORABE**.
- Zbrinjavanje ove opreme treba izvršiti sukladno zakonodavstvu u odgovarajućoj državi.
- Popravke smije vršiti isključivo osoblje za tehničko održavanje.

Opća sigurnosna upozorenja o električnim alatima

⚠ POZOR Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Ako se ne pridržavate upozorenja i uputa, može doći do strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i sve upute za buduću uporabu.

Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat pogonjen mrežnim naponom (žični) ili na električni alat na baterijski pogon (bežični).

Sigurnost radnog prostora

- **Radni prostor držite čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredna ili neosvijetljena područja mogu biti izvor nesreće.
- **Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, npr. u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati mogu stvarati iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Tijekom rada s električnim alatom djecu i promatrače držite podalje.** Odvlačenje vaše pažnje može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

Sigurnost električnog sustava

- **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad ne vršite nikakve izmjene utikača. Ne upotrebljavajte adapterske**

utikače s uzemljenim električnim alatima. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.

- **Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim površinama kao što su npr. cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od strujnog udara ako je tijelo uzemljeno.
- **Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi.** Voda koja prodire u alat povećava opasnost od strujnog udara.
- **Ne djelujte silom na kabel. Nikada ne upotrebljavajte kabel za nošenje, vuču ili izvlačenje utikača električnog alata. Držite kabel daleko od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Kad s električnim alatima radite vani upotrijebite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu.** korištenje kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje opasnost od električnog udara.
- **Ako ne možete izbjeći rad s električnim alatom na vlažnoj mjestu, upotrijebite napajanje opremljeno zaštitnom strujnom sklopom (FID).** Primjena zaštitne strujne sklopke (FID) smanjuje opasnost od električnog udara.

Osobna sigurnost

- **Budite uvijek oprezni, gledajte što radite i budite razboriti prilikom rada električnim alatom. Ne koristite električni alat kad ste umorni ili pod utjecajem narkotika, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može rezultirati teškom tjelesnom ozljedom.
- **Upotrijebite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, kaciga ili zaštita sluha primijenjena u odgovarajućim uvjetima smanjuje ozljede.
- **Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li sklopka u položaju "Isključeno" prije nego što spojite alat na izvor napajanja i/ili na baterije ili prije nošenja alata.** Nošenje električnih alata s prstom na sklopki ili priključivanje napajanja na električne alate kod kojih je sklopka u položaju "Uključeno" može uzrokovati nesreće.

- **Uklonite prilagodni ključ ili odvijač prije uključivanja električnog alata.** Odvijač ili ključ koji ostane pričvršćen na okretnom dijelu električnog alata može izazvati ozljedu.
- **Nemojte se predaleko naginjati. Uvijek održavajte čvrsto uporište i stabilan stav.** To vam omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova.** Široka odjeća, nakit i duga kosa može biti zahvaćena pokretnim dijelovima.
- **Ako su uređaji opremljeni priključkom za uređaje za odvođenje i prikupljanje prašine, osigurajte priključivanje i pravilnu uporabu istih.** Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.
- **Nemojte dozvoliti da vam poznavanje alata, uslijed njegova čestog korištenja, dade lažnu sigurnost na način da zanemarite načela sigurnog rada s alatom.** Nepažljiva radnja može dovesti do teške ozljede u djeliću sekunde.
- **Držite električni alat samo za izolirane prihvatne površine kada obavljate radove pri kojima sredstvo za pričvršćivanje može dotaknuti skriveno ožičenje ili vlastiti kabel.** Sredstva za pričvršćivanje koja dotaknu žicu "pod naponom" time mogu dovesti "pod napon" izložene metalne dijelove električnog alata i rukovatelj može doživjeti strujni udar.

Uporaba i održavanje električnih alata

- **Nemojte silom djelovati na električni alat. Upotrijebite ispravan električni alat za odgovarajuću primjenu.** Ispravan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao na brzini za koju je projektiran.
- **Ne upotrebljavajte električni alat ako se sklopka ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati pomoću sklopke je opasan i treba ga popraviti.
- **Izvučite utikač iz utičnice napajanja i/ili odvojite električni alat od baterija prije vršenja bilo kakvih namještanja, promjene dodatne opreme ili skladištenja električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.

- **Električne alate koje ne upotrebljavate skladištite na mjestu nedostupnom djeci i ne dopuštajte osobama koje nisu upoznate s radom električnim alatom ili ovim uputama da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama neosposobljenih korisnika.
- **Održavanje električnih alata.** Provjerite otklon ili zaglavljenost pokretnih dijelova, lom dijelova ili druga stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, dajte ga popraviti prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.
- **Održavajte alate za rezanje oštima i čistima.** Vjerojatnost blokiranja pravilno održavanih alata za rezanje s oštrim reznim rubovima je manja i lakše ih je kontrolirati.
- **Upotrebljavajte električni alat, pribor i svrdla za alat itd. u skladu s ovim uputama te uzmite u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Uporaba električnog alata za radnje kojima nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.
- **Ručke i prihvatne površine održavajte suhima, čistima i podalje od ulja i masnoća.** Klizave ručke i prihvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i kontrolu nad alatom u izvanrednim situacijama.

Usluge

- **Svoj električni alat predajte na servisiranje osobi kvalificiranoj za vršenje popravaka uz uporabu identičnih rezervnih dijelova.** To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

Sigurnosna upozorenja za udarni ključ

- **Držite električni alat za izolirane prihvatne površine kada obavljate rad pri kojem učvršćeni element može dotaknuti skriveno ožičenje.** Sredstva za pričvršćivanje koja dotaknu žicu "pod naponom" time mogu dovesti "pod napon" izložene metalne dijelove električnog alata i rukovatelj može doživjeti strujni udar.

Dodatni sigurnosni propisi za odvijače i ključeve

Opasnosti od zahvaćanja pokretnim dijelovima

- **Držite se daleko od okretnog pogona.** Može doći do gušenja, čupanja kose i/ili porezotina ako ne držite labavu odjeću, rukavice, nakit, ogrlice i kosu podalje od alata i njegovih priključaka.
- **Ne nosite labave rukavice ili rukavice sa zarezanim ili istrošenim prstima.** Rukavice se mogu zaplesti o rotirajući uređaj i uzrokovati teške ozljede ili lom prstiju.
- **Nastavci okretnog pogona i produžeci pogona mogu lako uhvatiti gumene ili metalom ojačane rukavice.**
- **Nemojte nikada držati za pogon, nastavak ili produžetak pogona.**

Opasnosti pri radu

- **Rukovatelji i osoblje za održavanje moraju biti u stanju fizički podnijeti veličinu, težinu i snagu ovog alata.**
- **Pravilno držite alat:** budite spremni reagirati na normalne ili iznenadne pokrete. Imajte spremne obje ruke.
- **Udarni ključ stvara vibracije tijekom bušenja.** Vibracije mogu uzrokovati nelagodu ako se proizvod koristi dulje vrijeme. Često pravite stanke, posebno ako osjećate nelagodu u ruci, zglobovima ili prstima. Odaberite postavku brzine za učinkovito obavljanje rada. Pročitajte dijelove o preostalom riziku i smanjivanju rizika s više informacija o ozljedi povezanoj s vibracijama.
- **Ne usmjeravajte svjetlosnu zraku na osobe ili životinje i nemojte gledati u zraku svjetla (čak ni s velike udaljenosti).** Gledanje u zraku svjetla može izazvati ozbiljnu ozljedu ili gubitak vida.
- **Proizvod nije vodootporan.** Nemojte uranjati u tekućinu. Zanemarivanje ovog upozorenja može biti uzrok ozljede.
- **Odmah nakon podešavanja spojke provjerite pravilnost rada.**
- **Nemojte koristiti ako su istrošene.** Spojka se možda neće aktivirati, što izaziva iznenadno okretanje ručke alata.

- Ručku alata uvijek poduprite na siguran način, u smjeru suprotnom od rotacije osovine, da biste smanjili efekte iznenadne zakretne reakcije tijekom završnog zatezanja i početnog otpuštanja.
- Po mogućnosti upotrijebite ovjesnu ruku da apsorbira zakretnu reakciju. Ako to nije moguće, preporučujemo bočne ručke za alate s ravnim kućištem i pištoljastom drškom; preporučujemo reakcijske držače za kutne zatezače matica. U svakom slučaju preporučujemo da za reakcijski moment veći od 4 Nm (3 lbf.ft) u slučaju alata s ravnim kućištem, veći od 10 Nm (7,5 lbf.ft) u slučaju alata s pištoljastom drškom, odnosno veći od 60 Nm (44 lbf.ft) u slučaju kutnih zatezača matica upotrijebite neku metodu apsorpcije.

Opasnosti od projektila

- Uvijek nosite zaštitu za oči i lice otpornu na udarce kada se nalazite u blizini mjesta rada ili radite alatom, pri popravcima i održavanju alata ili kada mijenjate pribor na alatu.
- Uvjerite se da sve druge osobe u blizini nose štitnike za oči i lice otporne na udarce. Čak i sitni projektili mogu ozlijediti oči i uzrokovati sljepoću.
- Sklopovi koji zahtijevaju određeni moment moraju se provjeravati momentnim ključem. Takozvani "klik" momentni ključevi ne provjeravaju potencijalno opasna stanja prevelike zategnutosti. Zbog prejako ili preslabo zategnutih stezača koji mogu puknuti, otpustiti se ili razdvojiti može doći do teške ozljede. Otpušteni sklopovi mogu postati projektili.
- Nemojte koristiti ručne nastavke. Koristite samo pneumatske ili udarne ključeve u dobrom stanju.
- Ovaj alat i njegovi priključci ne smiju se izmjenjivati ni na koji način.

Opasnosti od ponavljanih kretnji

- Kada upotrebljava pneumatski alat da obavlja aktivnosti u okviru posla, rukovatelj može osjetiti neugodu u rukama, ramenima, vratu ili drugim dijelovima tijela.
- Zauzmite udoban položaj, zadržavajući siguran stav i izbjegavajući neprikladne položaje ili položaje koji su van ravnoteže.

Promjena položaja tijekom izvođenja dugotrajnih zadataka može pomoći izbjegavanju osjećaja neugode i umora.

- Nemojte zanemarivati simptome poput stalne ili ponavljajuće neugode, boli, pulsiranja, bolnosti, trnjenja, neosjetljivosti, osjećaja pečenja ili krutosti. U tom slučaju prestanite koristiti alat, obavijestite svojeg poslodavca i potražite savjet liječnika.

Opasnosti na radnom mjestu

- **Klizanje, spoticanje i pad glavni su uzroci teški ozljeda ili smrti.** Neuredna područja i klupe stvaraju rizik od ozljeda.
- **Ne upotrebljavajte u zatvorenim prostorima.** Pazite da ne prignječite ruke između alata i radnog komada, a posebno pri odvijanju.
- **Visoke razine zvuka mogu prouzročiti trajno oštećenje sluha.** Upotrijebite zaštitu za uši prema preporukama poslodavca ili u skladu s propisima o sigurnosti na radu i zaštiti zdravlja.
- **Pazite da radni komad bude dobro pričvršćen.**
- **Radni pokreti koji se ponavljaju, neugodni položaji i izloženost vibracijama mogu biti štetni za šake i ruke.** Ako se pojavi ukočenost, zujanje u ušima, bol ili izbjeljenje kože, prestanite s uporabom alata i potražite savjet liječnika.
- **U nepoznatim sredinama radite pažljivo.** Vodite računa o mogućim opasnostima koje možete izazvati svojim radom. Ovaj alat nije izoliran u slučaju kontakta s izvorima električnog napajanja.

Dodatna sigurnosna upozorenja za alate s baterijama

Uporaba i njega alata na bateriju

- **Punite samo punjačem koji je naveo proizvođač.** Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može značiti opasnost od požara ako se upotrebljava s drugom vrstom baterije.
- **Upotrebljavajte električne alate samo s navedenim baterijama.** Uporaba drugih baterija može stvoriti opasnost od ozljede i požara.
- **Kada se baterija ne upotrebljava, držite je podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih**

predmeta koji mogu spojiti jedan terminal s drugim. Kratko spajanje terminala baterije može izazvati opekline ili požar.

- **U uvjetima zloupotrebe, tekućina može prskati iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, zatražite i liječničku pomoć.** Tekućina koja prska iz baterije može izazvati nadraženost ili opekline.

Servis

- **Svoj električni alat predajte na servisiranje osobi kvalificiranoj za vršenje popravaka uz uporabu identičnih rezervnih dijelova.** To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

Sekundarni rizici

Čak i kada se udarni ključ koristi na predviđeni način, i dalje se ne mogu potpuno ukloniti određeni faktori sekundarnih rizika. Moguće su sljedeće opasnosti i operater treba izbjeći sljedeće:

- Opasnost od strujnog udara kod probijanja električnih kabela prilikom bušenja. – uvijek uhvatite alat za predviđene ručke i nemojte dodirivati nastavke za bušenje.
- Oštećenje dišnog sustava. - Nosite maske za zaštitu disanja s filtrima koje odgovaraju materijale koje se obrađuje. Omogućite prikladnu ventilaciju radnog mjesta. Nemojte jesti, piti ni pušiti u radnom području.
- Oštećenje sluha – uvijek nosite učinkovitu zaštitu sluha i ograničite izlaganje buci.
 - Oštećenje očiju lebdećom prašinom i česticama ostataka – uvijek nosite prikladne zaštitne naočale.
- Ozljeda uzrokovana vibracijom – držite alat za predviđene ručke i ograničite izlaganje vibracijama, pogledajte dio “smanjenje rizika”.

Simboli



Uklonite bateriju prije početka bilo kojeg rada na stroju.



Pažljivo pročitajte upute prije pokretanja stroja.



Nemojte zbrinjavati električni alat zajedno s otpadom iz domaćinstva. Električni alat i elektroničku opremu koji su dostigli kraj njihova vijeka treba sakupiti zasebno i vratiti postrojenju za ekološki sigurnu reciklažu. Od lokalnih nadležnih službi ili prodavaonica saznajte informacije o reciklaži i mjestu sakupljanja.



Europska oznaka sukladnosti



Ukrajinska nacionalna oznaka sukladnosti



Euroazijska oznaka sukladnosti.



Korejska oznaka sukladnosti



Uvijek nosite zaštitne naočale kada koristite stroj.



Nema brzine punjenja.



OPREZ! UPOZORENJE! OPASNOST!



Oznaka usklađenosti s propisima (RCM), proizvod ispunjava zahtjeve aktualnih propisa.

Korisne informacije

Web stranica

Prijavite se na Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Možete pronaći informacije o proizvodima, priboru, zamjenskim dijelovima i izdanjima na našoj internetskoj stranici.

Zemlja podrijetla

China

Autorsko pravo

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Sva su prava pridržana. Svaka neovlaštena uporaba ili kopiranje sadržaja ili njegovog dijela je zabranjeno. To se posebno odnosi na zaštitne znakove, oznake modela, brojeve dijelova i crteže. Upotrebljavajte samo odobrene dijelove. Jamstvo ili odgovornost za proizvod ne obuhvaćaju bilo kakva oštećenja ili kvarove izazvane uporabom neodobrenih dijelova.

Tehnilised andmed

Tööriista andmed

	CP8849
Pöörlemissagedus tühikäigul (p/min)	
- Aeglane režiim	0–1000
- Kiire režiim	0–1800
- 50% võimsusest	0–600
- 100% võimsusest (päripäeva ja vastupäeva)	0–1200
Nelinurkajam (tolli)	1/2
Nelinurkajam (mm)	13
Maksimaalne pingutus- moment (vastupäeva) (naeljalga)	850
Maksimaalne pingutus- moment (vastupäeva) (Nm)	1150
Lööki minutis	2300
Akupinge (V)	20
Kaal (kg)	3.1
Kaal (naela)	6.9
Töötemperatuuri vahemik	–18 °C kuni 50 °C
Hoiundamise temperatuurivahemik	0 kuni 40 °C
Soovitatav laadimistemperatuuri vahemik	10 kuni 38 °C
Soovitatavad aku tüübid	CP20XP CP20XP60
Soovitatav laadija	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Deklaratsioon

Müra ja vibratsioon

	CP8849
Helirõhutase LP (dB(A))	101.5
Helivõimsustase LW (dB(A))	112.5
Mürastandard	EN60745

	CP8849
Müra määramatus (dB(A))	3
Vibratsiooni väärtus (m/s ²) (A _h)	16.1
Vibratsiooni teadmatus (K) (m/s ²)	1.5
Vibratsiooni standard	ISO-28927-2

A_h = vibratsioonitase tööriista maksimaalse võimsuse juures.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid.

Käesoleval teabelehel toodud vibratsiooni emissiooni andmed on mõõdetud kooskõlas standardis EN 60745 nimetatud standardkatsetega ning andmeid võib kasutada ühe tööriista teisega võrdlemiseks. Neid võib kasutada kokkupuute kohta esialgse hinnangu andmiseks.

Deklareeritud vibratsiooni emissiooni tase osutab tööriista põhiraakendustele. Tööriista erineva rakenduse tarbeks ja erinevate tarvikutega kasutamise või siis halvasti hooldamise korral võib vibratsiooni emissiooni väärtus olla erinev. See võib töötamise ajal kokkupuute taset oluliselt suurendada.

Vibratsiooniga kokkupuute taseme hindamisel tuleks arvestada ka aega, mil tööriist on välja lülitatud, või siis aega, mil tööriist on sisse lülitatud, kuid seda tegelikult töö tegemiseks ei kasutata. See võib töötamise ajal kokkupuute taset oluliselt langetada.

Tuvastada täiendavad ohutusmeetmed, et operaatrit kaitsta vibratsiooni mõju eest; nagu näiteks tööriista ja tarvikute hooldamine, käte sooja hoidmine, töötegevuste organiseeritus.

Nimetatud deklareeritud väärtused saadi laboritüüpi katsetuste käigus kooskõlas nimetatud standarditega ja asjaomaseid väärtusi saab kasutada teiste kooskõlas samade standarditega testitud tööriistade deklareeritud väärtustega võrdlemiseks. Asjaomased deklareeritud väärtused ei sobi riskihindamiseks ja konkreetsetes töökohas mõõdetud väärtused võivad olla suuremad. Konkreetse kasutaja tegelikud kokkupuuteväärtused ja kahjustuste oht on ainulaadsed ja sõltuvad sellest, kuidas kasutaja töötab, töödeldavast detailist ja töökoha lahendusest, kokkupuute ajast ja ka kasutaja füüsilisest seisundist.

EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

CE

Meie, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, deklareerime oma täielikul vastutusel, et toode (nime, tüübi ja seerianumbri leiate esilehelt) on vastavuses järgmis(t)e direktiivi(de)ga: **Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)**

Kohalduvad harmoneeritud standardid:
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

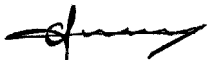
Ametiasutused võivad nõuda asjakohast tehnilist teavet, mille peab saatma:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Väljaandja allkiri



Kuupäev: 01/2018

Ohutus

⚠ HOIATUS Varalise kahju või raske kehavigastuse oht

Enne tööriista kasutamist veenduge, et olete lugenud kõiki juhiseid, olete neist aru saanud ja järgite neid. Kasvõi mõne juhise eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise, kahjustusi varale ja/või tõsise kehavigastuse.

- ▶ Lugege läbi kogu ohutusteave, mis tarniti koos süsteemi erinevate osadega.
- ▶ Lugege läbi kõik süsteemi erinevate osade paigaldamise, kasutamise ja hooldamisega seotud tootejuhised.
- ▶ Lugege läbi kõik kohalikult jõustatud ohutusekirjad seoses süsteemi ja selle osadega.
- ▶ Hoidke kogu ohutusteave ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

Kasutuseesmärk

Lööktrell on ette nähtud kasutamiseks ainult täiskasvanutele, kes on lugenud ja mõistnud käesolevas juhendis esitatud juhiseid ja hoiatusi ning keda võib pidada oma tegude eest vastutavaks.

- Lööktrelli saab kasutada erinevate materjalide, nagu puit, metall ja plast, puurimiseks puuriga, mille diameeter on väiksem kui 13 mm. Seda saab kasutada ka haamerrežiimis, et puurida kivi või teisi sarnaseid materjale.
- Kasutage lööktrelli ainult eelkirjeldatud eesmärkidel.

Avaldus kasutamise kohta

Käesolev toode on loodud keermestatud kinnitustahvendi puitu, metalli või plastikusse paigaldamiseks ning sealt eemaldamiseks.

Teiste akude laadimine ei ole lubatud. Seade on vaid professionaalseks kasutamiseks.

Tootespetsiifilised juhised

Hoiatus!

Tulekahjuohu ja lühisvoolu tõttu tekkiva kahju ennetamiseks ärge pange kunagi oma tööriista, akupaketti ega laadijat vedelikku sisse ning ärge laske vedelikul nende sisse voolata. Söövitavad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu merevesi, teatud tööstuslikud kemikaalid, pleegitusaine ja pleegitusainet sisaldavad tooted jms, võivad põhjustada lühisvoolu.

Aku

Akupaketti, mida ei ole mõnda aega kasutatud, tuleb enne kasutamist laadida.

Akupaketi jõudlus langeb temperatuuril üle 50 °C (122 °F). Vältige pikaaegset kokkupuudet kuumuse või päikesepaistega (ülekuumenemisoht). Laadija ja akupaketi kontaktid tuleb hoida puhtad. Optimaalse kasutusaja tagamiseks tuleb akupakett pärast kasutamist täis laadida. Aku pikima võimaliku kasutusaja tagamiseks eemaldage akupakett laadijast alles siis, kui akupakett on korralikult täis laetud.

Akupaketil on ülekoormuskaitse, mis kaitseb seda ülekoormuse eest ja aitab pikendada akupaketi kasutusiga. Aku ülepinge korral lülitub elektroonika automaatselt välja. Toote taaskäivitamiseks lül-

itage toode välja ja uuesti sisse. Kui toode ei käivitatu, siis võib põhjuseks olla tühi akupakett. Sellisel juhul tuleb akupaketti laadida.

Kasutamine

Lahtikeeramine

- Selleks, et kasutada tööriista vastupäeva pöörlemissuunas, tuleb vajutada lüliti A. (Vt joonised lk 2.)



Vastupäeva pöörlemissuuna indikaator on sees.



Masina käivitamiseks tõmmake päästikut (B). Seiskamiseks vabastage päästik.

Pingutamine

- Selleks, et kasutada tööriista päripäeva pöörlemissuunas, tuleb vajutada lüliti A. (Vt joonised lk 2.)





Automaatselt aktiveerub viimati valitud päripäeva pöörlemise režiim.



- Vajutage päripäeva pöörlemissuuna võimsuse

reguleerimisnuppu  ja valige üks ülalpool kirjeldatud neljast režiimist.

2 seiskamise seadistust

Aeglane režiim		Võimaldab kasutada tööriista survet avaldamata .
Kiire režiim		Võimaldab pingutada ratapolte soovitusliku momendiga liigset pinget avaldamata .

Kaks võimsuse režiimi

	50% maksimaalsest pöördemomendist.
	100% maksimaalsest pöördemomendist.

Paigaldusjuhised

- Kõikide komponentide ohutu käsitlemise ja utiliseerimise osas järgige kohalikke keskkonnanõuete kirjju.**
- Hooldus - ja remonditöid tohivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad, kasutades üksnes originaalvaruosi. Kui vajate varuosi või tehnilist nõu, siis võtke ühendust tootja või oma lähima volitatud edasimüüjaga.

- Juhusliku käivitumise vältimiseks veenduge, et masin oleks alati energiaallikast lahutatud.
- Kui tööriista kasutatakse igapäevaselt, võtke tööriist lahti ja kontrollige seda iga 3 kuu möödudes. Asendage kõik kahjustatud või kulunud osad
- Seisuaia minimeerimiseks on soovitatav kasutada järgmist hoolduskomplekti: **Hääletuskomplekt**
- Ärge laske pidurivedelikel, bensiinidel, naftapõhistel toodetel, immutusõlidel jms kokku puutuda seadme plastosadega. Kemikaalid võivad plastosi kahjustada, nõrgestada või purustada, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- Ärge kasutage plastosade puhastamiseks lahusteid. Enamik plaste on tundlikud eri tüüpi kaubanduslike lahustite suhtes ning võivad nende kasutamisel kahjustada saada. Kasutage mustuse, tolmu, õli, määrete jne eemaldamiseks puhast lappi.

Utiliseerimine

- Selle seadme utiliseerimine peab toimuma vastavalt vastava riigi seadusandlusele.
- Kõik kahjustatud, tugevalt kulunud või valesti töötavad seadmed **TULEB KASUTUSEST KÕRVALDADA**.
- Selle seadme utiliseerimine peab toimuma vastavalt vastava riigi seadusandlusele.
- Remontitöid võivad teostada ainult tehnikud.

Mootortööriista üldised ohutusnõuded

- ⚠ HOIATUS Lugege kõik ohuhoiatused ja juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või põhjustada tulekahju.**

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbi vaatamiseks alles.

Hoiatuses viidatud termin "elektritööriist" tähistab teie vooluvõrgust töötavat (voolukaabliga) elektritööriista või akutoitega (voolukaablita) elektritööriista.

Tööala ohutus

- Hoidke tööpiirkond puhta ja hästi valgustatuna.** Asju täis ja hämarates piirkondades on õnnetuste tõenäosus suurem.

- **Ärge kasutage mootortööriistu plahvatusohtlikus õhustikus, näiteks kergesti süttivate vedelike, gaaside või tolmu olemasolu korral.** Mootortööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- **Hoidke lapsed ning kõrvalised isikud mootortööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumine võib viia kontrolli kadumiseni.

Elektriohutus

- **Mootortööriistade pistikud peavad sobima pistikupesadega. Mitte mingil juhul ärge muutke pistikut. Ärge kasutage maandatud mootortööriistadega adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ning sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.** Elektrilöögi oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- **Ärge jätke mootortööriistu vihma kätte või märgadesse tingimustesse.** Mootortööriista tungiv vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ärge kasutage toitejuhet mitte sihipäraselt. Ärge kasutage juhet mootortööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistiku pesast eraldamiseks. Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest.** Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögiohtu.
- **Mootortööriista õues kasutades kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustes kasutamiseks sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Juhul, kui mootortööriista kasutamine niiskes kohas on vältimatu, kasutage jääkvoolu kaitsmega (RCD) kaitstud vooluvarustust.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Isiklik ohutus

- **Olge tähelepanelikud, jälgige, mida te teete ning kasutage mootortööriista kasutamisel tervet mõistust. Ärge kasutage mootortööriista, kui olete väsinud või ravimite, alkoholi või mõnuainete mõju all.** Hetk tähelepanemata mootortööriista kasutamise ajal võib tuua kaasa tõsise kehalise vigastuse.

- **Kasutage isikliku kaitse vahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Asjakohastes tingimustes kasutatavad kaitsevahendid, näiteks tolumumask, mitte libisevad turvajalatsid, kiiver või kuulmiskaitsevahendid vähendavad isikliku vigastuse ohtu.
- **Ettekavatsemata käivitamise vältimine.** Veenduge enne vooluallikaga ja/või akupaketiga ühendamist, tööriista kätte võtmist või kandmist, et lüliti on välja lülitatud asendis. Mootortööriistade kandmine oma sõrme päästikul hoides või lülitiga mootortööriistade vooluvõrku ühendamine suurendab õnnetuste ohtu.
- **Eemaldage enne mootortööriista sisse lülitamist kõik reguleerimisvõtmed või mutrivõtmed.** Mootortööriista liikuva osa külge kinnitatud mutrivõti või võti võib tuua kaasa kehalise vigastuse.
- **Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage igas olukorras tasakaal ja hea jalgade asend.** Seliselt on teil võimalik mootortööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- **Riietuge sobivalt. Ärge kandke lahtisi riideid või ehteid. Hoidke oma juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade külge.
- **Kui seadmed on varustatud tolmu eraldamise ja kogumise liitmikega, veenduge, et need oleksid külge ühendatud ning asjakohaselt kasutatud.** Tolmukogumise kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
- **Ärge laske tööriista sagedase kasutamise tulemusel tekkinud vilumusel muutuda enesega rahuloluks ja ärge eirake tööriista ohutuspõhimõtteid.** Hooletu tegevus võib vaid murdosa sekundi vältel põhjustada raske vigastuse.
- **Hoidke mootortööriista isoleeritud haardepindadest, kui kinnituselement võib toiminguga käigus puutuda kokku peidetud juhtmete või omaenda toitejuhtmega.** Pingestatud toitejuhtmega kokku puutuvad kinnituselemendid võivad muuta mootortööriista katmata metallpinnad samuti pingestatuks ja operaator võib saada elektrilöögi.

Mootortööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ärge kasutage mootortööriista kasutamisel jõudu. Kasutage oma töö jaoks sobivat mootortööriista.** Õige mootortööriist teeb töö paremini ja ohutumalt talle ette nähtud kiirusel.
- **Ärge kasutage mootortööriista, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Kõik tööriistad, mida ei saa lülitiga kontrollida, on ohtlikud ning tuleb ära remontida.
- **Ühendage pistik vooluallikast ja/või aku-pakett mootortööriistast lahti enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist või mootortööriista hoiustamiseks ära panemist.** Sellised ennetavad turvameetmed vähendavad mootortööriista ettekavatsematult käivitumise ohtu.
- **Pange kasutuses mitte olev mootortööriist laste käeulatusesst välja ning ärge lubage mootortööriista või käesoleva juhisega tuttav mitte olevatel isikutel mootortööriista kasutada.** Mootortööriistad on koolitamata kasutajate kätes ohtlikud.
- **Mootortööriistade hooldamine.** Kontrollige liikuvate osade kõrvalekallet joondusest, osade purunemist ja kõiki teisi olukordi, mis võivad mõjutada mootortööriista tööd. Kahjustuse korral laske mootortööriist enne kasutamist ära remontida. Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud mootortööriistadest.
- **Hoidke lõiketööriistad terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud teravate lõikeservadega lõiketööriistad jäävad harvemini kinni ning neid on lihtsam kontrollida.
- **Kasutage mootortööriista, tarvikuid, otsikuid jms kooskõlas käesolevate juhistega arvestades töötingimusi ning käes olevat tööd.** Mootortööriista kasutamine ettenähtud tegevustest erinevate ülesannete jaoks võib tuua kaasa ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva, puhta ning õli- ja määrdevabana.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei lase tööriista ootamatutes olukordades ohutult käsitseda ja juhtida.

Hooldamine

- **Laske oma mootortööriista hooldada kvalifitseeritud tehnikul kasutades ainult identseid varuosi.** Selliselt on tagatud mootortööriista ohutuse säilimine.

Lööktrelli ohutushoiatused

- **Hoidke mootortööriista isoleeritud haardepinnast, kui tehakse toimingut, kus kinnitusevahend võib puutuda vastu varjatud juhtmeid.** Pingestatud toitejuhtmega kokku puutuvad kinnituselemendid võivad muuta mootortööriista katmata metallpinnad samuti pingestatuks ja operaator võib saada elektrilöögi.

Täiendavad ohutusreeglid kruvikeerajatele ja mutrivõtmetele**Takerdumisohud**

- **Hoidke eemale pöörlevast ajamist.** Kui tööriistast ja tarvikutest ei hoita eemale lahtisi riideid, kindaid, ehteid, kaelas kantavaid esemeid või juukseid, võib tulemuseks olla lämbumine, skalpeerimine ja/või rebenemine.
- **Ärge kandke oma käe jaoks liiga suuri kindaid või kindaid, mille sõrmeosad on narmastunud või ära lõigatud.** Kindad võivad pöörleva ajami külge jääda ja põhjustada sõrmede vigastusi või purunemist.
- **Pöörleva ajami pesad ja ajami pikendused võivad kummeeritud või metalliga tugevdatud kinnastele kergelt kinni jääda.**
- **Ärge hoidke kinni ajamist, pesast või ajami pikendusest.**

Kasutamisega seotud ohud

- **Operaatorid ning hooldustehnikud peavad olema füüsiliselt võimelised käsitsema tööriista suurust, kaalu ja võimsust.**
- **Hoidke tööriista korralikult: olge valmis normaalsetele või ootamatutele liikumistele vastu tegutsema.** Olge valmis kasutama mõlemat kätt.
- **Lööktrell vibreerib puurimise ajal.** Vibratsioon võib põhjustada ebamugavust, kui seadet kasutatakse pikema aja jooksul. Puhake tihti ja eriti siis, kui tunnete ebamugavust kätes, randmetes või sõrmedes. Valige kiiruserežiim, mis aitab teil tööd tõhusalt lõpuni viia. Vibratsioonist põhjustatud vigastuste kohta leiate lisateavet peatükkidest, mis käsitlevad jääkriski ja riskide vähendamist.

- Ärge suunake valguskiirt inimeste ega loomade pihte ja ärge vaadake ka ise otse valguskiire sisse (isegi mitte kaugelt). Valguskiirde vaatamine võib põhjustada tõsist silmakahjustust või nägemisvõime kadumist.
- Toode ei ole veekindel. Ärge pange toodet vedeliku sisse. Selle hoiatuse mittejärgmine võib põhjustada tõsist kehavigastust.
- **Kontrollige õiget töötamist kohe pärast muhvi reguleerimist.**
- **Ärge kasutage kulunud olekus.** Sidur ei pruugi pöörelda, mis võib tuua kaasa tööriista käepideme ootamatu pöörlemise.
- **Toetage alati tööriista kindlalt käepidemest spindli pöörlemisele vastassuunas, et vähendada pingutamise lõpus ja lõdvendamise alguses aset leidva ootamatu väändejõu reaktsiooni mõju.**
- **Võimaluse korral kasutage reaktsioonijõu neelamiseks riputushooba.** Kui see ei ole võimalik, on sirgete ja püstolkäepidemega tööriistade puhul soovitatav kasutada külgikäpideid; nurga all mutrikeerikute puhul aga reaktsioonivardaid. Igal juhul on soovitatav kasutada sirgete tööriistade puhul üle 4 Nm (3 naeljalga), püstolkäepidemega tööriistade puhul üle 10 Nm (7,5 naeljalga) ja nurkmutrikeerikute puhul üle 60 Nm (44 naeljalga) suuruse reaktsioonijõu absorbeerimiseks abivahendeid.

Lendavatest osakestest tulenevad ohud

- **Tööriista töötamise, parandamise ja hooldamise või tarvikute vahetamise ajal või läheduses olles kandke alati löögikindlat silma- ja näokaitset.**
- **Veenduge, et teised läheduses viibivad isikud kannaksid löögikindlat silma- ja näokaitset.** Silmavigastust ja pimedaksjäämist võivad põhjustada isegi väikesed lendavad osakesed.
- **Konkreetses ettenähtud pingutusjõuga montaažide puhul tuleb kontrollimiseks kasutada dünamomeetrit.** Nn „klõpsuga“ dünamomeetrilised mutrivõtmed ei kontrolli potentsiaalselt ohtlike ülemäärase pingega seisukordi. Liiga väikese või liiga suure pingutusjõuga kinnitatud kinnitused võivad puruneda, tulla lahti ja eralduda ning põhjustada sellega raskeid kehavigastusi. Lahti tulnud koostud võivad eemale paiskuda.

- **Ärge kasutage käsipadruneid.** Kasutage ainult heas seisukorras olevaid mootor- või löökpadruneid.
- **Käesolevat tööriista ega selle lisaseadmeid ei tohi muuta.**

Korduva liigutusega seotud ohud

- **Mootortööriistaga tööga seotud tegevuste teostamisel võib operaator kogeda kätes, käesivartes, õlgades, kaelas ning teistes kehahaosades ebamugavustunnet.**
- **Võtke võimalikult mugav ja samas kindel asend ning hoiduge ebaloomulikest või tasakaalust väljas olevatest asenditest.** Pike-mate toimingute ajal võib asendi muutmine aidata vältida ebamugavustunnet ja väsimust.
- **Ärge ignoreerige selliseid sümptomeid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valu, tuikamine, surin, tuimus, põletustunne või kangus.** Lõpetage tööriista kasutamine, rääkige oma tööandjale ja pidage nõu arstiga.

Töökohaga seotud ohud

- **Libisemine, vääratamine või kukkumine on peamised kehavigastuste või surma põhjused.** Risustatud alad või pingid on ohtlikud.
- **Ärge kasutage kitsastes ruumides.** Olge ettevaatlikud, et te ei suruks käsi tööriista ja töödeldava eseme vahele, seda eriti lahtikruvimise ajal.
- **Kõrge müratase võib põhjustada täieliku kuulmise kaotuse.** Kasutage oma tööandja või töötervishoiu ja -ohutuse eeskirjadega ettenähtud kuulmiskaitsevahendeid.
- **Veenduge, et töödeldav ese on kindlalt fikseeritud.**
- **Korduvad liigutused, ebamugav asend ja vibratsioon võib kahjustada käsi.** Kui käed muutuvad tuimaks, kipitavad, valutavad või kui nahk muutub valgeks, lõpetage töö ja pöörduge arsti poole.
- **Tegutsege tundmatus ümbruskonnas ettevaatlikult.** Teadke oma töötegevusest tingitud potentsiaalseid ohte. Antud tööriist ei ole vooluallikatega kokkupuutumise puhuks isoleeritud.

Täiendavad ohutusreeglid akutööriistadele

Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- **Laadige ainult tootja määratud laadijaga.** Ühte tüüpi akupaketile sobiv laadija võib teist tüüpi akupaketi laadimisel süttida.
- **Kasutage mootortööriistu ainult spetsiaalselt ettenähtud akupakettidega.** Teiste akupakettide kasutamine võib tuua kaasa vigastuste ja süttimise ohu.
- **Kui akupaketti ei kasutata, hoidke see eemal metallist esemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid jt väikesed metallist esemed, mis võivad ühte klemmi teisega ühendada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või süttimise.
- **Aku väärkasutamise korral võib sellest paiskuda välja akuvedelikku; vältige sellega kokkupuutumist. Kui kokkupuude ikkagi toimub, loputage ohtra veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge abi saamiseks ka arsti poole.** Akust välja paiskuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

Hooldus

- **Laske oma tööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kasutades ainult identseid varuosi.** Selliselt on tagatud mootortööriista ohutuse säilimine.

Jääkriskid

Isegi kui lööktrelli kasutatakse ettenähtud viisil, on endiselt võimatu välistada teatud jääkriski teureid. Ilmneda võivad järgmised ohud ja kasutaja peaks olema eriti tähelepanelik, et vältida järgmist.

- Elektriikaablitesse puurimine võib põhjustada surmava elektrilöögi. - Seetõttu on oluline hoida tööriista alati käepidemest ja mitte katsuda trelli osasid.
- Kahju hingamiselundkonnale. - Kandke hingamiskaitsevahendeid, milles on käsitletavale materjalile vastav kaitsefilter. Tagage töökohas piisav ventilatsioon. Ärge sööge, jooge ega suitsetage tööalal.
- Kuulmiskahjustus. - Kande alati tõhusaid kuulmiskaitsevahendeid ja piirake kokkupuudet müraga.
 - Õhus liikuvate tolmu- ja prahiosakeste tõttu tekkiv silmakahjustus. - Kandke alati sobivat silmakaitsevahendit.

- Vibratsiooni tõttu tekkiv kahju. - Hoidke tööriista määratud käepidemest, vähendage kokkupuudet vibratsiooniga. Lisateavet leiate peatükist, mis käsitleb riskide vähendamist.

Sümbolid



Enne masinaga tööle asumist eemaldage akupakett.



Enne masina käivitamist lugege tähelepanelikult juhiseid.



Ärge kõrvaldage elektritööriistu koos kodumajapidamisjäätmatega. Kasutamiseks ebasobivad elektritööriistad ja elektroonikaseadmed tuleb eraldi kokku koguda ja viia keskkonnasõbralikku ringlussevõtukohta. Ümbertöötlemise juhiseid või kogumispunkti teavet küsige kohalikult asutusest või jaemüüjalt.



CE-vastavusmärgis



Ukraina riiklik vastavusmärgis



Euraasia vastavusmärgis



Korea vastavusmärgis



Masinat kasutades tuleb alati kanda kaitseprille.



Laadimiskiirus puudub.



ETTEVAATUST! HOIATUS! OHT!



RCM-tähis, toode vastab kohaldatavatele nõuetele.

Kasulik teave

Veebileht

Logi sisse Chicago Pneumatic: www.cp.com.

Meie veebilehelt leiate te teavet meie toodete, tarvikute, tagavaraosade ja avaldatud materjalide kohta.

Päritolumaa

China

Autoriõigus

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Kõik õigused kaitstud. Volitamata kasutamine või sisu või selle osa kopeerimine on keelatud. See puudutab konkreetset just kaubamärke, mudelite nimetusi, detailide numbreid ja jooniseid. Kasutage ainult autoriseeritud osi. Autoriseerimata osade kasutamisest põhjustatud kahjustused või tõrked pole garantii või toote vastutuse poolt kaetud.

Techniniai duomenys**Įrankio duomenys**

	CP8849
Laisvosios eigos greitis (aps./min.)	
– Lėtasis režimas	0 - 1000
– Greitasis režimas	0 - 1800
–50 % režimas	0 - 600
–100 % režimas (atgal ir pirmyn)	0 - 1200
Kvadratinė pavara (col.)	1/2
Kvadratinė pavara (mm)	13
Maks. sukimo momentas (atgal) (ft.lb)	850
Maks. sukimo momentas (atgal) (Nm)	1150
Smūgiai per minutę	2300
Akumulatoriaus įtampa (V)	20
Svoris (kg)	3.1
Svoris (lb)	6.9
Darbinė aplinkos temperatūra	Nuo –18 °C iki +50 °C
Sandėliavimo aplinkos temperatūra	Nuo 0 °C iki +40 °C
Rekomenduojama įkrovimo aplinkos temperatūra	Nuo +10 °C iki +38 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	CP20XP CP20XP60

Rekomenduojamas kroviklis

CP20CHE 20V EU
CP20CHU 20V US
CP20CHA 20V AUS
CP20CHK 20V UK
CP20CHKC 20V KC

Deklaracijos**Triukšmas ir vibracija**

	CP8849
Garso slėgio lygis Lp (dB(A))	101.5
Garso galios lygis Lw (dB(A))	112.5
Triukšmo standartas	EN60745
Triukšmo neapibrėžtumas (dB(A))	3
Vibracijų vertė (m/s ²)(a _h)	16.1
Vibracijų neapibrėžtumas (K) (m/sek. ²)	1.5
Vibracijų standartas	ISO-28927-2

a_h = smūginis tvirtinimo elementų priveržimas maksimalia įrankio galia.

Dėvėkite klausos apsaugos priemones.

Vibracijos spinduliuotė, nurodyta šiame informaciniame lape, buvo išmatuota atliekant standartizuotą bandymą, nurodytą EN 60745. Šį dydį galima naudoti lyginant įrankius tarpusavyje. Jį taip pat galima naudoti preliminariam poveikio vertinimui.

Nurodyta vibracijos spinduliuotės vertė atitinka pagrindinius įrankio panaudojimo būdus. Tačiau, jei įrankis naudojamas kitaip, su kitokiais priedais arba nėra tinkamai prižiūrėtas, vibracijos spinduliuotė gali būti ir kitokia. Dėl to poveikio lygis per visą darbo laikotarpį gali ženkliai išaugti.

Apskaičiuojant vibracijos poveikio lygį taip pat reiktų atsižvelgti į situacijas, kai įrankis yra išjungtas, arba yra įjungtas, tačiau tuo metu juo nedirbama. Dėl to poveikio lygis per visą darbo laikotarpį gali ženkliai sumažėti.

Identifikuokite papildomas saugos priemones, kuriomis operatorius būtų apsaugotas nuo vibracijos poveikio, pavyzdžiui: deramai prižiūrėkite įrankį ir jo priedus, pasirūpinkite, kad rankos būtų šiltos, atitinkamai organizuokite darbo laiką.

Čia deklaruotos vertės buvo gautos laboratoriniais bandymais, atliktais pagal nurodytus standartus. Jas galima lyginti su deklaruotomis kitų įrankių vertėmis, nustatytomis atlikus bandymus pagal tokius pat standartus. Šios deklaruotos vertės netinka naudoti vertinant riziką, nes konkrečioje darbo vietoje apskaičiuotos vertės gali būti ir didesnės. Faktinės poveikio vertės ir žalos, kurią gali patirti konkretus naudotojas, rizika yra unikalios ir priklauso nuo darbo būdo, ruošinio ir darbo vietos išplanavimo, taip pat – nuo poveikio trukmės ir naudotojo fizinės būklės.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA



Mes, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, vienašališkos atsakomybės pagrindu pareiškiame, kad gaminys (pavadinimą, tipinį ir serijos numerį žr. pirmame puslapyje), atitinka šią (-as) Direktyvą (-as):

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

Taikomi darnieji standartai:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Atitinkamos techninės informacijos institucijos gali pareikalauti iš:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Išdavėjo parašas

Data: 01/2018

Sauga

⚠ ĮSPĖJIMAS Materialinės žalos ir sunkaus sužalojimo pavojus

Prieš eksploatuodami įrankį, būtinai perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas bei jomis vadovaukitės. Jei bus nesilaikoma visų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras, būti sugadintas turtas ir (arba) patirtas sunkus sužalojimas.

- ▶ Perskaitykite visą saugos informaciją, gautą su įvairiomis sistemos dalimis.
- ▶ Perskaitykite visas įvairių sistemos dalių sumontavimo, naudojimo ir techninės priežiūros produkto instrukcijas.
- ▶ Perskaitykite visus vietinius įstatyminius potvarkius, susijusius su sistema ir jos dalimis.
- ▶ Išsaugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

Numatytoji paskirtis

Naudoti šį smūginį veržliasukį leidžiama tik suaugusiems, kurie perskaitė ir suprato šiame vadove pateiktus nurodymus bei įspėjimus, ir kurie gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus.

- Šį smūginį veržliasukį galima naudoti įvairioms medžiagoms gręžti, pvz., medžiui, metalui ir plastikams. Leidžiama naudoti ne didesnio kaip 13 mm skersmens grąžtus. Smūginiu režimu taip pat galima gręžti mūrą bei į jį panašias medžiagas.
- Nesinaudokite smūginiu veržliasukiu jokiems kitiems, čia nenurodytiems tikslams.

Naudojimo deklaracija

Šis gaminys skirtas įmontuoti sriegines tvirtinimo detales į medį, metalą ar plastiką, bei jas išimti.

Draudžiama naudoti šį gaminį kitam. Tik profesionaliam naudojimui.

Specialios gaminio instrukcijos

Įspėjimas!

Norėdami išvengti gaisro, traumos arba produkto sugadinimo dėl trumpojo jungimo, jokių būdu nenardinkite šio įrankio, jo akumuliatori-

aus arba kroviklio į vandenį, taip pat neleiskite vandeniui patekti į jų vidų. Koroziniai arba laidūs elektrai skysčiai, tokie kaip jūros vanduo arba tam tikros pramoninės cheminės medžiagos, taip pat balikliai ir produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

Akumulatorius

Jei akumulatoriai kurį laiką nebuvo eksploatuojami, prieš pradėdami naudoti juos reiktų įkrauti. Kai temperatūra yra aukštesnė nei 50 °C (122 °F), akumulatoriaus eksploatacinės savybės pablogėja. Saugokite nuo ilgalaikio saulės spindulių arba karščio poveikio (kitais atvejais gali perkaisti). Kroviklių ir akumuliatorių kontaktai turi visada būti švarūs.

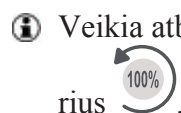
Tam, kad užtikrintumėte optimalią eksploatacinių trukmę, po naudojimo akumulatorius visiškai įkraukite. Ilgiausia veikimo trukmė pasiekama tada, kai visiškai įkrautas akumulatorius iš kroviklio iškart išimamas.

Akumuliatoriuje yra apsaugos nuo perkrovos funkcija, kuri padeda išvengti pernelyg didelės apkrovos ir padeda užtikrinti jo ilgaamžiškumą. Jei akumulatorius apkraunamas ekstremaliai, jo elektroninė sistema produktą automatiškai išjungs. Norėdami paleisti iš naujo, produktą išjunkite, tada vėl įjunkite. Jei produkto vėl paleisti nepavyksta, gali būti, kad akumulatorius yra visiškai iškrautas. Tokiu atveju jį reikia įkrauti akumuliatorių krovikliu.

Eksploatavimas

Atlaisvinimas

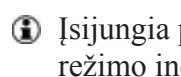
- Jei reikia, kad įrankis suktųsi atbuline eiga (atlaisvinimo kryptimi), pasinaudokite jungikliu A. (Žr. paveikslėlius 2 psl.)


 Veikia atbulinės eigos pasirinkimo indikatorius.

Norėdami įjungti mechanizmą, spauskite gaiduką (B). Jei norite sustabdyti, gaiduką atleiskite.



Priveržimas

- Jei reikia, kad įrankis suktųsi priekine eiga (priveržimo kryptimi), pasinaudokite jungikliu A. (Žr. paveikslėlius 2 psl.)



 Įsijungia paskutinio naudoto priekinės eigos režimo indikatorius.

- Paspauskite priekinės eigos galios pasirinkimo mygtuką  ir pasirinkite kurią nors iš keturių toliau apibrėžtų nuostatų.

2 išjungimo nuostatos

Lėtasis režimas		Priartėjimas prie reikiamos vertės be kalimo .
Greitasis režimas		Ratų priveržimas arti rekomenduojamo momento neperveržiant .

2 galios nuostatos

	50 % maksimalaus momento.
	100 % maksimalaus momento.

Techninės priežiūros instrukcijos

- **Laikykites šalyje galiojančių vietinių aplinkosaugos taisyklių, reglamentuojančių saugų visų komponentų tvarkymą ir šalinimą.**
- Bet kokie techninės priežiūros ar remonto darbai turėtų būti pavesti kvalifikuotiems specialistams, naudojančiams originalias atsargines dalis. Jei prireikė patarimo dėl techninės priežiūros arba atsarginių dalių, susisieki su gamintoju ar artimiausiu įgaliotuoju prekybos atstovu.
- Siekdami išvengti netyčinio įrenginio veikimo, visada patikrinkite, ar jis atjungtas nuo energijos šaltinio.
- Jei įrankis naudojamas kasdien, jį išardykite ir apžiūrėkite kas 3 mėnesius. Pakeiskite visas pažeistas arba nusidėvėjusias dalis.
- Siekiant išvengti prastovų, rekomenduojama naudoti šį priežiūros rinkinį: **Derinimo rinkinys**
- Visas plastikines dalis visada saugokite nuo kontakto su stabdžių skysčiu, benzinu, naftos produktais, skvarbiosiomis alyvomis ir pan. Tokios cheminės medžiagos plastiką gali pažeisti, susilpninti arba sunaikinti. Dėl to gali būti patirti sunkūs sužalojimai.
- Kai valote plastikines dalis, venkite tirpiklių. Daugelį plastikinių detalių komercinės paskirties tirpikliai gali pažeisti. Jei norite pašalinti nešvarumus, dulkes, alyvą, tepalą ar pan., naudokite švarias medžiagines šluostes.

Šalinimas

- Šalinant šią įrangą būtina laikytis atitinkamoje šalyje galiojančių įstatymų.
- **NEEKSPLOATUOKITE** apgadintų, labai nusidėvėjusių ar netinkamai veikiančių įrenginių.
- Šalinant šią įrangą būtina laikytis atitinkamoje šalyje galiojančių įstatymų.
- Remonto darbus turi atlikti tik techninės priežiūros tarnybos personalas.

Bendrieji elektrinio įrankio saugos įspėjimai

▲ ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Jei nesi-laikysite įspėjimų ir instrukcijų, gali įvykti elektros smūgis, gaisras ir (arba) galimi rimti sužalojimai.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad prirėkus galėtumėte perskaityti.

Įspėjimuose minima sąvoka „elektrinis įrankis“ taikoma elektra iš tinklo (laidu iš elektros lizdo) ar akumuliatoriumi varomam (belaidžiam) elektriniam įrankiui.

Darbo vietos sauga

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose galimi nelaimingi atsitikimai.
- **Elektriniais įrankiais nedirbkite sprogiuose atmosferose, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- **Dirbdami elektriniais įrankiais pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys ir vaikai būtų atokiau.** Dėl dėmesio atitraukimo galite prarasti įrankio valdymo kontrolę.

Elektros sauga

- **Elektrinių įrankių kištukai turi tikti lizdui.** Niekada niekaip nekeiskite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterio kištukų. Elektros smūgio pavojus bus mažesnis naudojant nepakeistus kištukus ir tinkančius lizdus.
- **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.

- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Atsargiai elkitės su laidu.** Niekada nevilkite, netraukite elektrinio įrankio už laido, neatjunkite jo nuo elektros lizdo traukdami už laido. Laikykite laidą atokiai nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl apgadintų ar susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite pailginimo laidą, pritaikytą darbui lauke.** Naudojant pritaikytą darbui lauke laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- **Jei būtina dirbti elektriniu įrankiu drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo tiekimą su apsauga nuo liekamosios srovės.** Naudojant liekamosios srovės prietaisą sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmeninė sauga

- **Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite ką darote ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Dėl momentinio nedėmesingumo dirbant su elektriniais įrankiais galite sunkiai susižaloti.
- **Naudokite asmeninę apsaugos įrangą.** Dėvėkite akių apsaugą. Susižalojimo pavojų sumažins apsauginė įranga, pavyzdžiui, apsaugos nuo dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga.
- **Apsisaugokite nuo netyčinio paleidimo.** Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių pakuotės, prieš imdami ar nešdami įrankį patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Jei įrankį nešite pirštą laikydami ant jungiklio arba įjungsite įrankį, kurių jungiklis yra įjungtoje padėtyje, maitinimą, galimi nelaimingi atsitikimai.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.** Jei veržliaraktis ar raktas liks pritvirtintas prie elektrinio įrankio besisukančios dalies, galite susižaloti.
- **Nepersisverkite.** Visada stenkitės tvirtai stovėti ir išlaikyti pusiausvyrą. Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

- **Tinkamai apsirenkite.** Nesegėkite papuošalų ir nevilkkėkite laisvų drabužių. Pasirūpinkite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės būtų atokiai nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali užsikabinti už judančių dalių.
- **Jei įrenginiai skirti prijungti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisus, užtikrinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Surenkant dulkes mažėja pavojai, susiję su dulkėmis.
- **Net jei dažnai naudojate elektrinius įrankius, pernelyg neatsipalaiduokite ir neignorruokite saugos principų.** Dėl nerūpestingų veiksmų galite sunkiai susižaloti net per sekundės dalį.
- **Atlikdami veiksmus, kurių metu sklendė gali prisiliesti prie paslėptų laidų ar įrankio laido, laikykite elektrinį įrankį už izoliuoto suėmimo paviršiaus.** Tvirtinimo detalės prisilietus prie laido, kuriuo teka srovė, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali sukelti elektros smūgį ir nutrenkti operatorių.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su elektriniu įrankiu nenaudokite jėgos.** Pasirinkite tinkamą elektrinį įrankį. Naudodami tinkamą elektrinį įrankį geriau ir saugiau atliksite darbą projektiniu įrankio greičiu.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jo jungiklis neįsijungia arba neišsijungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- **Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinius įrankius atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių pakuotę nuo elektrinio įrankio.** Dėl tokių prevencinių saugos priemonių sumažės neįvykio elektrinio įrankio įjungimo rizika.
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite dirbti su elektros įrankiu asmenims, nesuipažinusiems su įrankiu arba šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- **Prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patikrinkite, ar gerai sulygiuota ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžę

ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia pataisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštrėmis briaunomis mažiau linkę sulinkti, todėl juos lengviau valdyti.
- **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinius įrankius naudosite ne pagal paskirtį, gali kilti pavojinga situacija.
- **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, netepaluoti ir nealyvuoti.** Dėl slidžių rankenų ar suėmimo paviršiaus nepavyks saugiai naudoti ir valdyti įrankio įvykus netikėtai situacijai.

Priežiūra

- **Elektrinį įrankį turi prižiūrėti kvalifikuoti remontininkai, naudojantys tik identiškas atsargines dalis.** Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

Papildomos atsuktuvų ir veržliarakčių naudojimo saugos taisyklės

Įsipainiojimo pavojai

- **Laikykites atokiai nuo besisukančios pavaros.** Jei nelaikysite laisvų drabužių, pirštinių, papuošalų ir kaklo aksesuarų atokiau nuo prietaiso ir priedų, galite uždusti ir (arba) patirti plėštinių žaizdų.
- **Nemūvėkite laisvų pirštinių, ar pirštinių su nupjautais ar nudilusiais pirštais.** Besisukanti pavara gali įtraukti pirštines, todėl galite susižaloti ar susilaužyti pirštus.
- **Besisukantys pavaros lizdai ir pailginimo įtaisai gali įtraukti gumuotas ir metalu padengtas pirštines.**
- **Niekada nelaikykite pavaros, lizdo ar pailginimo įtaiso.**

Su darbu susiję pavojai

- **Su įrankiu dirbantys ir jį prižiūrintys darbuotojai turi fiziškai pajėgti išlaikyti įrankį pagal jo tūrį, svorį bei galingumą.**

- **Teisingai laikykite įrankį: būkite pasirengę reaguoti į įprastinį ar netikėtą pajudėjimą.** Abi rankos turi būti laisvos.
- **Pareguliuavę veržiamąjį įtaisą, tuoj pat patikrinkite, ar gerai veikia.**
- **Nenaudokite nusidėvėjusio įrankio.** Veržiamasis įtaisas gali neveikti, todėl įrankio rankena gali staiga pasisukti.
- **Visada tvirtai laikykite įrankio rankeną, priešinga ašies sukimuisi kryptimi, kad sumažėtų staigios sūkio momento reakcijos poveikis galutinio priveržimo arba pradinio atsukimo metu.**
- **Jei įmanoma, naudokite pakabos svirtį, kad būtų absorbuojamas atoveiksmio sūkio momentas. Jei tai neįmanoma, įrankiams tiesiu korpusu ir su pistoleto tipo rankenomis naudokite šonines rankenas; kampiniams veržliasukiams rekomenduojama naudoti atoveiksmio strypus.** Bet koku atveju rekomenduojama naudoti priemones, kad būtų absorbuojamas atoveiksmio sūkio momentas, didesnis negu 4 Nm (3 svarai į pėdą) įrankiams tiesiu korpusu, didesnis negu 10 Nm (7,5 svarai į pėdą) įrankiams su pistoleto tipo rankena ir didesnis negu 60 Nm (44 svarai į pėdą) kampiniams veržliasukiams.

Pavojai, susiję su išsviedžiamomis dalelėmis

- **Visuomet naudokitės smūgiams atspariomis akių ir veido apsaugos priemonėmis, kai dirbate ar esate šalia dirbančio įrankio, remontuojate ar prižiūrite jį, ar keičiate įrankio detales.**
- **Visi kiti asmenys, esantys netoliese, turi dėvėti smūgiui atsparią akių ir veido apsaugą.** Net smulkios išsviedžiamos dalelės gali sužeisti akis ar apakinti.
- **Tam tikru sukimo momentu besisukančios dalys turi būti patikrintos sukimo momento matuokliu.** Vadinamųjų „spragtelinčių“ sukimo veržliasukių netikrinkite dėl potencialiai pavojingų pernelyg didelio sūkio momento sąlygų. Tvirtinimo detales pernelyg arba nepakankamai prisukus, jos gali lūžti, atsilaisvinti arba atsiskirti ir rimtai sužaloti. Atsilaisvinusios mazgų detalės gali būti išsviedžiamos.
- **Nenaudokite rankinių veržliarakčių galvučių.** Naudokite tik geros būklės elektros įrankiams skirtas galvutes.

- **Šis įrankis ir jo priedai negali būti keičiamas jokių būdu.**

Pavojai dėl pasikartojančio judesio

- **Dirbdamas elektriniu įrankiu operatorius gali patirti nepatogių pojūčių rankose, pečiuose, kakle ar kitose kūno dalyse.**
- **Pasistenkite stovėti patogiai, kojos turi būti tvirtai atremtos, venkite prarasti pusiausvyrą ir nepatogių padėčių.** Nepatogumo ir nuovargio galima išvengti keičiant kūno padėtį.
- **Neignoraukite simptomų, pavyzdžiui, nuolatinio ar pasikartojančio nepatogumo, skausmo, smilkčiojimo, spengimo, tirpulio, deginimo jausmo ar sustingimo.** Nustokite dirbti įrankiu, informuokite savo darbdavį ir kreipkitės į gydytoją.

Pavojai darbo vietoje

- **Paslydimas, suklupimas ar griuvimas yra pagrindinės sunkių ar mirtinų sužeidimų priežastys.** Jei darbo vieta ar darbatalis netvarkingi, galima susižaloti.
- **Įrankio nenaudokite ankštose erdvėse.** Saugokitės, kad rankos nebūtų prispaustos tarp įrankio ir apdirbamo gaminio, ypač atsukant.
- **Įrankio keliamas didelis triukšmas gali negrįžtamai pakenkti klausai.** Naudokite ausų apsaugas, kurias rekomenduoja jūsų darbdavys ar darbuotojų sveikatos ir saugos teisės aktai.
- **Pasirūpinkite, kad ruošinys būtų tvirtai užfiksuotas.**
- **Pasikartojantys judesiai, nepatogios padėtys dirbant ir patiriama vibracija gali būti žalingi rankoms.** Jei pajuntate tirpimą, dilgčiojimą, skausmą arba pabąla oda, nustokite dirbti įrankiu ir kreipkitės į gydytoją.
- **Ypač būkite atsargūs nepažįstamoje aplinkoje.** Išsiaiškinkite potencialius pavojus, kuriuos sukelia darbas su varikliu. Įrankis nėra izoliuotas nuo elektros šaltinių.

papildomuose akumuliatorinių įrankių priežiūros

Akumuliatoriaus įrankio naudojimas ir priežiūra

- **Įrankius įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą kroviklį.** Vieno tipo akumuliatorių pakuotei tinkantis kroviklis, naudojamas kitai akumuliatorių pakuotei krauti, gali kelti gaisro pavojų.

- **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiomis akumuliatorių pakuotėmis.** Jei naudosite kitokias akumuliatorių pakuotes, gali kilti susižalojimo ar gaisro pavojus.
- **Nenaudojamas akumuliatorių pakuotes laikykite atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų, kurie gali sujungti vieną gnybtą su kitu.** Sulietę akumuliatoriaus gnybtus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- **Esant netinkamoms sąlygoms iš akumuliatoriaus gali išsiskirti skystis; venkite sąlyčio.** Jei taip netyčia nutiktų, nuplaukite su vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

Priežiūra

- **Elektrinį įrankį turi prižiūrėti kvalifikuoti remontininkai, naudojančys tik identišką atsargines dalis.** Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

Mūsų tikslas – gaminti įrankius, kurie padėtų jums dirbti saugiai ir efektyviai. Jūs esate labiausiai atsakingas už šio ar bet kuriuo kito prietaiso saugų naudojimą. Jūsų atsargumas ir sveika nuovoka yra geriausia apsauga nuo sužalojimų. Čia negalime aptarti visų galimų pavojų, bet pabrėžiame keletą svarbiausių. Tikrai kvalifikuoti ir apmokyti operatoriai turi instaliuoti, derinti ar naudotis šiuo elektriniu įrankiu.

Papildomos saugos informacijos ieškokite:

- Kitus dokumentus ir informaciją, pateiktą kartu su šiuo įrankiu.
- Savo darbdavį, profesinę sąjungą ir (arba) prekybos asociaciją.
- Daugiau darbų saugos informacijos galite gauti šiuose tinklalapiuose:
 - <http://www.osha.gov> (JAV)
 - <https://osha.europa.eu/> (Europa)

NEIŠMESTI – ATIDUOTI NAUDOTOJUI

Išliekantys pavojai

Net ir tada, kai smūginiu veržliasukiu naudojamas laikantis nurodymų, tam tikrų rizikos veiksnių visiškai išvengti neįmanoma. Operatoriai turėtų elgtis ypač atsargiai ir apdairiai, nes galimi tokie pavojai:

- Jei gręžiant pataikoma į elektros kabelius, galimas mirtinas sužalojimas elektros srove. – Įrankį visada laikykite už tam skirtų rankenų, nelieskite grąžtų.
- Kvėpavimo sistemos sužalojimas. – Dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos kaukes su filtrais, atitinkančiais medžiagas, su kuriomis dirbate. Pasirūpinkite pakankamu darbo vietos vėdinimu. Darbo vietoje nevalgykite, negerkite ir nerūkykite.
- Galimi klausos pažeidimai – visada dėvėkite klausos apsaugos priemones ir ribokite triukšmo poveikį.
 - Skriejančios dulkės ir nuolaužos gali pažeisti akis – visada naudokite tinkamas akių apsaugos priemones.
- Vibracijos sukeltos traumos – įrankį laikykite už tam skirtų rankenų, ribokite vibracijos poveikį (žr. „Rizikos mažinimas“).

Simboliai



Prieš imdamiesi bet kokių darbų su šia mašina, išimkite akumuliatorių.



Prieš mašiną paleisdami, atidžiai perskaitykite nurodymus.



Elektrinius įrankius draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis. Elektrinę ir elektroninę įrangą, nebetinkamą eksploatuoti, reikia surinkti atskirai ir grąžinti į aplinkos apsaugos reikalavimus atitinkančią grąžinamojo perdurbimo įstaigą. Dėl informacijos apie grąžinamąjį perdurbimą ir surinkimo vietas kreipkitės į vietos valdžios instituciją arba mažmeninės prekybos atstovą.



Europos atitikties ženklas



Ukrainos nacionalinis atitikties ženklas



Eurazijos atitikties ženklas.



Korėjos atitikties ženklas



Naudoties šia mašina leidžiama tik užsidėjus akinius.

N₀

Greitis be apkrovos.



ATSARGIAI! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!



Reglamentų reikalavimų atitikties ženklas (RCM): produktas atitinka taikomus reglamentų reikalavimus.

Naudinga informacija

Tinklavietė

Prisijunkite prie Chicago Pneumatic:
www.cp.com.

Čia rasite informacijos apie mūsų gaminius, priedus, atsargines dalis ir paskelbtą medžiagą.

Kilmės šalis

China

Autorių teisės

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Visos teisės saugomos. Draudžiamas bet koks šio turinio ar jo dalies naudojimas be leidimo arba kopijavimas. Tai ypač taikoma prekių ženklu, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams. Naudokite tik leistas dalis. Jei gaminyje veiks blogai arba suges dėl neleistinų dalių naudojimo, garantija nebus taikoma.

Tehniskie dati

Instrumenta dati

	CP8849
Brūvgaitas ātrums (apgr./min.)	
Lēnais režīms	0 - 1000
Ātrais režīms	0 - 1800
- 50 % režīms	0 - 600
- 100 % režīms (reverss un uz priekšu)	0 - 1200
Četrstūra galvīna (")	1/2

Četrstūra galvīna (mm)	13
Maks. griezes moments (pēdas mārčiņas)	850
Maks. griezes moments (pēdas Nm)	1150
Pūtiēni minūtē	2300
Akumulatora spriegums (V)	20
Svars (kg)	3.1
Svars (mārčiņās)	6.9
Darbības vides temperatūra	no -18 °C līdz 50 °C.
Uzglabāšanas vides temperatūra	0 līdz 40 °C
Ieteicamā uzlādēšanas vides temperatūra	10 līdz 38 °C
Ieteicamie akumulatoru veidi	CP20XP CP20XP60
Ieteicamais lādētājs	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

Deklarācijas

Troksnis un vibrācija

	CP8849
Skaņas spiediena līmenis (dB(A))	101.5
Skaņas intensitātes līmenis (dB(A))	112.5
Troksņa norma	EN60745
Troksņa nenoteiktība (dB(A))	3
Vibrācijas vērtība (m/s ²)(a _h)	16.1
Mainīga vibrācija (K) (m/s ²)	1.5
Standarta vibrācija	ISO-28927-2

a_h = instrumenta maksimālās jaudas stiprinājumu pievilksana ar triecienu.

Valkāt dzirdes aizsagldzekļus.

Vibrācijas emisija, kas minēta šajā informācijas lapā, ir mērīta saskaņā ar standartizētu testu, kas paredzēts standartā EN 60745 un kuru var izmantot instrumentu salīdzināšanai. To var izmantot iepriekšējam iedarbības novērtējumam.

Instrumenta galvenais pielietojums raksturo deklarēto vibrācijas emisijas līmeni. Tomēr, ja instrumentu izmanto dažādiem pielietojumiem, ar dažādiem piederumiem vai slikti uztur, vibrācijas emisijas var atšķirties. Iedarbības līmenis visā darba laika posmā var ievērojami palielināties.

Vibrācijas iedarbības līmeņa novērtējums būtu jāņem vērā arī reizēs, kad instruments ir izslēgts vai kad ir palaists, bet faktiski neveic darbu. Iedarbības līmenis visā darba laika posmā var ievērojami samazināties.

Nosakiet papildu drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrācijas ietekmes, piemēram, instrumentu un papildpiederumu uzturēšana darba kārtībā, siltu roku s saglabāšana darba organizācijas veids.

Šīs deklarētās vērtības tika iegūtas, izmantojot laboratorijas tipa testēšanu saskaņā ar noteikto standartu, tās ir piemērotas tādu instrumentu salīdzināšanai, kuru deklarētās vērtības ir pārbaudītas saskaņā ar tādiem pašiem standartiem. Šie deklarētās vērtības nav piemērotas izmantošanai riska novērtējumam, individuālās darba vietās mērītas vērtības var būt lielākas. Faktiskās iedarbības vērtības un kaitējuma risks katram lietotājam ir unikāls un ir atkarīgs no veida, kā lietotājs strādā, no darba detaļas un darba stacijas konstrukcijas, kā arī iedarbības laika un lietotāja fiziskā stāvokļa.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Mēs, **CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC**, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņojam, ka produkts (ar nosaukumu, tipu un sērijas numuru, kas atrodami titullapā) atbilst šai direktīvai(-ām): **Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)**

Piemērotie saskaņotie standarti
EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

Iestādes var pieprasīt nepieciešamo tehnisko informāciju no:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France
Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

Izsniedzēja paraksts

Datums: 01/2018

Drošība

▲ BRĪDINĀJUMS Mantas bojājumu vai smagu ievainojumu risks

Pārliecinieties, ka pirms instrumenta lietošanas ir izlasītas, izprastas un ievērotas visas instrukcijas. Neievērojot visus norādījumus, varat izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku, materiālos zaudējumus un/vai smagus ievainojumus.

- ▶ Izlasiet visu drošības informāciju, kas piegādāta kopā ar dažādām sistēmas daļām.
- ▶ Izlasiet visus dažādu sistēmas daļu uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkopes norādījumus.
- ▶ Izlasiet visus vietējos tiesību aktos paredzētos noteikumus par sistēmu un tās daļām.
- ▶ Saglabāiet visu drošības informāciju un norādījumus turpmākai uzziņai.

Paredzētais pielietojums

Šī trieciena uzgriežņu atslēga ir paredzēta izmantošanai tikai pieaugušajiem, kuri šajā rokasgrāmatā ir izlasījuši un izpratuši norādījumus un brīdinājumus, un kurus var uzskatīt par atbildīgiem par savām darbībām.

- Šo trieciena uzgriežņu atslēgu var izmantot dažādu materiālu urbšanai, ieskaitot kokmateriālus, metālu un plastmasu, izmantojot urbjus ar diametru, kas mazāks par 13 mm.. To var izmantot arī āmura režīmā mūrēšanas un tamīdizģiem materiāliem.
- Neizmantojiet trieciena uzgriežņu atslēgu citiem mērķiem, kas nav aprakstīti iepriekš.

Pielietojuma paziņojums

Šis produkts paredzēts vītņotu stiprinājumu ieskrūvēšanai un izskrūvēšanai no koka, metāla un plastmasas.

Cits pielietojums nav atļauts. Paredzēts lietot tikai profesionāliem mērķiem.

Produktam specifiskas instrukcijas

Brīdinājums!

Lai mazinātu ugunsgrēka risku, miesas bojājumus un izstrādājuma bojājumus īssavienojuma dēļ, nedrīkst iegremdēt instrumentu, akumulatoru vai lādētāju šķidrumā vai ļaut šķidrumam tajos ieplūst. Kodīgi vai vadītspējīgus šķidrumi, piemēram, jūras ūdens, noteiktas rūpnieciskas ķīmiskas vielas un balinātāji vai balinātāju saturošas vielas, utt., var izraisīt īssavienojumu.

Akumulators

Akumulatori, kas nav izmantoti kādu laiku, pirms lietošanas atkal jāuzlādē.

Temperatūra, kas pārsniedz 50 ° C (122 ° F), samazina akumulatora veikspēju. Izvairieties no ilgstošas siltuma vai saules iedarbības (pārkaršanas risks).

Lādētāju un akumulatoru kontaktiem jābūt tīriem. Lai nodrošinātu optimālu kalpošanas laiku, pēc izmantošanas akumulatoriem jābūt pilnībā uzlādētiem. Lai pēc iespējas ilgāk lietotu akumulatoru, izņemiet to no akumulatora lādētāja, tiklīdz tas ir pilnībā uzlādēts.

Akumulatoram ir pārlādēšanas aizsardzība, kas to pasargā no pārlādēšanas un ļauj nodrošināt tā ilgmūžību. Pie ārkārtas slodzes akumulatora elektronika automātiski izslēdzas. Lai to restartētu, izslēdziet izstrādājumu un pēc tam atkal ieslēdziet. Ja izstrādājums vēlreiz neieslēdzas, iespējams, akumulators ir pilnībā izlādējies. Šajā gadījumā tas jāuzlādē akumulatoru lādētājā.

Darbība

Atskrūvēšana

- Lai izmantotu instrumentu reversā režīmā, lietojiet slēdzi A. (Skatiet attēlus 2. lappusē)



Reversa izvēles indikators  ir ieslēgts.

Lai iekārtu palaistu, pavelciet sprūdu (B). Lai iekārtu apturētu, atlaidiet sprūdu.


Pievilkšana

- Lai izmantotu instrumentu priekšgaitas režīmā, lietojiet slēdzi A. (Skatiet attēlus 2. lappusē)





Pēdējā izvēlētā priekšgaitas režīma indikators ir ieslēgts.



- Nospiediet priekšgaitas iestatījumu jaudas

izvēles pogu , lai izvēlētos vienu no četriem iestatījumiem, kas aprakstīti tālāk.

2 noslēgšanas iestatījumi

Lēnais režīms		Lai tuvotos bez trieciena .
Ātrais režīms		Lai pievilktu riteņus tuvu ieteiktajam griezes momentam pārāk cieši nepievelkot .

2 jaudas iestatījumi

	50 % no maksimālā griezes momenta.
	100 % no maksimālā griezes momenta.

Apkopes norādījumi

- Ievērojiet vietējos vides normatīvus par apiešanos ar visiem komponentiem un to utilizāciju.
- Apkopes un remonta darbus veic kvalificēts personāls, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Sazinieties ar ražotāju vai tuvāko pilnvaroto izplatītāju, lai saņemtu padomu par tehnisko apkopi vai, ja jums ir nepieciešamas rezerves daļas.
- Vienmēr pārļiecinieties, ka mašīna ir atslēgta no enerģijas avota, lai izvairītos no nejaušas darbināšanas.
- Demontējiet un pārbaudiet instrumentu ik pēc 3 mēnešiem, ja instruments tiek lietots katru dienu. Nomainiet bojātas vai nodilušas daļas.
- Lai samazinātu dīkstāvi līdz minimumam, ieteicams izmantot šādu apkopes komplektu: **Pieregulēšanas komplekts**
- Nekādā gadījumā neļaujiet bremžu šķidrumiem, benzīnam, naftas produktiem, iekļūstotām eļļām, utt., saskarties ar plastmasas detaļām. Ķīmiskās vielas var sabojāt, vājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnus savainojumus.
- Plastmasas detaļu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Vairumam plastmasas detaļu bojājumi var rasties no dažāda veida komerciālajiem šķīdinātājiem, kuru lietošana var sabojāt šīs daļas. Izmantojiet tīras drēbes, lai noņemtu netīrumus, putekļus, eļļu, taukus, u.c.

Utilizācija

- Šīs iekārtas utilizācijai jānotiek, ievērojot attiecīgās valsts likumdošanu.
- Visu bojāto, smagi nolietoto vai nepareizi darbošos ierīču **EKSPLUATĀCIJA IR JĀPĀRTRAUC.**
- Šīs iekārtas utilizācijai jānotiek, ievērojot attiecīgās valsts likumdošanu.
- Remontu drīkst veikt tikai tehniskās apkopes personāls.

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

▲ BRĪDINĀJUMS Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visas instrukcijas. Ja brīdinājumi un instrukcijas netiek ievērotas, tas var izraisīt elektriskos triecienus, aizdegšanos un/vai smagas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas nākotnes uzziņām.

Brīdinājumos ar vārdu "elektroinstrumenti" ir apzīmēts jūsu no elektrotīkla darbināmais elektroinstrumenti (ar vadu) vai ar akumulatora strāvu darbināmais (bezvadu) elektroinstrumenti.

Darba zonas drošība

- Gādāriet, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota. Nekārtīgās un tumšās vietās palielinās negadījumu riski.
- Nestrādāriet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamās atmosfērās, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
- Kamēr strādājat ar elektroinstrumentu, tuvumā nedrīkst atrasties bērni un citas personas. Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

- Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā gadījumā nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet kontaktspraudņu adapterus ar saņemtiem elektroinstrumentiem. Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas mazinās elektrošoka risku.

- Izvairieties no ķermeņa saskares ar saņemtiem virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Elektrošoka risks ir lielāks, ja ķermenis ir saņemts.
- Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietus vai mitruma iedarbībai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, tas palielina elektrošoka risku.
- Rīkojieties ar barošanas vadu atbilstoši. Nekādā gadījumā neizmantojiet vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Turiet vadu atstātus no siltuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektrošoka risku.
- Ja strādājat ar elektroinstrumentu ārā, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām. Lietošanai ārpus telpām piemērots pagarinātājs samazina elektrošoka risku.
- Ja nav iespējams izvairīties no strādāšanas ar elektroinstrumentu mitrā vietā, izmantojiet barošanas instalācijā noplūdes strāvas automātslēdzi (RCD). RCD izmantošana mazinās elektrošoka risku.

Personiskā drošība

- Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgs, sekojiet savām darbībām un rīkojieties saprātīgi. Neizmantojiet elektroinstrumentu, kamēr esat noguris, vai narkotiku, alkohola un medikamentu iedarbības laikā. Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt smagas traumas.
- Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus. Aizsargierīces, piemēram, putekļu maskas, neslidošie apavi, ķivere vai dzirdes aizsargi, kas jāizmanto attiecīgos apstākļos, mazinās traumu risku.
- Nodrošiniet ierīci pret neparedzētu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt instrumentu barošanas avotam un/vai akumulatoram, paņem vai nest to, pārbaudiet, vai barošanas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Elektroinstrumentu nešana ar pirkstu uz slēdža vai strāvas pieslēgšana instrumentiem, kuru barošanas slēdzis ir ieslēgtā pozīcijā, palielina negadījumu riskus.

- **Pirms ieslēdzat elektroinstrumentu, noņemiet regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Uzgriežņatslēga vai atslēga, kas palikusi piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošas daļas, var izraisīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu.** Vienmēr saglabāiet pareizu kāju balstu un līdzsvaru. Tas atvieglo kontroli pār elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Ģērbieties atbilstoši.** Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimdus atstātus no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgās daļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas ietaises putekļu nosūkšanai un savākšanai, tām jābūt pieslēgtām un pareizi izmantotām.** Putekļu nosūkšana var mazināt ar putekļiem saistītos riskus.
- **Tāpēc, ka bieži esat lietojis šādus instrumentus, neklūstiet bezrūpīgs un neignorējiet instrumenta drošības principus.** Bezrūpīgas darbības var radīt smagus bojājumus sekundes simtdaļas laikā.
- **Veicot darbus, kuros stiprinātājs var saskarties ar segtu elektroinstalāciju vai savu vadu, turiet elektroinstrumentu aiz izolētājām satveršanas virsmām.** Stiprinājumi, kas saskaras ar strāvu vadošiem vadiem, var pieslēgt elektroinstrumenta metāla daļas strāvai, kā rezultātā operators var saņemt elektrošoku.

Elektroinstrumenta lietošana un aprūpe

- **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku.** Izmantojiet lietošanas veidam atbilstošu elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumentis paveiks darbu labāk un drošāk tajā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
- **Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja to neieslēdz un neizslēdz barošanas slēdzis.** Ja kuruš elektroinstrumentu, kuru nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un tam jāveic remonts.
- **Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta, pirms veicat regulēšanu, maināt piederumus vai noglabājat elektroinstrumentu.** Šādi profilaktiski drošības pasākumi mazina elektroinstrumenta nejaušas palaišanas risku.

- **Glabājiet neizmantotus elektroinstrumentus vietās, kur tiem nevar piekļūt bērni, un neļaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kuras nepārzina šo elektroinstrumentu vai šos norādījumus.** Elektroinstrumenti neapmācīta lietotāja rokās ir bīstami.
- **Uzturiet elektroinstrumentus kārtībā.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav izregulējušās vai aizķērušās, vai nav salūzušās daļas un vai nav kādu citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tas ir bojāts, elektroinstrumentam pirms lietošanas jāveic remonts. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
- **Gādājiet, lai griezējinstrumenti būtu asi un tīri.** Pareizi uzturētiem griezējinstrumentiem ar asām malām ir mazāks risks aizķerties, un tos ir vieglāk kontrolēt.
- **Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus un urbju/darba ietaises utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Elektroinstrumentu izmantošana darbiem, kas atšķiras no paredzētā lietošanas veida, var izraisīt bīstamas situācijas.
- **Ievērojiet, lai rokturi un satveršanas virsmas būtu sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām.** Slidīgi rokturi un satveršanas virsmas nenodrošina drošu darbu un instrumenta kontroli neparedzētās situācijās.

Serviss

- **Elektroinstrumenta apkope jāveic kvalificētai personai, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādā veidā tiks saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Papildu drošības noteikumi skrūvgriežiem un uzgriežņatslēgām

Sapīšanās riski

- **Netuvojieties rotējošam spēka pārvadam.** Ja vaļīgas drēbes, cimdi, rotaslietas, kaklarotas un mati netiek turēti atstātus no instrumenta un tā piederumiem, var tikt izraisīta žņaugšana, skalpēšana un/vai plēstas brūces.
- **Nevalkājiet vaļīgus vai bezpirkstu cimdus vai cimdus ar atīrušiem pirkstiem.** Rotējošā vārpsta var aizķert cimdus, izraisot cimdus iespiešanu vai salaušanu.
- **Vārpstas uzgaļi un pagarinājumi var viegli aizķert gumijas vai metāla pastiprinātus cimdus.**

- Nekādā gadījumā neturiet vārpstu, mucīņu vai vārpstas pagarinājumu.

Ekspluatācijas riski

- Operatoru un apkopes darbinieku fiziskās sagatavotības līmenim ir jābūt tādām, lai varētu novaldīt instrumenta masu, izmērus un jaudu.
- Turiet instrumentu pareizi: esiet gatavs pretdarboties normālām vai pēkšņām kustībām. Jābūt pieejamām abām rokām.
- Tūlīt pēc sajūga regulēšanas pārbaudiet instrumenta darbību.
- Nelietojiet nodilušu. Sajūgs var nenostādāt, kas izraisa pēkšņu instrumenta roktura griešanos.
- Vienmēr droši balstiet instrumenta rokturi pretēji vārpstas griešanās virzienam, lai mazinātu pēkšņa atsienas sekas galējas pievilkšanas un sākotnējās atskrūvēšanas laikā.
- Ja iespējams, izmantojiet piekares sviru, lai absorbētu reakcijas griezes momentu. Ja tas nav iespējams, taisna korpusa un pistoles roktura instrumentiem ieteicams izmantot sānu rokturus; leņķa uzgriežņatslēgām ieteicams izmantot reakcijas stieņus. Jebkurā gadījumā ir ieteicams izmantot palīglīdzekļus, lai absorbētu reakcijas griezes momentu virs 4 Nm (3 lbf.ft) taisna korpusa instrumentiem, virs 10 Nm (7,5 lbf.ft) pistoles roktura instrumentiem un virs 60 Nm (44 lbf.ft) leņķa uzgriežņatslēgām.

Atlūzu izraisīta bīstamība

- Strādājot ar instrumentu vai esot tā tuvumā, veicot remontu vai apkopi vai mainot tā piederumus, vienmēr valkājiet triecienizturīgus acu un sejas aizsargus.
- Pārliecinieties, vai citas personas darba zonā lieto atbilstošu acu un sejas aizsardzības līdzekļus. Pat niecīgākās atlūzas var radīt acs traumu un izraisīt aklumu.
- Montāžas mezgļi, kuriem nepieciešams konkrēts griezes moments, ir jāpārbauda ar griezes momenta mērītāju. Tā saucamās „klikšķa” momentatslēgas nenodrošina pilnīgu aizsardzību pret pārāk stipru piegriešanu. Pārāk pievilkti vai vaļīgi stiprinājumi var radīt smagas traumas, tiem lūstot vai atskrūvējoties un atdaloties. Izkritušas detaļas no instrumenta var tikt izsviestas ar spēku.

- Neizmantojiet rokas mucīņas. Izmantojiet tikai elektroinstrumentiem vai pneimoinstrumentiem paredzētas mucīņas labā stāvoklī.
- Šo ierīci un tās piederumus nedrīkst pārveidot.

Atkārtotu kustību draudi

- Izmantojot elektroinstrumentu, lai veiktu ar darbu saistītas aktivitātes, operators var izjust diskomfortu plaukstās, rokās, plecos, kaklā vai citās ķermeņa daļās.
- Ieņemiet ērtu pozu, saglabājiet drošu atbalstu ar kājām un izvairieties no neērtām nelīdzsvarotām pozām. Pozas maiņa ilgstošu darbu laikā var palīdzēt izvairīties no diskomforta un noguruma.
- Neignorējiet tādas simptomus kā pastāvīgs vai regulārs diskomforts, sāpes, pulsēšana, smeldzi, džinkstēšana, tirpums, dedzināšanas sajūta vai stīvums. Apturiet instrumenta lietošanu, paziņojiet par to darba devējam un vērsieties pie ārsta.

Darbavietas bīstamība

- Slīdēšana/aizķeršanās/nokrišana ir viens no galvenajiem smagu traumu vai nāves cēloņiem. Nekārtīgas darba zonas un darbagaldi palielina traumu risku.
- Nelietojiet šaurās telpās. Sargiet rokas no iespīšanas starp darbarīku un apstrādājamo materiālu, it īpaši atskrūvēšanas laikā.
- Liela skaņas intensitāte var izraisīt paliekošus dzirdes traucējumus. Izmantojiet piemērotus ausu aizsardzības līdzekļus, kā to nosaka jūsu darba devējs vai darba drošības un veselības aizsardzības noteikumi.
- Sekojiet tam, lai apstrādājamais materiāls būtu kārtīgi nofiksēts.
- Atkārtotas darba kustības, neērtas pozīcijas un pakļaušana vibrācijai var kaitēt plaukstām un rokām. Konstatējot nejutīgumu, tirpšanu, sāpes vai ādas bālumu, pārtrauciet instrumenta izmantošanu un konsultējieties ar ārstu.
- Svešā darba vidē darbojieties uzmanīgi. Strādājot uzmanieties no potenciālas bīstamības, kas var rasties jūsu darbības rezultātā. Šis instruments nav nodrošināts pret saskari ar elektrisko strāvu vadošiem elementiem.

Papildu drošības brīdinājumi par akumulatora instrumentiem

Akumulatora instrumenta lietošana un aprūpe

- **Uzlādējiet tikai ar lādētāju, kādu norādījis ražotājs.** Lādētājs, kas paredzēts vienam akumulatoram, var izraisīt aizdegšanās risku, ja to izmanto ar citu akumulatoru.
- **Izmantojiet elektroinstrumentus tikai ar speciāli norādītajiem akumulatoriem.** Citu akumulatoru izmantošana var radīt traumu un aizdegšanās riskus.
- **Kamēr akumulators netiek lietots, turiet to atstatu no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra skavām, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt savienojumu starp akumulatora spailēm.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt apdegumus un aizdegšanos.
- **Smagos darba apstākļos no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares. Ja nejauši saskaraties ar to, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, lūdziet arī medicīnisku palīdzību.** No akumulatora iztecējis šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

Serviss

- **Elektroinstrumenta apkope jāveic kvalificētai personai, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādā veidā tiks saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Mūsu mērķis ir ražot instrumentus, kas palīdz strādāt droši un efektīvi. Vissvarīgākais drošības faktors šim vai jebkuram citam instrumentam esat JŪS. Piesardzība un veselais saprāts ir vislabākā aizsardzība pret traumām. Šajā dokumentā nevar uzskaitīt visus iespējamus riskus, tomēr esam centušies izcelt visbūtiskākos. Uztādīt, regulēt un lietot šo elektroinstrumentu drīkst tikai kvalificēti un apmācīti operatori.

Lai iegūtu papildu informāciju par drošību, konsultējieties ar:

- Citus dokumentus un informāciju, kas pievienota šai ierīcei.
- Pie sava darba devēja, arodbiedrības un/vai profesionālās asociācijas.
- Vairāk informācijas par arodveselību un drošību var iegūt šādās tīmekļa vietnēs:

- <http://www.osha.gov> (ASV)
- <https://osha.europa.eu/> (Eiropa)

NEIZMETIET — NODODIET LIETOTĀJAM

Atlikušie riski

Pat ja leņķa slīpmašīna tiek lietota kā norādīts, joprojām nav iespējams pilnībā novērst dažus atlikušā riska faktorus. Var rasties šādi apdraudējumi, un operatoram jāpievērš īpaša uzmanība, lai izvairītos no šādiem apstākļiem:

- Elektrošoka risks, ja tiek caururbti elektrokabeļi. - instrumentu vienmēr satveriet aiz paredzētā roktura, nepieskaroties urbjiem.
- Kaitējums elpošanas sistēmai. - Jāvalkā elpošanas aizsardzības maskas ar filtriem, kas atbilst apstrādājamajiem materiāliem. Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju darba vietā. Darba zonā nedrīkst ēst, dzert vai smēķēt.
- Kaitējums dzirdei - vienmēr jāvalkā efektīvus dzirdes aizsarglīdzekļi un jāierobežo trokšņa iedarbība.
 - Kaitējums acīm no putekļiem un būvgružu daļiņām gaisā - vienmēr jāvalkā piemēroti acu aizsarglīdzekļi.
- Kaitējumu, ko rada vibrācija – turiet instrumentu aiz paredzētā roktura, ierobežojot pakļaušanu vibrācijai, skatīt "risku samazināšana".

APZĪMĒJUMI



Izņemiet akumulatoru, pirms sākat darbu pie iekārtas.



Pirms iekārtas palaišanas uzmanīgi izlasiet norādījumus.








Neizmetiet elektriskos darbarīkus kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektriskie instrumenti un elektroniskās iekārtas, kurām beidzies kalpošanas laiks, jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu pārstrādes uzņēmumu. Lai saņemtu padomu un noskaidrotu savākšanas punktu, sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju.



Eiropas atbilstības marķējums



Ukrainas valsts atbilstības marķējums

	Eirāzijas atbilstības marķējums
	Korejas atbilstības marķējums
	Lietojot iekārtu, vienmēr valkājiet aizsargbrilles.
N ₀	Brīvgaits ātrums.
	UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪS-TAMI!
	Regulējuma atbilstības zīme (RCM), izstrādājums atbilst piemērojamiem nor- matīviem.

Noderīga informācija

Vietne

Piesakieties vietnē Chicago Pneumatic:
www.cp.com.

Jūs varat atrast informāciju par mūsu izstrādājumiem, piederumiem, rezerves daļām un publicētajiem materiāliem mūsu vietnē.

Izcelsmes valsts

China

Autortiesības

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

Visas tiesības paturētas. Aizliegta satura vai tā daļas neatļauta izmantošana vai kopēšana. Tas īpaši attiecas uz prečuzīmēm, modeļu nosaukumiem, daļu numuriem un attēliem. Izmantojiet tikai atļautas daļas. Bojājumus vai darbības traucējumus, kurus izraisījusi neatļautu daļu lietošana, nesedz garantija vai ražotāja atbildība par produktu.

技术数据

工具数据

	CP8849
空转速度 (rpm)	
- 慢速模式	0 - 1000
- 快速模式	0 - 1800
- 50% 模式	0 - 600

- 100% 模式 (反向和 正向)	0 - 1200
方形驱动 (")	1/2
方形驱动 (mm)	13
最大扭矩 (反向) (ft.lb)	850
最大扭矩 (反向) (ft.Nm)	1150
每分钟打击	2300
电池电压 (V)	20
重量 (千克)	3.1
重量 (磅)	6.9
环境工作温度	-18°C 到 50°C
环境存储温度	0 到 40°C
推荐的环境充电温度	10 到 38°C
推荐的电池类型	CP20XP CP20XP60
推荐的充电器	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

声明

噪音和震动

	CP8849
声压级 L _p (dB(A))	101.5
声功率级 L _w (dB(A))	112.5
噪音标准	EN60745
声音的不确定性 dB(A)	3
振动值 (m/s ²)(a _h)	16.1
振动不确定性 (K) (m/s ²)	1.5
振动标准	ISO-28927-2

a_h = 紧固件对工具最大容量的影响。

戴上耳塞。

本资料中给出的震动发射已经根据 EN 60745 中的标准测试进行了测量，可以被用于比较一种工具和另一种工具。它可以用于进行暴露初步评估。

声明的震动发射水平代表了工具的主要应用。然而，如果该工具用于不同的应用、不同的配件或维护不当，震动发射可能会有所不同。这可能会显著增加整个工作期间的暴露水平。

对震动暴露程度的估计还应该考虑到工具的关闭或运行时间，而并未真正开展工作的时间。这可能会显著减少整个工作期间的暴露水平。

确定额外的安全措施，以保护操作人员免受震动的影响，如：维护工具和附件、保持双手温暖、工作模式的组织。

这些声明值均根据所述标准通过实验室型式试验得出，适用于与采用相同标准试验的其他工具之声明值进行比较。此类声明值不适合用于风险评估，在个别作业场所测得的数值可能会更高。个别用户经受的实际暴露值以及危害风险可能因人而异，具体视该用户的作业方式、工件及工作站设计、暴露时间以及其身体状况而定。

EU 符合性声明



我们 (CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730) 全权声明，本产品 (名称、型号和序列号，请见首页) 符合以下指令：

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

应用的协调标准：

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

机构能从

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France 获取技术信息

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

签发者签名

日期：01/2018

安全

⚠ 警告 存在财产损失或严重受伤的风险

确保在操作工具前阅读、了解并遵守各项操作说明。若不遵守所有操作说明，可能会造成电击、火灾、财产损失和/或严重的人身伤害。

- ▶ 阅读所有随本系统不同部分提供的安全信息。
- ▶ 阅读针对安装、操作和维护本系统不同部分的产品说明。
- ▶ 阅读有关本系统及其中零件的所有本地安全法规。
- ▶ 保存所有安全信息和说明，以备将来参考。

预期用途

冲击扳手只能由阅读并理解本手册中的说明和警告，并且可以被视为对其行为负责的成年人使用。

- 这种冲击扳手可以用于钻入小于 13mm 直径的钻头，包括木材、金属和塑料在内的各种材料。它也可以用于锤击模式，以钻孔砖石和类似的材料。
- 不要将冲击扳手用于上述以外的任何其他目的。

使用声明

此产品用于安装和拆卸木制、金属制或塑料制的螺纹扣件。

不允许用作其他用途。仅供专业人员使用。

产品指定说明

警告！

为了减少由于短路造成的火灾、人身伤害和产品损坏的风险，切勿将工具、电池组或充电器浸入液体中，或让液体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品以及含漂白剂或漂白剂的产品等）可能会导致短路。

电池

一段时间未使用的电池组应在使用前进行充电。

温度超过 50°C (122°F) 时会使电池组性能下降。避免长时间暴露在热源或阳光下（存在过热风险）。

充电器和电池组的触点必须保持洁净。

为优化寿命，使用后电池组必须充满电。为获得尽可能最长的电池寿命，一旦充满电必须将电池组从充电器中取出。


电池组具有可以防止过载的过载保护功能，并有助于确保较长的使用寿命。在极端压力下，电池电子器件会自动关闭产品。要重新启动，请关闭产品，然后重新打开。如果产品不能再次启动，电池组可能已经完全放电。在这种情况下，它必须在电池充电器中充电。

操作

拧松

- 要在反向模式下操作刀具，请使用开关 A。
(请参见第 2 页的图)




反转选择指示灯  亮起。

要启动机器，请拉动触发器 (B)。释放触发器以停止。



拧紧

- 要在正向模式下操作刀具，请使用开关 A。
(请参见第 2 页的图)



 最新选定的正向模式的指示灯亮起。

- 按下正向设置电源选择按钮  以选择下面描述的 4 个设置中的一个。

2 个关闭设置

慢速模式		没有冲击下接近。
快速模式		拧紧车轮时，建议扭矩不要过紧。

2 个电源设置

	最大扭矩的 50 %。
	最大扭矩的 100 %。

维护说明

- 请遵守当地的国家环境法规，安全处理和弃置所有组件。
- 必须由合格人员使用原装备件进行维护和修理工作。如果需要关于技术维修的建议或者需要备件，请与制造商或最近的授权经销商联系。
- 务须确保机器断开与能源的连接，以免意外运行。

- 如果工具每天都使用，请每 3 个月拆下并检查工具一次。更换损坏或磨损的部件。
- 为了最大程度减少停工时间，建议使用以下维修套件：**调试套件**
- 任何时候都不要让制动液、汽油、石油基产品、渗透油等与塑料部件接触。化学品可能会损坏、削弱或毁坏塑料部件，这可能会导致严重的人身伤害。
- 清洁塑料部件时请避免使用溶剂。大多数塑料容易受到各种商业溶剂的损害，并可能因其使用而受损。使用干净的布去除污垢、灰尘、油、油脂等。

处置

- 必须根据相应国家/地区的法规处置本设备。
- 所有受损、严重磨损或工作异常的器件都不能继续投入使用。
- 必须根据相应国家/地区的法规处置本设备。
- 仅可由技术维护人员进行维修。

电动工具通用安全警告

警告！ 阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动 (有线) 电动工具或电池驱动 (无线) 电动工具。

工作场地的安全

- 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不得在爆炸性环境 (例如存在易燃液体、气体或粉尘的环境) 中操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。

- 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用RCD可减小电击危险。

人身安全

- 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 防止意外起动。确保开关在连接电源和/或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。
- 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

电动工具使用和注意事项

- 不要滥用电动工具。根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。

- 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。

维修

- 将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。这样将确保所维修的电动工具的安全性。

螺丝刀安全警告 — 安全警句

- 在切紧固件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时，要通过绝缘握持面来握持工具。紧固件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。

冲击扳手安全警告

- 在紧固件可能与隐藏接线接触之处进行操作时，请手握电动工具的绝缘抓握表面。紧固件接触“带电”电线可能导致电动工具的裸露金属部件“带电”，并可能造成操作员触电。

有关螺丝刀和扳手的其他安全规则

缠绕危险

- 远离旋转驱动装置。操作工具或配件时不得穿着宽松的衣服、戴手套、佩戴首饰、项链，并应整理好头发，否则可能发生窒息、撕脱头皮和/或划伤。
- 不得戴宽松的手套、半指手套或手指部分磨损的手套。手套可能会被驱动装置缠住，导致手指被切断或断裂。
- 驱动装置套筒和驱动器延长件能够很容易地切断橡胶手套或金属强化手套。
- 不得握住驱动装置、套筒或驱动器延长件。

操作危险

- 操作人员和维护人员必须有足够的体力掌握体大沉重的动力工具。
- 正确握住工具：准备好应对可能出现的正常或突然移动。双手都要做好准备。

- 冲击扳手在钻孔过程中会产生振动。如果长时间操作产品，振动可能会导致不适。经常休息，特别是如果您感到手臂、手腕或手指不适。选择一个可以高效完成工作的速度设置。阅读“残留风险和风险降低”部分，以了解更多有关振动相关损伤的信息。
- 不要将光束指向人或动物，也不要自己盯着光束（即使从远处也不行）。注视光束可能会导致严重的伤害或视力下降。
- 该产品不防水。不要浸在液体中。不注意此警告可能导致严重的人身伤害。
- 调整完离合器后，立即检查能否正确操作。
- 不得在破损的状态下使用。离合器可能不工作，从而导致工具把手突然旋转。
- 在主轴旋转的相反方向始终安全地支撑住工具把手，以减少在最后拧紧和初始松开期间突然的扭矩反作用所产生的影响。
- 如有可能，应使用悬臂以抵御反作用转矩。如不可能，对于手钻和带握把手钻工具，建议使用侧手柄；对于角度螺母扳手，建议使用反作用杆。在任何情况下，我们建议应避免采取各种方式抵御反作用转矩以避免：手钻工具超过 4 Nm (3 lbf.ft)；带握把手钻工具超过 10 Nm (7.5 lbf.ft)；角度螺母扳手超过 60 Nm (44 lbf.ft)。

抛射物危险

- 进行工具的操作、修理或维护工作或者更换工具附件或靠近操作现场时，要戴上耐冲击的眼部和面部护具。
- 要确认该区域的所有其他人都已戴上耐冲击的眼部和面部护具。即使较小的抛射物也可能对眼睛造成伤害并导致失明。
- 配件需要特定的扭矩，因此必须使用扭矩计进行检查。所谓的“棘爪”扭矩扳手无法检查是否可能存在扭矩过大的危险情况。紧固件的过度扭转或扭转不足可能会导致其断裂、松动和分离，从而对人体造成严重的伤害。弹射出的配件可能相当于射出的子弹。
- 不得使用手动扳手。只能使用完好的电动或机动扳手。
- 此工具及其附件不得以任何形式进行改造。

重复性动作的危害

- 使用电动工具执行工作相关操作时，操作人员的双手、手臂、肩膀、脖子或身体其他部位可能会感到不适。

- 采用舒适的姿势，同时又能保持站稳，避免采用别扭或容易导致身体失去平衡的姿势。在进行长时间任务时，改变姿势有助于避免出现不适或疲劳。
- 不要忽视持续或断断续续的不适、疼痛、搏动、酸痛、麻感、麻木、灼烧感或僵硬等症状。如有此类症状，请停止使用工具，告知雇主并咨询医师。

工作场所的危险

- 滑倒/绊倒/跌倒是造成严重伤害或死亡的一个主要原因。杂乱的区域和工作台会导致受伤。
- 不要在狭小空间中使用。不要把手放在工具和工件之间，特别是拧下螺丝时，以避免手被夹伤。
- 高噪音级别可能造成永久性听力丧失。使用您的用人单位或职业健康和法规推荐的听力保护用具。
- 确保工件牢固固定。
- 重复性动作、别扭的姿态和受到振动可能对双手和手臂造成伤害。如果发现手脚麻木、刺痛、疼痛或皮肤发白，应停止使用本工具并即刻就医。
- 在不熟悉的环境中，请谨慎操作。要清楚您的作业活动可能导致的潜在危险。此工具并未与电源隔离。

有关电池工具的其他安全警告

电池供电工具的使用与保养

- 必须使用厂商指定的充电器充电。将适合一种电池组类型的充电器用于其他电池组时，有造成火灾的危险。
- 必须将电动工具与专门指定的电池组配套使用。使用任何其他电池组都有造成受伤和火灾的风险。
- 当不使用电池组时，使其远离曲别针、硬币、钥匙、钉子、螺钉等其他金属物件，或者会导致接线端互相连接的其他小型金属物件。电池端子之间短路可能会导致烧烫伤或火灾。
- 使用不当时，电池液可能会从电池内喷出；避免接触。如果发生意外接触，请用清水冲洗。如果液体接触眼睛，还应寻求医疗救助。电池中泄露出的液体可能会导致刺激或灼伤。

维修

- 将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。这样将确保所维修的电动工具的安全性。

残留风险

即使按规定使用冲击扳手，仍不可能完全消除某些残留风险因素。可能会出现下列危险，操作员应特别注意避免以下情况：

- 如果钻入电缆，将有触电的危险。- 请始终用指定的把手抓住工具，不要触碰钻头。
- 呼吸系统受损。- 佩戴含有适合所处理材料的过滤器的呼吸防护口罩。确保工作场所充分的通风。不要在工作区域饮食或吸烟。
- 听力受损 - 始终佩戴有效的听力保护装置并限制噪音暴露。
 - 飞尘和碎屑颗粒对眼睛造成伤害 - 始终佩戴合适的护目镜。
- 由振动引起的损伤 - 用指定的手柄抓住工具，并限制暴露于振动中，参见“减少风险”。

符号



在机器上开始任何作业之前，请取下电池组。



启动机器之前请仔细阅读说明。



请勿将电动工具与生活垃圾一起处置。达到使用寿命的电动工具和电子设备必须分开收集并送交环保回收机构。向您当地的主管部门或零售商咨询回收建议和回收点。



欧洲合格标志



乌克兰国家合格标志



欧亚合格标志。



韩国合格标志



使用机器时务必佩戴护目镜。



空载速度。



小心！警告！危险！



合规性标记 (RCM)，产品符合适用的法规要求。

有用的信息

网站

登录到 Chicago Pneumatic: www.cp.com.

您可以从我们的网站上找到关于我们产品、附件、备件和已发布事件的信息。

原产地

China

版权所有

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

保留所有权利。禁止对此内容或其部分内容进行任何未经授权的使用或复制。本规定专门适用于商标、型号名称、部件编号和绘图。请仅使用经授权的部件。保修或产品责任不包括任何由于使用未经授权的部件而造成的损坏或故障。

技術データ

ツールデータ

	CP8849
無負荷回転数(rpm)	
- 低速モード	0 - 1000
- 高速モード	0 - 1800
- 50% モード	0 - 600
- 100% モード (リバー	0 - 1200
スと前進)	
スクエアドライブ (")	1/2
スクエアドライブ	13
(mm)	
最大トルク(リバー	850
(フィート・ポンド)	
最大トルク(リバー	1150
(ft.Nm)	
毎分ブロー	2300
バッテリー電圧 (V)	20
重量 (kg)	3.1
重量 (ポンド)	6.9
周囲動作温度	-18°C ~ 50°C
周辺保管温度	0 ~ 40°C
推奨周囲充電温度	10 ~ 38°C

推奨バッテリータイプ	CP20XP CP20XP60
推奨チャージャ	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

宣言

騒音および振動

	CP8849
音圧レベル L_p (dB(A))	101.5
音響出力レベル L_w (dB(A))	112.5
騒音基準	EN60745
騒音の不確かさ (dB(A))	3
振動値 $(m/s^2)(a_h)$	16.1
振動の不確かさ (K) (m/s^2)	1.5
振動標準	ISO-28927-2

a_h = ツールの最大容量のファスナ締め付け時の衝撃。

聴覚保護具を着用してください。

この情報に示されている放出振動は、EN 60745 で標準化されたテストに従って測定され、他のツールとの比較に使用できます。これは、曝露の先行評価に使用できます。

宣言されている放出振動レベルは、ツールの主要な用途での場合を表します。ただし、ツールが異なる用途または異なるアクセサリで 사용되는場合、または適切にメンテナンスされていない場合は、放出振動が異なることがあります。この場合、全作業時間での暴露レベルが大幅に上昇する可能性があります。

振動への曝露のレベルの予測は、ツールがオフにされる時間、または実際には作業をしないで動作されている時間も考慮する必要があります。この場合、全作業時間での暴露レベルが大幅に減少する可能性があります。

ツールとアクセサリのメンテナンス、手の保温、作業パターンの整備など、振動からオペレーターを保護する追加の安全措置を講じてください。

これらの宣言値は、規定の基準に従って行われた実験室環境でのテストにより得られたもので、同じ基準に従ってテストされた他のツ

ールの宣言値との比較に適します。これらの宣言値は、リスク評価における使用には適しておらず、個々の作業現場における測定値が宣言値を上回る場合もあり得ます。実際の暴露値と個々の使用者が被る被害は様々であり、使用者の作業方法、作業対象物、作業環境、および使用者の暴露時間と健康状態に依存します。

EU 適合宣言



弊社CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730は、弊社製品（名称、タイプ、およびシリアル番号あり、フロントページ参照）が次の指令に準拠していることを、当社のもっぱらの責任の下で宣言します：

Machinery (2006/42/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

適用する整合規格：

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

当局は、以下から関連する技術情報を取得できます。

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter,
38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint
Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

発行者による署名

日付: 01/2018

安全

⚠ 警告 物的損害や重傷を負う危険性

ツールを操作する前にすべての指示を読み、理解し、それらに従っていることを確認してください。すべての注意事項に従わない場合、感電、火災、物的損傷、重傷に至る危険性があります。

- ▶ システムのさまざまな部品とともに提供される安全情報をお読みください。
- ▶ システムのさまざまな部品の設置、運用、保守のための製品注意事項をお読みください。
- ▶ システムおよびその部品に関するすべてのローカル規定安全規制をお読みください。
- ▶ 今後の参考のために、すべての安全情報と注意事項を保管しておいてください。

使用目的

インパクトレンチは、本マニュアルの注意事項と警告を読み理解し、自身の行為に責任の持てる大人のみを使用対象とします。

- このインパクトレンチは、直径13mm未満のドリルビットを使用して、木材、金属、プラスチックなど、さまざまな素材に穴をあけるために使用できます。れんがなどの材料のドリルのためのハンマーモードでも使用できます。
- 上記以外の目的でインパクトレンチを使用しないでください。

使用陳述書

本製品は、木製、金属製、またはプラスチック製のネジ付きファスナの取り付けと取り外しのために設計されています。

他の物に使用してはなりません。専門的用途以外に使用しないでください。

製品の詳細説明書

警告！

火災、人身事故、短絡による製品損傷の危険性を低下するため、ツール、バッテリーパック、チャージャを液体に浸したり、液体が内部に入らないようにしてください。海水、特定

の工業用化学薬品、漂白剤や漂白剤を含む製品などの腐食性または導電性の液体は、短絡を引き起こす可能性があります。

バッテリー

長時間使用されていなかったバッテリーパックは、使用前に再充電する必要があります。温度が50°C (122°F) を超えると、バッテリーパックの性能が低下します。熱や日光に長時間さらさないでください（過熱のリスクがあるため）。

充電器とバッテリーパックの接触部は清潔にしてください。

最適な寿命のため、使用後はバッテリーパックを完全に充電してください。バッテリー寿命をできるだけ長くするため、完全に充電した後、バッテリーパックを充電器から取り外してください。


バッテリーパックには、過負荷から保護し、バッテリーの長寿命を確保する過負荷保護が装備されています。極端な負荷がかかると、バッテリーの電子部品によって製品が自動的にオフになります。再度始動するには、製品の電源を一旦オフにして、再度オンにします。製品が再度始動しない場合は、バッテリーパックが完全に放電している可能性があります。この場合は、バッテリーチャージャで充電する必要があります。

操作

緩め

- リバースモードでツールを操作するには、スイッチ A を使用します。（2ページの図を参照してください）




リバース選択インジケータ  が点灯します。

機械を起動するには、トリガ(B)を引きます。停止するにはトリガを解除します。



締め付け

- 前進モードでツールを操作するには、スイッチ A を使用します。（2ページの図を参照してください）



- ① 最後に選択した前進モードのインジケータライトが点灯します。

- 前進設定のパワー選択ボタン  を押して、以下に説明する4つの設定のいずれかを選択します。

2つのシャットオフ設定

低速モード		衝撃を与えないでアプローチする場合。
高速モード		締め過ぎずに推奨トルク近くまで、ホイールを締め付ける場合。

2つのパワー設定

	最大トルクの 50 %。
	最大トルクの 100 %。

メンテナンスに関する注意事項

- すべてのコンポーネントの安全な取り扱いおよび廃棄については、現地国の環境規制に従ってください。
- メンテナンスおよび修理作業は、必ず元のスペアパーツを使用して、資格を持った担当者が行う必要があります。技術的サービスに関するアドバイスが必要な場合やスペアパーツが必要な場合は、メーカーまたはお近くの販売店までお問い合わせください。
- 偶発的な作動を回避するために、マシンが電源から切断されていることを必ず確認してください。
- ツールを毎日使用している場合は、3 カ月毎にツールを分解して点検してください。破損または磨耗した部品は交換してください。
- ダウンタイムを最小限に保つには、次のサービスキットをお勧めします。チューンアップキット
- ブレーキ液、ガソリン、石油ベース製品、浸透油などが、常にプラスチック部品に付着しないようにしてください。化学物質はプラスチックを破損、磨耗、損傷することがあり、重大な人身事故につながる可能性があります。
- プラスチック部品の清掃には溶剤を使用しないでください。ほとんどのプラスチックは、多様な種類の化学溶剤によって損傷する可能性が高く、溶剤を使用することで損傷する可能性があります。きれいな布で汚れ、埃、油、グリース等を除去してください。

廃棄

- この機器の処分は、それぞれの国の法律に従わなければなりません。
- 損傷した、ひどく磨耗した、または不適切に機能するデバイスはすべて、運転しないようにしなければなりません。
- この機器の処分は、それぞれの国の法律に従わなければなりません。
- 必ず技術メンテナンススタッフが修理を行ってください。

パワーツールの一般的な安全警告

- ⚠ 警告 すべての安全警告とすべての注意事項をお読みください。警告や注意事項に従わないと、感電、火災や重大なケガの原因になることがあります。

今後の参考のために、すべての警告と注意事項を保管しておいてください。

警告における用語「パワーツール」は、主電源動作（コード付き）パワーツールやバッテリー動作（コードレス）パワーツールを指します。

作業エリアの安全

- 作業エリアは清浄で、照明が十分な状態を維持してください。散らかっていたり、照明が十分でないと、事故を招くことがあります。
- 可燃性の液体、ガスまたは粉塵が存在するような爆発性の雰囲気ではパワーツールを使用しないでください。パワーツールは火花を発生することがあり、それによって粉塵やガスに引火することがあります。
- パワーツールの使用中は、子どもや第三者を近づけないでください。気が散って制御できなくなることがあります。

電氣的安全

- パワーツールのプラグは、コンセントと適合している必要があります。いかなる形でも決してプラグを改造しないでください。アース（接地）されたパワーツールでアダプタプラグを扱わないでください。改造されていないプラグおよび適合しているコンセントを使用することで感電の危険性が低下します。
- 接地された面（パイプ、ラジエータ、レンジ、冷蔵庫など）に身体が触れないようにしてください。使用者の身体が接地されると、感電の危険性が高まります。

- ・ パワーツールを雨や湿った条件下にさらさないでください。パワーツールに水が入ると、感電の危険性が高まります。
- ・ コードの間違った使い方をしないでください。パワーツールを運んだり、引いたり、プラグを抜くのに決してコードを使わないでください。高温、油、鋭利な先端、可動部からコードを遠ざけてください。損傷したり、絡まったりしたコードを使用すると、感電の危険性が高まります。
- ・ 屋外でパワーツールを使用するときは、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適したコードを使用することで感電の危険性が低下します。
- ・ やむを得ずパワーツールを湿った場所で使用しなければならない場合は、残留電流装置 (RCD) で保護された電源を使用してください。RCD を使用すると、感電の危険性が低くなります。

作業者の安全

- ・ パワーツールで作業するときは、警戒を怠らず、どんな作業を行っているかを確認し、常識を働かせてください。疲れているときや、薬物、アルコール、またはその他の薬剤の影響下にあるときは、パワーツールを使用しないでください。パワーツールの作業中での一瞬の不注意が、重大なケガの原因になることがあります。
- ・ 作業用保護装備を使用してください。必ず眼の保護装備を着用してください。防塵マスク、滑り止め加工された安全靴、ヘルメット、防音用耳栓などの保護装備を適切な条件下で使用することで、作業者のケガの危険性を低下させることができます。
- ・ 予期しない始動が起こらないようにしてください。電源やバッテリーパックを接続する前、またはツールを持ち上げたり、運搬したりする前に、スイッチがオフの位置にあることを確認してください。指をスイッチの上に置いた状態でパワーツールを運搬したり、スイッチがオンになっているパワーツールに電圧を印加したりすると、事故を引き起こすことがあります。
- ・ パワーツールの電源を入れる前に、調整キーやレンチを外してください。パワーツールの回転部にレンチやキーを付けたままにしておくと、ケガの原因になることがあります。

- ・ 前のめりになり過ぎないようにしてください。常に適切な足場とバランスを維持してください。これにより、予期しない状況下でのパワーツールの制御が容易になります。
- ・ 適切な服装をしてください。ゆったりした服を着たり、装飾品を身に付けたりしないでください。髪、衣服、手袋が、可動部に近づかないようにしてください。ゆったりした衣服、装飾品、長い髪は、可動部に絡まる可能性があります。
- ・ 集塵機等に接続する装置が提供されている場合、これらが接続され、適切に使用されていることを確認してください。集塵機を使用することで、粉塵に関連する危険性を低下させることができます。
- ・ ツールを頻繁に使用することで得る慣れによって、自己満足に陥り、ツールの安全性の原則を無視することがないようにしてください。不注意な行動により、数分の一秒で重傷を引き起こす可能性があります。
- ・ 隠れている配線やそのコードにファスナが接触するおそれのある場所でパワーツールを使用する場合には、ツールの絶縁グリップを握って保持してください。「電圧の掛かっている」電線を含むファスナは、パワーツールの露出金属部品に「電圧を掛け」、作業者を感電させるおそれがあります。

パワーツールの使用と注意

- ・ パワーツールを無理に使用しないでください。用途に適したパワーツールを使用してください。適切なパワーツールを使用することで、設計されたとおりに、より優れた性能で、より安全に作業できます。
- ・ スwitchをオン/オフできない場合、パワーツールを使用しないでください。スイッチで制御できないパワーツールは危険であり、修理する必要があります。
- ・ パワーツールに何らかの調整、付属品の変更を行う前、または保管する前に、電源からプラグを外すか、パワーツールからバッテリーパックを外します。このような安全予防措置を講じることで、予期しないパワーツールの始動の危険性を低下させることができます。
- ・ 使用されていないパワーツールは、子どもの手の届かない所に保管し、パワーツールやこれらの指示に精通していない人がパワ

ーツールを使用することがないようにしてください。訓練を受けていない作業者がパワーツールを使用するのは危険です。

- パワーツールの保守を行ってください。可動部がずれていたり、動かなくなったりしていないか、部品が損傷していないか、パワーツールの動作に影響する可能性があるその他の状態になっていないか確認してください。損傷している場合は、使用前にパワーツールを修理してください。事故の多くは、パワーツールの保守が十分でないことで引き起こされています。
- カutting ツールは目立てした状態で、清潔にしておいてください。刃先が目立てされた、適切に保守されたカutting ツールを使用すると、引っかかる可能性が低くなり、制御が容易になります。
- パワーツール、付属品、工具ビットなどは、作業条件と実行する作業内容を考慮して、これらの指示に従って使用してください。これらの意図と異なる方法でパワーツールを作動させて使用すると、危険な状況を招く可能性があります。
- ハンドルと保持面を、乾燥して清潔でオイルやグリースのない状態に保ちます。ハンドルや保持面が滑りやすくなっていると、予期しない状況でツールの安全な取り扱いや管理ができません。

サービス

- パワーツールは、認定された修理係にサービスを依頼し、同一の交換部品のみを使用して下さい。これにより、パワーツールの安全性が維持されます。

インパクトレンチの安全警告

- 隠れている配線にファスナが接触するおそれのある場所でパワーツールを使用する場合には、ツールの絶縁グリップを握って保持してください。「電圧の掛かっている」電線を含むファスナは、パワーツールの露出金属部品に「電圧を掛け」、作業者を感電させるおそれがあります。

ドライバーとレンチのための追加安全基準

絡まりの危険性

- 回転している駆動部から離れてください。ルーズな衣服、手袋、装身具、ネックレス、頭髮などを工作機械および付属機器に

近づけないようにしないと、機械詰まり、頭皮の引き込み、裂傷などを引き起こす原因になります。

- 寸法の合わない手袋や指先が摩耗した手袋、先をカットした手袋を使わないでください。手袋は回転駆動部と絡まり、指に重傷を負わせたり骨折することがあります。
- 回転駆動部ソケットや駆動延長部は、ゴムでコーティングした手袋や金属強化した手袋と絡みやすくなります。
- 駆動部、ソケット、駆動延長部を決してつかまないでください。

操作に伴う危険性

- 作業者と保守要員には、このツールの大きさ、重量および動力の取り扱いが可能な身体能力が必要です。
- ツールを正しく保持してください。通常の、あるいは急な動きに対抗するよう備えます。両手とも使えるようにしておいてください。
- ドリル中、インパクトレンチは振動を発生させます。製品を長時間使用すると、振動によって不快感が引き起こされる場合があります。特に腕、手首、指に不快感を感じる場合には、頻繁に休憩を取ってください。効率よく作業できる速度設定を選択してください。振動に関する障害の詳細については、残余リスクとリスクの低減のセクションを参照してください。
- 光線を人や動物に向けたり、光線を凝視しないでください（遠くからでも）。光線を凝視すると、重大な怪我や視力喪失の原因となります。
- この製品は防水ではありません。液体に浸さないでください。この警告に従わないと重大な怪我が発生する可能性があります。
- クラッチの調整後、直ちに正確に作動するか確認してください。
- 磨耗した状態で使用しないでください。クラッチが作動せず、ツールのハンドルが突然回転することがあります。
- 最後の締め付け、または初期緩めの時期に起こる突然のトルク反動を軽減するために、ツールのハンドルを常に軸の回転と反対方向にしっかりと固定してください。
- 可能であれば、反動トルクを吸収するサスペンションアームを使用してください。これが可能でなければ、まっすぐなケースのツールやピストルグリップ ツールの場合

合、サイド ハンドルを推奨します。角度 ナットランナの場合、反力バーを推奨します。いかなる場合でも、まっすぐなケースのツールでは 4 Nm (3 lbf.ft) より大きなリアクショントルク、ピストルグリップ ツールでは 10 Nm (7.5 lbf.ft) より大きなリアクショントルク、角度ナットランナでは 60 Nm (44 lbf.ft) より大きなリアクショントルクを吸収する手段を使用することを推奨します。

飛散物の危険性

- ツールの操作、修理、保守の際、あるいはツールのアクセサリを交換する際、または、その近くにいる場合、必ず目と顔を守る耐衝撃性防具を着用してください。
- 同じ場所にいるほかの全員も、耐衝撃性のある目と顔の保護装備を装着してください。小さな飛散物であっても目を傷つけて失明の原因となります。
- 特定のトルクを必要とする組み立てでは、トルク メーターで必ずトルクを確認してください。いわゆる「クリック」トルクレンチでは、潜在的に危険なトルク超過状態を確認することができません。締め具のトルクが強すぎたり、弱すぎたりすると、壊れたり、緩んで分離したりして、重大なケガの原因になりかねません。アセンブリが外れると、飛散物になることがあります。
- ハンド ソケットを使わないでください。良好な状態の電源ソケットがインパクトソケットのみ使用してください。
- 本ツールとそのアクセサリは絶対に改造しないでください。

繰り返し動作の危険性

- パワー ツールを使って作業に関連する動作を行う際に、手や腕、肩、首、その他の身体の部位に作業員が不快感をもつことがあります。
- 足元をしっかりと保ち、無理な姿勢やバランスを崩した姿勢を避けながら操作しやすい姿勢を取ってください。長時間の作業中に姿勢を変えることで、不快感や疲労を避けることができます。
- 持続的な不快感や繰り返しのある不快感、痛み、拍動、疼き、刺痛、麻痺、焼けるような感覚、固さといった兆候を無視しないでください。ツールの使用を中止し、雇用主に伝え、医師の診察を受けてください。

作業場の危険性

- 滑ること、つまづくこと、転倒が重大なケガや死亡事故の主な原因です。エリアやベンチが散らかっていると、事故を招くことがあります。
- 密閉された場所では使用しないでください。特にネジを取り外しているときに、ツールと作業対象物の間に手を挟まれないようご注意ください。
- 高レベルの騒音により、永久に聴力が失われることがあります。ご自身の雇用者、または職業上の健康と安全のための規定で推奨される防音用耳栓を使用してください。
- ワークピースがしっかりと固定されているか確認してください。
- 繰り返し作業、無理な姿勢、および振動にさらされると、手や腕に害となることがあります。麻痺やチクチクした痒みがある場合、または肌が蒼白化した場合、ツールの使用を止めて医師の診察を受けてください。
- 慣れない環境で作業する場合は、細心の注意を払ってください。作業によって生じる可能性のある危険に注意を払ってください。このツールは、電源と接触する場合に対して絶縁されていません。

バッテリーツールの追加安全警告

バッテリーツールの使用と注意

- 充電には、製造会社が指定する充電器のみを使用してください。あるタイプのバッテリーパックには適切な充電器であっても、他のバッテリーパックに使用すると火事発生の危険が生じることがあります。
- パワーツールは、専用に設計されたバッテリーパックと共に使用してください。他のバッテリーパックを使用すると、ケガおよび火災の危険が生じます。
- バッテリーパックを使用しない場合には、両端子を接続する可能性のある紙クリップ、貨幣、キー、釘、ネジ、およびその他の小さな金属物質を含む他の金属物質から離しておいてください。バッテリー端子をショートさせると、燃焼または火災が発生することがあります。
- 間違った使い方をすると、バッテリーから液体が吹き出す場合がありますが、この液体には触れないでください。誤って触れた場合は、水ですすいでください。液体が目

入った場合には、さらに医師の診察を受けてください。バッテリーから吹き出した液体で炎症や火傷を生じることがあります。

修理

- ・ パワーツールは、認定された修理係にサービスを依頼し、同一の交換部品のみを使用して下さい。これにより、パワーツールの安全性が維持されます。

残余リスク

インパクトレンチを指示通りに使用した場合でも、特定の残余リスク要因を完全に排除することは不可能です。次の危険が発生する可能性があるため、オペレーターはこれを回避するために特に注意してください。

- ・ 電気ケーブルをドリルすると、感電の危険があります。- 常に指定されたハンドルでツールを持ち、ドリルビットに触れないでください。
- ・ 呼吸器への損傷。- 作業対象の材質に適したフィルタの付いている呼吸器保護マスクを着用してください。作業場の適切な換気を確保してください。作業エリアでは飲食や喫煙をしないでください。
- ・ 聴覚障害 - 効果的な聴覚保護具を必ず着用し、騒音への曝露を制限してください。
 - ・ 粉塵や破片の飛来による目の損傷 - 適切な眼の保護装備を必ず着用してください。
- ・ 振動による傷害 - 指定されたハンドルでツールを持ち、振動への曝露を制限してください。「リスクの低減」のセクションを参照してください。

記号



機械での作業を始める前にバッテリーパックを取り外してください。



機械の使用を開始する前に指示をよく読んでください。



電動ツールは生活廃棄物として処分しないでください。寿命に達した電動ツールと電子装置は個別に収集し、環境に適したリサイクル施設に廃棄してください。リサイクル方法や収集場所については、最寄の地方自治体または小売店に問い合わせてください。



CEマーク



ウクライナ適合マーク



ユーラシア適合マーク。



KCマーク



機械の使用時には必ず安全めがねを装着してください。



無負荷速度。



注意！警告！危険！



安全マーク (RCM)、製品は適用可能な規制要件を満たしています。

有用な情報

ウェブサイト

アトラスコプコに Chicago Pneumatic:
www.cp.com.

弊社のウェブサイトには、弊社製品、アクセサリ、スペア部品、印刷物に関する情報が掲載されています。

生産国

China

著作権

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

著作権所有。内容およびその一部のいかなる無断使用および複写も禁じます。本禁止事項は、特に商標、モデル名称、部品番号、図面に適用されます。認可部品以外は使用しないでください。無認可部品の使用によるいかなる損傷あるいは誤動作も、保証または製造物責任の対象となりません。

기술 데이터

공구 자료

	CP8849
공회전 속도(rpm)	
- 느림 모드	0 - 1000
- 빠름 모드	0 - 1800
- 50% 모드	0 - 600

- 100% 모드(역방향 및 정방향)	0 - 1200
스퀘어 드라이브(°)	1/2
스퀘어 드라이브(mm)	13
최대 토크(역방향)	850
(ft.lb)	
최대 토크(역방향)	1150
(ft.Nm)	
분당 블로우	2300
배터리 전압(V)	20
중량(kg)	3.1
중량(lb)	6.9
주위 작동 온도	-18°C ~ 50°C
주위 보관 온도	0 ~ 40°C
권장 주위 충전 온도	10 ~ 38°C
권장 배터리 유형	CP20XP CP20XP60
권장 충전기	CP20CHE 20V EU CP20CHU 20V US CP20CHA 20V AUS CP20CHK 20V UK CP20CHKC 20V KC

선언

소음 및 진동

	CP8849
음압 Lp(dB(A))	101.5
음력 수준 Lw(dB(A))	112.5
소음 표준	EN60745
소음 불확정성 (dB(A))	3
진동 값(m/s ²)(a _h)	16.1
진동 불확실성(K) (m/s ²)	1.5
진동 표준	ISO-28927-2

a_h = 공구 최대 용량의 패스너를 충격으로 조입니다.

청력 보호 장치를 착용하십시오.

이 정보 시트에서 제공되는 진동 방출은 EN 60745에서 주어진 표준 시험에 따라 측정되었으며, 한 공구를 다른 공구에 비교하기 위해 사용될 수 있습니다. 이는 노출에 대한 사전 평가를 위해 사용될 수 있습니다.

선언된 진동 방출 수준은 공구의 주요 용도를 나타냅니다. 그러나 공구가 다른 용도에 사용되거나 다른 부속품을 사용하거나 관리가 부적절하면 진동 방출이 다를 수 있습니다. 이는 총 작업 기간에 걸친 노출 수준을 상당히 증가할 수 있습니다.

진동 노출 수준의 예상은 공구가 꺼져 있거나 작동 중이지만 작업을 하고 있지 않을 때를 고려해야 합니다. 이는 총 작업 기간에 걸친 노출 수준을 상당히 감소할 수 있습니다.

공구와 부속품을 관리하고, 손을 따뜻하게 유지하고, 작업 패턴을 정규화하여 진동 효과로부터 작업자를 보호하는 추가 안전 장치를 식별합니다.

이러한 표시 값은 언급된 표준에 따라 실험실 유형 테스트에 의해 획득되었으며 동일한 표준에 따라 테스트한 다른 공구의 표시 값과 비교하기에 적합합니다. 이러한 표시 값은 위험 평가에 사용하기에 적합하지 않으며 개별 작업장에서 측정된 값이 더 높을 수 있습니다. 실제 노출 값과 개별 사용자가 경험한 유해 위험 수준은 고유하며 사용자의 작업 방식, 작업 대상물, 작업대 설계 뿐만 아니라 노출 시간 및 사용자의 신체적 조건에 따라 다릅니다.

EU 적합성 선언



CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730은(는) 제품(이름, 종류 및 일련번호 포함, 일면 참조)이 다음 지침을 준수하고 있음을 당사의 전적인 책임 하에 선언합니다.

Machinery (2006/42/EC), RoHs (2011/65/EU), EMC (2014/30/EU)

합의 표준 적용:

EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2017, EN50581-1:2012

관련 기술 정보는 관계 당국에서만 요청할 수 있음:

Pascal Roussy, R&D Manager, CP Technocenter, 38 rue Bobby Sands, BP10273 44800 Saint Herblain, France

Saint-Herblain,

Pascal ROUSSY

발행자 서명



날짜: 01/2018

안전

▲ 경고 재산 피해 또는 심각한 부상의 위험

공구를 작동하기 전에 모든 지침을 읽고, 이해하고 준수하도록 하십시오. 모든 지침을 따르지 않을 경우 감전, 화재, 재산 피해 및/또는 심각한 신체적 부상을 야기할 수 있습니다.

- ▶ 시스템의 다른 부품과 함께 제공된 안전 정보를 전부 읽으십시오.
- ▶ 시스템의 다른 부품에 대한 설치, 작동 및 유지보수에 대한 제품 지침을 전부 읽으십시오.
- ▶ 시스템 및 해당 부품에 대한 모든 지역별 지정 안전 규정을 전부 읽으십시오.
- ▶ 추후에 참조할 수 있도록 모든 안전 정보와 지침을 보관하십시오.

사용 용도

임팩트 렌치는 이 설명서의 지침과 경고를 읽고 이해하였으며, 자신의 행동에 대하여 책임을 질 수 있는 성인만 사용하기 위한 것입니다.

- 이 임팩트 렌치는 직경이 13mm 미만인 드릴 비트를 사용하여 목재, 금속 및 플라스틱을 비롯한 다양한 소재를 드릴하는 데 사용할 수 있습니다. 또한 벽돌과 유사한 재료를 드릴하기 위해 해머 모드로 사용될 수 있습니다.
- 위에 언급되지 않은 다른 목적으로 임팩트 렌치를 사용하지 마십시오.

용도 선언

이 제품은 목재, 금속 또는 플라스틱에서 나사산이 있는 패스너의 설치 및 제거 용도로 제작되었습니다.

다른 용도는 허용되지 않습니다. 전문용으로만 사용.

제품별 설명

경고!

누전으로 인한 화재, 상해 및 제품 손상의 위험을 줄이려면 공구, 배터리 팩 또는 충전기를 액체에 담그지 않고 액체가 흐르지 않도록 하십시오. 바닷물, 특정 산업 화학 물질 및 표백제나 표백제 포함 제품과 같은 부식성 또는 전도성 유체는 단락을 일으킬 수 있습니다.

배터리

얼마 간 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 다시 충전해야 합니다.

50°C(122°F)를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 줄입니다. 열 또는 일광에 대한 긴 노출을 피합니다(과열 위험).

충전기와 배터리 팩의 접촉부는 깨끗하게 유지해야 합니다.

최적의 수명을 유지하려면 사용 후에 배터리 팩을 완충해야 합니다. 가장 긴 배터리 수명을 위해서는 완충 후에 배터리 팩을 충전기에서 분리해야 합니다.

배터리 팩에는 과부하를 방지하는 과부하 보호 장치가 있어 수명을 연장시킵니다. 극도의 스트레스 하에서 배터리 전자 장치가 제품을 자동으로 끕니다. 다시 시작하려면 제품을 껐다가 다시 켜십시오. 제품이 다시 시동되지 않으면 배터리 팩이 완전히 방전되었을 수 있습니다. 이 경우 충전기에서 충전해야 합니다.

작동

조임 풀기

- 역방향 모드로 공구를 작동하려면 스위치 A를 사용하십시오. (페이지 2의 그림 참조)



역방향 선택 표시기 가 켜집니다.


공구를 시작하려면, 트리거(B)를 누릅니다. 트리거를 해제하여 멈춥니다.

조임



- 정방향 모드로 공구를 작동하려면 스위치 A를 사용하십시오. (페이지 2의 그림 참조)





최근에 선택한 정방향 모드의 표시등이 켜집니다.

- 정방향 설정 전원 선택 버튼 을 눌러 아래 설명된 4 가지 설정 중 하나를 선택합니다.

2 차단 설정

느림 모드		충격 없이 접근할 때 사용합니다.
빠름 모드		과도한 조임 없이 권장 토크에 가깝게 힘을 조이기 위해 사용합니다.

2 전원 설정

	최대 토크의 50%.
	최대 토크의 100%.

유지보수 지침

- 모든 구성품의 안전한 취급 및 폐기를 위해 현지 국가 환경 규정을 따르십시오.
- 유지 관리 및 수리 작업은 정품 예비 부품을 사용하여 자격을 갖춘 기술자만 수행해야 합니다. 기술 서비스 또는 부품을 필요로 하면 제조사 또는 가까운 공인 대리점에 문의하십시오.
- 실수로 작동되는 것을 방지하려면 항상 기계가 동력원으로부터 분리되었는지 확인하십시오.
- 공구를 매일 사용하는 경우 3개월마다 공구를 분해해서 검사하십시오. 손상되거나 마모된 부품을 교체합니다.
- 가동 중지 시간을 최소로 유지하기 위해 다음 서비스 키트를 권장합니다. **튜닝 키트**
- 항상 브레이크액, 가솔린, 석유 기반 제품, 침투유 등이 플라스틱 부품과 접촉하지 않게 하십시오. 화학 물질은 플라스틱을 손상시키거나, 약화시키거나, 파괴할 수 있으며 이는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
- 플라스틱 부품을 청소할 때 용제를 사용하지 마십시오. 대부분의 플라스틱은 여러 가지 상업 용제로 손상되기 쉬우며, 이를 사용하면 손상될 수 있습니다. 깨끗한 천을 사용하여 흙, 먼지, 기름, 그리스 등을 제거하십시오.

폐기

- 본 장비의 폐기는 개별 국가의 법규를 따라야 합니다.
- 완전히 손상되고, 심하게 마모되었거나 제대로 작동하지 않는 장치는 반드시 작동을 멈추어야 합니다.
- 본 장비의 폐기는 개별 국가의 법규를 따라야 합니다.

- 기술 유지보수 직원만 수리해야 합니다.

일반 전동 공구 안전 경고

- ⚠ 경고 안전 경고와 모든 지침을 빠짐없이 읽어 주십시오. 경고와 지침을 따르지 않을 경우 감전, 화재 또는 심각한 부상의 위험이 있습니다.

추후에 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

경고에 있는 용어 "전동 공구"는 주전원으로 작동하는(유선) 전동 공구 또는 배터리로 작동하는(무선) 전동 공구를 의미합니다.

작업장 안전

- 작업장을 깨끗하고 밝게 유지하십시오. 어수선하거나 어두운 작업장은 사고가 발생할 위험이 있습니다.
- 가연성 액체, 기체 또는 분진이 있는 장소와 같은 폭발 위험 구역에서 전동 공구를 작동하지 마십시오. 전동 공구가 스파크를 일으켜 분진 또는 연무에 불이 붙을 수 있습니다.
- 전동 공구를 작동할 때는 어린이와 외부인이 가까이 오지 못하도록 하십시오. 주의력이 분산되어 공구를 제어하지 못하게 될 수 있습니다.

전기 안전

- 전동 공구 플러그가 콘센트에 맞아야 합니다. 어떤 식으로든 플러그를 변형하지 마십시오. 접지된 전동 공구에 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 플러그를 변형하지 않고 일치하는 콘센트를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 파이프, 라디에이터, 레인지 및 냉각 장치와 같은 접지면에 신체가 닿지 않도록 주의하십시오. 신체가 접지될 경우 감전 위험이 증가합니다.
- 전동 공구가 빗물 또는 습한 환경에 노출되지 않도록 하십시오. 전동 공구가 젖을 경우 감전 위험이 증가합니다.
- 전선을 함부로 다루지 마십시오. 파워 공구를 운반하거나 끌어 당기거나 플러그를 빼기 위한 용도로 전선을 사용하지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 가동 부품 근처에 전선을 두지 마십시오. 전선이 손상되거나 튀어오르면 감전 위험이 증가합니다.
- 실외에서 전동 공구를 작동할 때는 실외용 연장 전선을 사용하십시오. 실외용 전선을 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

- 불가피하게 습한 장소에서 전동 공구를 작동해야 할 경우 누전 차단기(RCD)로 보호되는 전원 공급기를 사용하십시오. RCD를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

개인 안전

- 전동 공구를 작동할 때는 경계를 늦추지 말고 진행 중인 작업에 집중하며 상식을 따르십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품 섭취한 상태에서 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 작동하는 동안 순간적으로 방심할 경우 심각한 증상을 입을 수 있습니다.
- 개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 보호 안경을 착용하십시오. 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 도구와 같은 보호 장비를 여건에 맞게 사용할 경우 부상 위험을 줄일 수 있습니다.
- 실수로 공구를 가동하지 않도록 주의하십시오. 공구를 전원 및/또는 배터리 팩에 연결하거나 들어올리거나 운반하기 전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 확인하십시오. 스위치에 손가락을 얹은 채로 전동 공구를 운반하거나 스위치가 켜져 있는 상태에서 동력을 공급하면 사고가 발생할 수 있습니다.
- 파워 공구를 켜기 전에 조정용 키 또는 렌치를 제거하십시오. 파워 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 입을 수 있습니다.
- 몸을 너무 뻗지 마십시오. 항상 양발을 단단히 디디고 몸의 균형을 유지하십시오. 그러면 예기치 않은 상황에서 전동 공구를 더 잘 제어할 수 있습니다.
- 적절한 복장을 착용하십시오. 느슨한 의복이나 보석류는 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복, 장갑이 가동 부품에 가까이 닿지 않도록 하십시오. 느슨한 의복, 보석류 또는 긴 머리카락이 가동 부품에 걸릴 수 있습니다.
- 분진 추출 및 집진 설비 연결용 장치가 제공될 경우 올바르게 연결되고 사용되는지 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 분진 관련 위험을 줄일 수 있습니다.
- 공구를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 무사 안일주의에 빠지고 공구 안전 수칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 조치는 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.
- 패스너가 자체 전선이나 숨겨진 배선에 닿을 수 있는 곳에서 작업을 수행할 때에는 전동 공구의 절연된 손잡이 표면을 잡아야 합

니다. 전기가 흐르는 전선에 패스너가 닿을 경우 파워 공구의 금속 부분이 전기에 노출될 수 있으며 작업자가 감전될 수 있습니다.

전동 공구 사용 및 관리

- 파워 공구를 무리하게 사용하지 마십시오. 파워 공구를 용도에 맞게 사용하십시오. 파워 공구를 올바르게 사용하면 작업 효율이 높아지고 설계상의 이점을 살려 더 안전하게 작업할 수 있습니다.
- 스위치가 켜지거나 꺼지지 않을 경우에는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치를 제어할 수 없는 전동 공구는 위험하며 반드시 수리를 해야 합니다.
- 전동 공구를 조정하거나 부수장치를 교체하거나 보관하기 전에 전원 및/또는 배터리 팩에서 플러그를 분리하십시오. 이러한 예방 안전 조치를 취할 경우 전동 공구를 실수로 가동할 위험이 줄어듭니다.
- 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 전동 공구나 이러한 지침에 익숙하지 않는 사람이 전동 공구를 작동하지 않도록 하십시오. 숙련되지 않은 사용자가 전동 공구를 사용할 경우 위험할 수 있습니다.
- 전동 공구를 유지보수하십시오. 오차가 있거나 가동 부품이 움직이지 않거나 부품이 파손되었거나 파워 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 조건이 있는지 확인하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 전동 공구를 제대로 유지보수하지 않을 경우 여러 가지 사고가 발생합니다.
- 절단 공구를 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오. 올바른 유지보수 절차를 통해 절단 공구의 칼날을 날카롭게 유지관리하면 고장날 가능성이 줄어들고 손쉽게 제어할 수 있습니다.
- 파워 공구, 부속품 및 공구 비트는 이러한 지침에 따라, 작업 조건과 수행할 작업을 고려하여 사용하십시오. 파워 공구를 원래 용도와 다른 작업에 사용할 경우 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- 핸들과 잡는 부분은 건조하고, 깨끗하며 오일과 기름이 묻지 않도록 유지하십시오. 핸들과 잡는 면이 미끄러우면 예기치 않은 상황에서 공구를 안전하게 조작하거나 제어할 수 없습니다.

서비스

- 자격을 갖춘 수리 담당자가 공구를 수리하고 동일한 교체 부품만을 사용해야 합니다. 이 지침을 지킬 경우 전동 공구의 안전을 유지할 수 있습니다.

임팩트 렌치 안전 경고

- 패스너가 숨겨진 배선에 닿을 수 있는 곳에서 작업을 수행할 때에는 파워 공구의 절연된 손잡이 표면을 잡아야 합니다. 전기가 흐르는 전선에 패스너가 닿을 경우 전동 공구의 금속 부분이 전기에 노출될 수 있으며 작업자가 감전될 수 있습니다.

스크류드라이버 및 렌치 추가 안전 규칙

업힘에 의한 위험

- 회전하는 드라이브에 가까이 가지 마십시오. 느슨한 의복, 장갑, 보석류, 넥타이 종류 및 머리카락을 공구 및 부속품으로부터 멀리하지 않으면 질식, 두피 손상 및/또는 열상이 발생할 수 있습니다.
- 늘어진 장갑 또는 손가락 부위가 없거나 닳아 빠진 장갑을 착용하지 마십시오. 회전하는 드라이브에 장갑이 엉킬 수 있으며 이는 손가락 상해 또는 파열을 야기할 수 있습니다.
- 회전하는 드라이브 소켓과 드라이브 연장부는 고무 코팅 장갑 또는 금속 보강 장갑이 쉽게 엉킬 수 있습니다.
- 드라이브, 소켓 또는 드라이브 연장부를 절대 손으로 잡지 마십시오.

작업에 따른 위험

- 작업자와 유지보수 인원은 이 공구의 부피와 중량 및 힘을 육체적으로 취급할 수 있어야 합니다.
- 공구를 올바르게 잡으십시오. 정상적이거나 갑작스러운 움직임에 대처할 준비를 하십시오. 양손을 사용하십시오.
- 임팩트 렌치는 드릴링 중에 진동을 발생시킵니다. 제품을 장시간 사용하면 진동으로 인해 불편함을 유발할 수 있습니다. 특히 팔, 손목 또는 손가락에 불편함을 느끼면 자주 쉬십시오. 작업을 효율적으로 완료할 수 있는 속도 설정을 선택하십시오. 진동 관련 부상에 대한 자세한 내용은 잔여 위험 및 위험 감소 절을 읽으십시오.

- 광선을 사람이나 동물에게 보내지 마십시오. (멀리서도) 광선을 직접 쳐다보지 마십시오. 광선을 보면 심각한 부상이나 시력 상실을 초래할 수 있습니다.
- 제품은 방수가 되지 않습니다. 액체에 담그지 마십시오. 이 경고를 주의하지 않으면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 클러치를 조절한 직후, 올바르게 작동하는지 점검하십시오.
- 마모된 경우 사용하지 마십시오. 클러치가 작동하지 않아 공구 핸들이 갑자기 회전할 수 있습니다.
- 마지막 조임과 처음 풀기 과정에서 갑작스런 토크의 반작용 영향을 줄이기 위해 항상 스프링 회전과 반대 방향으로 공구의 핸들을 견고하게 지지하십시오.
- 가능하면 서스펜션 암을 사용하여 반응 토크를 흡수하십시오. 서스펜션 암을 사용할 수 없는 경우, 스트레이트 케이스 및 피스톨 그립 공구에는 사이드 핸들, 앵글 너트러너에는 반응 바가 각각 권장됩니다. 어떠한 경우에도 스트레이트 케이스 공구의 경우에는 4 Nm (3 lbf.ft) 이상의 반응 토크, 피스톨 그립 공구의 경우에는 10 Nm (7.5 lbf.ft) 이상의 반응 토크, 앵글 너트러너의 경우에는 60 Nm (44 lbf.ft) 이상의 반응 토크를 각각 흡수할 수 있는 수단의 사용이 권장됩니다.

투사물의 위험

- 작업을 하거나 근처에 있을 경우, 공구의 수리나 유지보수 시 혹은 공구의 부속품 교체 시에는, 항상 내충격 눈 및 안면 보호 장비를 착용합니다.
- 작업 영역에 있는 모든 사람들이 내충격 눈 및 안면 보호 장비를 착용하도록 합니다. 작은 투사물이라도 눈을 상하게 하거나 실명을 초래할 수 있습니다.
- 특정한 토크를 필요로 하는 조립은 토크 미터를 사용하여 점검해야 합니다. 소위 “클릭” 토크 렌치는 위험할 수 있는 과다 토크 상태를 점검하지 못합니다. 패스너 토크가 과다하거나 미달되는 경우 중상을 초래할 수 있으며, 이로써 부서짐, 느슨함 또는 분리가 발생할 수 있습니다. 빠진 조립물이 튕겨져 나올 수 있습니다.
- 핸드 소켓을 사용하지 마십시오. 상태가 양호한 파워 또는 임팩트 소켓만 사용하십시오.
- 이 공구와 그 부속품을 변형시켜서는 안 됩니다.

반복적인 동작의 위험

- 파워 공구를 사용하여 작업 관련 활동을 수행할 때 작업자가 손, 팔, 어깨, 목 또는 기타 신체 부위의 불편감을 경험할 수 있습니다.
- 편안한 자세를 취하되 서 있는 자세를 안정적으로 유지하고 어색하거나 불균형한 자세를 취하지 마십시오. 장시간 작업하는 동안 자세를 바꾸면 불편감과 피로를 해소하는데 도움이 됩니다.
- 불편감, 통증, 욕신거림, 쑤심, 저림, 무감각, 화끈거림 또는 뻣뻣함이 지속되거나 재발되는 등의 증상을 무시하지 마십시오. 이러한 경우, 공구 사용을 중단하고 고용주에게 알린 다음 의사와 상담하십시오.

작업장 위험

- 미끄러짐/걸려 넘어짐/추락은 증상이나 사망의 주요 원인입니다. 작업장과 벤치가 어질러져 있을 경우 부상을 입을 수 있습니다.
- 제한된 공간에서 사용하지 마십시오. 특히 나사를 뽑을 때 공구와 작업 대상 사이에 손이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 소음 수준이 높으면 청각이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 귀하의 고용주나 직업 건강 및 안전 법규가 권장하는 청력 보호 도구를 사용하십시오.
- 작업물이 확실히 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 반복적인 작업 활동, 부적절한 자세 및 진동에 대한 노출은 손과 팔에 해로울 수 있습니다. 무감각이나 저림, 통증 혹은 피부가 하얗게 되는 일이 발생하면, 공구 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.
- 익숙하지 않은 환경에서는 주의해서 진행합니다. 작업 도중 숨겨진 위험이 존재할 수 있습니다. 이 공구는 전원과 접촉 시 절연되지 않습니다.

배터리 공구에 대한 추가 안전 경고

배터리 공구 사용 및 관리

- 배터리를 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만을 사용하십시오. 특정 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩에 사용할 경우 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- 전동 공구에는 전동 공구 전용으로 설계된 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용할 경우 부상을 입거나 화재가 발생할 위험이 있습니다.

- 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 단자끼리 접촉할 수 있으므로 용지 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 기타 작은 금속과 같은 금속성 물체와 가까이 두지 마십시오. 배터리 단자가 서로 단락될 경우 화상을 입거나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 비정상적인 환경에서 사용할 경우 배터리액이 누출될 수 있습니다. 배터리액이 몸에 닿지 않도록 주의하십시오. 실수로 몸에 닿은 경우 물로 씻어내십시오. 눈에 들어간 경우 물로 씻은 후 의사와 상담하십시오. 배터리에서 누출된 액체는 염증 또는 화상을 유발할 수 있습니다.

서비스

- 자격을 갖춘 수리 담당자가 공구를 수리하고 동일한 교체 부품만을 사용해야 합니다. 이 지침을 지킬 경우 전동 공구의 안전을 유지할 수 있습니다.

잔여 위험

임팩트 렌치를 지침대로 사용하더라도 특정 잔여 위험 요인을 완전히 제거하는 것은 불가능합니다. 다음 위험이 발생할 수 있으며, 작업자는 다음 상황을 피하도록 노력해야 함:

- 전기 케이블을 뚫을 경우 감전 위험이 있습니다. - 항상 지정된 핸들로 공구를 잡으십시오. 드릴 비트를 만지지 마십시오.
- 호흡기에 대한 피해. - 작업 중인 물질에 적합한 필터가 들어있는 호흡기 보호 마스크를 착용하십시오. 적절한 환기를 유지하십시오. 작업장에서 먹거나 마시거나 흡연하지 마십시오.
- 청력 손상 - 항상 효과적인 청력 보호 장치를 착용하고 소음에 대한 노출을 제한하십시오.
 - 공중 분진 및 잔해로부터 눈의 손상 - 항상 적절한 눈 보호구를 착용하십시오.
- 진동에 의한 부상 - 지정된 손잡이로 공구를 잡고 진동에 대한 노출을 제한하십시오. 이는 “위험 감소”를 참조하십시오.

기호



기계로 작업을 시작하기 전에 배터리 팩을 제거합니다.



기계를 시작하기 전에 지침을 주의하여 읽으시기 바랍니다.



가정용 폐기물과 함께 전동 공구 폐기하지 마십시오. 수명이 다한 전기 공구와 전자 장비는 별도로 수거하고 환경친화적인 재활용 시설에 반환해야 합니다. 재활용에 대한 조언과 수집 장소는 지방 자치 단체 또는 판매처에 문의하십시오.



유럽 적합성 마크



우크라이나 국립 적합성 마크



유라시아 적합성 마크.



한국적합성 마크



기계를 사용할 때 항상 고글을 착용하십시오.



로드 속도 없음.



주의! 경고! 위험!



규정 준수 마크(RCM), 제품은 관련 규정 요구 사항을 충족합니다.

유용한 정보

웹사이트

로그인 링크 - Chicago Pneumatic: www.cp.com.

제품, 액세서리, 예비 부품 및 발행물에 대한 정보를 홈페이지에서 찾을 수 있습니다.

원산지 국가

China

저작권

© Copyright 2016, CHICAGO PNEUMATIC Tool Co. LLC, 1815 Clubhouse Road, Rock Hill, SC 29730

All rights reserved. 본 문서의 내용 또는 내용의 일부에 대한 비 승인된 모든 사용 또는 복사 행위는 엄격히 금지됩니다. 이는 특히, 상표, 모델 명칭, 부품 번호 및 도면에 적용됩니다. 승인된 부품만 사용하십시오. 비 인가된 부품을 사용함으로써 인해 발생하는 모든 손상 또는 고장은 보증 또는 생산물 책임 범위에 포함되지 않습니다.

Original instructions
Traduction de la notice originale
Übersetzung der Originalbetriebsanleitung
Traducción de las instrucciones originales
Tradução das instruções originais
Traduzione delle istruzioni originali
Vertaling van oorspronkelijke instructies
Oversættelse af originalvejledning
Oversættelse av originalinstruksjoner.
Käännös alkuperäisistä ohjeista
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Översättning av ursprungliga instruktioner
Перевод оригиналов инструкций
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Preklad originálnych pokynov
Překlad původních pokynů
Eredeti utasítások fordítása
Prevod izvirnih navodil
Traducerea instrucțiunilor originale
Orijinal talimatların çevirisi
Превод на оригиналните инструкции
Prijevod originalnih uputa
Originaaljuhiste tõlge
Originalių instrukcijų vertimas
Orīginālo instrukciju tulkojums
原始说明的翻译
使用説明書初出翻訳
원본 설명서의 번역문

ABOUT CHICAGO PNEUMATIC



Since 1901 the Chicago Pneumatic (CP) name has represented reliability and attention to customer needs, with construction, maintenance and production tools and compressors designed for specific industrial applications. Today, CP has a global reach, with local distributors around the world.

Our people start every single day with a passion to research, develop, manufacture and deliver new products that are meant to meet your needs not only today, but tomorrow as well.

TO LEARN MORE, VISIT WWW.CP.COM



To find more information about your tool, scan the QR code or go to m.cp.com

